

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 120: Jan-Juni (2002)

**Heft:** 239

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

249

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

**Schweizerisches  
Handelsamtsblatt**

**Feuille officielle suisse  
du commerce**

**Foglio ufficiale svizzero  
di commercio**

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt.), Ausland CHF 200.-  
**Abonnementsdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
**Amthliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Redaktion et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 120.- (TVA compris), Etranger CHF 200.-  
**Service d'abonnement** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annonces** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 120.- (IVA compresa), Estero CHF 200.-  
**Servizio d'abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annonci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti i giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

**Handelsregister**  
Registre du commerce  
Registro di commercio

**AG**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Cemlog AG**, in Frick, Untere Grubenstrasse 1, 5070 Frick, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2002. Zweck: Handel mit, Verkauf, Import und Export von Baustoffen und Bindemitteln; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie Immobilien, Wertschriften und Immaterialgüterrechte kaufen, verkaufen, verwalten, verwalten und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberiebung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gfeller, Manfred, von Worb, in Bözen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gfeller, Enka, von Worb, in Bözen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gfeller, Stephan, von Worb, in Frick, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Clemens Keller Treuhänd, in Möhlin, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8387 vom 04.12.2002  
(00764658 / CH-400.3.023.958-1)

■ **IT Solutions Widmer**, in Brunegg, Theodor Rätzer-Weg 7, 5505 Brunegg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Beratung im Bereich Hard- und Software sowie Zubehör. Eingetragene Personen: Widmer, Oliver, von Suhr, in Brunegg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8388 vom 04.12.2002  
(00764660 / CH-400.1.023.969-4)

■ **Josef Steimer**, in Schwaderloch, Vollmat 266, 5326 Schwaderloch, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Transportunternehmen. Eingetragene Personen: Steimer, Josef, von Wettingen, in Schwaderloch, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Steimer, Rita, von Wettingen, in Schwaderloch, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8389 vom 04.12.2002  
(00764662 / CH-400.1.023.970-3)

■ **Kid's Corner, Neu und Second, GmbH**, in Kölliken, Hauptstrasse 68, 5742 Kölliken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 11. 2002. Zweck: Handel mit Kleidern, Spielzeugen und Kinderartikeln wie Kinderwagen und Autositze sowie mit Gebrauchsgütern und Führung eines Bistros; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Filialen errichten, mit Wertschriften handeln sowie Liegenschaften erwerben und Finanzierungen durchführen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage / Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt von Brigitta Meier-Schwarz und Susanne Bühler-Grühler, das von ihnen als einfache Gesellschaft geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmehilanz per 31.08.2002, wonach die Aktiven CHF 46'563.40 und Passiven CHF 21'788.45 betragen, zum Preise von CHF 24'774.95 wovon CHF 20'000.- an das Stammkapital anrechnet und CHF 4'774.95 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meier-Schwarz, Brigitta, von Bowl, in Kölliken, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Bühler-Grühler, Susanne, von Bibern SH und Hofen, in Kölliken, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.  
Tagebuch Nr. 8390 vom 04.12.2002  
(00765170 / CH-400.4.023.959-1)

■ **Peter Stöckli Carrosserie**, in Hendschiken, Widaker, 5604 Hendschiken, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Carrosseriepenglerei. Eingetragene Personen:

Stöckli, Peter Paul, von Hermetschwil-Staffeln, in Hendschiken, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Stöckli-Kräuchi, Regina, von Hermetschwil-Staffeln, in Hendschiken, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8391 vom 04.12.2002  
(00765172 / CH-400.1.023.971-9)

■ **Philipp Huber, öfen aller art**, in Spreitenbach, Eichstrasse 19, 8957 Spreitenbach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Einbau von Öfen aller Art und Plattenbelägen. Eingetragene Personen: Huber, Philipp, von Spreitenbach, in Spreitenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8392 vom 04.12.2002  
(00765174 / CH-400.1.023.972-7)

■ **PMG GmbH**, in Rheinfelden, Weidenweg 16, 4310 Rheinfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 11. 2002. Zweck: Projekt-Engineering, Projekt-Management, Vermittlung von Kadermitarbeitern und Fachspezialisten, Material-Management sowie Qualitäts-Management; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fischer, Johann, deutscher Staatsangehöriger, in Magden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Ginter, Hans Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Steinen-Höllstein (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-; Riebert, Bodo, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-.  
Tagebuch Nr. 8393 vom 04.12.2002  
(00765176 / CH-400.4.023.960-9)

■ **XHEMALJ**, in Wohlen AG, Brühlmattstrasse 1, 5610 Wohlen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Fenster- und Gebäudereinigung. Eingetragene Personen: Xhemal, Lulijeta, jugoslawische Staatsangehörige, in Wohlen AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Xhemalji, Peparim, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8394 vom 04.12.2002  
(00764664 / CH-400.1.023.973-5)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Adam-Finanz AG**, in Wettingen, Handel mit Finanz- und Anlagewerten jeglicher Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2001, S. 2982). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sutz, Max, von Meilen, in Wettingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Spada, René, von Würenlos, in Würenlos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wieland, Esther, von Kriens, in Würenlos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Guido, von Mels, in Niedergösgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8395 vom 04.12.2002  
(00764666 / CH-400.3.000.390-4)

■ **AWM Mold Tech AG**, in Muri AG, Fabrikation von und Handel mit Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10090). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnold, Peter, von Simplan, in Dürdingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reber, Markus, von Schangnau, in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8396 vom 04.12.2002  
(00764668 / CH-400.3.911.096-3)

■ **BATICON GmbH**, bisher in Wangen bei Olten, Planung und Ausführung von Häusern und Handel mit Häusern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 29. 05. 2002, S. 10, Publ. 487696). Gründungsstatuten: 14.08.2000. Statutenänderung: 29. 11. 2002. Firma neu: **EH-Handels GmbH**. Sitz neu: Schafisheim. Domizil neu: Schürz 4, 5503 Schafisheim. Zweck: Planung und Ausführung von Häusern und Handel mit Häusern, Bauprodukten und Produkten aller Art; kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei

anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeder-Steffen, Gaudentia, von Hergiswil bei Willisau und Emmen, in Wikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 8397 vom 04.12.2002  
(00764670 / CH-249.4.003.411-3)

■ **Beton AG Baden-Brugg**, in Wettingen, Herstellung und Vertrieb von Kies, Transportbeton und verwandten Produkten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 2002, S. 2, Publ. 549082). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Obrist + Rosenberg, Treuhänd- & Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: thv AG, in Aarau, Revisionsstelle; Hefti, Andreas, von Zizers und Ennenda, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8398 vom 04.12.2002  
(00765178 / CH-400.3.908.064-4)

■ **bitSoft 2000 GmbH**, bisher in Oftringen, Beratung im EDV-Bereich und Entwicklung von Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 2000, S. 7537). Statutenänderung: 25. 10. 2002. Sitz neu: Strengelbach. Domizil neu: c/o Cecilia Carbone, Hartmattenweg 7, 4802 Strengelbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carbone, Josef, italienischer Staatsangehöriger, in Rubigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: in Oftringen].  
Tagebuch Nr. 8399 vom 04.12.2002  
(00765180 / CH-400.4.021.868-8)

■ **BO Büro-Organisations AG**, in Aarau, Handel mit Büromaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 16. 11. 1998, S. 7815). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Gerhard, von Laupersdorf, in Obersigenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, René, von Zürich, in Buchs AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 8400 vom 04.12.2002  
(00765182 / CH-400.3.001.829-4)

■ **Buser, Gloor und Partner AG**, bisher in Olten, Betrieb eines Planungs- und Architekturbüros für Bauten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 03. 09. 1999, S. 6055). Gründungsstatuten: 22. 10. 1985. Statutenänderung: 6. 11. 2002, 29. 11. 2002. Firma neu: **Silver Hill Traders AG**. Sitz neu: Oftringen. Domizil neu: Campingweg 12, 4665 Oftringen. Zweck neu: Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberiebung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buser, Benno, von Olten und Niedererlinsbach, in Hägendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Buser, Rolf, von Niedererlinsbach, in Olten, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Gloor, Max, von Schöffland, in Däniken, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Buser, Robert, von Olten und Niedererlinsbach, in Olten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürzeler Treuhänd AG, in Olten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lyk, Christian, von Davos, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mauchle, Otto, von St. Gallen, in Bern, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Aarau, Revisionsstelle; Muilwijk, Erwin, niederländischer Staatsangehöriger, in Zofingen, Präsident, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8401 vom 04.12.2002  
(00765184 / CH-249.3.000.998-1)

■ **D'Argento-Textil AG in Liquidation**, in Hunzenschwil, Handel mit Damen-, Herren- und Kinderbekleidung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2002, S. 2,

**INHALT SOMMAIRE SOMMARIO**

<b>Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio	<b>1</b>
AG 1 FR 6 NE 8 SO 10 VS 14 AR 2 CE 6 NW 9 SZ 11 ZG 15 BE 2 CL 7 OW 9 TG 11 ZH 17 BL 4 JU 8 SG 9 TI 12 BS 5 LU 8 SH 10 VD 13	
<b>Schuldenrufe</b> Appel aux créanciers Scioglimento di società	<b>22</b>
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b> Titres disparus Titoli smarriti	<b>25</b>
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici	<b>28</b>
<b>Marken</b> Marques Marchi	<b>32</b>
<b>Bilanzen</b> Bilans Bilanci	<b>38</b>
<b>Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa	<b>40</b>
<b>Index</b> Indice Indice	<b>42</b>

Bitte beachten Sie unseren Hinweis auf Seite 31 betreffend der Erscheinungsweise des SHAB über die Festtage.

Veuillez s'il vous plaît consulter les indications de la FOSC relatives au mode de parution des jours fériés à la page 31.

Vi preghiamo d'osservare la nostra indicazione a pagina 31 inerente alla pubblicazione della FUSC durante le feste.

Publ. 671556). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 07.11.2002 mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 8402 vom 04.12.2002  
(00764672 / CH-400.3.000.513-2)

■ **Ekgan Plan GmbH**, bisher in Meisterschwanden, Planung von Elektro- und Kommunikationsanlagen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 12.08.1992, S. 3807). Statutenänderung: 27.11.2002. Firma neu: **Elektro Merz GmbH**. Sitz neu: Fahrwangen. Domizil neu: Schmiedgässi 1, 5615 Fahrwangen. Zweck neu: Planung, Verkauf und Installation von Elektro- und Kommunikationsanlagen; kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertpapiere erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Erni, Heinz, von Entlebuch, in Holziken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Merz, Edwin, von Beinwil am See, in Meisterschwanden, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Eintragene Personen neu oder mutierend: Merz, Markus, von Beinwil am See, in Meisterschwanden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-].

Tagebuch Nr. 8403 vom 04.12.2002  
(00764674 / CH-400.4.010.729-3)

■ **Emch + Berger AG Zofingen**, in Zofingen, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Ingenieurwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8562). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Walther, Frank, von Lebern bei Bern, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Pechotsch, Emil, von Bern, in Stettlen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Kramer, Daniel, von Kerzers, in Kehrsatz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8404 vom 04.12.2002  
(00764676 / CH-400.3.020.631-2)

■ **Hotel AW Immobilien AG**, in Oberentfelden, Erwerb eines Grundstücks usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 1, Publ. 378600). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hostettler, Rudolf, von Wahlern, in Oberkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Hostettler-Berli, Monica, von Wahlern, in Oberkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8405 vom 04.12.2002  
(00764678 / CH-400.3.023.240-3)

■ **Hotel-Aarau-West AG**, in Oberentfelden, Betrieb des Hotel-Aarau-West usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hostettler, Rudolf, von Wahlern, in Oberkirch, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8406 vom 04.12.2002  
(00765186 / CH-400.3.023.526-3)

■ **Lindenberg Immobilien GmbH**, in Muri AG, Betrieb einer Immobilienunternehmung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 05.05.1999, S. 2961). Statutenänderung: 8.11.2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Leemann, Walter, von Arni BE, in Hochdorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Eintragene Personen neu oder mutierend: Lustenberger, Hans, von Schongau, in Schongau, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-].

Tagebuch Nr. 8408 vom 04.12.2002  
(00765188 / CH-400.4.019.762-5)

■ **Maurer Treuhand AG**, in Rohr AG, Treuhand- und Steuerberatungsmandate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 01.03.2000, S. 1418). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Maurer, Anita, von Schmiedrued und Auenstein, in Aarau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eintragene Personen neu oder mutierend: Maurer, Hans, von Schmiedrued, in Rohr AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Aarau, Präsident].

Tagebuch Nr. 8409 vom 04.12.2002  
(00765190 / CH-400.3.003.562-7)

■ **MCC, Marketing and Communication Consulting GmbH in Liquidation**, in Niederlenz, Dienstleistungen in den Bereichen Beratung, Management usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 2, Publ. 548776). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 28.08.2002 mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 8410 vom 04.12.2002  
(00764680 / CH-400.4.016.166-0)

■ **Meili & Co AG**, in Fahrwangen, Entwicklung, Zuschneiden und Konfektion von Produkten aus Leder usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.2000, S. 5525). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: A & O Treuhand- und Wirtschaftsring GmbH, in Baden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8411 vom 04.12.2002  
(00764682 / CH-400.3.927.039-4)

■ **Onion Unternehmensberatung Andreas Erb**, in Schneisingen, Unternehmensberatung und Ausbildung im Bereich Personal und Organisation, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 19.05.2000, S. 3401). Firma neu: **Unternehmensberatung Andreas Erb**.

Tagebuch Nr. 8412 vom 04.12.2002  
(00764684 / CH-400.1.016.726-3)

■ **OSCAR Schweiz AG**, bisher in Ittenenthal, Dienstleistungen im Verkauf und Marketing usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 2, Publ. 748618). Statutenänderung: 29.11.2002, 4.12.2002. Firma neu: **Special Textile Products AG**. Sitz neu: Elffingen. Domizil neu: Dorfstrasse 3, 5077 Elffingen. Zweck neu: Handel mit Garnen und Textilien, internationaler Handel mit Waren aller Art, Import und Export; die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern oder verwalten sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktien neu: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder an die letzte der Gesellschaft bekannt gegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbekräftigung oder telegrafisch. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist aufgehoben. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmid, Goar, von Frick, in Frick, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eintragene Personen neu oder mutierend: Koch, Alexander Anton, von Bütikon, in Elffingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8413 vom 04.12.2002  
(00764686 / CH-400.3.009.078-3)

■ **Ristorante Partenza GmbH**, in Schafisheim, Restaurant. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 29.10.1997, S. 7868). Domizil neu: Seetalstrasse 101, 5503 Schafisheim.

Tagebuch Nr. 8414 vom 04.12.2002  
(00764688 / CH-400.4.018.876-0)

■ **Rudolf Steiner-Schulverein Aargau**, in Schafisheim, Schaffung der wirtschaftlichen Grundlage für Gründung und Erhaltung einer aargauischen Erziehungs- und Bildungsstätte im Sinne der Pädagogik Rudolf Steiners und Förderung deren Bestrebungen, Verein (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2002, S. 2, Publ. 396946). Domizil neu: Alte Bernstrasse 14, 5503 Schafisheim. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jehle, Hans-Ulrich, von Zürich, in Schafisheim, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Günther, Andreas, von Schafisheim, in Schafisheim, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Butty, Marcel, von Ursy, in Schafisheim, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Josef, von Triengen, in Rotenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Rolf, von Recherswil, in Schafisheim, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Sarah, von Meisterschwanden, in Schafisheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Thomas, von Feusisberg, in Hunzenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinegger, René, von Neunkirch, in Hunzenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8415 vom 04.12.2002  
(00765192 / CH-400.6.001.123-2)

■ **Tennis-Aarau-West AG, Oberentfelden**, in Oberentfelden, Betrieb von Tennis- und Sportanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2002, S. 1, Publ. 700000). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hostettler, Rudolf, von Wahlern, in Oberkirch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Hostettler-Berli, Monica, von Wahlern, in Oberkirch, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8416 vom 04.12.2002  
(00765194 / CH-400.3.019.464-0)

■ **Weis Management**, in Lenzburg, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Weiterbildung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 94 vom 18.05.1999, S. 3281). Eintragene Personen neu oder mutierend: Weis, Christine, von Hägglingen, in Augst am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: von Hägglingen und Mörken-Wildegg, in Hägglingen].

Tagebuch Nr. 8417 vom 04.12.2002  
(00765196 / CH-400.1.015.891-3)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **'Latino-Bar', D. Lopez & Co.**, in Brugg, Betrieb eines Gastro-Service, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 28.04.2000, S. 2853). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 8418 vom 04.12.2002  
(00765198 / CH-400.2.021.849-7)

■ **Brunner Informatik**, in Egliswil, Erarbeitung von betriebswirtschaftlichen, computergestützten Informationssystemen sowie Schulung und Handel mit Informatikprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 165 vom 27.08.1996, S. 5153). Firma auf Begehren des Inhabers erloschen da nicht mehr eintragungspflichtig gemäss (Art. 54 HRGv).

Tagebuch Nr. 8419 vom 04.12.2002  
(00764690 / CH-400.1.016.453-1)

■ **s'Häxehüeli Isabella Mischler / Esther Reusser**, in Wohlen AG, Handel mit Innendekorationsartikeln usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 1, Publ. 378632). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 8420 vom 04.12.2002  
(00764692 / CH-400.2.023.354-3)

#### AR Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Beltex GmbH**, in Herisau, Gossauer Strasse 139, 9100 Herisau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.12.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für den Freizeitbereich sowie Verwaltungen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertpapiere erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eintragene Personen: Scherrer, Hans, von Kirchberg SG, in Diessenhofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.; Sallmayer, Cornelia, österreichische Staatsangehörige, in Herisau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 1039 vom 04.12.2002  
(00765124 / CH-300.4.014.482-4)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **INTRA Cosmed AG**, in Bühler, Fabrikation, Lohnfabrikation und Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen und chemisch-technischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 2, Publ. 629986). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Früh, Edith, von Teufen AR, in Bühler, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Früh, Thomas, von Teufen AR, in St. Gallen, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bühler, Präsident]; Leumann, Gerry, von Birwinken und Meggen, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Früh, Hans-Rudolf, von Teufen AR, in Bühler, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1040 vom 04.12.2002  
(00765126 / CH-300.3.011.174-6)

■ **Marbea Betriebs- und Beratungsgesellschaft mbH**, in Heiden, Restaurations- und Tourismusprojekte, usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 3, Publ. 534938). Lösungsgrund: Die Gesellschaft (Firma neu: Marbea Trading Point GmbH) wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 9) im Handelsregister des Kantons Appenzell A.Rh. von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1041 vom 04.12.2002  
(00765128 / CH-300.4.013.186-2)

#### BE Bern-Mittelland (BE) Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Adonis Gastro GmbH**, in Bern, Moserstrasse 27, 3014 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.11.2002. Zweck: Betrieb von Restaurants und Bars; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 40'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 29.11.2002 und zugehöriger Inventarliste: Gross- und Kleininventar, diverse Küchengeräte und Mobiliar, wofür CHF 40'000.- auf das Stammkapital anzurechnen werden. Publikationsorgan: SHAB. Eintragene Personen: Al Nhlawe, Ahmed, von Beatenberg, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; El-Haddad, Elie, von Baden, in Belp, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-.

Tagebuch Nr. 6488 vom 04.12.2002  
(00764404 / CH-035.4.031.184-9)

■ **Association de l'Ecole Française de Berne**, in Bern, Sulgenackerstrasse 11, 3007 Bern, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 19.11.2002. Zweck: Verbreitung der französischen Kultur durch Führung der Geschäfte der Französischen Schule von Bern: Die Schule handelt im Auftrag der Agentur für den Unterricht des Französischen im Ausland (A.E.F.E.), die unter der Aufsicht von Frankreichs Ministerium für Erziehung und ausländische Angelegenheiten steht. Kein Gewinnstreben der Vereinszwecke. Haftung/Nachschusspflicht: Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Mittel: Mitgliederbeiträge, jährliche Einschreibgebühren, Semestergebühren, Leistungen des französischen Staates, pauschale Beiträge, Einnahmen aus Veranstaltungen, Spenden, Erbschaften, Ver-

mächnisse und weitere. Organisation: Generalversammlung, Vorstand und Kontrollstelle. Eintragene Personen: Delin, Claudine, französische Staatsangehörige, in Muri bei Bern, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rerolle, Marie-Agnès, französische Staatsangehörige, in Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lefebvre, Patrick, französischer Staatsangehöriger, in Stettlen, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guerdin Fioe, Sylvie, französische Staatsangehörige, in Bern, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Degryse, Laurent, französischer Staatsangehöriger, in Ostermündigen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsidentin, Kassier oder Vizepräsidentin.

Tagebuch Nr. 6489 vom 04.12.2002  
(00764322 / CH-035.6.031.185-8)

■ **Blue Moon GmbH**, in Bern, o/o Christoph Streuli, Falkenplatz 1, 3012 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.11.2002. Zweck: Organisation und Durchführung von Musik-, Tanz- und Konzertveranstaltungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 23'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eintragene Personen: Dubois, Vincent, von Le Locle, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-; Streuli, Christoph, von Wädenswil, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Weber-Stoller, Ruth, von Frutigen, in Muri bei Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

Tagebuch Nr. 6490 vom 04.12.2002  
(00764324 / CH-035.4.031.186-5)

■ **Cava Hispania GmbH (cava Hispania ltd. liab. co.)**, in Wohlen bei Bern, Buchlenweg 6, 3043 Uetligen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.11.2002, 4.12.2002. Zweck: Handel mit in- und ausländischen Weinen, insbesondere solchen aus Spanien, Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eintragene Personen: Dubler, Pierre, von Port, in Uetligen (Wohlen bei Bern), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Oppliger, Stefan, von Heimiswil, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Schrüter, Michael, von Eischoll, in Gampel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Egger, Markus, von Aarwangen, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Henschen, Felix, von Basel, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-.

Tagebuch Nr. 6491 vom 04.12.2002  
(00764408 / CH-035.4.031.187-0)

■ **FAST Frank A. Stich Trading GmbH**, in Bern, Zentweg 13, 3006 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.12.2002. Zweck: Handel mit und Beschaffung von Hard- und Software sowie Beratung im Informatikbereich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eintragene Personen: Süch, Frank Andreas, von Basel, in Bubendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Flick, René, von Oberried am Brienzsee, in Reinach BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagebuch Nr. 6492 vom 04.12.2002  
(00764408 / CH-035.4.031.188-1)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Baur & Co. Bedachungen**, in Wohlen bei Bern, Auslieferung von Bedachungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 30.12.1996, S. 8037). Rechtsform neu: Kollektivgesellschaft. Beginn: 2.12.2002. Umwandlungen neu: Diese Gesellschaft ist aus einer Kommanditgesellschaft hervorgegangen, die am 01.01.1997 ihren Anfang nahm und am 17.12.1996 in das Handelsregister eingetragen wurde. Mit Beginn 02.12.2002 wurde diese Gesellschaft in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Eintragene Personen neu oder mutierend: Baur, Heinz, von Höfen, in Särswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: unbeschränkt haftender Gesellschafter]; Baur, Michael, von Höfen, in Särswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000.-].

Tagebuch Nr. 6494 vom 04.12.2002  
(00764326 / CH-035.2.005.241-1)

■ **Cerex AG (Cerex Ltd.) (Cerex SA)**, bisher in Zug, Planung, Engineering, Bau und Betrieb von Lebensmittelproduktionsanlagen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6883). Gründungsstatuten: 31.03.1995. Statutenänderung: 2.12.2002. Sitz neu: Muri bei Bern. Domizil: Worstrasse 164, 3073 Gümliingen. Zweck: Planung, Engineering, Bau und Betrieb von Lebensmittelproduktionsanlagen, Handel mit derartigen Anlagen sowie Kauf und Verkauf von Technologien und Lizenzen auf dem Gebiet der Lebensmittel; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Anlagen und Immobilien erwerben, vermitteln, vermieten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung

Aktienkapital: CHF 100'000.--; Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: Publikation im SHAB oder Brief, Telefax oder Telegramm, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schlaubitz, Herbert C., von Meikirch, in Walchwil, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Retrag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle [wie bisher]; Bichsel, Rudolf, von Sumiswald, in Burgdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter]. Zweigniederlassung: Muri bei Bern [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 6495 vom 04.12.2002  
(00764410 / CH-035.3.000.494-4)

■ **CONTAFIN Consulting GmbH**, bisher in Köniz, Beratung von öffentlichen Verwaltungen und Institutionen im Finanz- und Rechnungswesen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 14. 07. 1998, S. 4870). Statutenänderung: 29. 11. 2002. Sitz neu: Belp. Domizil neu: Sägetstrasse 25, 3123 Belp.  
Tagebuch Nr. 6497 vom 04.12.2002  
(00764328 / CH-035.4.018.093-1)

■ **CT Reinigung AG**, in Worb, Gebäudereinigungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2002, S. 2, Publ. 596665). Statutenänderung: 4. 12. 2002. Firma neu: **HK Reinigung AG**.  
Tagebuch Nr. 6498 vom 04.12.2002  
(00764330 / CH-035.3.030.696-5)

■ **esilife AG**, in Muri bei Bern, Handel mit und Vertrieb von Dienstleistungen, insbesondere von Versicherungs- und Sozialversicherungsdienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 2, Publ. 676004). Statutenänderung: 2. 12. 2002. Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.--; Aktien neu: 150'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 25'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. [Namenaktien winkuliert gemäss Statuten].  
Tagebuch Nr. 6499 vom 04.12.2002  
(00764896 / CH-035.3.026.826-2)

■ **Giger Caffé AG**, in Muri bei Bern, Import von und Grosshandel mit Kaffee, Tee und anderen Lebensmitteln, Betrieb einer Grossrösterei für Kaffee sowie Übernahme von Vertretungen für Lebensmittel und andere Konsumgüter, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 2002, S. 2, Publ. 460028). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werner, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Klee (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Peter, von Bern, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Vesti, René Willie, von Vilters-Wang, in Geunsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6500 vom 04.12.2002  
(00764898 / CH-035.3.012.651-7)

■ **Hans Giger Holding AG**, in Bern, Beteiligung an Handels- und Dienstleistungsunternehmen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 2002, S. 3, Publ. 705374). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Claus, Willy, von Guggisberg, in Gmüden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Grünig, Rudolf Prof. Dr., von Burgstein, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werner, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Klee (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Peter, von Bern, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Vesti, René Willie, von Vilters-Wang, in Geunsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6501 vom 04.12.2002  
(00764900 / CH-035.3.015.061-7)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 2002, S. 2, publizierten TB-Eintrag Nr. 5963 vom 05. 11. 2002. **Kitra GmbH**, in Kirchindach, Durchführung von Schulungen und Seminaren, usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 2002, S. 2, Publ. 721746). Domizil neu: Hostalweg 39, 3037 Herenswand.  
Tagebuch Nr. 6502 vom 04.12.2002  
(00764412 / CH-035.4.003.242-0)

■ **Personalvorsorgestiftung Mapag Maschinen AG**, in Bern, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 189 vom 30. 09. 1996, S. 5907). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kist, Walter, von Bern, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kist, Peter Christian, von Bern, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6504 vom 04.12.2002  
(00764902 / CH-035.7.001.537-5)

■ **PULFER CONSULTING**, in Rubigen, Finanz- und Wirtschaftsbearbeitungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 15. 08. 2000, S. 5547). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Konolfingen vom 22. 10. 2002 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 6505 vom 04.12.2002  
(00764904 / CH-035.1.026.561-2)

■ **Schumacher AG**, in Köniz, Betrieb einer Grossbuchbindelei, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2001, S. 7287), mit Hauptsitz in: Schmiten FR. Statuten Hauptstz: [Streichung des Statutendatums, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 05. 10. 1993]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mühlmann, Jean-Pierre, von Bönigen, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Philippa, Anton, von Düringen, in Schmiten FR, Vizepräsident, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Mühlmann, Nicolas, von Bönigen, in Münchenbuchsee, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; von Burg, René, von Lommiswil, in Pieterlen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gregorini, Theresa, von Oberhofen am Thunersee, in Rubigen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6506 vom 04.12.2002  
(00764414 / CH-035.9.017.480-8)

■ **Schumacher AG**, in Bern, Betrieb einer Grossbuchbindelei, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2001, S. 7287), mit Hauptsitz in: Schmiten FR. Statuten Hauptstz: [Streichung des Statutendatums, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 05. 10. 1993]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gschwend, Gebhard, von Mels, in Düringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Mühlmann, Jean-Pierre, von Bönigen, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Philippa, Anton, von Düringen, in Schmiten FR, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Mühlmann, Nicolas, von Bönigen, in Münchenbuchsee, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; von Burg, René, von Lommiswil, in Pieterlen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gregorini, Theresa, von Oberhofen am Thunersee, in Rubigen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6507 vom 04.12.2002  
(00764416 / CH-035.9.001.206-0)

■ **SGD-Genossenschaft Bern**, in Bern, Durchführung eines ständigen Beratungs- und Gesundheitsdienstes in der Schweineproduktion usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2001, S. 7035). Firma neu: **SGD-Genossenschaft Bern in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 14. 03. 2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zimmermann, Werner Dr., von Ennetbürgen, in Schliem bei Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheidegger, Roland, von Sumiswald, in Tramelan, Sekretär (Nichtmitglied), Kassier und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Hofer, Peter, von Hasle bei Burgdorf, in Känerkinden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bloch, Ignaz Dr., von Grellingen, in Röschenz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dominé, Jean-Luc, von Courchapoix, in Mettembert, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Heim, Hans, von Neuendorf, in Neuendorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Huggler, Christian Dr., von Brienzwil, in Suberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Käser, Bruno, von Dürrenroth, in Walterswil BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ruckstuhl, Fritz, von Pfaffnau, in Zollikofen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schütz, Adrian, von Sumiswald, in Sursee, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Suter, Hansrudolf, von Schnotwil, in Büren an der Aare, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erne, Franz, von Leuggern, in Hagenrist, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Wyss, Martin, von Amri BE, in Gysenstein (Konolfingen), Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morgenthaler, Rudolf, von Ursenbach, in Münsingen, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6508 vom 04.12.2002  
(00764906 / CH-035.5.014.908-8)

■ **Swingbox Marketing AG**, in Bern, Herstellung von und Handel mit Betriebssystemen und Arbeitsmitteln für Industrie, Gewerbe und Freizeit sowie Warenpräsentation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 2001, S. 9843). Statutenänderung: 3. 12. 2002. Firma neu: **SWINGSYSTEMS AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**SWINGSYSTEMS Ltd.**).  
Tagebuch Nr. 6509 vom 04.12.2002  
(00764908 / CH-035.3.011.762-0)

■ **Trachsel**, bisher in Bern, Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem chemisch-technischen Sektor, Reinigung und Photo, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1991, S. 2570). Firma neu: **Trachsel Informatik**. Sitz neu: Köniz. Domizil neu: Köhlerstrasse 10, 3174 Thörishaus. Zweck neu: Erbringen von Informatik-Dienstleistungen, EDV-Analysen, Beratung, Projektleitung und Projektführung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trachsel, René, von Rüeeggberg, in Thörishaus (Köniz), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern].  
Tagebuch Nr. 6510 vom 04.12.2002  
(00764418 / CH-035.1.003.168-5)

■ **W. L. Wider GmbH in Liquidation**, in Mühlethurnen, Betrieb einer Unternehmung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2002, S. 3, Publ. 637516). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Schwarzenburg - Seftigen vom 16. 10. 2002 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 6511 vom 04.12.2002  
(00764420 / CH-092.4.014.592-7)

■ **Zurbuchen Informatik**, in Ittigen, Verkauf von Hardware, Software und Schulung im Bereich EDV, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 14. 09. 1992, S. 4301). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 8. 11. 2002 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 6512 vom 04.12.2002  
(00764910 / CH-035.1.004.322-1)

■ **ÖKOTECH Energie AG**, in Muri bei Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros für Energieberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 10260). Firma neu: **ÖKOTECH Energie AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom

14. 11. 2002 hat der Konkursrichter Bern-Laupen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 6513 vom 04.12.2002  
(00764912 / CH-035.3.020.354-4)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Cerex AG**, in Muri bei Bern, Planung, Engineering, Bau und Betrieb von Lebensmittelproduktionsanlagen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2002, S. 2, Publ. 600494), mit Hauptsitz in: Zug. Infolge Verlegung des Hauptsitzes an den Sitz der Zweigniederlassung in Muri bei Bern wurde diese Zweigniederlassung aufgehoben. Der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 6496 vom 04.12.2002  
(00764894 / CH-035.9.026.231-5)

Emmental - Oberaargau (BE)

## Neuinscriptions Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Hugo Kükelhaus Stiftung**, in Lützelflüh, Mühlegasse 29, 3432 Lützelflüh, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 30. 11. 2002. Zweck: Werk und Gedankengut von Hugo Kükelhaus zu bewahren, lebendig zu erhalten, zu vertiefen, zu fördern und zu verbreiten. Im übrigen vgl. Stiftungsurkunde. Organisation: Stiftungsrat von fünf bis sieben Mitgliedern, Beirat und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Weber, Annemarie, von Wetzikon ZH und Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zoll, Dr. Wolf-Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Erfstadt (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Gunten, Fritz, von Sigriswil, in Bern, Mitglied, Sekretär und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüdi, Jürg, von Heimiswil, in Lützelflüh, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Robinson, Christa Marilene, von Küsnacht ZH, in Brissago, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Urs Wyss, Buchhaltungsbüro Wysad, in Lützelflüh, Kontrollstelle.  
Tagebuch Nr. 2239 vom 04.12.2002  
(00765402 / CH-053.07.016.044-7)

■ **Oitech, Olsson-Baumgartner**, in Aarwangen, Eichenweg 10, 4912 Aarwangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Hard- und Softwareprodukten. Eingetragene Personen: Olsson-Baumgartner, Margrit, von Rüderswil, in Aarwangen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2240 vom 04.12.2002  
(00765404 / CH-053.1.016.045-6)

■ **simatec ag**, in Wiedlisbach, Stadthof 2, 3380 Wangen an der Aare, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 2002. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von innovativen technischen Produkten im Bereich der Industrietechnik. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktien und Passiven der 'simatec innovation ag', in Wiedlisbach, nämlich den Geschäftsbereich Industrietechnik, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 02. 12. 2002 und Bilanz per 30. 06./01. 07. 2002, wonach die übernommenen Aktiven CHF 4'529'180.10 und die übernommenen Passiven CHF 1'141'189.17 betragen, zum Preis von CHF 3'387'990.93, wofür insgesamt 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000 ausgegeben und der Sacheinlegerin zudem CHF 3'287'990.93 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wyssmann, Max, von Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wyssmann-Kuschick, Silvia, von Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee, Mitglied und Sekretärin, mit Einzelunterschrift; Corag Treuhand AG, in Herzogenbuchsee, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2241 vom 04.12.2002  
(00765406 / CH-053.3.016.046-3)

■ **Architekturbüro H. und R. Bühler, Architekten AG**, in Langenthal, Betrieb eines Architekturbüros, Übernahme von Planungs- und Beratungsarbeiten sowie Handel mit Bauteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 1997, S. 5400). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Grevag AG, in Langenthal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: LMK Revisions AG, in Langenthal, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2242 vom 04.12.2002  
(00764984 / CH-053.3.007.951-5)

■ **Brau AG Langenthal**, in Langenthal, Betrieb einer Kleinbrauerei sowie Führen von Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2002, S. 4, Publ. 500818). Statutenänderung: 3. 12. 2002. Aktienkapital neu: CHF 887'500 [bisher: CHF 750'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 887'500. Aktien neu: 6'400 Namenaktien (Stimm-

rechtsaktien) zu CHF 25 und 2'910 Namenaktien zu CHF 250 [bisher: 6'400 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 25 und 2'360 Namenaktien zu CHF 250].  
Tagebuch Nr. 2243 vom 04.12.2002  
(00764986 / CH-053.3.015.506-9)

■ **EPA Superdiscount, Rolf Schenk**, in Oberburg, Betrieb eines EPA Superdiscount in Oberburg, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 2000, S. 8644). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraubrunnen vom 11. 11. 2002 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 2244 vom 04.12.2002  
(00764988 / CH-053.1.015.021-2)

■ **Exanovis AG**, in Urtenen-Schönbühl, Handel mit und die Entwicklung von technischen Geräten aller Art sowie die Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2002, S. 2, Publ. 595602). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Junker, Stefan, von Rapperswil BE, in Rapperswil BE (Dieterswil), Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dieterswil (Gemeinde Rapperswil BE), Geschäftsführer]; Marti, Walter, von Rüeggiswil, in Seftigen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2245 vom 04.12.2002  
(00764990 / CH-053.3.015.892-0)

■ **GE Betriebs GmbH**, in Roggwil BE, Veranstaltung von Anlässen aller Art, Betrieb von Diskotheken, Produktion und Verkauf von Waren im Zusammenhang mit Veranstaltungen in der Gemeinde Roggwil BE usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 08. 12. 2000, S. 2623). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingewechselt.  
Tagebuch Nr. 2246 vom 04.12.2002  
(00765408 / CH-053.4.014.717-3)

■ **Lanz-Fronten AG**, in Roggwil BE, Betrieb einer Schreinerei, Herstellung von Küchen-Fronten sowie Bearbeitung von Holz und Produktion von Holzwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 01. 2000, S. 283). Statutenänderung: 2. 12. 2002. Aktienkapital neu: CHF 450'000 [bisher: CHF 210'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 450'000. Aktien neu: 450 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 210 Namenaktien zu CHF 1'000].  
Tagebuch Nr. 2247 vom 04.12.2002  
(00765410 / CH-053.3.006.775-0)

■ **Ritter + Stutz AG**, in Münchenbuchsee, Ausführung von Ingenieurarbeiten aller Art, Vermittlung, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Durchführung von Liegenschaftsbewertungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27. 05. 2002, S. 4, Publ. 483288). Firma neu: **Ritter + Stutz AG in Liq.**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 03. 12. 2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Kurt Max Ritter, Bielstrasse 32, 3053 Münchenbuchsee. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritter, Kurt Max, von Uster, in Münchenbuchsee, einziges Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 2248 vom 04.12.2002  
(00765412 / CH-053.3.006.659-8)

■ **SIMATEC**, bisher in Herzogenbuchsee, An- und Verkauf von technischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 1995, S. 2146). Statutenänderung: 2. 12. 2002. Firma neu: **simatec innovation ag**. Sitz neu: Wiedlisbach. Domizil neu: Stadthof 2, 3380 Wangen an der Aare. Zweck neu: Entwicklung, Consulting, Herstellung und Verkauf von innovativen technischen Produkten für Industrie-, Medizintechnik und andere Engineering-Bereiche. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Mitteilungen an die Aktionäre neu: schriftlich.  
Tagebuch Nr. 2249 vom 04.12.2002  
(00765414 / CH-053.3.007.247-1)

■ **Toth Peter**, in Krauchthal, Kurierdienst, Einzelfirma (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2002, S. 3, Publ. 613404). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraubrunnen vom 03. 12. 2002 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 2250 vom 04.12.2002  
(00764992 / CH-053.1.015.910-6)

■ **Zetzmann Treuhand**, in Roggwil BE, Buchhaltungen, Steuerberatungen sowie die übrigen treuhänderischen Tätigkeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2001, S. 6567). Firma neu: **Treuhand Roth**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Elisabeth, von Melchnau und Knonau, in Roggwil BE, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Zetzmann, Elisabeth, von Knonau].  
Tagebuch Nr. 2251 vom 04.12.2002  
(00764994 / CH-440.1.012.225-4)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Geschäftshaus Schmiedengasse No.4, Burgdorf, A.G. in Liq.**, in Burgdorf, Ankauf, Verkauf, Tausch, Vermietung, Bau und Umbau von Immobilien in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7143). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HReg von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesezelter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 2252 vom 04.12.2002  
(00764996 / CH-053.3.008.457-8)

**Jura bernois - Seeland (BE)****Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Peter P. Blaser Storen und Rolladen**, in Ipsach, Hauptstrasse 83a, 2563 Ipsach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Montage von Storen und Rolläden aller Art. Eingetragene Personen: Blaser, Peter Paul, von Langnau im Emmental, in Grossfoltern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3074 vom 04.12.2002  
(00764428 / CH-073.1.014.753-0)

**Mutationen****Mutations**  
Mutazioni

■ **Acqua Royale GmbH in Liquidation**, in Lyss, Handel und Vertrieb von Wasserdispensern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2002, S. 3, Publ. 728486). Am 24.10.2002 hat der Gerichtspräsident 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 3075 vom 04.12.2002  
(00764914 / CH-073.4.011.799-0)

■ **aseantic AG**, in Biel BE, Dienstleistungen und Produkte im Bereich der elektronischen Medien und der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2002, S. 3, Publ. 648506). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zbären, Kurt Dr., von Lenk, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnold, Niels, von Schlierbach, in Ipsach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3076 vom 04.12.2002  
(00764916 / CH-073.3.006.511-5)

■ **Cartrust GmbH**, bisher in Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 15). Statutenänderung: 2.12.2002. Sitz neu: Lyss. Domizil neu: Industriering 39 Nord, 3250 Lyss. Zweck: Limousinenservice, internationaler Handel und Zwischenhandel aller Art mit Autos (Neu- und Gebrauchtwagen), Import und Export von Fahrzeugen, Anbieten von Fahrzeugverkäufen im Internet, Zusammenarbeit mit Werksimporteurs jeglicher Marken und A-Markenvertretern sowie Vermietung von Fahrzeugen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Lizenzen, Patente, Marken- und andere Schutzrechte erwerben, verwalten und veräussern sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: brieflich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glatt, Maurus, von Muttenz, in Gersingen (Täuffelen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bis heute].

Tagebuch Nr. 3077 vom 04.12.2002  
(00764918 / CH-170.4.003.923-8)

■ **Comtessa Sàrl**, à Saint-Imier, vente, réparation et pose d'appareils électroménagers, etc., société à responsabilité limitée (FOSC no 5 du 08.01.1999, p. 106). Nouvelle raison sociale: **Comtessa Sàrl en liquidation**. Nouvelle adresse: Adresse de liquidation: c/o Comte-Theurillat Marianne, rue de la Place 34, 1955 Chamoson. La société est dissoute par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27.11.2002. Inscription ou modification de personne: Comte-Theurillat, Marianne, de Romont FR, à Chamoson, associée, gérante et liquidatrice, avec signature individuelle comme liquidatrice, pour une part sociale de CHF 12'000.-- [précédemment: à Sonviller, associée et gérante, avec signature individuelle].

Journal no 3071 du 04.12.2002  
(00764422 / CH-073.4.009.267-4)

■ **Easy Endos et Applications Système S.A.**, à Moutier, exploitation d'un bureau d'études et d'applications système, soit d'équipements électroniques et informatiques, société anonyme (FOSC no 36 du 22.02.1991, p. 1193). Personne et signature radifiée: Fiduciaire Probatis S.A., à Bienne, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Revisia AG, à Bienne, organe de révision.

Journal no 3072 du 04.12.2002  
(00764424 / CH-073.3.000.617-3)

■ **Ecotools Sustainable SA**, à Biel BE, développement, production et distribution de composants et de systèmes en technique d'énergie et de mobilité, société anonyme (FOSC no 187 du 27.09.2002, p. 4, Publ. 660180). Personne et signature radifiée: Zurlinden, Beatrice, de Aarau et Bâle, à Bâle, administratrice, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Ryhiner, Daniel, de Bâle, à Bienne, président, avec signature collective à deux [précédemment: administrateur].

Journal no 3085 du 04.12.2002  
(00764926 / CH-073.3.011.848-2)

■ **Haus Christofferus**, à Renan BE, institution de sociothérapie qui se fonde sur la science humaine anthroposophique de Rudolf Steiner, association (FOSC no 222 du 15.11.2001, p. 8999). Modification des statuts: 16.09.2002. Nouvelle organisation: assemblée générale, comité de 5 à 7 membres, direction et contrôleurs. Personnes et signatures radifiées: Sties, Jonadab, de Oberflachs, à Egg, caissier, sans droit de signature; Hermann, Ruth, de Rodersdorf, à Renan BE, assessore, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Mutschli-Keller, Regina, de Oberbuchsisen, à Dornach, actuaire, avec

signature collective à deux; Thuner, Ernst, de Worb, à Biglen, caissier, avec signature collective à deux; Bärtschi, Christian, de Adolboden, à Berne, assessore, avec signature collective à deux. Journal no 3073 du 04.12.2002  
(00764426 / CH-073.6.003.242-2)

■ **IDAG Immobilien Dienstleistungs AG**, bisher in Port, Beratung, Vermittlung und Verkauf von Immobilien und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27.03.2000, S. 2040). Statutenänderung: 21.11.2002. Sitz neu: Büren an der Aare. Aktien neu: 102 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 102 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen: [gestrichen: Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder durch Veröffentlichung im SHAB]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: M. Kocher Treuhand AG, in Büren an der Aare, Revisionsstelle; Marbot, Marianne, von Busswil bei Melchnau, in Port, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlalli, Beat, von Deisswil bei Münchenbuchsee, in Büren an der Aare, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Suter Treuhand AG, in Burgdorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3078 vom 04.12.2002  
(00764920 / CH-073.3.010.231-3)

■ **Pial Worben AG**, in Worben, Reinigung von Kanalisationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2362). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Galley-Hartmann, Serge, von Murten, in Nidau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Galley, Jean-Michel, von Murten, in Morges, Sekretär, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bort, Philippe, von Lausanne, in Belmont-sur-Lausanne, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3079 vom 04.12.2002  
(00764430 / CH-073.3.001.889-3)

■ **René Amstutz Teppich-Center Mett**, in Biel BE, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Wand- und Bodenbelägen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 24.02.1999, S. 1252). Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Wand- und Bodenbelägen sowie mit Immobilien und das Erbringen der damit verbundenen Dienstleistungen.

Tagebuch Nr. 3080 vom 04.12.2002  
(00764432 / CH-073.1.009.629-3)

■ **Sapir S.A.**, à Biel BE, commerce et fabrication de machines etc., société anonyme (FOSC no 101 du 02.05.1984, p. 1541). Inscription ou modification de personne: SRC Société de revision SA, à Bienne, organe de révision.

Journal no 3086 du 04.12.2002  
(00764928 / CH-073.3.002.153-4)

■ **SEEWER TREUHAND AG**, in Brügg, Übernahme und Führung von Treuhand- und Revisionsfunktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 3, Publ. 687554). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seewer, Anton, von Plasselb, in Tramelan, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Biel BE]; Seewer-Jaggy, Renate, von Plasselb, in Tramelan, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Biel BE]; Zimmermann-Rätz, Käthi, von Biezwil, in Bühl bei Aarberg (Bühl), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ipsach].

Tagebuch Nr. 3081 vom 04.12.2002  
(00764434 / CH-073.3.003.530-7)

■ **Stiftung Centre Pasquart Biel-Bienne**, in Biel BE, Übernahme der Trägerschaft für das im Centre Pasquart domizilierte Kunsthaus der Stadt und Region Biel usw., Stiftung (SHAB Nr. 171 vom 05.09.1994, S. 4938). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schärer, Andreas, von Obersteckholz, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Susanne, von Stein am Rhein, in Prêles, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Andreas, von Büren SO, in Biel BE, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Hans, von Pratteln, in Leubringen (Evlard), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lafarge, Verena, von Wynigen, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lampart, Johann, von Nidau und Willisau Land, in Nidau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wallis, Erica, von Basel, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bechtel, Jean-Pierre, von Trubschachen, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hadorn, Rudolf, von Toffen, in Biel BE, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spycher, Robert, von Köniz, in Orpund, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Külling, Hannah, von Wilchingen, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Maradan, Daniel, von Pont-la-Ville, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier, Rudolf, von Biel BE und Oberäger, in Port, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Moeschler, Pierre-Yves, von Tavannes, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mollet, Henri, von Unterramsem, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schertenleib, Jürg, von Krauchthal, in Meisniberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Steiner, René, von Ringgenberg BE, in Erlach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Denaro, Dolores, von Wyssachen, in Erlach, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3082 vom 04.12.2002  
(00764436 / CH-073.7.005.359-5)

■ **Sweet SA**, à Biel BE, prise de participations et financement sous quelque forme que ce soit etc., société anonyme (FOSC no 87 du 07.05.2001, p. 3378). Personnes et signatures radifiées: Schneider, Frédéric, de Courvaux, à Delémont, président, avec signature collective à deux; Quatref, Raphaël, de Saint-Brais, à Bienne, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Schleifer, Ernst, de Borgen

BE, à La Neuveville, président, avec signature collective à deux; De Jonckheere, Paul, de Bienne, à Bienne, administrateur, avec signature collective à deux.

Journal no 3087 du 04.12.2002  
(00764438 / CH-073.3.004.625-7)

■ **TAMPA INVEST AG**, in Orpund, alle Rechts-, Handels- und Finanzgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 6989). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: COT Treuhand AG, in Lyss, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3083 vom 04.12.2002  
(00764922 / CH-073.4.006.334-1)

**Löschungen****Radiations****Cancelazioni**

■ **Waldpark AG in Liquidation**, in Studen, Führung eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 14.04.1998, S. 2482). Diese Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3084 vom 04.12.2002  
(00764924 / CH-073.3.006.468-5)

**Berner Oberland (BE)****Neueintragen****Nouvelles inscriptions****Nuove iscrizioni**

■ **H.R. Huber AG**, in Hasliberg, Haus A, Engi, 6086 Hasliberg Reuti, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: H.R. Huber AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Meiringen. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 27.04.1978 (letzte SHAB-Publikation: Nr. 49 v. 12.3.1998, S. 1748). Zweck Hauptsitz: Betrieb eines Gipsergeschäftes. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Eingetragene Personen: Huber-Bürge, Uschi, von Dagmersellen, in Meiringen, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2259 vom 04.12.2002  
(00764440 / CH-092.9.015.717-4)

■ **Ritschard Caravaning GmbH**, in Heimberg, Winterhaldestrasse 7, 3627 Heimberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.12.2002. Zweck: Handel mit, Vermietung und Reparaturen von Wohnmobilen, Caravans und Fahrzeugen aller Art sowie Handel mit Campingartikeln und Artikeln des Freizeitbedarfs. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.-- Einladungen an Gesellschafter schriftlich, Mitteilungen mit Brief. Eingetragene Personen: Ritschard, Thomas, von Interlaken, in Wichtach (Oberwichtach), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ritschard-Schüpbach, Monika, von Interlaken und Bleiken bei Oberdiessbach, in Wichtach (Oberwichtach), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 2260 vom 04.12.2002  
(00764442 / CH-092.4.015.718-3)

■ **Waqar Hussain**, in Thun, Panoramastrasse 5, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit, Verkauf und Reparaturen von EDV-Hard- und Software. Eingetragene Personen: Hussain, Waqar, von Trub, in Wabern (Köniz), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2261 vom 04.12.2002  
(00764444 / CH-092.1.015.719-4)

■ **ITAG Tsilalidis Trading & Consulting**, in Hilterfingen, Zweifirma (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 4, Publ. 297748). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme einer Geschäftstätigkeit gelöscht.

Tagebuch Nr. 2270 vom 04.12.2002  
(00764454 / CH-092.1.015.232-4)

**Mutationen****Mutations****Mutazioni**

■ **A. Blumenthal AG**, in Meiringen, Sanitär-, Heizungs- und Spenglerunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 4, Publ. 398720). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Blumenthal, Emil, von Eisten, in Meiringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 2262 vom 04.12.2002  
(00764446 / CH-092.3.001.126-4)

■ **AR Wein + Käse GmbH**, in Steffisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 18.06.1996, S. 3605). Statutenänderung: 18.11.2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Iadeluca, Achille, italienischer Staatsangehöriger, in Steffisburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Iadeluca-Aeberhard, Simone, von Kirchberg BE, in Steffisburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeberhard, Walter, von Kirchberg BE, in Steffisburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--.

Tagebuch Nr. 2263 vom 04.12.2002  
(00764930 / CH-092.4.000.551-2)

■ **Arena Hotel Steinmattli AG**, in Adelboden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 5, Publ. 324688). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Geiger, Andreas, von Wigoltingen, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder

mutierend: Rouiller, Anne-Claude, von Vaulruz, in Vuadens, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2264 vom 04.12.2002  
(00764932 / CH-170.3.020.868-7)

■ **Eisportzentrum Bodeli Matten bei Interlaken**, in Matten bei Interlaken, Genossenschaft (SHAB Nr. 37 vom 24.02.1998, S. 1347). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hofer, Elsi, von Langnau im Emmental, in Matten bei Interlaken, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guggisberg, Walter, von Englisberg, in Goldswil bei Interlaken, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rau, Adriana, von Interlaken, in Interlaken, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Martin, von Ringgenberg BE, in Ringgenberg BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wenger, Peter, von Buchholterberg, in Wilderswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2265 vom 04.12.2002  
(00764934 / CH-092.5.002.178-5)

■ **H. R. Huber AG**, in Meiringen, Gipsergeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.1998, S. 1748). Domizil neu: Hausenstrasse 51, 3860 Meiringen, [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 2266 vom 04.12.2002  
(00764936 / CH-092.3.001.113-8)

■ **HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes**, in Interlaken, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 4, Publ. 637154), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pörtig, Markus, von Leissigen, in Leissigen, Stellvertretender Geschäftsführer, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2267 vom 04.12.2002  
(00764448 / CH-092.9.014.274-2)

■ **S.L. Sutton AG**, in Unterseen, Betrieb von Restaurants, Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 4, Publ. 295394). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: van der Burg, Angela, von Zürich und Balwil, in Unterseen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, van der Burg, Rudolf Edwin genannt Rolf, niederländischer Staatsangehöriger, in Unterseen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mattmann, Werner, von Zürich, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2268 vom 04.12.2002  
(00764450 / CH-020.3.925.372-2)

■ **Treussaur GmbH**, in Thun, Beratung in allen Versicherungsfragen, insbesondere im Autogewerbe, etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 25.01.1999, S. 534). Statutenänderung: 11.11.2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Indermühle, Daniel, von Amsoldingen, in Utigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberli, Roland, von Rüderswil, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--]; Schneider Oberli, Liliane, von Rüderswil, in Thun, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: Schneider, Liliane, von Trub, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 2269 vom 04.12.2002  
(00764452 / CH-092.4.000.966-3)

**Löschungen****Radiations****Cancelazioni****BL****Neueintragen****Nouvelles inscriptions****Nuove iscrizioni**

■ **Beat Oberer, Computerservice**, in Frenkendorf, Mittelgasse 11, 4402 Frenkendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Schulung, Wartung, Verkauf und Support von Computeranlagen und Peripheriegeräten. Unterhalt und Installation von Computeranlagen und kleineren Netzwerken vor Ort. Handel mit EDV-Zubehör, Hard- und Software, Drucken und anderen Peripheriegeräten. Eingetragene Personen: Oberer, Beat, von Pratteln, in Frenkendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5098 vom 04.12.2002  
(00765096 / CH-280.1.006.058-0)

■ **Coiffeure Trutsch, Gertrud Leuzinger**, in Muttenz, Hauptstrasse 49, 4132 Muttenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Coiffeursalons. Eingetragene Personen: Leuzinger, Gertrud, von Netstal, in Muttenz, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5099 vom 04.12.2002  
(00765098 / CH-280.1.006.059-1)

**■ COPLEY Scientific AG (COPLEY Scientific SA) (COPLEY Scientific LTD)**, in Therwil, Erlenstrasse 27, 4106 Therwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.12.2002. Zweck: Weltweiter Handel mit Apparaten für die chemische und pharmazeutische Industrie. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 300'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Lanz, Thomas, von Basel, in Witterswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Boggin, Pascale, von Basel, in Binningen, Delegierte des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Copley, Mark Andrew, britischer Staatsangehöriger, in Nottingham (GB), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; MBT Baummann Treuhand AG, in Oberwil BL, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5100 vom 04.12.2002 (00765100/CH-280.3.006.060-2)

**■ RK Vorfabrikationen Rudolf Kugler**, in Zeglingen, Hauptstrasse 43, 4495 Zeglingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vorfabrikationen von Sanitär- und Heizungsinstallationen. Eingetragene Personen: Kugler, Rudolf Bruno, von Egnach, in Zeglingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5101 vom 04.12.2002 (00765102/CH-280.1.006.061-7)

## Mutationen

### Mutations

#### Mutazioni

**■ ABSG Beteiligungen AG**, in Liestal, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schütz, Bruno, von Sumiswald, in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Flumenthal]. Tagebuch Nr. 5102 vom 04.12.2002 (00764594/CH-280.3.001.662-6)

**■ Allpack AG**, bisher in Muttenz, Verpackung von industriellen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 471). Statutenänderung: 2.12.2002. Sitz neu: Reinach BL. Domizil neu: Pfleifferstrasse 45, 4153 Reinach. Tagebuch Nr. 5103 vom 04.12.2002 (00764596/CH-280.3.914.177-6)

**■ Atelier Doris Amann**, bisher in Therwil, Dienstleistungen im grafischen, gestalterischen und kreativen Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 vom 17.12.1998, S. 8618). Firma neu: **Atelier Doris Weber**. Sitz neu: Allschwil. Domizil neu: Baselmattweg 44a, 4123 Allschwil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stahlke, Reinhard Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Maispach, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Doris Antoinette, von Basel, in Allschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Amann, Doris Antoinette, in Therwil]. Tagebuch Nr. 5104 vom 04.12.2002 (00764598/CH-261.1.000.391-4)

**■ Clemessy AG**, in Pratteln, Tätigkeit in den Bereichen Planung (Hard- und Software), Schalttafelbau und Montage für die Fachgebiete Elektroinstallationen, Telefoninstallationen, sowie der Mess-, Steuer- und Regeltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5907). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wenger, Renate, von Eggwil und Längenbühl, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bächtold, Markus, von Schleitheim, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Geiger, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Riedisheim (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Guinonnet, Dominique, von Ziefen, in Mulhouse (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nass, Paul, französischer Staatsangehöriger, in Bartenheim (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rossé, Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Riedisheim (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schnell, Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zumbühl, Roger, französischer Staatsangehöriger, in Wittenheim (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Tagebuch Nr. 5105 vom 04.12.2002 (00764600/CH-280.3.910.095-9)

**■ EBLCom AG**, in Liestal, Auf dem Gebiet der Kommunikation, insbesondere der Telekommunikation, Erwerb, dauerndes Halten, Verwalten und Verwerten von Beteiligungen, Konzessionen und anderen Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 3). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mächler-Keller, Adrian, von Basel und Lachen, in Liestal, Präsident und Stellvertreter Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Schaub-Fenner, Ernst, von Läufelfingen, in Riehen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Stellvertreter Geschäftsführer]; Oberer-Kroepfli, Heiner, von Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5106 vom 04.12.2002 (00765104/CH-280.3.004.317-3)

**■ Engels Orthopädietechnik AG**, in Reinach BL, individuelle Herstellung, Adaption und Verkauf von orthopädischen Hilfsmitteln und Rehabilitationshilfen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 471). Domizil neu: Hauptstrasse 13, 4153 Reinach. Tagebuch Nr. 5107 vom 04.12.2002 (00765106/CH-280.3.002.533-7)

**■ Berichtigung des im SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 4, publizierten TB-Eintrags Nr. 4625 vom 31.10.2002. Kleintransporte S. Jasari**, in Allschwil, Ausführung von Kleintransporten im In- und Ausland, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 4). Die Firma hat beim Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft die Löschung infolge Geschäftsaufgabe angemeldet, aber gleichzeitig eine Sitzverlegung nach Dübendorf im Handelsregister des Kantons Zürich eintragen lassen. Der Lösungsgrund wird daher berichtigt. [bisher: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.] Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dübendorf (SHAB Nr. 235 vom 02.12.2002, S. 20) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Firma neu: JS Transporte, Jasan. Tagebuch Nr. 5108 vom 04.12.2002 (00765108/CH-280.1.005.200-5)

**■ Marti René, Keramische Wand- und Bodenbeläge**, in Binningen, Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 15.11.1999, S. 7749). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 06.08.2002 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 5109 vom 04.12.2002 (00765110/CH-280.1.002.882-6)

**■ Menschen gegen Minen GgM**, in Rünenberg, Entgegenwirken der wachsenden Gefährdung der Bevölkerung durch Landminen und vergleichbare Kriegswaffen, Verein (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4548). Statutenänderung: 10.05.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Tagebuch Nr. 5110 vom 04.12.2002 (00765112/CH-280.6.004.638-7)

**■ MSI Engineering GmbH**, in Münchenstein, Betrieb einer Werkstatt für Maschinenbau, Apparatebau, Metallbau und Konstruktionen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6067). Firma neu: **MSI Engineering GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.11.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 27.11.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 5111 vom 04.12.2002 (00764602/CH-270.4.000.609-6)

**■ Pensionsfonds der Bezirkskasse Laufen**, in Laufen, Fürsorge durch Gewährung von zusätzlichen Pensionen, Unterstüzungen oder Beiträgen an die gegenwärtigen und künftigen Beamten und Angestellten, Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8565). Domizil neu: c/o Regiobank Laufen, Röschenstrasse 12, 4242 Laufen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hänggi, Eugen, von Nunningen, in Nunningen, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cueni-Graziano, Hansjörg, von Dittingen, in Stansstad, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5112 vom 04.12.2002 (00764604/CH-280.7.900.008-3)

**■ SET Projekt AG**, in Muttenz, Anbieten von sämtlichen Dienstleistungen und die Beratung für die Planung und Realisierung von Um- und Neubauten sowie Renovierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6374). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Haller Treuhand AG, in Magden, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5113 vom 04.12.2002 (00764606/CH-280.3.918.385-7)

**■ Teukros Holding**, bisher in Basel, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Kapitalbeteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3258). Statutenänderung: 3.12.2002. Sitz neu: Bottmingen. Domizil neu: c/o Dr. Rudolf Gfeller, Bodenackerstrasse 4, 4103 Bottmingen. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Kapitalbeteiligungen sowie Durchführung von damit in Zusammenhang stehenden Finanzgeschäften. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller, Dr. Rudolf, von Hasle bei Burgdorf, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Reviteam Revisionsgesellschaft AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]. Tagebuch Nr. 5114 vom 04.12.2002 (00764608/CH-270.3.005.152-4)

**■ Werner O. Sala, lic.rer.pol., Management Support**, bisher in Eittingen, Management auf Zeit, Projektmanagement, Managementberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 235 vom 04.12.1995, S. 6592). Sitz neu: Therwil. Domizil neu: Ringstrasse 110, 4106 Therwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sala, Werner Ottavio, von Berzona, in Therwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hofstetten SO]. Tagebuch Nr. 5115 vom 04.12.2002 (00765114/CH-280.1.900.635-3)

## BS

### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

**■ Arellina Nunziato, Partyservice, gastronomia moderna**, in Basel, Gasstr. 8, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Partyservice und Gastronomiebetrieb. Eingetragene Personen: Arellina, Nunziato, italienischer Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6296 vom 03.12.2002 (00764566/CH-270.1.012.873-7)

**■ B & T Unternehmensberatung GmbH**, in Basel, Byfangweg 21, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.12.2002. Zweck: Übernahme von Mandaten in den Bereichen Unternehmensberatung, Treuhand und Organisation. Die Gesellschaft kann Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Briner, Wendelin, von Basel, in Basel, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Taudien, Harald, von Bürglen TG, in Basel, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 6297 vom 03.12.2002 (00765072/CH-270.4.013.341-6)

**■ FGP Finance et Gestion Patrimoniale SA**, in Basel, c/o Steiger, Zumstein & Partners AG, Nauenstr. 49, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.11.2002. Zweck: Handel mit und Verwaltung von Urheber- und anderen vermögenswerten Rechten, Erbringung entsprechender Beratungsdienstleistungen, Beratung von Kunden in Finanzangelegenheiten und Verwaltung von bei Finanzinstitutionen deponierten Vermögenswerten. Die Gesellschaft erbringt keine berufsmässigen Finanzdienstleistungen für Dritte im Sinne der Schweizerischen Bankengesetzgebung. Sie kann Beteiligungen jeglicher Art erwerben, halten und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB. Eingetragene Personen: Steiger, Philippe, von Basel, in Domach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Zumstein, Walter, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; B & T Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6298 vom 03.12.2002 (00765074/CH-270.3.013.139-6)

**■ Global Networks Schweiz AG (Global Networks Switzerland Inc.)**, in Basel, Clarastr. 3, 4058 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.11.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation sowie Handel mit Waren in diesem und damit verwandten Bereichen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und gewerbliche Schutzrechte und andere Vermögenswerte erwerben, nutzen und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000'000 Inhaberaktien zu CHF -01. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern und soweit Adressen bekannt, sonst via Publikationsorgan. Eingetragene Personen: Fink, Andreas Josef, von Solothurn und Welschenrohr, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Eronen, Jarmo, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (SF), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Ecotest Aktiengesellschaft, in Geroldswil, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6299 vom 03.12.2002 (00765076/CH-270.3.013.140-8)

**■ Jäggi Vollmer GmbH**, in Basel, Horburgstr. 96, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.12.2002. Zweck: Erbringung sämtlicher Spengler- und Haustechnik-Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundgegenstände erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Beabsichtigte Sachübernahme: Werkzeuge, Maschinen und Kleininventar der 'Gebr. Vollmer AG', in Basel, zum Preis von CHF 52'364.70 sowie Fahrzeuge zum Preis von CHF 19'400.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jäggi, Felix, von Basel und Recherswil, in Basel, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Jäggi, Sonja, von Basel und Bonfol, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Vollmer, Stefan, von Basel, in Riehen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 6300 vom 03.12.2002 (00765078/CH-270.4.013.342-4)

**■ Mutationen**

### Mutations

#### Mutazioni

**■ Allemann GmbH**, in Basel, Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 06.01.1977, S. 38). Statutenänderung: 2.12.2002. Firma neu: **Alleman AG**. Domizil neu: c/o STG Schweizerische Treuhandgesellschaft, Lange Gasse 15, 4052 Basel. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Direkte oder indirekte Beteiligung an anderen Unternehmen aller Art sowie Erwerb und Veräusserung von Beteiligungs- und anderen Wertpapieren. Die Gesellschaft kann

Grundgegenstände erwerben und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Umwandlung: Die Gesellschafterversammlung hat am 02.12.2002 beschlossen, die GmbH in AG umzuwandeln. Das Unternehmen wird mit Aktiven von CHF 298'550.40 und Passiven (ohne Eigenkapital) von CHF 5'967.70 gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 02.12.2002 fortgeführt. Das Stammkapital ist von CHF 20'000.-- auf CHF 250'000.-- erhöht und in der Folge in Aktienkapital umgewandelt worden. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Publikation im SHAB oder eingeschriebene Briefe, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jakubowitsch, David, von Basel, in Basel, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treu, Peter Tobias, von Basel, in Allschwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gallati, Marcel, von Nälles, in Metzerlen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6301 vom 03.12.2002 (00764568/CH-270.4.000.017-8)

**■ Bank Sarasin & Cie AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2002, S. 4, Publ. 737418). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schöb, Kurt, von Gams, in Therwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Armbruster, Roland, von Basel, in Muttenz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Koch, Martin, von Biel-Benken, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sitter, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Suter, Dieter, von Basel, in Oberwil BL, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Dubach, Thomas, von Ballwil, in Rotkreuz, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Meier, Andreas, von Niederhasli, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pelaez, Fernando, bolivianischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Vögelin, Pascal, von Reigoldswil, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Tagebuch Nr. 6302 vom 03.12.2002 (00764570/CH-270.8.000.003-8)

**■ BC Basel Consulting Group Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 6, Publ. 556994). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: BM Swiss Audit AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klarer Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6303 vom 03.12.2002 (00764572/CH-270.3.012.415-2)

**■ Concorde Travel AG**, in Basel, Organisation und Verkauf von Reisen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 13.08.1996, S. 4832). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baumann, Herbert, von Atterwil, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laubi, Oskar, von Zürich, in Wettwil am Alb, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wettwil, Präsident des Verwaltungsrates]. Tagebuch Nr. 6304 vom 03.12.2002 (00764574/CH-270.3.001.123-4)

**■ Frigosuisse Immobilien AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 4, Publ. 609290). Domizil neu: c/o VITSCHER, Aeschenvorstadt 4, 4010 Basel. Tagebuch Nr. 6305 vom 03.12.2002 (00765080/CH-270.3.000.450-1)

**■ Grand Casino Basel AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 5). Domizil neu: c/o Messmer & Partner Kommunikationsberatung AG, Lange Gasse 6, 4052 Basel. Tagebuch Nr. 6306 vom 03.12.2002 (00765082/CH-270.3.012.574-1)

**■ Klima Immobilien und Beteiligungen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2002, S. 5, Publ. 435462). Zweigniederlassung: [gestrichen: Spreitenbach (HR Aarau)]. Tagebuch Nr. 6307 vom 03.12.2002 (00765084/CH-270.3.003.429-5)

**■ Krieger & Schaffner AG**, in Basel, elektrotechnisches Installationsgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 5, Publ. 714900). Domizil neu: Wien-Strasse 2, 4053 Basel. Weiteres Geschäftsflokal: Wien-Strasse 1, 4142 Münchenstein. Tagebuch Nr. 6308 vom 03.12.2002 (00765086/CH-270.3.002.675-6)

**■ Landes Grosse des Schweizerischen Druidenordens VAOD**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 90 vom 12.05.1998, S. 3202). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Iten, Ernst, von Luzern und Oberägeri, in Kastanienbaum, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arquint, Rudolf, von Tarasp, in Wimmis, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6309 vom 03.12.2002 (00764576/CH-270.6.000.418-3)

**■ Logochemie AG**, in Basel, chemische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2001, S. 170). Firma neu: **Logochemie AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 02.12.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pagnamenta, Carlo, von

Lucano, in Lucano, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6310 vom 03.12.2002  
(00764578 / CH-270.3.003.775-7)

■ **m quadrat Consulting AG**, in Basel, Unternehmensberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 5, Publ. 689782). Firma neu: **m quadrat Consulting AG in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegV. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebner, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Pulfer, Gottfried, von Riggisberg, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 6311 vom 03.12.2002  
(00764580 / CH-035.3.017.770-9)

■ **m quadrat Sports & Entertainment Consulting AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 5, Publ. 690192). Firma neu: **m quadrat Sports & Entertainment Consulting AG in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegV. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebner, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Pulfer, Gottfried, von Riggisberg, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 6312 vom 03.12.2002  
(00764582 / CH-270.3.012.779-8)

■ **Solidus Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2002, S. 5, Publ. 595776). Firma neu: **Solidus Holding AG in Liq.**. Übersetzungen der Firma neu: (**Solidus Holding SA en liq.**) (**Solidus Holding Ltd in liq.**). Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegV. [Gesellschaft ohne Revisionsstelle.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Valiba Treuhänder AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lange, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Hunkler, Felix, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6313 vom 03.12.2002  
(00764584 / CH-270.3.012.803-3)

■ **Staehein + Gisin Projekt AG**, in Basel, Bauten und Umbauten aller Art im Auftrag Dritter usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.1995, S. 3260). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisin, Christoph, von Zeglingen, in Gelterkinder, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6314 vom 03.12.2002  
(00765088 / CH-270.3.004.985-2)

■ **TARENO AG**, in Basel, Vermögensverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2001, S. 6738). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Bruno, von Luzern, in Founex, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürzeler, Reiner, von Urkerkheim, in Stein AG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6315 vom 03.12.2002  
(00765090 / CH-270.3.012.472-4)

■ **Tomconsult Unternehmensberatung, lic. iur. Thomas Wolf**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 219 vom 13.11.1997, S. 8265). Domizil neu: Kohlenberg 31, 4001 Basel. Tagebuch Nr. 6316 vom 03.12.2002  
(00765092 / CH-270.1.001.689-1)

#### Löschungen Radiazioni Cancellazioni

■ **Casa-Mode E. Merke**, in Basel, Verkauf von Damenkleidern, Einzelirma (SHAB Nr. 12 vom 19.01.1999, S. 385). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 6317 vom 03.12.2002  
(00765094 / CH-270.1.000.392-3)

■ **KARA TICARET**, in Basel, Waren aller Art usw., Einzelirma (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 5, Publ. 550070). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 6318 vom 03.12.2002  
(00764586 / CH-270.1.012.698-0)

■ **Luzia Heusser**, in Basel, Restaurant, Einzelirma (SHAB Nr. 125 vom 01.06.1977, S. 1795). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 6319 vom 03.12.2002  
(00764588 / CH-270.1.002.064-4)

■ **Nikodijevic Reisen**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2000, S. 1356). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 6320 vom 03.12.2002  
(00764590 / CH-270.1.011.667-6)

■ **Remy Armbruster**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw., Einzelirma (SHAB Nr. 237 vom 12.10.1982, S. 3250). Löschungsgrund: Firma infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 6321 vom 03.12.2002  
(00764592 / CH-270.1.001.157-1)

#### FR

##### District de la Sarine (FR)

#### Neuintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **A VOGE SOLA, De Spirito**, à Fribourg, Rue de la Yèce 5. Titulaire: De Spirito Giuseppe, d'Italie, à Fribourg. Objet: exploitation d'une agence artistique.  
Journal no 2565 du 04.12.2002  
(00765056 / CH-217.1.001.846-9)

■ **Blerim Sàrl**, à Lossy-Formangueires, Route de Formangueires 78, c/o Mme Karin Rudaz. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.10.2002. But: pose de plafonds, cloisons et peinture. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré par apports. Apport en nature: Selon contrat du 29.10.2002, Ramadan Blerim et Ramadan Kasum font apport à la société de divers outils et véhicules pour un montant de CHF 20'000.--, accepté pour ce prix et entièrement imputé à la libération du capital social. Associés: Ramadan Blerim, d'Avry, à Fribourg, pour une part de CHF 19'000.--, et Ramadan Kasum, de Yougoslavie, à Fribourg, pour une part de CHF 1'000.--. Gérant: l'associé Ramadan Blerim, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.  
Journal no 2555 du 03.12.2002  
(00764550 / CH-217.1.001.848-8)

■ **Montana Immobilier S.A. Marly**, à Marly, Centre La Jonction, route de Fribourg 15, c/o FIDUCIAIRE MAREC GERAN-CE S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 02.12.2002. But: toutes opérations immobilières en Suisse et à l'étranger, notamment achat, vente, échange, location, rénovation, construction, courtage et gérance de tous biens ou droits immobiliers, plus particulièrement en montagne. Capital-actions: CHF 100'000.--, libéré à concurrence de CHF 65'000.--, divisé en 10'000 actions de CHF 10.--, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Lauper René, de Giffers, à St. Ursen, administrateur unique, avec signature individuelle. Kasser René-André, de Bödingen, à Montana, est nommé directeur, avec signature individuelle. Réviseur: Offidass S.A., à Marly.  
Journal no 2566 du 04.12.2002  
(00765058 / CH-217.1.001.847-7)

■ **Oberson Patrick Transports**, à La Brillaz, Onnens (FR). Titulaire: Oberson Patrick, d'Estévenens, à La Brillaz. Objet: transports de bétail en Suisse.  
Journal no 2567 du 04.12.2002  
(00765060 / CH-217.1.001.848-5)

#### Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **ALLFINEST-PHACEIA SA**, à Fribourg, conseils en finance, assurance et fiscalité, etc. (FOSC du 02.10.2001, p. 7650). Nouvelle adresse: Allée du Cimetière 7.  
Journal no 2568 du 04.12.2002  
(00765062 / CH-217.1.001.311-6)

■ **Auchemo S.A.**, à Fribourg, achat, vente et courtage de biens immobiliers situés en Amérique du Nord, etc. (FOSC du 14.08.2001, p. 6221). Transformation des 200 actions de CHF 500.--, nominatives, en 200 actions de CHF 500.--, au porteur. Nouveau but: importer et exporter, acheter, vendre et distribuer, sous quelque forme que ce soit, en gros, au détail ou par correspondance, tous produits bruts ou manufacturés, fournir tous conseils et services ressortissant au domaine de la distribution et de l'organisation de la vente de marchandises; assumer les fonctions de représentant, d'agent, de courtier et de tout intermédiaire en matière commerciale. Statuts modifiés le 29.11.2002. Capital-actions actuel: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 500.--, au porteur. Communication aux actionnaires: FOSC. Stutz Christian, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. La procuration individuelle de Zanchi Jean est radiée. Bonvin Christian, de Sion, à Ardoen, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Fiduciaire Urs Lauper n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Refisco S.A., à Fribourg.  
Journal no 2569 du 04.12.2002  
(00764552 / CH-217.0.133.977-3)

■ **Banque Raiffeisen de Marly**, à Marly, opérations bancaires usuelles. Société coopérative. (FOSC du 08.05.2001, p. 3433). Schmoz Francis, vice-président, a démissionné, sa signature est radiée. Brugger Roland, de St. Ursen, à Marly, est nommé vice-président, avec signature collective à deux. Macheret Hélène, inscrite, maintenant domiciliée à Fribourg, et Spicher Pascal, inscrit, maintenant domicilié à Villarvolard, ont tous deux la signature collective à deux.  
Journal no 2570 du 04.12.2002  
(00764554 / CH-217.0.150.147-3)

■ **FONDATION DES PIONNIERS du FORUM ENGELBERG**, à Fribourg, la fondation poursuit exclusivement et directement un but éthique, etc. (FOSC du 29.04.2002, p. 5). Villet

Maurice, président inscrit, devient vice-président, Berthouzo Roger, de Conthey, à Fribourg, est nommé président, Giovannini Jean-François, de Rivera, à Berne, est nommé membre, tous trois avec signature collective à deux.  
Journal no 2572 du 04.12.2002  
(00764556 / CH-217.1.001.450-3)

■ **Mavilor Systèmes S.A.**, à Fribourg, participer ou financer partiellement ou totalement toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 01.02.1999, p. 705). Procuration collective à deux est conférée à Bernet Plus, d'Egölzwil, à Egölzwil.  
Journal no 2573 du 04.12.2002  
(00764558 / CH-217.0.133.992-3)

■ **Schorzo Frères S.A.**, à Marly, l'exploitation d'une entreprise d'installation sanitaire, etc. (FOSC du 07.08.2002, p. 6). Nouvelle adresse: Route de Chésalles 64.  
Journal no 2574 du 04.12.2002  
(00765064 / CH-217.0.134.977-5)

■ **TercioTrust SA**, à Fribourg, la prise de participations dans toutes sociétés à l'étranger, etc. (FOSC du 14.01.2002, p. 10). Administration: Chassot Germain, administrateur unique inscrit, est nommé vice-président, et Lacroix Vincent, du Canada, à Montréal (Canada), est nommé président, tous deux avec signature individuelle. Chassot Lidwine, d'Estavayer-le-Gibloux, à Marly, est nommée administratrice, sans signature.  
Journal no 2575 du 04.12.2002  
(00765066 / CH-217.0.134.915-0)

■ **WHS Holding SA**, à Fribourg, acquisition et administration de participations. (FOSC du 03.02.1997, p. 729). Stuber Werner Hans, président, a démissionné, sa signature est radiée. Stuber Hans Christian, administrateur inscrit, est nommé président, et Stuber Samuel Alexander, de Seedorf, à Berne, est nommé administrateur, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: BDO Visura, à Solothurn.  
Journal no 2576 du 04.12.2002  
(00765068 / CH-217.0.135.979-9)

#### GE

#### Neuintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BLV Invest SA**, à Genève, rue du Général-Dufour 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29.11.2002. But: prise de participation dans des sociétés commerciales, industrielles et financières, activité de financement, de contrôle, de conseil et d'exécution de mandats fiduciaires. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Bottiroli Mauro, de Cureggia, à Anières, président, et Frit Sandro, de Chêne-Bougeries, à Collonge-Bellerive, lesquels signent individuellement. Réviseur: Fidutec Audit SA, à Genève.  
Journal no 12818 du 04.12.2002  
(00765336 / CH-660.2.326.002-5)

■ **COMINCOM SA**, à Genève, rue du Mont-Blanc 17, c/o Prosego Genève SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.09.2002. But: services dans le domaine des transports et des expéditions; organisation de transports ferroviaires de marchandises entre autre sur le territoire de la Fédération de Russie et des Républiques d'ex-URSS; commerce et location de wagons et d'équipements ferroviaires ainsi qu'organisation de chargements et déchargements de tous types de marchandises dans les ports des Etats susvisés. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Liudet Cédric, de Montpreveyres, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Prosego Genève SA, à Genève.  
Journal no 12819 du 04.12.2002  
(00765338 / CH-660.2.327.002-3)

■ **Espace Intérieur Sàrl**, à Bellevue, route de Vireloup 9. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 02.12.2002. But: exploitation d'une entreprise de décoration intérieure. Capital: CHF 60'000.--. Associés: Hollenstein Michel, de et à Bellevue, Lombardi Glauco, de Lancy, à Puplinge, Lutzelshwab Patrick, de Genève, à Genothod, et Maggi Eric, de St-Silvestre, à Genève, pour une part de CHF 15'000.-- chacun. Gérants: les associés Hollenstein Michel, Lombardi Glauco, Lutzelshwab Patrick, et Maggi Eric avec signature collective à deux. Organe de publication: FOSC.  
Journal no 12821 du 04.12.2002  
(00764838 / CH-660.2.329.002-2)

■ **Fleischmann Consulting**, à Le Grand-Saconnex, chemin de la Méairie 5. Titulaire: Fleischmann Bernd, d'Allemagne, au Grand-Saconnex. Objet: conseils en informatique.  
Journal no 12822 du 04.12.2002  
(00764840 / CH-660.2.330.002-9)

■ **Language Center for High Education Sàrl**, à Genève, rue de l'Athénée 24. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 02.12.2002. But: enseignement de langues, ainsi que cours préparatoires aux examens pour entrer dans des institutions supérieures suisses et étrangères. Capital: CHF 20'000.--. Associés: Kahn Francis, de Zurich, à Genève, pour une part de CHF 8'000.--, Jiang Peng, de Chine, à Tianjin, CHN, pour une part de CHF 4'000.--, Kong Xiangdong, de Chine, à Tianjin, CHN, pour une

part de CHF 4'000.-- et Wu Huilang, de Chine, à Shanghai, CHN, pour une part de CHF 4'000.--. Gérant: l'associé Kahn Francis avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.  
Journal no 12823 du 04.12.2002  
(00764842 / CH-660.2.331.002-5)

■ **Le Petit Primeur Sàrl**, à Lancy, chemin des Palettes 16 bis, c/o Yann Nunez. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.11.2002. But: commerce de toutes denrées alimentaires. Capital: CHF 20'000.--. Associés: Nunez Yann, de Lancy, et Vincent Jean-Claude, de France, à Ambilly, F., chacun pour une part de 10'000.--. Organe de publication: FOSC. Gérants: les deux associés avec signature individuelle.  
Journal no 12824 du 04.12.2002  
(00764844 / CH-660.2.332.002-3)

■ **LES HAUTS DE ST-JEAN SA**, à Genève, rue du Rhône 78, c/o Philippe G. Meyer, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29.11.2002. But: achat, vente et courtage de biens immobiliers à l'étranger, plus particulièrement en France. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Meyer Philippe G., de Zurich, à Genève, président, et Baruh Micheline, de et à Coligny, lesquels signent individuellement. Réviseur: Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, à Genève.  
Journal no 12825 du 04.12.2002  
(00765340 / CH-660.2.333.002-6)

■ **Maria Mestre Pascoa Claudio**, à Genève, promenade de l'Europe 23. Titulaire: Mestre Pascoa Claudio G. Maria, du Portugal, à Genève. Objet: création de bijoux et accessoires, coffrets, cadres, vases et tableaux à l'enseigne 'Leanne-Bijoux & Accessoires'.  
Journal no 12826 du 04.12.2002  
(00765342 / CH-660.2.334.002-2)

■ **SPRINTERS, Vargas & Lattes**, à Genève, rue de la Fontaine 2. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 02.12.2002. Objet: diffusion d'articles publicitaires. Associés: Lattes Mauro, et Vargas José, tous deux de et à Genève.  
Journal no 12828 du 04.12.2002  
(00765346 / CH-660.2.335.002-8)

■ **TEMTRADE BEAUTY Sàrl**, à Le Grand-Saconnex, impasse Colombelle 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28.11.2002. But: production, commerce, importation, exportation, représentation et consignation d'articles et de produits manufacturés; commerce de matières premières; exploitation de marques de fabrication, tout ceci particulièrement dans le domaine des cosmétiques et de la parfumerie. Capital: CHF 20'000.--. Associés: Jochems Otto, des Pays-Bas, à Genève, pour une part de CHF 11'000.-- et Colseten Thierry, de France, à Genève, pour une part de CHF 9'000.--. Organe de publication: FOSC. Gérant: l'associé Jochems Otto avec signature individuelle.  
Journal no 12829 du 04.12.2002  
(00765348 / CH-660.2.336.002-4)

■ **VARELA LOPES DOS SANTOS, L'ESCALIER**, à Genève, rue du Cendrier 22. Titulaire: Varela Lopes Dos Santos Adeline, du Cap-Vert, à Bardonnex. Procuration collective à deux a été conférée à Orsat-Vicenzi Enrica, de La Côte-aux-Fées (NE), à Genève. Objet: exploitation d'un café-restaurant-crêperie.  
Journal no 12830 du 04.12.2002  
(00764846 / CH-660.2.337.002-7)

#### Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **A. Schneider Société Anonyme**, à Genève, exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, etc. (FOSC du 02.08.2002, p. 6). La procuration de Robatel David est radiée.  
Journal no 12831 du 04.12.2002  
(00764848 / CH-660.0.008.923-1)

■ **Apibois Sàrl**, à Lancy, exploitation d'une entreprise de menuiserie, charpente et agencement, etc. (FOSC du 12.11.1997, p. 8239). Buret Pierre n'est plus associé; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 5'000 a été cédée à Orsat Evelyne, de Chêne-Bougeries, à Ballaison, F., nouvelle associée pour une part de CHF 5'000.--, avec signature individuelle.  
Journal no 12832 du 04.12.2002  
(00764850 / CH-660.1.776.997-6)

■ **Baumann Hège AG**, succursale à Meyrin, production et commerce de matériel de construction, etc. entreprise ayant son siège à Wädenswil (FOSC du 28.02.2000, p. 1362). Les pouvoirs de Götting Manfred, Widmer Peter, Hühret Dieter, Pfister Willy, Rupp Lothar, König Hans-Rudolf et Zipske Peter, ainsi que la procuration de Bitterli Werner, Burkhardt Rudolf, Grundmann Jörg Paul et Riegg Matthias sont radiés.  
Journal no 12833 du 04.12.2002  
(00764852 / CH-660.0.459.987-4)

■ **CERESKO TRADING Sàrl**, à Puplinge, importation, exportation et commercialisation de bois et de matériaux de construction, etc. (FOSC du 22.11.2001, p. 9195). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 28.11.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **CERESKO TRADING Sàrl, en liquidation**. Liquidatrice: l'associée Dupont Anne-Françoise, jusqu'ici gérante, laquelle continue à signer individuellement.  
Journal no 12834 du 04.12.2002  
(00765350 / CH-660.2.336.000-1)

■ **Charmilles Technologies SA**, à Satigny, développement, construction, fabrication, vente, installations et entretien de tous appareils, etc. (FOSC du 28.08.2000, p. 5844). Capital-actions réduit de CHF 34'000'000 à CHF 10'000'000 par suite de remboursement et annulation de 24'000 actions de CHF 1'000.--

nominales, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 10'000'000, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 1'000, nominales, liées selon statuts. Statuts modifiés le 10.07.2002. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 02-12-2002.

Journal no 12835 du 04.12.2002  
(00765352 / CH-660.0.185.983-0)

■ **Coopérative d'habitation 'Le Chêne', Genève**, à Genève (FOSC du 15.08.1995, p. 4581). Peters Olivier, Berger Jean-Claude et Frei Armin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, ceux de Hagger Philippe, de même que la procuration de Galinet Claude, sont radiés. von Felten Michael, de et à Ollen, président, Berger Marie-Thérèse, de Meyrin, à Thônex, secrétaire, et Robert Jacques, du Locle, à Meyrin, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 12836 du 04.12.2002  
(00765354 / CH-660.0.113.958-5)

■ **DIGITALNETWORK SA**, à Genève, consulting, marketing et stratégie on-line, etc. (FOSC du 05.07.2002, p. 7). Schnegg Jean-Marie, de Lausanne, à Paudex, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 12837 du 04.12.2002  
(00765356 / CH-660.0.929.991-0)

■ **Eagle SA**, à Genève, exploitation d'un restaurant et activités s'y rapportant. (FOSC du 11.04.2000, p. 2439). La société exploite un restaurant à l'enseigne 'China Garden', sis Schützengasse 12, à Zurich. Nouvelle adresse: rue Henri-Blarvax 14, c/o Lionel Mansi.

Journal no 12838 du 04.12.2002  
(00764854 / CH-660.1.203.999-2)

■ **Eurasian Portfolio Management SA**, à Genève, entreprendre, en particulier en Europe et en Asie, des recherches et études, etc. (FOSC du 08.07.2002, p. 7). Les administrateurs Lande Gianfranco, Pflug René, Saldarini François, ainsi que la directrice Raspi Raffaella, signent désormais collectivement à deux.

Journal no 12839 du 04.12.2002  
(00764856 / CH-660.0.754.999-2)

■ **Fencom SA**, à Le Grand-Saconnex, commerce de produits manufacturés, etc. (FOSC du 12.04.2002, p. 6). L'adresse chemin Tavemey 17, c/Fideal SA est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Fencom SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

Journal no 12840 du 04.12.2002  
(00764858 / CH-660.0.441.986-0)

■ **Fondation Alfred et Eugénie Baur-Duret (collections)**, à Genève (FOSC du 17.12.2001, p. 9913). Necker Louis, de et à Genève, et Zehnder Jean-Pierre, de Kbliz, à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux.

Journal no 12841 du 04.12.2002  
(00764860 / CH-660.0.008.944-1)

■ **Geopol Services SA**, à Genève, activités en rapport direct ou indirect avec la géopolitique, etc. (FOSC du 11.10.2002, p. 5). L'adresse place Camoletti 6, c/Private Management Hafner SA est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Geopol Services SA, en liquidation**. Liquidateurs: les administrateurs Hafner Pierre, président, Murawiec Laurent, secrétaire, Arbenz Peter, et Raiser Helmut, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

Journal no 12842 du 04.12.2002  
(00765358 / CH-660.0.673.993-0)

■ **Hobberger Eric, expert-comptable diplômé**, à Genève, expert-comptable diplômé, etc. (FOSC du 25.10.2001, p. 8349). Nouvelle adresse: rue du Nant 8.

Journal no 12843 du 04.12.2002  
(00765360 / CH-660.1.107.001-1)

■ **Hôtel Carlton C SA**, à Genève, exploitation à Genève de l'Hôtel Carlton. (FOSC du 15.07.2002, p. 5). L'adresse rue Amat 22-24 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Hôtel Carlton C SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

Journal no 12844 du 04.12.2002  
(00765362 / CH-660.0.150.969-1)

■ **Komitel SA**, à Genève, exploitation de services Audiotex et Vidéotex, etc. (FOSC du 20.03.2001, p. 2060). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Komitel SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 12845 du 04.12.2002  
(00765364 / CH-660.0.492.997-1)

■ **MANITOBA SA**, à Genève, commerce de marchandises, etc. (FOSC du 10.09.2002, p. 7). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **MANITOBA SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 12846 du 04.12.2002  
(00764862 / CH-170.3.022.697-7)

■ **Mario Almeida da Silva**, à Genève, entreprise de gypserie et peinture (FOSC du 03.03.1998, p. 1555). Nouvelle adresse: rue des Batoirs 8.

Journal no 12847 du 04.12.2002  
(00764864 / CH-660.0.384.998-6)

■ **Monterniers SA**, à Genève, exportation et commerce de produits, etc. (FOSC du 26.08.1997, p. 6247). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Monterniers SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 12848 du 04.12.2002  
(00764866 / CH-660.0.021.973-9)

■ **NTAM Sàrl**, à Genève, exploitation de cafés-restaurants et de bars. (FOSC du 19.10.2001, p. 8188). Nouvelle adresse: rue des Maratichs 11. Les pouvoirs de Giustino Rocco sont radiés.

Journal no 12849 du 04.12.2002  
(00764868 / CH-660.2.113.000-5)

■ **PARTNET Sàrl**, précédemment à Gland (FOSC du 27.04.2001, p. 3138). Nouveau siège: Satigny, rue des Sablières 5. Statuts originaux du 23.09.1999, modifiés en dernier lieu le 25.11.2002. But: toutes activités dans le domaine de la communication, notamment au moyen de réseaux tels qu'Internet, et dans le domaine des multimédias, de l'informatique, de la télématique, de la bureautique, de l'édition et de l'impression. Pateras-Pescara de Castelluccio Géraldine n'est plus associée; sa part de CHF 10'000 a été cédée à l'associé-gérant Pateras-Pescara de Castelluccio Romain, dont la part est ainsi portée de CHF 10'000 à CHF 20'000. Capital porté de CHF 20'000 à CHF 100'000, par augmentation de la part sociale de l'associé-gérant Pateras-Pescara de Castelluccio Romain de CHF 20'000 à CHF 95'000 et entrée du nouvel associé Gauthier Stéphane, pour une part de CHF 5'000. Associés: Pateras-Pescara de Castelluccio Romain, de France, à Gland, pour une part de CHF 95'000 et Gauthier Stéphane, de France, à Annemasse, F, pour une part de CHF 5'000. Gérant: l'associé Pateras-Pescara de Castelluccio Romain avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 12850 du 04.12.2002  
(00765344 / CH-550.0.176.102-2)

■ **PASTA E SUGHI SA**, à Genève, activités de recherche et de commercialisation dans les domaines alimentaires, etc. (FOSC du 20.12.1999, p. 8616). Pagano Camillo n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Schmid Beat, jusqu'ici vice-président, nommé secrétaire, continue à signer individuellement.

Journal no 12850 du 04.12.2002  
(00765366 / CH-660.2.292.999-1)

■ **Polygone Engineering SA**, à Genève, conseil en stratégie et en organisation d'entreprises, etc. (FOSC du 15.07.1999, p. 4838). L'administrateur Gautier Pierre est maintenant domicilié à Genève.

Journal no 12851 du 04.12.2002  
(00765368 / CH-660.0.189.996-8)

■ **Polytecte SA**, à Genève, fourniture de prestations dans le secteur du bâtiment, etc. (FOSC du 02.09.2002, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Polytecte SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 12852 du 04.12.2002  
(00765370 / CH-660.0.747.998-2)

■ **Promodiffusion SA**, à Genève, distribution et représentation de services, etc. (FOSC du 29.08.2002, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Promodiffusion SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 12853 du 04.12.2002  
(00765372 / CH-660.0.065.979-0)

■ **Recherche Assistance Maintenance, RAM SA**, à Genève, engager du personnel, etc. (FOSC du 31.07.2001, p. 5875). L'adresse route de Frontenex 62, c/Fiduciaire Fischer SA est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Recherche Assistance Maintenance, RAM SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

Journal no 12854 du 04.12.2002  
(00765374 / CH-660.0.231.983-8)

■ **Rush Services SA**, à Genève, conseils et services en matières de technique, etc. (FOSC du 26.11.1984, p. 4205). Brüsweiler Marco (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue de Candolle 16, c/Oltramar, Hochstaetter, Bartley & Reiser, avocats est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Rush Services SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

Journal no 12855 du 04.12.2002  
(00764870 / CH-660.0.662.984-2)

■ **Savoir et Connaître SA**, à Genève, diffusion d'oeuvres littéraires de toute nature telles que dictionnaires, etc. (FOSC du 13.06.2002, p. 5). 'Fidogest SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Synergie et Conseil Synco SA, à Genève.

Journal no 12856 du 04.12.2002  
(00764872 / CH-660.0.058.969-8)

■ **SESAMON SA, Luxembourg, succursale de Genève**, à Genève, toute activité commerciale en relation avec le café (FOSC du 26.02.2001, p. 1446). Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 7, c/o Edelweiss Trust & Corporate Services SA. Les pouvoirs de Matzinger Albert sont radiés. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Mesfin Senait, de et à Genève, directrice de la succursale.

Journal no 12857 du 04.12.2002  
(00764874 / CH-660.0.398.001-8)

■ **SI Asters 7**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.07.2000, p. 4486). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 2.12.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Asters 7, en liquidation**. Liquidateur: Rosset Gérard, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 12858 du 04.12.2002  
(00764876 / CH-660.0.106.953-0)

■ **SI Rieu-Flours**, à Genève, société anonyme (FOSC du 05.07.2002, p. 7). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **SI Rieu-Flours, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 12859 du 04.12.2002  
(00765376 / CH-660.0.123.973-9)

■ **Société Immobilière Avlag C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.07.2002, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Société Immobilière Avlag C, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Pensesseyes Richard, actuellement sans domicile connu en Suisse, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 12860 du 04.12.2002  
(00765378 / CH-660.0.009.948-0)

■ **Solid Solutions en Identification SA**, à Cologny, commerce de produits, conseils et solutions dans le domaine de l'identification automatique, etc. (FOSC du 09.11.2001, p. 8807). Procuration individuelle a été conférée à Delbecq Michèle, de France, à Saint-Jorioz, F.

Journal no 12861 du 04.12.2002  
(00765380 / CH-660.1.471.998-7)

■ **SPORHLIF SCHWEIZ AG [AIDE SPORTIVE SUISSE SA] [AIUT SPORT SVIZZERA SA] [SUPPORT SPORT SWITZERLAND LTD]**, à Genève (FOSC du 07.02.2002, p. 8). Nouvelle raison sociale du siège principal: **swiss-sport.ch marketing ag [swiss-sport.ch marketing sa] [swiss-sport.ch marketing ltd]**, par conséquent, la raison de commerce de la succursale devient: **swiss-sport.ch marketing ag [swiss-sport.ch marketing sa] [swiss-sport.ch marketing ltd]**. Barth Bruno, de Bubikon, à Birmensdorf (ZH), directeur, signe collectivement à deux.

Journal no 12862 du 04.12.2002  
(00765382 / CH-660.1.189.001-0)

■ **SwissMarine Services SA**, à Carouge (GE), fournir des capacités de transport en Suisse principalement, etc. (FOSC du 12.06.2002, p. 7). Réviseur: DELOTTE & TOUCHE AG, à Zurich.

Journal no 12863 du 04.12.2002  
(00764878 / CH-660.0.538.001-7)

■ **Tarancom SA**, à Genève, achat d'immeubles en Suisse, etc. (FOSC du 15.11.1994, p. 6255). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Tarancom SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 12864 du 04.12.2002  
(00764880 / CH-660.0.987.991-5)

■ **TERRE D'ASIE, Frieda Nguyen**, à Vernier, commercialisation de produits artisanaux en provenance du Vietnam et d'Asie, etc. (FOSC du 19.09.2002, p. 8). Adjonction à l'objet promouvoir le tourisme entre le Vietnam et l'Europe.

Journal no 12865 du 04.12.2002  
(00764882 / CH-660.0.773.002-4)

■ **Tora SA**, à Genève, achat, vente, construction, aménagement, exploitation, etc. (FOSC du 03.06.2002, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Tora SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 12866 du 04.12.2002  
(00764884 / CH-660.0.233.991-9)

■ **Vickland SA**, à Genève, commerce et fabrication de produits naturels, etc. (FOSC du 15.07.2002, p. 5). L'adresse chemin Rieu 8, c/Cabinet Fiduciaire, Gilbert Anthonio est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Vickland SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Anthonio Gilbert, actuellement sans domicile connu en Suisse, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 12867 du 04.12.2002  
(00765384 / CH-660.0.693.990-5)

■ **Vivre Mieux, Produits & Méthodes SA**, à Genève, activités dans le domaine de la promotion, etc. (FOSC du 05.07.2002, p. 8). L'adresse rue de la Cité 11 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Vivre Mieux, Produits & Méthodes SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

Journal no 12868 du 04.12.2002  
(00765386 / CH-660.1.023.991-7)

■ **West East Trans SA**, à Genève, opérations de transport, etc. (FOSC du 02.05.2000, p. 2933). L'adresse rue du Marché 20 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **West East Trans SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administratrice Abgarjan Flora, actuellement sans domicile connu en Suisse, laquelle continue à signer individuellement.

Journal no 12869 du 04.12.2002  
(00765388 / CH-660.0.693.985-8)

■ **Zamex SA**, à Genève, traiter toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 22.07.2002, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Zamex SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Journal no 12870 du 04.12.2002  
(00765390 / CH-660.0.293.975-6)

## Löschungen

### Radiations

Cancellazioni

■ **ADK Holding SA, en liquidation**, à Genève, acquisition, cession, administration et gestion de toutes participations (FOSC du 23.05.1996, p. 3006). La société n'a plus d'actifs réalisables. Par conséquent, elle est radiée d'office conformément à l'art. 89 ORC.

Journal no 12871 du 04.12.2002  
(00764886 / CH-660.0.225.984-7)

■ **Admont SA, en liquidation**, à Genève, commerce et conditionnement de tous produits dans le domaine alimentaire (FOSC du 31.01.2000, p. 0676). La société n'a plus d'actifs réalisables. Par conséquent, elle est radiée d'office conformément à l'art. 89 ORC.

Journal no 12872 du 04.12.2002  
(00764888 / CH-660.0.586.985-5)

■ **André David**, à Chêne-Bougeries, études et suivis techniques de chantiers en plâtrerie-peinture (FOSC du 19.11.2002, p. 6). L'inscription n'étant pas obligatoire, elle est radiée à la demande de l'intéressé.

Journal no 12873 du 04.12.2002  
(00764890 / CH-660.2.179.002-9)

■ **Borgès & Cie**, à Genève, société en commandite, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne 'O LUAR' (FOSC du 07.07.2000, p. 4650). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 12874 du 04.12.2002  
(00764892 / CH-660.1.377.000-7)

■ **CARRELAGES-MAÇONNERIE, AYDULLRAHMAN BRAHIMI ET CAMIJ I BRAHIMI**, à Thônex, société en nom collectif (FOSC du 22.01.2002, p. 7). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 12875 du 04.12.2002  
(00764974 / CH-660.0.128.002-0)

■ **Société Immobilière Conches-les-Sapins, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.11.2001, p. 9359). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 12876 du 04.12.2002  
(00765392 / CH-660.0.407.960-8)

■ **Sterling Diagnostic Imaging International SA, en liquidation**, à Le Grand-Saconnex, coordination de l'activité des sociétés du groupe 'Sterling Diagnostic Imaging', etc. (FOSC du 03.02.2000, p. 769). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 12877 du 04.12.2002  
(00765394 / CH-660.1.192.996-8)

## GL

### Mutations

Mutazioni

■ **Liberty Holdings AG**, in Glarus, Das Halten von Beteiligungen an anderen kotierten oder nicht kotierten Gesellschaften in der Schweiz oder im Ausland sowie solche Gesellschaften zu gründen, zu übernehmen oder solchen Gesellschaften Darlehen zu gewähren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3472). Firma neu: **Liberty Holdings AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Liberty Holdings SA in liquidation**) (**Liberty Holdings Ltd. in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27.11.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Dr. Thomas Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3, 8750 Glarus. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hefti, Dr. Thomas, von Schwanden GL, in Schwanden GL, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Lawrence, Philip, amerikanischer Staatsangehöriger, in Mount Kisco (USA), Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Meuche, Kurt, von Zürich, in Küssnacht ZH, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]. Tagbuch Nr. 1047 vom 04.12.2002  
(00764490 / CH-160.3.003.683-5)

■ **Modes Véronique SA**, in Glarus, Handel mit sowie Herstellung von Konfektionsbekleidungen und Modeartikeln aller Art sowie Finanzierung derartiger Geschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.1994, S. 5183). Firma neu: **Modes Véronique SA in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Modes Véronique AG in Liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.11.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Hofstetter, Dr. Fritz, von Langnau BE, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gimbrère, Carolus Andreas Johannes, holländischer Staatsangehöriger, in Paris (FR), Direktor,

mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Internationale Treuhand AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 1048 vom 04.12.2002  
(00764492 / CH-160.3.001.077-0)

■ **Oberer Betriebe AG**, in Glarus, Beteiligung an Unternehmen jeder Branche in beliebiger Form, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 03.10.1997, S. 7247). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberer, Marc, von Glarus, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1049 vom 04.12.2002  
(00764494 / CH-160.3.001.136-4)

■ **Oberer Immobilien AG**, in Glarus, Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 03.10.1997, S. 7247). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberer, Marc, von Glarus, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1050 vom 04.12.2002  
(00764498 / CH-160.3.001.135-6)

## JU

### Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **InterMedService Sàrl**, à Delémont, Rue du 24-Septembre 7, 2800 Delémont, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 3.12.2002. But: Fournir des conseils en matière de services médicaux, en particulier un service médical de référence, un service de gestion des consultations médicales et des conseils en soins de santé. La société peut acquérir ou vendre des immeubles. Capital social: CHF 100'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Mazuryk, Sergei, d'Ukraine, à Delémont, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 51'000.--; Tsyganova, Nina, d'Ukraine, à Delémont, associée, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 49'000.--. Le capital social est libéré à concurrence de 50 %.

Journal no 1029 du 04.12.2002  
(00765396 / CH-670.4.002.922-3)

■ **MecaServices, Cattin Philippe**, à Montsevelier, Route de Mervelier 69 M, 2828 Montsevelier, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Entreprise de montage et de réparation mécanique. Personne inscrite: Cattin, Philippe, de Les Bois, à Montsevelier, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1030 du 04.12.2002

(00765398 / CH-670.1.002.923-0)

### Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **Diatic S.A.**, à Delémont, Achat, vente et fabrication de produits en silicium et dans le domaine des cosmétiques, Société anonyme (FOSC no 160 du 20.08.1996, p. 5019). Modification des statuts: 3.12.2002. Nouvelle raison sociale: **Amen Corner SA**. Nouveau but: Exploitation d'une agence spécialisée dans les domaines de la publicité et de l'édition.

Journal no 1031 du 04.12.2002  
(00764976 / CH-670.3.000.163-5)

■ **INSAD SA**, à Porrentruy, Conseil en matière de finance internationale et de fiscalité des entreprises, Société anonyme (FOSC no 217 du 08.11.2002, p. 8, publ. 720814). Nouvelle adresse: Rue du 23-Juin 30, 2900 Porrentruy.

Journal no 1032 du 04.12.2002  
(00764978 / CH-660.1.471.000-3)

■ **Medconex S. à r.l.**, à Delémont, Exploitation de cliniques et de cabinets médicaux ainsi que toutes activités médicales et paramédicales. Société à responsabilité limitée (FOSC no 12 du 19.01.1999, p. 394). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège de la société à La Tour-de-Peilz (FOSC du 29.11.2002, p. 15).

Journal no 1033 du 04.12.2002  
(00764980 / CH-670.4.001.333-5)

■ **Société de laiterie des Bois et environs**, à Les Bois, En appliquant le principe de l'entraide coopérative a) utiliser le mieux possible le lait disponible, en construisant et en entretenant une laiterie bien équipée et exploitée en commun b) encourager... Société coopérative (FOSC no 28 du 09.02.1995, p. 783). Modification des statuts: 30.12.1998, 30.01.2002. Personnes et signatures radiées: Rebetz, Marianne, de Les Genevez JU, à Les Bois, caissière, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président; Reinhard, Pierre, de Sumiswald, à Les Bois, membre, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Jobin, Germain, de Les Bois, à Les Bois, président, avec signature collective à deux avec la secrétaire-caissière [précédemment: avec signature collective à deux avec la secrétaire ou la caissière]; Cattin, Raoul, de Les Bois, vice-président, avec signature collective à deux avec la secrétaire-caissière [précédemment: avec signature collective à deux avec la secrétaire ou la caissière]; Boillat, Anny, de Les Breuleux, à Les Bois, secrétaire-caissière, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président [précédemment: secrétaire]; Cerf, Christophe, de Saulcy, à Les Bois, membre, sans droit de signature; Scheidegger, Jean, de Trub, à Les Bois, membre, sans droit de signature.

Journal no 1034 du 04.12.2002  
(00764982 / CH-674.5.000.118-8)

■ **Société des campeurs du Moulin du Doubs**, à Courc, L'exploitation d'un ou plusieurs campings, et de procurer à ses membres des places de défillement, Société coopérative (FOSC no 127 du 05.07.1999, p. 4533). Personne et signature radiée: Klötzli, Hans, de Farnern, à Imst (Autriche), membre, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président. Inscription ou modification de personne: Manser-Flückiger, Brigitte, de Sissach, à Muttenz, membre, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

Journal no 1035 du 04.12.2002  
(00765400 / CH-677.5.000.308-6)

## LU

### Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Berk GmbH Gipsen + Malen**, in Emmen, Rothenburgstrasse 75, 6020 Emmenbrücke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.11.2002. Zweck: Erbringung von Handwerkerleistungen auf den Gebieten Gipsen und Malen; Reinigungsarbeiten; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Berk, Meim, türkischer Staatsangehöriger, in Emmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Berk, Astrid, von Arisold, in Emmen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 5401 vom 04.12.2002  
(00764938 / CH-100.4.026.492-3)

■ **FUN-SPORTS-ACTIVITIES GmbH**, in Luzern, Steinhofweg 8, 6005 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.12.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen im Bereich Gästebetreuung, Animation, Events, Promotion für Unternehmen im Tourismus-, Freizeit- und Messebereich sowie Durchführung von Schulungen; Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Belastung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pütz, Hans Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Bergheim (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Burkard, Barbara, von Luzern und Auw, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 5402 vom 04.12.2002  
(00764940 / CH-100.4.026.493-9)

### Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **Barth + Partner Informationssysteme GmbH**, in Luzern, Beratungs-, Entwicklungs-, Handels- und Dienstleistungstätigkeit im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2002, S. 8, Publ. 710522). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Paul, von Lohn SO und Balgach, in Lohn-Ammannegg, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 5403 vom 04.12.2002  
(00764942 / CH-100.4.022.155-1)

■ **BB-Tech AG Baldegg**, in Hochdorf, Ausführung von Planungsaufgaben im Industrie- und Wohnungsbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6223). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Risag GmbH Verwaltungen und Treuhand, in Staufien, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5404 vom 04.12.2002  
(00764944 / CH-020.3.902.374-6)

■ **Bison Schweiz AG**, in Sursee, Erwerb, Entwicklung und Verwertung von Software sowie Handel mit EDV-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S. 9, Publ. 671092). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog, Peter, von Sissach und Kriens, in Ruswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfeleiderer, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käch, Daniel, von Luzern, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ranner, Heinz, von Burgistein und Ebikon, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zellweger, Martin, von Meggen und Alttätten, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5405 vom 04.12.2002  
(00764456 / CH-100.3.016.462-4)

■ **Bohren Möbel AG**, in Hochdorf, Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Inneneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6613). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Risag GmbH Verwaltungen und Treuhand, in Staufien, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5406 vom 04.12.2002  
(00764458 / CH-100.3.004.763-8)

■ **Diga Emmen AG**, in Emmen, Engros-Handel mit Möbeln, Teppichen, Einbaubüchsen und Gastronomieeinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001,

S. 4358). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöst.]

Tagebuch Nr. 5407 vom 04.12.2002  
(00764460 / CH-100.3.015.885-1)

■ **K + M Kellerhof und Murer Bau AG**, in Kriens, Betreiber einer Baunehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8740). Firma neu: **K + M Kellerhof und Murer Bau AG in Liquidation**. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29.11.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Margrit, von Kriens, Littau und Notwil, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Dijk, Hendrik A, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (NL), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lazzarini, Gian Reto, von Rossa und Samedan, in Altendorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ulrich, Heinz, von Küssnacht am Rigi, in Küssnacht am Rigi, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 5408 vom 04.12.2002  
(00764462 / CH-100.3.007.469-8)

■ **Raiffeisenbank Escholzmatt**, in Escholzmatt, Die Bank betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen die Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen... Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5020). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Löscher, Josef, von Marbach LU, in Marbach LU, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 5409 vom 04.12.2002  
(00764946 / CH-100.5.005.717-1)

■ **Wikland AG**, in Ballwil, Handel mit und Verkauf von Spezialbekleidung für Beruf und Freizeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 13, Publ. 542582). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger, Erich, von Walterswil BE, in Hitzkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schärer, Werner, von Richterswil, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bäsch Reinhard Sachwalterbüro, in Hochdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rubeli, Ulrich, von Tschugg, in Langenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift; Loosli, Roland, von Eriswil, in Sumiswald, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Anderhub, Oskar, von Eschenbach LU, in Eschenbach LU, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kaiser, Martin, von Lausen, in Hindelbank, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuenberger, Berta, von Walterswil BE, in Hochdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Hitzkirch, Präsidentin, mit Einzelunterschrift]; BDO Visura, in Grenchen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5410 vom 04.12.2002  
(00764948 / CH-100.3.010.742-7)

## NE

### Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Centre équestre Thierry Gauchat**, à Lignièrès, Hauts-Bornes 7. Titulaire: Gauchat Thierry, de et à Lignièrès. Centre équestre.

Journal no 3311 du 04.12.2002  
(00765320 / CH-645.4.096.089-0)

■ **CRSolutions, Badoud & Fatton**, à Lignièrès, chemin de Chemarin 3. Société en nom collectif qui a commencé le 01.11.2002. Associés: Badoud Pierre-Alain, de Neuchâtel, à Lignièrès, et Fatton Eveline, des Verrières, à Lignièrès. Développement et fabrication de prototypes mécaniques; étude de l'exploitation de projets, conseils et mise en place des réglementations MSST.

Journal no 3312 du 04.12.2002  
(00765322 / CH-645.4.096.090-4)

■ **L'Epicure - Calçada**, Le Locle, Impasse des Cent-Pas 6. Titulaire: Calçada Stéphane, de France, au Locle. Exploitation d'un café-restaurant.

Journal no 3314 du 04.12.2002  
(00764820 / CH-645.4.096.092-8)

■ **Lectronique Job**, à Fontaines NE, rue de la Baratte 1. Titulaire: Job François, d'Aesch bei Birmensdorf, à Fontaines (NE). Atelier d'électronique, automation.

Journal no 3315 du 04.12.2002  
(00765324 / CH-645.4.096.091-2)

■ **Main-Courante Favre & Cie**, à Neuchâtel, rue des Moulins 21. Société en nom collectif qui a commencé le 04.12.2002. Associés: Baumeister Jean-Philippe Achille Ernest, de Neuchâtel, à Corcelles-Cormondrèche, et Favre Roger Maurice, de Fleurier, à Neuchâtel. Production théâtrale.

Journal no 3315 du 04.12.2002  
(00764822 / CH-645.4.096.093-3)

■ **PC. MAC. MILLENNIUM SARL**, à Fès, succursale de **La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, Les Cornes-Morel 24, c/o Mme Merahi Cécile. Succursale de PC. MAC. MILLENNIUM SARL, à Fès, Maroc, société inscrite au registre du commerce de Fès, Maroc, en date du 20.02.2002. Statuts originaux du 20.02.2002 modifiés en dernier lieu le 05.09.2002. But: ventes et achats de matériels, de logiciel informatique et electro-

nique; formation; travaux divers; artisanat; import-export. Capital-actions: MAD 100'000, entièrement libéré. Associés: Didouh Noureddine, du Maroc, à Fès, Maroc, avec une part sociale de 60'000 MAD, et Merahi Cécile, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, avec une part sociale de 40'000 MAD. Gérant: Didouh Noureddine avec signature individuelle. Signature individuelle pour les affaires de la succursale a été conférée à Merahi Cécile, directrice de la succursale.

Journal no 3316 du 04.12.2002  
(00764824 / CH-645.4.096.094-9)

### Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **BSB Business Service et Bureautique SA**, à Neuchâtel, fournir des prestations de services et des conseils en matière de commercialisation, etc. (FOSC du 13.11.2002, p. 8). Nouvelle raison sociale: **ATHEMIS SA**. Conversion des 100 actions de CHF 1'000, au porteur, en actions nominatives, liées selon statut. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statut. Statuts modifiés le 02.12.2002. Révisuisse Price Waterhouse SA n'est plus réviseur. Réviseur: 'PricewaterhouseCoopers SA', succursale à Neuchâtel.

Journal no 3317 du 04.12.2002  
(00764826 / CH-645.1.002.755-1)

■ **Electrocom E+G S.A.**, à Neuchâtel, fabrication, exploitation et maintenance d'installations électriques à courant fort et faible, etc. (FOSC du 13.11.2002, p. 8). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, en date du 25.11.2002. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Electrocom E+G S.A. en liquidation**.

Journal no 3320 du 04.12.2002  
(00765328 / CH-645.1.003.782-1)

■ **Fitness Shop Nota Bene, Frisetti**, à Neuchâtel, exploitation d'une boutique de vente d'accessoires et vêtements de fitness, etc. (FOSC du 03.12.2002, p. 8). Par ordonnance du 25.11.2002, le Tribunal civil du district de Neuchâtel a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite du chef de la maison, faute d'actif suffisant.

Journal no 3321 du 04.12.2002  
(00765330 / CH-645.1.010.254-2)

■ **Fondation en faveur de la Société d'Emulation de Couvet**, à Couvet (FOSC du 24.07.2002, p. 9). Jeanenet Bernard n'est plus membre du conseil de fondation; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Klausner Yann, de Zurich; à Fleuriot, membre et trésorier du conseil de fondation.

Journal no 3322 du 04.12.2002  
(00765332 / CH-645.0.601.048-9)

■ **HCC La Chaux-de-Fonds SA**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une équipe de hockey sur glace professionnelle, etc. (FOSC du 24.10.2001, p. 8316). Langel Philippe et Moesch Pascal ne sont plus administrateurs. Les pouvoirs de Meijer Marc sont radiés.

Journal no 3323 du 04.12.2002  
(00764830 / CH-645.1.009.511-1)

■ **Hypromat Holding SA**, à Peseux (FOSC du 30.08.2002, p. 11). Nouvelle raison sociale: **Hypromat Suisse SA**. Nouveau but: exploitation d'installations de lavage pour l'entretien de véhicules, commerce de produits de lavage et d'entretien, vente d'accessoires, exploitation de kiosque. Reprise des actifs et passifs, au sens de l'article 748 CO, de la société 'Hypromat Réseau de lavage SA', à Peseux, selon contrat de fusion du 28.11.2002 et bilan au 31.12.2001, présentement un actif de CHF 12'476'168.08 et un passif envers les tiers de CHF 6'453'593.48, soit un actif net de CHF 6'022'574.60. La société absorbante étant propriétaire de toutes les actions de la société absorbée, la fusion ne donne lieu à aucune augmentation du capital-actions. Statuts modifiés le 28.11.2002.

Journal no 3324 du 04.12.2002  
(00764832 / CH-645.1.000.888-0)

■ **Hypromat Réseau de lavage SA**, à Peseux, exploitation, installations de lavage pour l'entretien de véhicules, etc. (FOSC du 30.08.2002, p. 11). La société est dissoute sans liquidation par suite de fusion, conformément à l'article 748 CO, par le fait que la société 'Hypromat Holding SA' nouvellement 'Hypromat Suisse SA', à Peseux, en reprend l'actif et le passif.

Journal no 3325 du 04.12.2002  
(00764834 / CH-645.1.009.272-6)

■ **NO 9 S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, concevoir et développer de nouveaux concepts de salons de coiffure et de boutiques, etc. (FOSC du 29.08.2001, p. 6648). Montemagno Ludovic et Modolo Dino ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

Journal no 3326 du 04.12.2002  
(00764836 / CH-645.1.000.807-8)

■ **Prodexa Beteiligungen SA**, à Neuchâtel, acquisition, gestion, courtage et vente de participations, etc. (FOSC du 06.05.2002, p. 9). Par suite du transfert de son siège à Thoun, la société a été inscrite au registre du commerce de l'Oberland Bernois, sous la nouvelle raison sociale 'Prodexa Gesellschaft für technologische Innovations- und Zukunftsforschung AG' (FOSC du 02.12.2002, page 4). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

Journal no 3327 du 04.12.2002  
(00765334 / CH-645.1.002.435-5)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Claudine Boutique, Geilloud**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une boutique de mode et accessoires. (FOSC du 07.02.2002, p. 11). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 3318 du 04.12.2002  
(00764828 / CH-645.4.095.611-6)

■ **CRS solutions, Fatton**, à Lignières, développement et fabrication de prototype mécanique, etc. (FOSC du 28.06.2002, p. 9). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.  
Journal no 3319 du 04.12.2002  
(00765326 / CH-645.4.095.846-4)

**NW****Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Future and Dynamic GmbH**, in Stans, Galgenried 28, 6370 Stans, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.11.2002. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, hauptsächlich im Informatikbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weber, René, von Veltheim AG, in Suhr, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; von Heeren, Carl, von Buchs AG, in Reinach AG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 1433 vom 04.12.2002  
(00764966 / CH-150.4.000.638-8)

■ **MENTAL LIFE GmbH**, in Hergiswil NW, c/o GCW Treuhand GmbH, Sonnenbergstrasse 32, 6052 Hergiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.12.2002. Zweck: Ganzheitliche, psychologische Beratung, ganzheitliche Atemtherapie, Mentaltraining und Gordonkommunikationstraining, insbesondere Kinesologische Behandlung von Menschen sowie Ausbildung in den vorgenannten Fachgebieten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vonlanthen, Helena Doris, von Talers und Henriened, in Rapperswil SG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; GCW Treuhand GmbH, in Hergiswil NW, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 1434 vom 04.12.2002  
(00764968 / CH-150.4.000.639-3)

■ **Schulcomp Alexander Schuler**, in Wolfenschiessen, Oberrickenbachstrasse 27, 6386 Wolfenschiessen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: PC-Support und Computer-Installations-Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Schuler, Alexander, von Rothenthum, in Wolfenschiessen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1435 vom 04.12.2002  
(00764970 / CH-150.1.001.101-5)

**Mutationen**  
Mutazioni

■ **Finanziaria del Gottardo SA**, bisher in Massagno, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2002, S. 11). Gründungsstatuten: 02.09.1999. Statutenänderung: 19.11.2002. Firma neu: **FINANZIARIA DEL GOTTARDO SA**. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: c/o Alpina Treuhand AG, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil. Zweck neu: Kauf und Verkauf, vor allem im Ausland, von Grundstücken und Liegenschaften sowie deren Verwaltung; kann Beteiligungen erwerben und veräussern sowie Darlehen gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkonten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern ihre Namen und Adressen alle bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revista Treuhand GmbH, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Hagen, Dr. Walter, von Avully, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Hagen, Walter].  
Tagebuch Nr. 1436 vom 04.12.2002  
(00764972 / CH-514.3.021.232-8)

■ **Iglu of Switzerland AG**, in Stansstad, Fabrikation von und Handel mit Haushaltgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2002, S. 10, Publ. 3340). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Möhlin (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 1) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1437 vom 04.12.2002  
(00764488 / CH-150.3.002.531-0)

**OW****Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **formen GmbH**, in Sarnen, Wilerstrasse 55, 6062 Wilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.11.2002. Zweck: Erstellung und Vertrieb von Computersoftware für den Membranbau und andere Zwecke, Erstellung von Konstruktionsunterlagen und allgemein die Beratung in den mit diesen Tätigkeiten im Zusammenhang stehenden Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Udo Rutsche, 6062 Wilen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. November 2002 mit detaillierter Zusammenstellung einen Desktop Personalcomputer, einen Notebook Dell Inspiron 8000 sowie ein Softwareprogramm Autocad 2000 zum Preise von CHF 10'000.--, welcher Betrag voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rutsche, Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Wilen (Sarnen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Rutsche, Marion, deutsche Staatsangehörige, in Baden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Dietrich, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Hitzingen (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.  
Tagebuch Nr. 564 vom 04.12.2002  
(00764484 / CH-140.4.002.500-9)

■ **planteams.ch ag**, in Sarnen, Kernstrasse 1, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.12.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur, Planung, Gestaltung, Bauleitung sowie Bauorganisation. Sie kann andere Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art erwerben, sich an solchen beteiligen, Vertretungen übernehmen oder vergeben sowie Zweigniederlassungen errichten, Grundstücke erwerben oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lussi, Hanspeter, genannt Hampi, von Sians, in Kägiswil (Sarnen), Präsident, mit Einzelunterschrift; Durser, Josef, von Dalenwil, in Dalenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 565 vom 04.12.2002  
(00764486 / CH-140.3.002.501-4)

**SG**

Gemäss Beschluss der Regierung des Kantons St. Gallen vom 12. November 2002 wird der Verwaltungsbetrieb für die Öffentlichkeit vom 24. Dezember 2002 bis 1. Januar 2003 eingestellt.

**Das Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen bleibt daher vom Montag, den 23. Dezember 2002, 17.00 Uhr bis Donnerstag, den 2. Januar 2003, 08.00 Uhr für den Publikumsverkehr geschlossen.**

Posteingänge werden vom Handelsregisteramt erst am 2. Januar 2003 wieder entgegengenommen. Unterlagen von Eintragungen, die noch im Jahr 2002 erfolgen müssen, sind dem Handelsregisteramt bis zum 16. Dezember 2002 vollständig einzureichen.

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **AB Artho & Partner**, in Jona, Weidenstrasse 42, 8645 Jona, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 12. 2002. Zweck: Publicrelations und Marketing Communication, Consulting Services. Eingetragene Personen: Artho, Kurt, von St. Gallenkappel, in Jona, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Borhan, Adina, malaysische Staatsangehörige, in Jona, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8902 vom 04.12.2002  
(00764618 / CH-320.2.052.552-7)

■ **Büro Kuzhni**, in Kirchberg SG, Bahnhofstrasse 6, 9602 Bazhenfeld, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Verkauf von Krediten und Reisen, diverse Reiseleistungen sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Kuzhni, Pjeter, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Bazhenfeld (Kirchberg SG), Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8903 vom 04.12.2002  
(00764620 / CH-320.1.052.572-9)

■ **Coiffure Vidal Manzanares**, in Sevelen, Hostelgasse 2376, Sevelen, 9470 Buchs, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Coiffure. Eingetragene Personen: Vidal Manzanares, Maria Carmen, spanische Staatsangehörige, in Sevelen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8904 vom 04.12.2002  
(00764622 / CH-320.1.052.556-9)

■ **Elektro Kontrollen Mazzeo 'EKM'**, in Goldach, Ulrich-Rösch-Strasse 5, 9403 Goldach, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Elektrokontrollen (unabhängiges Kontrollorgan), Mitglied VSEK, Sicherheitsberatung, elektrotechnisches Büro. Eingetragene Personen: Mazzeo, Angelo, von Braggio, in Goldach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8905 vom 04.12.2002  
(00764624 / CH-320.1.052.573-7)

■ **Forestry Trading Company AG (Forestry Trading Company SA) (Forestry Trading Company Ltd)**, in St. Gallen, Marktplatz/Marktgasse 3, 9004 St. Gallen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Forestry Trading Company AG (Forestry Trading Company SA) (Forestry Trading Company Ltd). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zug. Statuten Hauptsitz: 27.04.1970 [letzte Publikation: SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7155]. Zweck Hauptsitz: Handels-geschäfte aller Art, hauptsächlich im Ausland, insbesondere auf dem Gebiete des Holzes und verwandter Produkte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Eingetragene Personen: Hafner, Thomas Emil, von Herisau, in Heiden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8906 vom 04.12.2002  
(00765130 / CH-320.9.052.574-6)

■ **IT-Repair GmbH**, in Goldach, Blumeneggstrasse, 9403 Goldach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 2002. Zweck: Reparatur von IT Geräten, Erbringung und Verkauf von Dienstleistungen im nationalen und internationalen Informatikmarkt; im Speziellen werden Dienstleistungen im Umfeld von Netzwerken angeboten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 60'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schibli, Michael, von Olten, in Berneck, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Aerni, Martin, in Ebnat-Kappel, in Arbon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; DACON GmbH, in Niederuzwil (Uzwil), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Aerni, Daniel, von Ebnat-Kappel, in Niederuzwil (Uzwil), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8907 vom 04.12.2002  
(00765132 / CH-320.4.052.575-1)

■ **Kühne-Institut für Logistik AG**, in St. Gallen, Unterstrasse 22, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 2002. Zweck: in Kooperation mit der Universität St. Gallen ein Zentrum für Forschung, Aus- und Weiterbildung im Bereich der Logistik aufbauen und führen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Kühne, Klaus-Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Schindellegi (Feusberg), Präsident, mit Einzelunterschrift; Fahmi, Prof. Dr. Friedrich genannt Fritz, von Eriz, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gomez, Prof. Dr. Peter, von Langrickenbach und St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staehelin, Dr. Thomas, von Basel, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8908 vom 04.12.2002  
(00765134 / CH-320.3.052.576-4)

■ **SAN-ELPA Wil GmbH**, in Wil SG, Pestalozzistrasse 9, 9500 Wil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 11. 2002. Zweck: Import von und Handel mit Lebensmitteln, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art im In- und Ausland sowie Führen oder Vermieten von Betrieben im Bereich Gastronomie, Autogaragen, Reisebüros und Restaurationsbetrieben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Okumus, Erkan, türkischer Staatsangehöriger, in Birmensdorf AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Kiraz, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Okumus, Semseddin, türkischer Staatsangehöriger, in Birmensdorf AG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.  
Tagebuch Nr. 8909 vom 04.12.2002  
(00765136 / CH-320.4.052.577-4)

■ **Scherrer Engineering GmbH**, in Mörschwil, Schulstrasse 30, 9402 Mörschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 11. 2002. Zweck: Engineering auf dem Gebiet des Maschinenbaus sowie damit in Zusammenhang stehende Arbeiten. Die Gesellschaft kann im Inland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen im Inland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, besitzen, vermieten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 28.11.2002 zwei PC-Arbeitsstationen, einen

Laptop, diverse Software sowie diverses Büromobil zum Preise von CHF 22'000.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 2'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Scherrer, Stefan, von Haggenschwil, in Mörschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Scherrer, Luzia, von Haggenschwil, in Mörschwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 8910 vom 04.12.2002  
(00765138 / CH-320.4.052.578-2)

■ **Zaunteam Chur-Rheinthal Andreas Hardegger**, in Wartau, Alpenstrasse 4a, 9479 Oberschan, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Montage, Reparatur und Verkauf von diversen Zäunen, insbesondere im Gebiet Chur, Graubünden und Rheinthal. Eingetragene Personen: Hardegger, Andreas, von Gams, in Oberschan (Wartau), Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8911 vom 04.12.2002  
(00764626 / CH-320.1.052.579-2)

**Mutationen**  
Mutazioni

■ **AGM Malergeschäft A. Gotodoro**, bisher in St. Gallen, Malergeschäft, Einzel firma (SHAB Nr. 96 vom 20. 05. 1999, S. 3356). Sitz neu: Wittenbach. Domizil neu: Ziegeleistrasse 22b, 9302 Kronbühl.  
Tagebuch Nr. 8912 vom 04.12.2002  
(00764628 / CH-320.1.038.507-5)

■ **Bachmann, Schulthess AG**, in Lichtensteig, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Kunstfasern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2002, S. 9, Publ. 041006). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 25.11.2002 infolge Fusion mit der Fein-Elast Grabher AG, in Diepoldsau. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Fein-Elast Grabher AG über.  
Tagebuch Nr. 8913 vom 04.12.2002  
(00764630 / CH-320.3.031.887-2)

■ **Bildstöckli AG**, in Eschenbach SG, Erwerb, Erschliessung und Verkauf von Bauland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04. 12. 1997, S. 8758). Statutenänderung: 26. 11. 2002. Domizil neu: c/o W. Oertig AG, alte Schermerkonstrasse 3, 8733 Eschenbach. Aktienkapital neu: CHF 165'000.-- [bisher: CHF 150'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 165'000.--. Aktien neu: 1650 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1500 Namenaktien zu CHF 100.--].  
Tagebuch Nr. 8914 vom 04.12.2002  
(00764632 / CH-320.3.043.606-9)

■ **Bischofberger AG, Baugeschäft**, in Mogelsberg, Hoch- und Tiefbau sowie Handel mit Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 1998, S. 7597). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Provida Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8915 vom 04.12.2002  
(00765140 / CH-320.3.020.580-5)

■ **Bisegger & Sahli Bäckerei-Konditorei**, in Wil SG, Bäckerei-Konditorei, usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17. 06. 1999, S. 4063). Firma neu: **Bisegger & Sahli Bäckerei-Konditorei in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil vom 15.11.2002.  
Tagebuch Nr. 8916 vom 04.12.2002  
(00765142 / CH-320.2.046.439-4)

■ **Body Power Shop, Solbinger**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. Einzel firma (SHAB Nr. 33 vom 19. 02. 1997, S. 1127). Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 05.11.2002 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 8917 vom 04.12.2002  
(00765144 / CH-320.1.042.107-0)

■ **Bühler Bau + Gips GmbH**, in St. Gallen, Durchführung von Um- und Neubauten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 2001, S. 8445). Firma neu: **Bühler Bau + Gips GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 21.11.2002.  
Tagebuch Nr. 8918 vom 04.12.2002  
(00765146 / CH-320.4.050.557-9)

■ **Carnier AG**, in Au SG, Betrieb eines Baugeschäfts, insbesondere Uebernahme des bisher unter der Firma 'Carnier & Co, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2002, S. 9, Publ. 579320). Weiteres Geschäftslokal: Fuchsgasse 33, 9443 Widnau.  
Tagebuch Nr. 8919 vom 04.12.2002  
(00764634 / CH-320.3.002.426-8)

■ **Creativa St. Gallen GmbH**, in St. Gallen, Handel mit Textilien und anverwandten Artikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2002, S. 10, Publ. 644484). Domizil neu: Spisergasse 12, 9000 St. Gallen.  
Tagebuch Nr. 8920 vom 04.12.2002  
(00764636 / CH-320.4.042.437-3)

■ **Daniel Kleger**, in Mörschwil, Handel mit Immobilien usw. Einzel firma (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 2002, S. 9, Publ. 618958). Firma neu: **IDM Daniel Kleger**. Zweck neu:

Umfassende Dienstleistungsangebote im IT-Bereich und Büro-kommunikation, Handel mit Immobilien, Beratungsdienstleistungen im Immobilienbereich; kann Immobilien erwerben.  
Tagebuch Nr. 8921 vom 04.12.2002  
(00764638 / CH-320.042.201-6)

■ **Durscher + Gschwend AG**, in Wattwil, Ausführung von Hoch- und Tiefarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2002, S. 9, Publ. 746110). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, David, von Nessler, in Ebnat-Kappel, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8922 vom 04.12.2002  
(00764640 / CH-320.022.158-3)

■ **E & F Abbundwerk AG**, in Mosnang, Ausführung von Bauarbeiten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2001, S. 8317). Weiteres Geschäftskontak: Buchsistrasse 6, 3380 Wangen an der Aare.  
Tagebuch Nr. 8923 vom 04.12.2002  
(00765148 / CH-320.031.676-8)

■ **edclart Regula Edelmann**, in St. Gallen, Agentur für visuelle Kommunikation, Einzel firma (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2002, S. 10, Publ. 334678). Domizil neu: Museumstrasse 2, 9000 St. Gallen.  
Tagebuch Nr. 8924 vom 04.12.2002  
(00765150 / CH-320.1051.095-2)

■ **Fein-Elast Grabher AG**, in Diepoldsau, Umspinnen von Elastikmaterial usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2002, S. 9, Publ. 441446). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Bachmann, Schulthess AG, in Lichtensteig, Aktien von CHF 4'106'722.42 und Passiven von CHF 2'856'079.16 (Fremdkapital) gehen gemäss Fusionsvertrag vom 25.11.2002 und Fusionsbilanz vom 30.06.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weder, Dr. Adrian, von Au SG, in Au SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Stadler, Martin, von Jonschwil, in Wilen bei Wil (Wilen TG), mit Kollektivunterschrift zu zwei.  
Tagebuch Nr. 8925 vom 04.12.2002  
(00765152 / CH-320.016.414-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 29 vom 13.02.1997, S. 979, publizierten TB-Eintrags Nr. 925 vom 07. 02. 1997. **Global EAC Technology AG**, in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung von internationalen Beteiligungen, Patenten und Lizenzen, insbesondere im Bereich der Faser-Verbund-Technologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9918). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.--  
Tagebuch Nr. 8926 vom 04.12.2002  
(00765154 / CH-320.042.073-7)

■ **Haltex Holding AG**, in Berneck, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2002, S. 11, Publ. 307308). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stelzl Revisions-GmbH, in Berneck, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8927 vom 04.12.2002  
(00764642 / CH-320.031.959-0)

■ **Hartchromwerk Brunner AG**, in St. Gallen, Betrieb eines Hartchromwerkes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 2002, S. 10, Publ. 367368). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hellmich, Dr. Reinhard, von Rorschacherberg, in Rorschacherberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8928 vom 04.12.2002  
(00764644 / CH-320.033.521-3)

■ **Integrar AG**, in Rapperswil SG, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen in der Agrarwirtschaft usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 06. 2001, S. 4509). Domizil neu: c/o Econa Verwaltungen AG, Rapperswil, Neue-Jonastasse 91, 8640 Rapperswil.  
Tagebuch Nr. 8929 vom 04.12.2002  
(00764646 / CH-170.3.014.970-3)

■ **Lattermann Marketing Consulting GmbH**, in Eggersriet, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2001, S. 9776). Firma neu: **Lattermann Marketing Consulting GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 03.12.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alder, Heinz, von Schöngrund, in Heiden, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Lattermann, Michael Alfred Albert, deutscher Staatsangehöriger, in Grub SG (Eggerriet), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 8930 vom 04.12.2002  
(00764648 / CH-320.04.050.771-7)

■ **Masora AG**, in Oberbüren, Herstellung von und Handel mit elektrischen und elektronischen Geräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05. 03. 1996, S. 1284). Statutenänderung: 12. 2002. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 105'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 105 Namenaktien zu CHF 1'000.--].  
Tagebuch Nr. 8931 vom 04.12.2002  
(00765156 / CH-320.036.958-4)

■ **Mecasale Control AG**, in Widnau, Herstellung und Verkauf von Hard- und Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23. 05. 2002, S. 9, Publ. 479972). Firma neu: **Mecasale Control AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterthal vom 20.11.2002.  
Tagebuch Nr. 8932 vom 04.12.2002  
(00765158 / CH-320.044.559-8)

■ **Sander AG**, in Berneck, Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 1997, S. 324). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stelzl Revisions-GmbH, in Berneck, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8933 vom 04.12.2002  
(00765160 / CH-320.028.590-3)

■ **Schlegel-Engler architektur**, in Grabs, alle Architekturleistungen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2002, S. 10, Publ. 750460). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engler, Urs, von Sevelen, in Werdberg (Grabs), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Schlegel, René, von Sevelen, in Werdberg (Grabs), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 8934 vom 04.12.2002  
(00765162 / CH-320.052.517-6)

■ **SNL Lernakademie AG**, in Buchs SG, Entwicklung und Anwendung neuer Lerntechniken im Bereich der Aus- und Weiterbildung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 24. 12. 1999, S. 8745). Firma neu: **SNL Lernakademie AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.11.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riederer, Liliane, von Maiefeld, in Maiefeld, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Wehrli, Heinz, von Nunningen, in Mäuren (EZ), Liquidator, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8935 vom 04.12.2002  
(00765164 / CH-320.035.677-0)

■ **Tara Design AG**, in Berneck, Produktion, Produktentwicklung und Handel mit Textilien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10101). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stelzl Revisions-GmbH, in Berneck, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 8936 vom 04.12.2002  
(00764650 / CH-320.030.845-9)

■ **Widmer Architektur AG**, in Wattwil, Planung, Projektierung und Erstellung von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2001, S. 821). Weiteres Geschäftskontak: Hintere Kolonie 5, 9606 Bütschwil.  
Tagebuch Nr. 8937 vom 04.12.2002  
(00764652 / CH-320.022.641-0)

■ **Zyklus Gartenbau GmbH**, in Wil SG, Betreiben einer Gartenbauunternehmung, Gartengestaltung und Gartenpflege usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 2002, S. 9, Publ. 367354). Weiteres Geschäftskontak: Ramsberg, 8488 Turbenthal.  
Tagebuch Nr. 8938 vom 04.12.2002  
(00764654 / CH-320.041.205-1)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Alex Hardmeier Bauleitungen in Nachlassliquidation**, in Wil SG, Beratung bei Bauvorhaben usw. Einzel firma (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1995, S. 5121). Die Firma wird nach beendeter Nachlassliquidation gelöst.  
Tagebuch Nr. 8939 vom 04.12.2002  
(00764656 / CH-320.1.023.834-8)

■ **Atid AG in Liquidation**, in St. Gallen, Durchführung von Handels- und Treuhändgeschäften aller Art, insbesondere den An- und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 2000, S. 7901). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 22.11.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöst.  
Tagebuch Nr. 8940 vom 04.12.2002  
(00765166 / CH-320.030.000.898-8)

■ **Mödlhammer Rest. Traube**, in Thal, Restaurationsbetrieb, Einzel firma (SHAB Nr. 60 vom 26. 03. 1999, S. 2001). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 8941 vom 04.12.2002  
(00765168 / CH-320.1.046.058-2)

**SH**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Addax Schaffhausen GmbH**, in Schaffhausen, Webergasse 16, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 11. 2002. Zweck: Beratung und Betreuung von ausländischen Kunden zwecks Anstellung, Marketing, Verkauf und Treuhändaufgaben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Moser, Eric, von Neuhausen am Rheinfall, in Berlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift,

mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Müller, Werner, von Flurlingen, in Schaffhausen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 1571 vom 04.12.2002  
(00765116 / CH-290.4.014.273-0)

■ **Reysl Management AG**, in Schaffhausen, Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 11. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Bauberatung und des Baumanagements. Durchführung aller der Verwirklichung dieses Zwecks förderlichen kommerziellen und finanziellen Transaktionen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die in Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Oberle, Andreas, von Brunnadern, in Gockhausen (Dübendorf), Mitglied, mit Einzelunterschrift; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1572 vom 04.12.2002  
(00765118 / CH-290.3.014.274-2)

**Mutationen**  
Mutazioni

**B + M Buch- und Medienvertriebs AG**, in Schaffhausen, Vertrieb von Büchern und Medien sowie Uebernahme von Verlagsauslieferungen und -vertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. 09. 1998, S. 6434). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müntener-Gysin, Beatrice, von Zürich, in Schaffhausen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vonarburg, Hans, von Triengen, in Schaffhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Vonarburg, Markus, von Triengen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1573 vom 04.12.2002  
(00765120 / CH-290.3.001.318-0)

■ **Card Guard Europe AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit und Vertrieb von Produkten der Medizinaltechnologie, einschliesslich solche der Telemedizin, vornehmlich in Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2002, S. 10, Publ. 612722). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wettstein, Andreas, von Sempach, in Hergiswil NW, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Graf-Huber, Sandra, von Ufhusen, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1574 vom 04.12.2002  
(00764610 / CH-290.3.013.916-9)

■ **Fertag**, in Schaffhausen, Internationaler Handel mit landwirtschaftlichen Produktionsmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2002, S. 9, Publ. 718992). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kopp, Christian, von Wiedlisbach, in Rumisberg, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Josi-Zimmermann, Ruth, von Wynigen, in Zofingen, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 1575 vom 04.12.2002  
(00764612 / CH-290.3.002.079-1)

■ **Munot Modulus AG**, in Schaffhausen, Entwicklung und Herstellung von Modellen mit Formen aller Art für Industrie, Design, Werbung und Innenarchitektur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27. 07. 2000, S. 5146). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gmür, Anton, von Amden, in Schaffhausen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hany, Udo, von Deutschland, in Gallingen am Hochrain (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1576 vom 04.12.2002  
(00764614 / CH-290.3.003.343-7)

■ **Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein**, in Schaffhausen, Schifffahrtbetrieb für Personen- und Warentransporte auf dem Rhein, dem Untersee und dem Bodensee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2002, S. 10, Publ. 744332). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri, Josef, von Ruswil, in Kreuzlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Joss, Peter, von Bern, in Weinfelden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Minder, Eduard, von Steckborn, in Steckborn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Urwyler, Rudolf, von Brittnau, in Ermatingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Frank, Horst, von Deutschland, in Konstanz (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Domer, Ernst, von Uznach, in Steckborn, Revisionsstelle; Hostettmann, Franz, von Langnau im Emmental, in Stein am Rhein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sommer, Walter, von Sulmisdal, in Diessenhofen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wahrenberger, Hansjörg, von Wigoltingen, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Feurer, Thomas, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sonderegger, Karl, von Obereggen, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle; Lei, Dr. Hermann, von Bemeck, in Weinfelden, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenherr, Dr. Hans-Peter, von Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Gsell, Peter, von St. Gallen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Boos, Dr. Ernst, von Amden, in Kreuzlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Herrmann, Walter, von Winterthur, in Schaffhausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Werner, Kuno, von Deutschland, in Konstanz (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eberle, Konrad, von Amden, in Schaff-

hausen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Bachmann, Heinz, von Winterthur, in Frauenfeld, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1577 vom 04.12.2002  
(00764616 / CH-290.4.004.105-9)

■ **Stokholm-da Silva GmbH**, in Begglingen, Erbringung von Dienstleistungen für Printmedien, Radio und Fernsehmedien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1994, S. 6520). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach 8406 Winterthur, Hündlerstrasse 92 (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 20) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöst.  
Tagebuch Nr. 1578 vom 04.12.2002  
(00765122 / CH-290.4.004.279-4)

**SO**

**Kanton Solothurn**  
**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Falorit GmbH**, in Bönigen, Aarburgerstrasse 86, 4168 Bönigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2002. Zweck: Erwerb, Ueberbauung, Belastung, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien. Kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wyser, Peter, von Kappel SO und Bönigen, in Bönigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wyser-Spielmann, Beatrix, von Kappel SO und Bönigen, in Bönigen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 3700 vom 04.12.2002  
(00765070 / CH-241.4.002.732-8)

■ **Henzi Tech GmbH**, in Günsberg, Fiedlerstrasse 72, 4524 Günsberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 2002. Zweck: Herstellung von und Handel mit Anlagen- und Maschinenteilen. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, im In- und Ausland Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung Grundstück Grundbuch Attwil Nr. 856 zum Preis von höchstens CHF 220'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Henzi, Christian, von Günsberg, in Günsberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Henzi, Sandra, von Günsberg, in Günsberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Henzi-Henzi, Fritz, von Günsberg, in Günsberg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 3701 vom 04.12.2002  
(00764560 / CH-241.4.002.733-3)

**Mutationen**  
Mutazioni

■ **Agentur 21 GmbH**, in Grenchen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Unterhaltungs- und Kommunikationsbranche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 11, Publ. 391852). Statutenänderung: 28. 11. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stucki, Sandro, von Röthenbach im Emmental, in Grenchen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wölfl, Willy, von Schangnau, in Thun, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Point4 GmbH, in Muri bei Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Grossen, Thomas, von Kandergrund, in Biel BE, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3702 vom 04.12.2002  
(00764562 / CH-241.4.002.080-2)

■ **Everite AG**, in Dulliken, Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien, insbesondere Kunststoffen für das Baugewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 17. 08. 2000, S. 5608). Firma neu: **Everite AG in Liq.** Übersetzungen der Firma neu: **(Everite SA en liq.)**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, bei Felix Zollinger, Dorfstrasse 135, 5012 Eppenberg-Wöschnau. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.12.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Evers, Poul Hahn, dänischer Staatsangehöriger, in Pura, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Evers-Hansen, Peter, dänischer Staatsangehöriger, in Hängendorf, Mitglied des Verwaltungsrates und Direk-

tor, mit Einzelunterschrift; Evers, Poul Bo, von Pura, in Pura, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jelmon-Evers, Marie Louise, von Pura und Brissag, in Baar, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollinger, Felix, von Basel, in Eppenberg-Wöschina, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 3703 vom 04.12.2002  
(00764564 / CH-249.3.000.120-4)

## SZ

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **GCM GRUND AG**, in Gersau, Seestrasse 44, 6442 Gersau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.11.2002. Zweck: Kauf und Verkauf von gewerblichen Immobilien im In- und Ausland sowie Verwaltung von eigenen und fremden Liegenschaften; soll den Gründern und ihren Familienangehörigen eine aktive Beteiligung ermöglichen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt bei der Gründung gemäss Kaufvertrag vom 25.11.2002 von Maximilian Bobnar-Zanotti und Francesca Bobnar-Zanotti, beide in Hägendorf, die Stockwerkseinheit in der Gemeinde Gersau, Grundbuchblatt Nr. 8060, Plan 2, zum Preis von CHF 400'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Merk, Claus, von Deutschland, in Nürnberg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Ringger, Marcel, von Niederglatt, in Birnenstorf AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ringger-Bräm, Barbara, von Niederglatt, Baden und Schneisingen, in Birnenstorf AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gerber Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3350 vom 04.12.2002  
(00764464 / CH-130.3.008.456-6)

■ **Mythen Kosmetik GmbH**, in Schwyz, Herrengasse 12, 6430 Schwyz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.11.2002. Zweck: Betrieb eines Kosmetikstudios und aller damit zusammenhängenden Aktivitäten; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 21.11.2002 von Roswitha Bohren, in Schwyz, diverse Mobilien (Maschinen, technische Einrichtungen, diverse Möbel) zum Preis von CHF 40'000.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 20'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Bohren, Roswitha, von Grindelwald und Ramsen, in Schwyz, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bohren, Martin, von Grindelwald, in Schwyz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3351 vom 04.12.2002  
(00764466 / CH-130.4.008.457-3)

■ **Strebel Arthuro, Energetische Therapien**, in Schübelbach, Glamerstrasse 31, 8854 Sieben SZ, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Praxis für Naturheilverfahren. Eingetragene Personen: Strebel, Arthuro genannt Arthuro, von Muri, in Sieben-Schübelbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3352 vom 04.12.2002  
(00764468 / CH-130.1.008.458-1)

■ **Swiss-Autouning Kessler**, in Schübelbach, Chappelhof 40, 8863 Buttikon SZ, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Autozubehör. Eingetragene Personen: Kessler, Torii, von Galgenen, in Buttikon SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3353 vom 04.12.2002  
(00764470 / CH-130.1.008.459-6)

■ **Total Storage GmbH**, in Freienbach, Churenstrasse 82, 8808 Pfäffikon SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.12.2002. Zweck: Handel mit EDV-Speichermedien sowie Hardware, Software und Informatikartikeln aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente, Lizenzen sowie Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Pessot, Sergio, von Italien, in Wangen SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Pessot-Schnellmann, Irene, von Wangen SZ, in Wangen SZ, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3354 vom 04.12.2002  
(00764490 / CH-130.4.008.460-2)

**Mutationen****Mutations**  
Mutazioni

■ **ACW-Inotec GmbH**, in Galgenen, Vertrieb von Produkten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 20.04.1998, S. 2637). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münsterlingen TG (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3355 vom 04.12.2002  
(00764952 / CH-130.0.006.775-1)

■ **ALM Elektro GmbH**, bisher in Schwyz, Führung eines Elektromontagebetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8660). Statutenänderung: 14.11.2002. Sitz neu: Steinerberg. Domizil neu: Humattstrasse 19, 6416 Steinerberg. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Aslan, Ylmaz, von Schwyz, in Emmenbrücke, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mary, Alain, von Menzingen, in Steinerberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: in Ibach, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Lüönd, Marcel, von Steinen, in Steinerberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Brunnen, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].

Tagebuch Nr. 3356 vom 04.12.2002  
(00764954 / CH-130.0.012.171-2)

■ **Caritas-Werk St. Meinrad**, in Einsiedeln, Anregung, Förderung und Ausübung karitativer Tätigkeit, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 08.01.1983, S. 76). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Holzherr, Dr. P. Georg, von Neuendorf, in Einsiedeln, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, P. Markus, von Oberberg, in Einsiedeln, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Wüest, P. Bernhard, von Grosswangen, in Einsiedeln, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3357 vom 04.12.2002  
(00764956 / CH-130.0.003.780-8)

■ **Christoffel Renovations**, in Freienbach, Umbauten und Renovations, Einzelirma (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2000, S. 191). Domizil neu: Bächstrasse 27, 8806 Bäch SZ.

Tagebuch Nr. 3358 vom 04.12.2002  
(00764472 / CH-130.0.010.931-7)

■ **EBS Forstdienstleistungen GmbH**, in Freienbach, Handel mit Forstprodukten und Forstdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2001, S. 6808). Statutenänderung: 29.11.2002. Domizil neu: Churenstrasse 82, 8808 Pfäffikon SZ. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.] Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Eberhard, Bernadette, von Oesterreich, in Liebenfels (A), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberhard, Emil, von Oesterreich, in Liebenfels (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--]; Eberhard Holz GmbH, in Liebenfels (A), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 3359 vom 04.12.2002  
(00764474 / CH-130.0.011.140-9)

■ **GCIB Financial Services AG**, in Freienbach, Dienstleistungen im Bereich Finanz- und Versicherungswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2002, S. 13, Publ. 500902). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schmid-Villari, Dr. Eva, von Zürich, in Säen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koser, Werner, von Dürrenroth, in Uitikon Waldegg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberhart, David, von Winterthur, in Pfäffikon SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 3360 vom 04.12.2002  
(00764476 / CH-130.3.008.066-4)

■ **Independent Research (Schweiz) AG**, in Wollerau, Unternehmensanalysen, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2364). Firma neu: **Independent Research (Schweiz) AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29.11.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Walter, von Lützelflüh, in Zell ZH, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 3361 vom 04.12.2002  
(00764478 / CH-020.3.022.981-1)

■ **SPEED-HEAT AG**, in Einsiedeln, Planung und Verkauf von Elektro-Heizsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16.02.1998, S. 1145). Firma neu: **SPEED-HEAT AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29.11.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Immobilien- und Finanz AG, in Einsiedeln, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confidentia Treuhand-Zentrum AG, in Einsiedeln, Revisionsstelle; Kälin, Martin, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3362 vom 04.12.2002  
(00764958 / CH-130.0.009.371-6)

■ **Stiftung Lauerzsee**, in Schwyz, Förderung aller Bestrebungen zur Erhaltung und Gestaltung des Lauerzsees, Stiftung (SHAB Nr. 77 vom 24.04.1997, S. 2758). Urkundenänderung: 21.01.2002. Zweck neu: Förderung aller

Bestrebungen zur Erhaltung und Gestaltung des Lauerzsees, inkl. der beiden Inseln, seiner Ufer und des näheren und weiteren Umgeländes als natürliche Landschaft; Schaffung, Unterhalt und Bewässerung von Naturschutzflächen; Förderung und Anregung von Massnahmen zur Reinhaltung des Wassers; Schutz und Förderung von Flora und Fauna; Förderung einer ökologischen Landwirtschaft; Mitarbeit an Schutz- und Nutzungsplanungen; Anregung und Unterstützung wissenschaftlicher Untersuchungen in allen Naturbereichen; ist auch bereit, im Rahmen ihrer finanziellen Möglichkeiten Renovationen der unter eigenem Namen stehenden Objekte auf der Insel Schwanau zu unterstützen. Organisation: Stiftungsrat von mindestens fünf und höchstens neun Mitgliedern und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Künzler, Michael, von Basel, in Schwyz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Reding, Wolfgang, von Schwyz, in Rickenbach bei Schwyz, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schwyz]; ab-Yberg, Alois, von Schwyz, in Schwyz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; Locher, Hans, von Oberriet SG, in Rickenbach bei Schwyz, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hess, Ruedi, von Unterägeri, in Unterägeri, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Berchtold, Ueli, von Uster, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Küchler, Meinrad, von Alpnach, in Einsiedeln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; von Reding, Franz, von Schwyz, in Rickenbach bei Schwyz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kühne, Pius, von Rieden, in Seewen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Reichlin, Martin, von Steinerberg, in Ibach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 3363 vom 04.12.2002  
(00764960 / CH-130.0.000.652-5)

■ **Studer Handel**, in Freienbach, Handel mit Badeeinrichtungsgegenständen, Nautischen und Inneneinrichtungen, Einzelirma (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 12, Publ. 708308). Firma neu: **domusnova Studer Hans Jürg**

Tagebuch Nr. 3364 vom 04.12.2002  
(00764962 / CH-130.1.008.383-7)

■ **TwinClub Holding AG**, in Freienbach, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2001, S. 9606). Statutenänderung: 25.11.2002. Firma neu: **Trademark Office SA (Trademark Office Ltd)**. Zweck neu: Erwerb, dauernde Verwaltung, Verkauf und Schutz von Immaterialgütern aller Art; kann Grundstücke und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und veräussern. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.] Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Lube, Marc-Milo, von Österreich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Verdiani, Fabrizio, von Italien, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bleiker, Urs, von Hemberg, in Näfels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richner, Dr. Felix, von Zürich und Hagglingen AG, in Bubikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Kehl, Oliver, von Rebstein, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Metmenstetten].

Tagebuch Nr. 3365 vom 04.12.2002  
(00764964 / CH-130.3.001.067-4)

■ **Ubag Unternehmensförderungs- und Beteiligungs AG**, in Freienbach, Förderung von europäischen Jungunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2001, S. 1119). Firma neu: **Ubag Unternehmensförderungs- und Beteiligungs AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29.11.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Honegger, Rudolf, von Hinwil, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honegger Treuhand AG, in Pfäffikon SZ, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 3366 vom 04.12.2002  
(00764480 / CH-130.0.006.325-3)

■ **Xaver Kistler AG, Transportunternehmung**, in Reichenburg, Ausführung von Personen- und Sachtransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 9, Publ. 605510). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Trachsel, Dr. Herbert, von Lenk, in Nuolen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kistler-Muheim, Xaver, von Reichenburg, in Reichenburg, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 3367 vom 04.12.2002  
(00764482 / CH-130.3.008.083-3)

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Auto Bauer & Co.**, in Frauenfeld, Zürcherstrasse 34, 8500 Frauenfeld, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2003. Zweck: Ankauf, Verkauf und Vermittlung von Motorfahrzeugen aller Art; Reparaturen; Handel mit Ersatzteilen und Zubehör. Eingetragene Personen: Bauer, Ivo, von Romanshorn, in Entenhäusern (Aadorf), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bauer, Pascal, von Romanshorn, in Häusern (Aadorf), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bauer, Walter, von Romanshorn, in Häusern (Aadorf), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4276 vom 04.12.2002  
(00764694 / CH-440.2.015.845-2)

■ **IKT Services GmbH**, in Bischofzell, Marktgrasse 14, 9220 Bischofzell, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.12.2002. Zweck: Beratung auf den Gebieten Informationstechnologie und Telekommunikation, Vermittlung von Projekten und Verkauf von Software. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Riedl, Elena-Daina, deutsche Staatsangehörige, in Bischofzell, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Lazceky, Thorsten, deutscher Staatsangehöriger, in Bischofzell, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4278 vom 04.12.2002  
(00765200 / CH-440.4.015.847-7)

■ **pdconsulting process development gmbh**, in Frauenfeld, Unterfeldstrasse 17, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.12.2002. Zweck: Beratungen, Dienstleistungen sowie Coaching-Mandate im In- und Ausland, insbesondere für logistische Prozesse, Marketing, PPS, Einkauf, Verkauf, Finanzen und Personalwesen; Entwicklung von Gesamt-Prozesslösungen und Coaching-Methoden sowie Schulungen, Referate und Fachvorträge. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen und Grundstücke erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 03.12.2002 von Paul Schmid und Elvis Ricciardi, beide in Frauenfeld, 2 Fahrzeuge, Büroeinrichtungen und EDV-Geräte zum Preis von CHF 20'000.--, welcher auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmid, Paul, von Küssnacht ZH, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ricciardi, Elvis, italienischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 4279 vom 04.12.2002  
(00765202 / CH-440.4.015.848-5)

**Mutationen****Mutations**  
Mutazioni

■ **Alpin-Finanz und Treuhand AG**, in Kreuzlingen, Vermögensverwaltung, Finanzanlagengeschäfte und Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2002, S. 10, Publ. 694104). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Häusler Treuhand & Beratung, in Tägerwilen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4280 vom 04.12.2002  
(00765204 / CH-440.3.008.643-6)

■ **Bambini's Kinder- und Schuhmoden GmbH**, in Kreuzlingen, Betrieb von Boutiquen sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9531). Statutenänderung: 8.11.2002. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Parpan Furrer, Jacqueline, von Vaz/Oberuz, in Scherzungen (Münsterlingen), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frauenfelder, Kurt, von Tägerwilen, in Tägerwilen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--.

Tagebuch Nr. 4281 vom 04.12.2002  
(00765206 / CH-440.4.012.891-5)

■ **Oskar Broziat Lasertechnik GmbH**, in Tägerwilen, Handel mit Waren aller Art sowie Revision, Service und Programmierung von maschinellen Anlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2000, S. 369). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 02.12.2002 infolge Fusion mit der Oskar Broziat Maschinen GmbH, in Tägerwilen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Oskar Broziat Maschinen GmbH über.

Tagebuch Nr. 4282 vom 04.12.2002  
(00764696 / CH-440.4.013.199-0)

■ **Oskar Broziat Maschinen GmbH**, in Tägerwilen, Handel aller Art sowie Revision, Service und Programmierung von maschinellen Anlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 28.05.2002, S. 10, Publ. 486076). Statutenänderung: 2.12.2002. Stammkapital neu: CHF 220'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 02.12.2002 die Oskar Broziat Lasertechnik GmbH, in Tägerwilen, durch Fusion. Aktiven von CHF 856'281.-- und Passiven (Fremdkapital) von CHF 525'117.-- GmbH gehen gemäss Fusionsvertrag vom 02.12.2002 und Fusionsbilanz per 31.10.2002 durch Universalzession auf die Gesellschaft über. Im Zuge der Fusion wird die Stammeinlage des alleinigen Gesellschafters der übernehmenden Gesellschaft, der zugleich Gesellschafter der übernommenen Gesellschaft ist, um CHF 20'000.-- erhöht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broziat, Oskar, deutscher Staats-

angehöriger, in Salenstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 219'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 199'000.--].  
Tagebuch Nr. 4283 vom 04.12.2002 (00764698 / CH-500.4.015.400-4)

**RISO SWISS GmbH**, in Frauenfeld, Anbieten von Consulting-Tätigkeiten für luft- und klimatische Anlagen sowie Neuplanungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 18, Publ. 522). Statutenänderung: 2.12.2002. Firma neu: **RISO GmbH**. Zweck neu: Anbieten von Consulting-Tätigkeiten für luft- und klimatische Anlagen sowie Neuplanungen; Handel mit Produkten aller Art, speziell für den Bereich Lüftung- und Klimatechnik, EDV-Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen und Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen.  
Tagebuch Nr. 4284 vom 04.12.2002 (00764700 / CH-500.4.013.751-1)

**Rony Dahinden Ingenieur + Software AG**, in Sirmach, Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 22.09.2000, S. 6507). Domizil neu: Grünastrasse 4, 8370 Sirmach. Ausgewiesene Personen und erschene Unterschriften: Dahinden, Ursula, von Entlebuch, in Sirmach, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4285 vom 04.12.2002 (00764702 / CH-440.3.002.463-4)

**Seehöckli AG**, in Uttwil, Erwerb, Überbauung und Verkauf von Grundstücken, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Ausführung von Planungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2000, S. 5874). Ausgewiesene Personen und erschene Unterschriften: Schläpfer, Rudolf, von Grub AR, in Mörschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bardinil, Christian Anton, von Lutzin, in Gossau SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4286 vom 04.12.2002 (00765208 / CH-320.3.005.109-0)

**Tobler Treuband AG**, in Sulgen, Ausübung aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhändergesellschaft liegen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S. 11, Publ. 683178). Ausgewiesene Personen und erschene Unterschriften: Meier, Daniela, von Frauenfeld, in Ried bei Erlen (Erlen), mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4287 vom 04.12.2002 (00765210 / CH-440.3.001.775-1)

## Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

**Wilfried Felz**, in Bottighofen, Sanitärtechnisches Büro, Planung von sanitären Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 144 vom 29.07.1991, S. 3298). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4288 vom 04.12.2002 (00765212 / CH-440.1.010.166-1)

## Distretto di Bellinzona (TI)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

**Caetano Ildefonso Albano**, in Cadenazzo, Via Cantonale, Stable Zenia, 6593 Cadenazzo, Ditta individuale (Nuova iscrizione). Scopo: trasporti nazionali e internazionali. Persone iscritte: Caetano Ildefonso, Albano, cittadino portoghese, in Cadenazzo, titolare, con firma individuale.  
Giornale no 935 del 04.12.2002 (00764706 / CH-500.1.005.221-9)

**Da Silva Santos Fernando**, in Bellinzona, c/o Casa Curzio, Via Molinazzo 7, 6500 Bellinzona, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: trasporti nazionali e internazionali. Persone iscritte: Da Silva Santos, Fernando, cittadino portoghese, in Bellinzona, titolare, con firma individuale.  
Giornale no 936 del 04.12.2002 (00764708 / CH-500.1.005.222-7)

## Mutazioni

Mutations

Mutazioni

**Banca Raiffeisen Bellinzonese**, in Bellinzona, La Banca svizzera, mediante un'azione comune secondo l'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, Società cooperativa (FUSC no. 150 del 7.8.2001, pagina 6037). Persone dimissionarie e firme cancellate: Minotti, Pietro, da Bellinzona, in Gorduno, membro, senza diritto di firma; Allegranza, Roberto, da Aquila, in Aquila, con procura collettiva a due.  
Giornale no 934 del 04.12.2002 (00764704 / CH-500.5.002.597-0)

**GBT GENE BANK TECHNOLOGY LTD**, in Sementina, La ricerca, lo sviluppo, l'industrializzazione e la commercializzazione dei relativi trovati nel campo delle tecnologie genetiche, Società anonima (FUSC no. 184 del 24.9.2002, pagina 11, publ. 655014). Persone dimissionarie e firme cancellate: Blakey,

Scott, cittadino britannico, in Amsterdam (NL), vice-presidente, con firma individuale; Nussbaumer, Werner, da Wallbach, in Gravesano, presidente, con firma collettiva a due; Bloch, Renato, da Zurigo, in Montagnola, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Arnold, Stefano, da Rienthal, in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale.  
Giornale no 933 del 04.12.2002 (00765214 / CH-500.3.004.773-8)

## Distretto di Leventina (TI)

## Mutazioni

Mutations

Mutazioni

**LOMBARDI CELSO SA**, in Airola, l'esercizio di un'azienda agricola, con allevamento e commercio di bestiame grosso e minuto, Società anonima (FUSC no. 107 del 6.6.2002, pagina 15, publ. 499292). Statuti modificati: 26.11.2002. Azioni: 100 azioni nominative da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--].  
Giornale no 101 del 04.12.2002 (00764710 / CH-528.3.000.512-7)

## Distretto di Locarno (TI)

## Mutazioni

Mutations

Mutazioni

**Glossa Sagl**, in Ascona, La gestione di una scuola di lingue e di un ufficio traduzioni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 158 del 19.08.2002, pagina 11, publ. 605796). Nuove persone iscritte o modificate: Mallecca Kojic, Dragana, da Ascona, in Ascona, socia, con procura individuale, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: Kojic, Dragana, cittadina jugoslava].  
Giornale no 1186 del 04.12.2002 (00765218 / CH-509.4.006.948-9)

**Immocentro 2000 Sagl**, in Lavertezzo, L'amministrazione, la gestione e il commercio di immobili, nonché la mediazione immobiliare, Società a garanzia limitata (FUSC no. 92 del 12.05.1995, pagina 2661). Nuove persone iscritte o modificate: Ferriroli, Fausto, da Brione (Verzasca), in Menziona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.-- [finora: in Orselina].  
Giornale no 1187 del 04.12.2002 (00765220 / CH-509.4.004.395-7)

**Kaussen & Oppenheimer & Partners SA**, in Ascona, beni di consumo, Società anonima (FUSC no. 26 del 07.02.2002, pagina 15, publ. 331314). Nuova ragione sociale: **Kaussen & Oppenheimer & Partners SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 26.11.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Keller, Marcel, da Schongau, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale; Kaussen, Winfried, cittadino germanico, in Monaco (D), direttore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: m-mind SA, in Gentilino, liquidatore.  
Giornale no 1184 del 04.12.2002 (00764712 / CH-514.3.007.534-1)

**Selene SA**, in Locarno, L'acquisto, lo sfruttamento, la vendita e la costruzione di immobili sia in Svizzera che all'estero, Società anonima (FUSC no. 207 del 25.10.1995, pagina 5871). Nuova ragione sociale: **Selene SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 03.12.2002. Nuove persone iscritte o modificate: Genai, Désiré, da Ponto Valentino, in Minusio, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].  
Giornale no 1185 del 04.12.2002 (00765216 / CH-509.3.000.040-1)

## Distretto di Lugano (TI)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

**ELLIA Investment AG**, in Lugano, Via Somaini 10, c/o studio legale Sganzi Bemasconi Peter & Gaggini, 6901 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29.11.2002. Scopo: La gestione di valori patrimoniali di sua proprietà, ed in particolare la gestione di tali valori da un punto di vista organizzativo, aziendale, finanziario e fiscale. Può svolgere attività tipiche di uno studio commerciale, come amministrare e liquidare società, amministrare beni mobili e immobili, organizzare e tenere contabilità, purché tali attività abbiano come esclusivo oggetto beni di proprietà della società. La società può svolgere ogni attività utile a perseguire lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.-- Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-- Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-- Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Gaggini, Fabio, da Gentilino, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; CERTIFICATA SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 7096 del 04.12.2002 (00765222 / CH-514.3.026.780-6)

**FRAME ASSET MANAGEMENT SA**, in Lugano, Via Giacomelli 1, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3.12.2002. Scopo: La gestione di patrimoni mobiliari, la consulenza negli investimenti, in materie prime, metalli e pietre preziose, divise e valori, come anche nel settore degli strumenti finanziari derivati, alla loro attuazione e intermediazione. La gestione di affari commerciali, finanziari e fiduciari di ogni genere, la consulenza giuridica e fiscale. La società può esercitare tutte le attività che siano in relazione con lo scopo della società. Può partecipare ad altre imprese. Capitale azionario: CHF 100'000.-- Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-- Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-- Organo di pubblicazione: FUSC. Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29.11.2002. Scopo: La commercializzazione di articoli con il marchio FRETTE, la gestione di punti di vendita di detti articoli nonché ogni altra attività connessa con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.-- Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-- Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-- Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Donati, Brunello, da Lugano, in Ponte Capriasca, presidente, con firma individuale; Antonini, Michele, da Lugania, in Ponte Capriasca, membro, con firma individuale; KPMG Fides Peat, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 7098 del 04.12.2002 (00764716 / CH-514.3.026.782-2)

**Aris Pasqualino Sagl**, in Melide, impresa di costruzione, Società a garanzia limitata (FUSC no. 198 del 14.10.2002, pagina 11, publ. 683194). Nuovo recapito: Via Carona 15, 6815 Melide.  
Giornale no 7102 del 04.12.2002 (00765226 / CH-514.4.026.613-0)

della società. Può partecipare ad altre imprese. Capitale azionario: CHF 100'000.-- Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-- Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-- Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Imholz, Albert, da Aldorf UR, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Scaglioni, Massimo, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma individuale; Ortig, Organisations-, Revisions- und Treuhänder-AG, in Zurigo, ufficio di revisione.  
Giornale no 7097 del 04.12.2002 (00764714 / CH-514.3.026.781-4)

**FRETTE SPAZIO SA**, in Lugano, Riva Albertoli 1, c/o TS Accounting SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29.11.2002. Scopo: La commercializzazione di articoli con il marchio FRETTE, la gestione di punti di vendita di detti articoli nonché ogni altra attività connessa con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.-- Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-- Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-- Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Donati, Brunello, da Lugano, in Ponte Capriasca, presidente, con firma individuale; Antonini, Michele, da Lugania, in Ponte Capriasca, membro, con firma individuale; KPMG Fides Peat, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 7098 del 04.12.2002 (00764716 / CH-514.3.026.782-2)

**Settebello Sagl**, in Lugano, Via Bagutti 2a, c/o Bar Chimera, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3.12.2002. Scopo: L'acquisto, la vendita, la gestione di esercizi pubblici. Capitale sociale: CHF 20'000.-- Conferimenti in natura e assunzione di beni: la società riprende, attivo e passivo della ditta individuale 'Bar Chimera di Bertoli Gabriella', in Lugano, non iscritta al registro di commercio. Attivo: CHF 87'902.16. Passivo: CHF 17'989.55. Attivo netto: CHF 69'912.61, accettato dalla società per tale importo di cui CHF 19'000.-- computati sul capitale sociale, contro rimessa all'apportatore di 1 quota da CHF 19'000.-- La rimanenza di CHF 50'912.61 verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Bilancio di apporto: 30.10.2002. Contratto di apporto: 03.12.2002. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bertoli, Gabriella, da Novaggio, in Lugano, socia e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 19'000.--; Broggin, Tiziana, da Vignanello, in Lugano, socia e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 1'000.--  
Giornale no 7099 del 04.12.2002 (00764718 / CH-514.4.026.783-3)

**SPRECON Aktiengesellschaft, Triesen, Succursale di Savosa**, in Savosa, Via Rovello 32, 6942 Savosa, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: SPRECON Aktiengesellschaft. Natura giuridica della sede principale: Aktiengesellschaft. Sede principale: Triesen (FL). Data degli statuti della sede principale: 12.10.1999. Iscrizione nel RC della sede principale: Registro di Commercio del Principato del Liechtenstein il 12.10.1999, al numero H.1048/56. Scopo della sede principale: La consulenza e la pianificazione finanziaria in materia di investimenti, l'intermediazione, la creazione e la distribuzione di prodotti finanziari, l'amministrazione patrimoniale, la mediazione nonché la rappresentanza nel campo assicurativo, finanziario commerciale ed immobiliare. La funzione di un centro di consulenza aziendale, l'intermediazione di partecipazione, consulenza e intermediazione di venture-capital, la consulenza di società pianificate per il going-public e l'esercizio di una organizzazione di e-commerce e di una piattaforma di e-consulting e tutti gli affari di carattere elettronico. A questi affari appartengono in modo particolare: servizi di consulenza e pianificazione finanziaria; prestazione di servizi di consulenza aziendale; investimenti e amministrazione di capitale incl. immobili, assunzione e mantenimento di partecipazione di società o di altri diritti; servizi di consulenza e progettazione EDP-software; servizi di consulenza logistica; servizi e consulenza Marketing; servizi e consulenza di organizzazione; servizi di consulenza del personale; messa a disposizione di risorse tecniche, personale, infrastrutture e finanziarie affinché gli affari vengano resi possibili. Capitale sociale della sede principale: CHF 50'000.-- suddiviso in 500 azioni al portatore da CHF 100.-- interamente liberato. Persone iscritte: Sprenger, Oliver, cittadino del Liechtenstein, in Vaduz (FL), membro e direttore; Colalongo, Roberto, cittadino italiano, in Savosa, direttore della succursale, con firma individuale.  
Giornale no 7100 del 04.12.2002 (00764720 / CH-514.9.026.784-2)

**SPRECON Aktiengesellschaft, Triesen, Succursale di Savosa**, in Savosa, Via Rovello 32, 6942 Savosa, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: SPRECON Aktiengesellschaft. Natura giuridica della sede principale: Aktiengesellschaft. Sede principale: Triesen (FL). Data degli statuti della sede principale: 12.10.1999. Iscrizione nel RC della sede principale: Registro di Commercio del Principato del Liechtenstein il 12.10.1999, al numero H.1048/56. Scopo della sede principale: La consulenza e la pianificazione finanziaria in materia di investimenti, l'intermediazione, la creazione e la distribuzione di prodotti finanziari, l'amministrazione patrimoniale, la mediazione nonché la rappresentanza nel campo assicurativo, finanziario commerciale ed immobiliare. La funzione di un centro di consulenza aziendale, l'intermediazione di partecipazione, consulenza e intermediazione di venture-capital, la consulenza di società pianificate per il going-public e l'esercizio di una organizzazione di e-commerce e di una piattaforma di e-consulting e tutti gli affari di carattere elettronico. A questi affari appartengono in modo particolare: servizi di consulenza e pianificazione finanziaria; prestazione di servizi di consulenza aziendale; investimenti e amministrazione di capitale incl. immobili, assunzione e mantenimento di partecipazione di società o di altri diritti; servizi di consulenza e progettazione EDP-software; servizi di consulenza logistica; servizi e consulenza Marketing; servizi e consulenza di organizzazione; servizi di consulenza del personale; messa a disposizione di risorse tecniche, personale, infrastrutture e finanziarie affinché gli affari vengano resi possibili. Capitale sociale della sede principale: CHF 50'000.-- suddiviso in 500 azioni al portatore da CHF 100.-- interamente liberato. Persone iscritte: Sprenger, Oliver, cittadino del Liechtenstein, in Vaduz (FL), membro e direttore; Colalongo, Roberto, cittadino italiano, in Savosa, direttore della succursale, con firma individuale.  
Giornale no 7100 del 04.12.2002 (00764720 / CH-514.9.026.784-2)

**Adelheid AG Silvaplana, succursale di Lugano**, in Lugano, lavori di architettura ed edili, Succursale (FUSC no. 122 del 26.6.2000, pagina 4308). con sede principale a: Silvaplana. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **Adelheid progettazione immobiliare SA, succursale di Lugano**. Nuovo nome della ditta della sede principale: Adelheid progettazione immobiliare SA. Nuova sede principale: Samedan. Data dei nuovi statuti della sede principale: 31.10.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lombardini nata De Giambattista, Cesarina Maria, da Lugano, in Lugano, direttrice della succursale, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Lombardini, Pietro, da Paradiso, in Lugano, direttore della succursale, con firma individuale.  
Giornale no 7101 del 04.12.2002 (00765224 / CH-514.9.024.637-4)

**Adelheid AG Silvaplana, succursale di Lugano**, in Lugano, lavori di architettura ed edili, Succursale (FUSC no. 122 del 26.6.2000, pagina 4308). con sede principale a: Silvaplana. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **Adelheid progettazione immobiliare SA, succursale di Lugano**. Nuovo nome della ditta della sede principale: Adelheid progettazione immobiliare SA. Nuova sede principale: Samedan. Data dei nuovi statuti della sede principale: 31.10.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lombardini nata De Giambattista, Cesarina Maria, da Lugano, in Lugano, direttrice della succursale, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Lombardini, Pietro, da Paradiso, in Lugano, direttore della succursale, con firma individuale.  
Giornale no 7101 del 04.12.2002 (00765224 / CH-514.9.024.637-4)

## Mutazioni

Mutations

Mutazioni

**Adelheid AG Silvaplana, succursale di Lugano**, in Lugano, lavori di architettura ed edili, Succursale (FUSC no. 122 del 26.6.2000, pagina 4308). con sede principale a: Silvaplana. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **Adelheid progettazione immobiliare SA, succursale di Lugano**. Nuovo nome della ditta della sede principale: Adelheid progettazione immobiliare SA. Nuova sede principale: Samedan. Data dei nuovi statuti della sede principale: 31.10.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lombardini nata De Giambattista, Cesarina Maria, da Lugano, in Lugano, direttrice della succursale, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Lombardini, Pietro, da Paradiso, in Lugano, direttore della succursale, con firma individuale.  
Giornale no 7101 del 04.12.2002 (00765224 / CH-514.9.024.637-4)

**Arise Pasqualino Sagl**, in Melide, impresa di costruzione, Società a garanzia limitata (FUSC no. 198 del 14.10.2002, pagina 11, publ. 683194). Nuovo recapito: Via Carona 15, 6815 Melide.  
Giornale no 7102 del 04.12.2002 (00765226 / CH-514.4.026.613-0)

**Banca dello Stato del Cantone Ticino, Succursale di Lugano**, in Lugano; favore il sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 213 del 4.11.2002, pagina 10, publ. 713030), con sede principale a: Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Alzati, Loris, da Lugano, in Davos-Soragno, con procura collettiva a due.  
Giornale no 7103 del 04.12.2002 (00765228 / CH-514.9.008.774-1)

**BC ELECTRONIC COMPANY SA**, in Lugano, la produzione e la fornitura di prodotti elettrici ed elettronici, Società anonima (FUSC no. 82 del 30.4.2002, pagina 13, publ. 449234). Statuti modificati: 29.10.2002. Nuovo scopo: La fornitura di prodotti elettrici ed elettronici come pure effettuare qualsiasi prestazione e/o fornitura di prodotti nel settore commerciale ed immobiliare, così come lo sviluppo e la commercializzazione di sistemi telematici e telefonici nonché ogni qualsiasi altro prodotto simile. La stessa potrà inoltre occuparsi della promozione del lavoro internazionale. Persone dimissionarie e firme cancellate: Landolt, Walter, da Zurigo, in Salorno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Giamborini, Nicola, da Gandria, in Bellinzona, presidente, con firma collettiva a due; Di Maio, Francesco, cittadino italiano, in Luino (I), membro, con firma collettiva a due; Ishiodo, Claudia, da Rheinfelden, in Lugano, membro, con firma collettiva a due.  
Giornale no 7104 del 04.12.2002 (00765230 / CH-514.3.024.574-8)

**Bhogost Objecta AG in liquidazione**, in Porza, esecuzione di installazioni tecniche, Società anonima (FUSC no. 82 del 30.4.2002, pagina 13, publ. 449238). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.  
Giornale no 7105 del 04.12.2002 (00764722 / CH-514.3.005.863-3)

**BIGIOTTERIA E PROFUMERIA LE FOLLIE SA**, in Ponte Tresa, la gestione di un negozio per il commercio di articoli di confine, Società anonima (FUSC no. 220 del 13.11.2001, pagina 8923). Persone dimissionarie e firme cancellate: Caselli, Carlo, cittadino italiano, in Novazzano, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di revisore].  
Giornale no 7106 del 04.12.2002 (00764724 / CH-514.3.025.659-4)

**BOD Business Opportunities Developers LLC, Albany, succursale di Lugano**, in Lugano, fornitura di servizi commerciali, Succursale (FUSC no. 55 del 20.3.2001, pagina 2055), con sede principale a: Albany (New York, USA). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.  
Giornale no 7107 del 04.12.2002 (00764726 / CH-514.9.025.303-8)

**Brajkovic Mara**, in Massagno, la gestione di esercizi pubblici, Ditta individuale (FUSC no. 214 del 5.11.2002, pagina 12, publ. 714748). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 4.11.2002.  
Giornale no 7108 del 04.12.2002 (00764728 / CH-514.1.025.298-3)

**CACV SA**, in Massagno, import-export, Società anonima (FUSC no. 211 del 31.10.2002, pagina 13, publ. 709988). Nuove persone iscritte o modificate: Mifid Fiduciaria di Häfliger Michele, in Bellinzona, ufficio di revisione.  
Giornale no 7109 del 04.12.2002 (00765232 / CH-514.3.025.152-0)

**Calesoft SA**, in Lugano, consulenza nel campo dell'informatica, Società anonima (FUSC no. 199 del 15.10.2002, pagina 12, publ. 686674). Persone dimissionarie e firme cancellate: Angelozzi, Cinzia, cittadina italiana, in Lugano, con procura individuale.  
Giornale no 7110 del 04.12.2002 (00765234 / CH-514.3.005.542-8)

**Casaidea SA**, in Lugano, promozioni immobiliari, Società anonima (FUSC no. 230 del 27.11.2002, pagina 13, publ. 745612). Persone dimissionarie e firme cancellate: Snozzi, Alice, da Bellinzona, in Carona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Barozzi, Francesco, da Monteggio, in Ponte Tresa, ufficio di revisione.  
Giornale no 7111 del 04.12.2002 (00765236 / CH-500.3.001.679-7)

**Consulfinance SA**, in Lugano, consulenza nei settori economico e finanziario, Società anonima (FUSC no. 207 del 24.10.2000, pagina 7257). Nuovo recapito: Via Giuseppe Curti 5, 6900 Lugano.  
Giornale no 7112 del 04.12.2002 (00765238 / CH-514.3.024.985-6)

**Conti SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 80 del 28.4.1998, pagina 2856). Nuova ragione sociale: **Conti SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 3.12.2002.  
Giornale no 7113 del 04.12.2002 (00765240 / CH-514.3.000.011-7)

**CS & Cie (Suisse) SA**, finora in Friburgo, la vendita di ricerca finanziaria, Società anonima (FUSC no. 42 del 1.3.2002, pagina 6). Statuti originari: 28.05.1999. Statuti modificati: 20.9.2002. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Clemente Maratini 11, c/o Anton Bond SA, 6900 Lugano. Scopo: La vendita di ricerca finanziaria e di consiglio per l'investimento in Svizzera. La detenzione di partecipazioni e il finanziamento di tutti i tipi di imprese sotto qualsiasi forma. La società può effettuare

ogni tipo di operazione industriale, commerciale e finanziaria in rapporto con il suo scopo sociale o atte a favorirne la realizzazione. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 10'000 azioni nominative da CHF 10.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Limitazione della trasferibilità: La trasferibilità delle azioni nominative è regolata dallo statuto. Comunicazioni agli azionisti avvengono mediante lettera raccomandata. Nuove persone iscritte o modificate: Di Matteo, Bétrice, da St. Antoni, in Morges, segretaria, con firma collettiva a due [come finora]; Mauriello, Luca, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Burkharter et partenaires SA, in Pully, ufficio di revisione [come finora]; Costa, Camillo, cittadino italiano, in Gentilino, presidente, con firma individuale [finora: in Monaco (MC)]; Casellini, Claudio Mario, da Arogno, in Lugano, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 7114 del 04.12.2002  
(00764730 / CH-217.1.000.262-4)

■ **Dr. Bruno Semm & Associati SA**, in Lugano, agenzia immobiliare di compravendita, Società anonima (FUSC no. 195 del 9.10.2002, pagina 13, publ. 678042). Persone dimissionarie e firme cancellate: Semm, Dott. Bruno, da Cureggia, in Cadempino, presidente, con firma individuale; Molo, Mauro, da Bellinzona, in Arbedo-Castione, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Mazzoni, Ezio, da Rossa, in Gentilino, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro].

Giornale no 7115 del 04.12.2002  
(00764732 / CH-514.3.024.546-1)

■ **EDILCONCEPT Sagl**, in Lugano, l'assunzione e l'esecuzione di appalti, Società a garanzia limitata (FUSC no. 218 del 11.11.2002, pagina 12, publ. 727238). Nuove persone iscritte o modificate: Bruni, Fabio, cittadino italiano, in Como (I), gerente, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Gut, Roger, da Zurigo, in Figlino (Barbengo), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 28'000.-- [finora: con firma collettiva a due].

Giornale no 7116 del 04.12.2002  
(00764734 / CH-514.4.025.379-1)

■ **Fondazione Piero e Marco Pellegrini e Guglielmo Canevascini**, in Lugano, fondazione Piero Pellegrini, Fondazione (FUSC no. 37 del 25.2.1997, pagina 1270). La fondazione è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Bellinzona (FUSC del 2.12.2002 no. 233 pag. 13).

Giornale no 7117 del 04.12.2002  
(00764736 / CH-514.7.009.953-0)

■ **Francesco Misclone**, finora in Massagno, commercio articoli equitazione, Ditta individuale (FUSC no. 40 del 25.2.2000, pagina 1312). Nuova sede: Savosa. Nuovo recapito: Via Sole 29 a, 6942 Savosa.

Giornale no 7118 del 04.12.2002  
(00765242 / CH-514.1.011.926-4)

■ **Gleinter AG**, in Lugano, attività industriale, Società anonima (FUSC no. 200 del 16.10.2002, pagina 12, publ. 688162). Persone dimissionarie e firme cancellate: Massiah, Dott. Fabrizio, cittadino britannico e italiano, in Lugano, delegato e direttore generale, con firma individuale.

Giornale no 7119 del 04.12.2002  
(00765244 / CH-514.3.003.745-6)

■ **Intesabci Bank (Suisse), Succursale di Lugano**, in Lugano, operazioni di banca, Succursale (FUSC no. 235 del 4.12.2002, pagina 11, publ. 756130), con sede principale a Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pagni, Luigi, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due.

Giornale no 7120 del 04.12.2002  
(00765246 / CH-514.9.009.112-3)

■ **Inzoco SA in liquidazione**, in Lugano, promozione del turismo, Società anonima (FUSC no. 84 del 2.5.2002, pagina 20, publ. 454900). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 4.11.2002.

Giornale no 7121 del 04.12.2002  
(00765248 / CH-350.3.003.004-2)

■ **Istituto Bonsan SA**, in Lugano, commercializzazione di brevetti, Società anonima (FUSC no. 115 del 18.6.2002, pagina 14, publ. 515030). Nuovo recapito: Via Giuseppe Curti 5, 6900 Lugano.

Giornale no 7122 del 04.12.2002  
(00764738 / CH-514.3.013.300-0)

■ **Marinez SA in liquidazione**, in Lugano, compravendita di marmi, Società anonima (FUSC no. 222 del 15.11.2001, pagina 9008). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 7123 del 04.12.2002  
(00764740 / CH-514.3.008.206-8)

■ **MBO ASSOCIATI SA**, in Lugano, attività a carattere fiduciario, Società anonima (FUSC no. 190 del 2.10.2002, pagina 12, publ. 667920). I documenti giustificativi inerenti alla qualifica di revisore particolarmente qualificato sono depositati presso l'Ufficio del Registro di commercio di Lugano.

Giornale no 7124 del 04.12.2002  
(00764742 / CH-514.3.026.581-7)

■ **MSO Medical Second Opinion SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza nel settore medico-farmacologico, Succursale (FUSC no. 220 del 13.11.2001, pagina 8923), con sede principale a Lussemburgo.

Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 7125 del 04.12.2002  
(00764744 / CH-514.9.020.955-0)

■ **Nexo SA**, in Manno, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 178 del 14.9.2001, pagina 7185). Nuove persone iscritte o modificate: Rossi, Massimiliano, cittadino italiano, in Massagno, direttore, con firma collettiva a due.

Giornale no 7126 del 04.12.2002  
(00765250 / CH-514.3.025.608-5)

■ **Omega Sphynx SA**, in Canobbio, consulenza assicurativa, Società anonima (FUSC no. 232 del 29.11.2002, pagina 14, publ. 750076). Nuova ragione sociale: **Omega Sphynx SA in liquidazione**. Recapito: [Il recapito di via Trevano 6 è estinto.] La società è attualmente priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Splies, Hans Jörg, da Hergiswil bei Willisau, in Canobbio, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 7127 del 04.12.2002  
(00765252 / CH-514.3.016.595-0)

■ **PERCOS Perfumes & Cosmetics Trading SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in Lugano, commercializzazione di profumi, Succursale (FUSC no. 130 del 8.7.1996, pagina 4077), con sede principale a Lussemburgo (L). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 7128 del 04.12.2002  
(00765254 / CH-514.9.009.416-8)

■ **SA per l'esercizio della Clinica Viamnetto**, in Pregassona, esercizio della Clinica Viamnetto, Società anonima (FUSC no. 14 del 22.1.2002, pagina 13, publ. 306948). Nuove persone iscritte o modificate: Bolzani, Ing. Giovanni, da Mendrisio, in Pregassona, delegato, con firma individuale [finora: in Bergamo (I), membro, con firma collettiva a due]; Bolzani, Dott. Lorenza, da Mendrisio, in Pregassona, membro, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due].

Giornale no 7129 del 04.12.2002  
(00765256 / CH-514.3.002.802-8)

■ **Sanoplast Lugano SA**, in Lugano, fabbricazione di prodotti chimici, Società anonima (FUSC no. 220 del 14.11.1997, pagina 8294). Persone dimissionarie e firme cancellate: Interservis Trust SA, in Paradiso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 7130 del 04.12.2002  
(00764746 / CH-514.3.005.982-2)

■ **SAPHIR Ltd**, in Lugano, consulenza nel settore dei mercati mobiliari internazionali, Società anonima (FUSC no. 209 del 29.10.2002, pagina 13, publ. 705688). Persone dimissionarie e firme cancellate: Belloni, Giovanni, da Cadenazzo, in Camorino, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ronconeri, Katia, da Locarno, in Gordola, amministratrice unica, con firma individuale.

Giornale no 7131 del 04.12.2002  
(00764748 / CH-514.3.020.127-0)

■ **Siani-Colarusso SA**, in Lugano, istituire corsi scolastici, Società anonima (FUSC no. 190 del 1.10.1998, pagina 6750). Nuove persone iscritte o modificate: Giunia, Silvana, cittadina italiana, in Como (I), con procura individuale.

Giornale no 7132 del 04.12.2002  
(00764750 / CH-514.3.008.380-2)

■ **SWISSCAST SA**, in Vezia, la commercializzazione e la manutenzione di chiusini, Società anonima (FUSC no. 143 del 26.7.2002, pagina 14, publ. 579858). Persone dimissionarie e firme cancellate: Joss, Ing. Daniel, da Oberburg, in Vezia, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Parravicini, Fernando, da Castel San Pietro, in Castel San Pietro, ufficio di revisione.

Giornale no 7133 del 04.12.2002  
(00764752 / CH-524.3.000.680-5)

■ **Tracom SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 218 del 11.11.2002, pagina 13, publ. 727268). Nuovo recapito: Via A. Giacometti 1, c/o ACSA SA, Commercialisti Associati, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Dreieck Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Consolid SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

Giornale no 7134 del 04.12.2002  
(00765258 / CH-514.3.002.581-6)

■ **Vetzeria Spinelli Mario Sagl**, in Lugano, il commercio di specchi e cristalli di ogni genere compresa la lavorazione e la posa, per tutto ciò che attiene la caratteristica nel settore dell'edilizia nonché dell'arredamento di interni e... Società a garanzia limitata (FUSC no. 32 del 15.2.2001, pagina 1168). Persone dimissionarie e firme cancellate: MRT Management Revision Trust SA, in Locarno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Gestam Consult Audit Services SA, in Pregassona, ufficio di revisione.

Giornale no 7135 del 04.12.2002  
(00765260 / CH-514.4.013.273-0)

■ **Vioga SA**, in Lugano, operazioni fiduciarie, Società anonima (FUSC no. 234 del 3.12.2002, pagina 12, publ. 754222). Statuti modificati: 3.12.2002. Nuova ragione sociale: **MS Medic Swiss SA**. Nuovo scopo: L'acquisto, la vendita, la produzione, la commercializzazione e la rappresentanza di

apparecchiature mediche e per la salute in generale; l'edizione e la distribuzione di riviste scientifiche, con particolare riguardo al campo medico. L'assunzione di mandati di consulenza nei campi commerciali, industriali e finanziari; la compravendita di prodotti finiti, semi-finiti, macchinari, apparecchiature e merci; la partecipazione ad altre società e ogni attività nel campo dei finanziamenti e più in generale tutte le operazioni connesse alle partecipazioni societarie. La società sarà principalmente attiva in Svizzera ma anche all'estero.

Giornale no 7136 del 04.12.2002  
(00765262 / CH-350.3.023.218-0)

#### Distretto di Mendrisio (TI)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Starmaker Sagl**, in Balerna, Via San Gottardo 8, 6828 Balerna, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3.12.2002. Scopo: La ricerca di nuovi talenti nel campo dello spettacolo e della moda, come pure la promozione e gestione di professionisti in tale ambito. La società, inoltre, si occupa di attività nel settore turistico, in particolare per quanto concerne la gestione di agenzie viaggi ed in particolare l'organizzazione di viaggi, gite, vacanze e crociere in tutto il mondo; l'assistenza, consulenza e informazione per ogni genere di viaggio o vacanza, la prenotazione di alberghi, biglietti aerei e/o ferroviari e marittimi, lo svolgimento di ogni attività connessa con il turismo. Capitale sociale: CHF 21'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Vallefuoco, Federica, cittadina italiana, in Clivio (I), socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 14'000.--; Marucci, Simona, da Rancate, in Vacallo, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--.

Giornale no 1745 del 04.12.2002  
(00765264 / CH-524.4.009.615-3)

#### Mutationen

#### Mutations Mutazioni

■ **DALI Sagl in liquidazione**, in Chiasso, prodotti ortofruttili, lavori di pittura, tenuta contabile, Società a garanzia limitata (FUSC no. 198 del 14.10.2002, pagina 12, publ. 683236). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 07.11.2002.

Giornale no 1746 del 04.12.2002  
(00765266 / CH-524.4.009.139-3)

■ **Fondazione VEL per la sperimentazione e l'introduzione di veicoli elettrici leggeri nell'uso quotidiano**, in Mendrisio, al lo scopo della fondazione consiste nell'incrementare l'interesse per i veicoli elettrici (VEL) ed a favorire la loro introduzione nell'uso quotidiano, in particolare: mediante il sostegno... Fondazione (FUSC no. 179 del 14.9.2000, pagina 6306). Atto pubblico modificato: 20.11.2002. Nuovo nome: **Fondazione VEL per la sperimentazione e l'introduzione di veicoli efficienti leggeri nell'uso quotidiano**. Nuovo scopo: a) lo scopo della Fondazione consiste nell'incrementare l'interesse per i veicoli efficienti leggeri (VEL) a favorire la loro introduzione nell'uso quotidiano, in particolare: mediante il sostegno finanziario al progetto pilota assegnato dall'Ufficio Federale dell'Energia al Comune di Mendrisio e che si svolgerà tra il 1995 e il 2001; mediante il sostegno finanziario al progetto di espansione del progetto VEL di Mendrisio a tutto il Cantone, che si svolgerà a partire dal 2001 (VEL 2); attraverso la promozione di altre attività non contemplate in tali due progetti ma comunque volte a favorire l'interesse e l'introduzione di veicoli efficienti leggeri. b) La Fondazione persegue i suoi scopi tramite la promozione ed il mantenimento di relazioni di collaborazione scientifica: tra la Fondazione e gli Uffici federali e cantonali competenti, in particolare nel settore del risparmio energetico e della protezione dell'ambiente, gli istituti universitari e di ricerca; tra la Fondazione e gli enti pubblici e privati che promuovono l'interesse e l'introduzione di veicoli efficienti leggeri; tra la Fondazione e gli enti specializzati esteri (Citelec, AVERE, commissioni europee, ecc.); c) La Fondazione persegue la raccolta di fondi privati e pubblici e si impegna a gestire e versare i contributi per la realizzazione dello scopo sociale. In particolare ricerca attivamente sponsor e sostiene le attività svolte dall'AssVEL e dell'Associazione per la mobilità sostenibile (AssVEL2), incaricate dell'esecuzione dei progetti indicati alla precedente lettera a). d) La fondazione è di pubblica utilità e non ha scopo di lucro.

Giornale no 1747 del 04.12.2002  
(00764754 / CH-524.005.660-1)

■ **L & G Bagnia**, finora in Morbio Inferiore, consulenza, marketing, rappresentanza e commercio in proprio di prodotti industriali e materie prime, Società in nome collettivo (FUSC no. 19 del 28.1.1999, pagina 632). Nuova sede: Balerna. Nuovo recapito: Via San Gottardo 16, 6828 Balerna. Nuove persone iscritte o modificate: Bagnia, Luigi, da Morbio Inferiore, in Balerna, socio, con firma individuale [finora: in Morbio Inferiore]; Bagnia, Grazia, da Morbio Inferiore, in Balerna, socia, con firma individuale [finora: in Morbio Inferiore].

Giornale no 1748 del 04.12.2002  
(00764756 / CH-524.008.635-4)

■ **Lavesa SA in liquidazione**, finora in Morbio Inferiore, La partecipazione a società, imprese, operazioni commerciali, finanziarie, immobiliari all'estero, l'acquisto e la vendita di azioni e quote di società, l'amministrazione di beni ed ogni altro affine... Società anonima (FUSC no. 252 del 29.12.1998, pagina 8897). Statuti modificati: 3.12.2002. Nuova ragione sociale: **MIDVAT LTD**. Nuova sede: Chiasso. Nuovo recapito: c/o Avv.

Rinaldo Mademi, Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso. Nuovo scopo: La compravendita di beni mobili in Svizzera e all'estero e beni immobili all'estero. Con verbale assembleare totalitaria del 03.12.2002 è stato deciso di revocare la messa in liquidazione, non avendo ancora la società proceduto alla ripartizione del patrimonio. [radiati. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 21.12.1998.]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Recosa-Revisori e Consulenza SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Piffaretti, Giovanni, da Novazzano, in Morbio Inferiore, ufficio di revisione [finora: liquidatore, con firma individuale]; Mademi, Rinaldo, da Milano e Capolago, in Castel San Pietro, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 1749 del 04.12.2002  
(00764758 / CH-524.3.006.515-0)

■ **Micro-Turbo SA in liquidazione**, in Mendrisio, produzione di apparecchiature elettroniche, Società anonima (FUSC no. 1 del 3.1.2002, pagina 21). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-nord del 04.12.2002.

Giornale no 1750 del 04.12.2002  
(00764760 / CH-514.3.014.012-2)

■ **Promodil SA**, in Mendrisio, impresa generale di costruzioni, Società anonima (FUSC no. 247 del 20.12.2001, pagina 10057). Statuti modificati: 2.12.2002. Nuovo scopo: Studio d'architettura, studio d'ingegneria civile, fiduciaria immobiliare. Tutti i lavori relativi alla conduzione di uno studio d'architettura, d'ingegneria e fiduciaria immobiliare ed in particolare progettazione architettonica, direzione lavori, stime immobiliari, perizie, consulenza, progettazione di ogni tipo di struttura, calcoli statici, compra-vendita e intermediazione immobiliare, amministrazione e promozione immobiliare, impresa generale di costruzioni, l'acquisto, la vendita, la detenzione e l'amministrazione a titolo proprio o in via fiduciaria di partecipazioni ad altre imprese sia in Svizzera sia all'estero.

Giornale no 1751 del 04.12.2002  
(00765268 / CH-524.3.008.921-5)

#### Distretto di Riviera (TI)

#### Mutationen Mutazioni

■ **Carrozeria Mida di Migliarese e D'Avino Sagl**, in Biasca, esercizio di un'officina, Società a garanzia limitata (FUSC no. 209 del 30.10.1997, pagina 7904). Statuti modificati: 20.11.2002. Nuova ragione sociale: **Carrozeria Mida di Migliarese e figlio Sagl**. Persone dimissionarie e firme cancellate: D'Avino, Salvatore, cittadino italiano, in Lodrino, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 25'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Migliarese, Giuseppe, cittadino italiano, in Bironico, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 25'000.--.

Giornale no 161 del 04.12.2002  
(00765270 / CH-528.4.000.982-0)

#### VD

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AGG Courtage SA**, à Grandvaux, chemin du Raidillon. Nouvelle société anonyme. Statuts: 2 octobre 2002 et 2 décembre 2002. But: gestion et acquisition de portefeuilles d'assurances. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transférabilité. Reprise de biens envisagée: un fichier client offre CHF 60'000 au maximum. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Maréchaux Donald, du Chenit, à Lausanne, président, avec signature individuelle, Chenaux Patrick, de Hauteville (FR), à Busigny-près-Lausanne, secrétaire, Maréchaux Christiane, du Chenit, à Lausanne, et Wehli Michel, de Saint-Prex, à Busigny-près-Lausanne, tous trois avec signature collective à deux. Réviseur: Knus Eric, de Märstetten, au Mont-sur-Lausanne.

Journal no 11697 du 04.12.2002  
(00765272 / CH-550.1.032.223-1)

■ **Eaton Global Sourcing GmbH**, à Le Lieu, place de la Gare. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 27 novembre 2002. But: activité globale d'approvisionnement pour l'ensemble des sociétés et unités opérationnelles du groupe dont elle fait partie; identification, sélection et évaluation des fournisseurs de matières premières, de matériaux et composants; développement de programmes visant à améliorer les prestations des fournisseurs; négociation de prix; participation à des ventes aux enchères, notamment via Internet; négociation et conclusion de contrats d'approvisionnement et de commandes d'achats; suivi des relations avec les fournisseurs; inspection d'échantillons sur les sites des fournisseurs; assistance générale dans la résolution de tout problème relatif aux approvisionnements et achats. Capital social libéré à concurrence de CHF 100'000 : CHF 20'000. Associés : Aeropiq International Inc., à Cleveland (USA), avec une part de CHF 20'000, et Eaton International Corporation, à Cleveland (USA), avec une part de CHF 180'000. Gérants: Pinkham IV Louis, des USA, à Lausanne, avec signature individuelle, et Pryde James, de Grande-Bretagne, à Amsterdam (Pays-Bas), avec signature collective à deux. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 11698 du 04.12.2002  
(00765274 / CH-550.1.032.224-6)

■ **Fondation Mystères à la Cathédrale de Lausanne**, à Saint-Sulpice (VD), chemin du Pâquet 24 B, c/o Michel Logoz. Nouvelle fondation. Statuts: 20 novembre 2002. But: assurer la continuité et la pérennité des représentations entreprises par l'association Mystères à la Cathédrale de Lausanne. Conseil: 2 membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Logoz Michel, de Goumons-la-Ville, à Saint-Sulpice (VD), président, et Nusslé André, de La Chaux-de-Fonds, à Jouxtes-Mézery, vice-président.  
Journal no 11699 du 04.12.2002  
(00764762 / CH-550.1.032.225-4)

■ **LYD FINANCE Sàrl**, à Chavannes-de-Bogis, chemin des Chalets 5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 28 novembre 2002. But: courtage en assurance et autres activités relatives à la gestion de fortune. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Apports en nature selon convention du 28 novembre 2002: mobilier et matériel de bureau pour CHF 35'750, acceptés pour ce prix, dont CHF 20'000 imputés sur le capital social, le solde de CHF 15'750 constituant une créance des apporteurs contre la société. Associés-gérants avec signature individuelle: Egger Murielle, de Genève, à Vernier, avec une part de CHF 10'000, Pettmann Jean-Pierre, avec une part de CHF 5'000, et Pettmann Marie-Madeleine, avec une part de CHF 5'000, tous deux de Chêne-Bougeries, à Arzier. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 11700 du 04.12.2002  
(00764764 / CH-550.1.032.226-2)

■ **Myriapode Sàrl**, à Lausanne, avenue de la Gare 33, c/o Tekhne Management S.A. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 25 novembre 2002. But: prestations liées au développement et à la conception de projets dans le domaine de la construction, en particulier toute prestation relative au management de projets de planification générale, d'architecture notamment. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Waelchli Doris, de Madiwil, à Noville, avec une part de CHF 5'000, Brauen Ueli, de Kallnach, à Noville, avec une part de CHF 5'000, et Tekhne Management S.A., à Lausanne, avec une part de CHF 10'000. Gérants avec signature collective à deux: Doris Waelchli, Brauen Ueli, Buchat Jean-Daniel, de Courtételle, à Pully, et Braune René, de Thun, à Lutry. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 11701 du 04.12.2002  
(00764766 / CH-550.1.032.227-8)

■ **PGK Holding**, à Pully, chemin de la Clergère 23, c/o Audit fiduciaire S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 novembre 2002. But: exploitation de salles de gymnastique ou de centres de fitness. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Reprise de biens envisagée: une participation de 57 % du capital-actions de Let's Go Fitness SA, à Lausanne, pour CHF 513'000 au maximum. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Keller Thomas, de Döttingen, à Lutry, avec signature individuelle. Signature individuelle est confiée à Gonzalez Juan-Carlos, d'Espagne, à Lausanne, et Puce Daniel, d'Italie, à Monthey, directeurs. Réviseur: Audit fiduciaire S.A., à Pully.  
Journal no 11702 du 04.12.2002  
(00764768 / CH-550.1.032.228-3)

**Mutationen**Mutationen  
Mutazioni

■ **AAA EXECUTIVE SEARCH ASSOCIATES S.A., Port-Louis, succursale de Lausanne**, à Lausanne, recrutement de cadres et conseils de direction (FOSC du 08.02.1999, p. 884). Company limited by shares avec siège principal à Port-Louis (Mauricie). La succursale ayant transféré son siège à Plan-les-Ouates (FOSC du 22.11.2002, p. 6), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.  
Journal no 11703 du 04.12.2002  
(00765276 / CH-550.0.126.100-0)

■ **Association Bleu ciel**, à Renens (VD), offrir des structures aux enfants du Rwanda afin de leur permettre une réintégration sociale et professionnelle (FOSC du 12.04.2002, p. 7688). Nouvelle adresse: rue de la Paix 11. La signature de Bertholet Jean-Claude est radiée. Nouveau membre du comité avec signature collective à deux: Jansen Karl, de Zurich, à Saint-Sulpice (VD), vice-président.  
Journal no 11704 du 04.12.2002  
(00765278 / CH-550.1.026.369-4)

■ **Banque Raiffeisen du district de Moudon**, à Moudon, société coopérative (FOSC du 29.10.2002, p. 13). Monachon Eric n'est plus administrateur, sa signature est radiée.  
Journal no 11705 du 04.12.2002  
(00765280 / CH-550.0.058.812-4)

■ **Baticom S.à r.l.**, à Ecublens (VD), entreprise générale de construction (FOSC du 12.04.2002, p. 13). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte le 12 novembre 2002. La raison sociale devient: **Baticom S.à r.l. en liquidation**.  
Journal no 11706 du 04.12.2002  
(00765282 / CH-550.0.065.846-6)

■ **Bianchi Construction SA**, à Avenches (FOSC du 28.11.2002, p. 16). Siège principal: Payerne. Complément. Bianchi Alexandre, Bianchi Alain et Bianchi Madeleine sont désormais Cudrefin.  
Journal no 11707 du 04.12.2002  
(00764770 / CH-550.0.171.932-1)

■ **Bianchi Constructions SA, succursale de Savigny**, à Savigny (FOSC du 28.11.2002, p. 15). Siège principal: Payerne. Complément. Le vice-président Bianchi Alain est nommé également directeur.  
Journal no 11708 du 04.12.2002  
(00764772 / CH-550.1.032.076-6)

■ **CDS SA**, à Lausanne, fabrication et commercialisation de mécanismes de précision (FOSC du 25.04.2002, p. 16). Robert Antoine n'est plus administrateur, sa signature est radiée.  
Journal no 11709 du 04.12.2002  
(00764774 / CH-550.1.028.961-8)

■ **Clerc-Delley Transports S.A.**, à Avenches, transport de personnes et de choses (FOSC du 07.09.1995, p. 4994). Nouvelle adresse: rue Centrale 22. Delley Edgar n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Presset Raymond, de Haut-Vully, président, et Kolb Henri-Daniel, de Lütschental, secrétaire, tous deux à Vallamand, avec signature individuelle. Paradiso S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Gisler Markus, de Spiringen, à Bremgarten (AG).  
Journal no 11710 du 04.12.2002  
(00764776 / CH-550.0.171.474-7)

■ **Coho Hydroclean S.A.**, à Aigle, conception et commerce de produits en relation avec la microbiologie (FOSC du 07.11.2002, p. 10). Nouvelle adresse des bureaux: Nyon, route de Divonne 48.  
Journal no 11711 du 04.12.2002  
(00764778 / CH-550.0.169.336-7)

■ **Donexy S.A.**, à Montreux, fabrication et commerce de nouvelles techniques médicales (FOSC du 30.08.1999, p. 5925). Pradervan Nicole n'est plus administratrice, sa signature est radiée. Fiduciaire du Quai S.A. n'est plus réviseur.  
Journal no 11712 du 04.12.2002  
(00765284 / CH-550.0.120.342-5)

■ **Fondation de l'Ecole d'études sociales et pédagogiques**, à Lausanne (FOSC du 11.09.1995, p. 5057). Broulis Pascal n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Reichen Serge, de Pully, à Paudex, trésorier.  
Journal no 11713 du 04.12.2002  
(00765286 / CH-550.0.174.120-7)

■ **Instrugate S.A.**, à Fécly, exploitation et vente de solutions Internet dans le domaine industriel (FOSC du 31.01.2002, p. 13). Le directeur Schwartz Benedikt est nommé administrateur et directeur général et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur sans signature: Videgain José, de France, à Eygallières (France).  
Journal no 11714 du 04.12.2002  
(00765288 / CH-550.1.025.787-1)

■ **LG Mécanique SA**, à Le Chenit, mécanique de précision dans le domaine de l'horlogerie, la bijouterie et la joaillerie (FOSC du 10.03.1998, p. 1695). L'administrateur Ramon Iso signe désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Cohen Raphaël, de Lausanne, à Cologny.  
Journal no 11715 du 04.12.2002  
(00765290 / CH-550.0.172.092-9)

■ **MandaTerre Sàrl**, à Lausanne, prestations de conseils agronomiques en relation avec l'environnement (FOSC du 02.12.2002, p. 14). Rectificatif. Thomas Luc est à Chardonne (et non à Lausanne comme publié). Signature collective à deux est confiée à Mastrullo Joseph, de Coppet, à Grandson, directeur (et non Mastrullo Joseph comme publié).  
Journal no 11716 du 04.12.2002  
(00764780 / CH-550.1.032.117-6)

■ **Novemo S.A.**, à Lausanne, toutes opérations financières, commerciales ou immobilières (FOSC du 25.06.1998, p. 4357). Nouvelle adresse: avenue du Parc-de-la-Rouvraie 3, c/o Ofico société fiduciaire.  
Journal no 11717 du 04.12.2002  
(00764782 / CH-550.0.075.144-0)

■ **Publicis, agence de publicité S.A. USC/BSW**, à Lausanne (FOSC du 04.02.2002, p. 16). La société ayant transféré son siège à Zurich (FOSC du 29.11.2002, p. 20), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.  
Journal no 11718 du 04.12.2002  
(00764784 / CH-550.1.007.476-1)

■ **R.J. Reynolds - Gallaher International Sàrl**, à Lausanne, commerce de biens de consommation courante, y compris de produits du tabac (FOSC du 06.11.2002, p. 15). Jones Susan est désormais à Lausanne.  
Journal no 11719 du 04.12.2002  
(00764786 / CH-550.1.030.222-4)

■ **S.C. Sport Management International SA**, à Nyon, assistance aux joueurs de football professionnels (FOSC du 06.03.2002, p. 14). Reynaud Patrice n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Enzers Patrick, de Lully, à Genève. Signature individuelle est confiée à Courbis Stéphane, de France, à Nyon, directeur. Fiduciaire Michel Favre S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, à Genève.  
Journal no 11721 du 04.12.2002  
(00765294 / CH-550.1.020.197-8)

■ **Saucissons de Payerne Marmy S.A.**, à Payerne (FOSC du 25.07.1996, p. 4477). Ficol S.A. n'est plus réviseur.  
Journal no 11720 du 04.12.2002  
(00765292 / CH-550.0.169.464-0)

■ **Société coopérative Les Foncières**, à Orbe, construction et rénovation de bâtiments en vue de louer à des associés des espaces habitables bon marché (FOSC du 26.06.1997, p. 4454). Statuts modifiés le 12 juillet 2002. Siège transféré à Yverdon-les-Bains, rue d'Orbe 3, c/o Groupe GEO S.A., succursale d'Yverdon-les-Bains. Kurz René n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Gottardi Barbara, de Wahlen, à Rome (Italie). Köhli Rudolf n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Rom Treuhand AG, à Berne.  
Journal no 11722 du 04.12.2002  
(00765296 / CH-550.0.170.905-4)

■ **STG Société Fiduciaire Suisse, succursale de Pully**, à Pully (FOSC du 05.03.2002, p. 12). Siège principal: Bâle. La signature de Morax Dominique est radiée.  
Journal no 11723 du 04.12.2002  
(00765298 / CH-550.1.027.872-8)

■ **XITact S.A.**, à Morges, conception et distribution d'appareils dans le domaine de la réalité virtuelle (FOSC du 19.07.2002, p. 24). Hofsteter Felix et Vollenweider Marc ne sont plus administrateurs, leur signature, ainsi que celle de Lindner Ulrich, est radiée.  
Journal no 11724 du 04.12.2002  
(00764788 / CH-550.1.008.565-0)

**Löschungen**

Radiations

Cancellazioni

■ **Auto-lumière, Jean-Claude Baumgartner**, à Lausanne, réparation et commerce de tous articles dans le domaine électrique de l'automobile (FOSC du 16.08.1984, p. 2945). La raison est radiée par suite de remise de commerce.  
Journal no 11725 du 04.12.2002  
(00764790 / CH-550.0.053.867-4)

■ **Dade AG, succursale de Chavannes-de-Bogis**, à Chavannes-de-Bogis, fabrication et commerce de produits sérologiques et pharmaceutiques, ainsi que des équipements et relatifs (FOSC du 17.01.1997, p. 328). Siège principal: Didingen. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.  
Journal no 11726 du 04.12.2002  
(00764792 / CH-550.0.143.802-0)

■ **Fondation Jacques Lewy**, à Lausanne (FOSC du 13.02.1997, p. 986). La fondation est dissoute conformément à l'article 88, 1er al. CC; le nom est radié.  
Journal no 11727 du 04.12.2002  
(00764794 / CH-550.0.175.377-1)

■ **Gotebois S.A. en liquidation**, à Saint-George, construction de charpentes et travaux de menuiserie (FOSC du 27.11.1997, p. 8598). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 11728 du 04.12.2002  
(00765300 / CH-550.0.146.681-0)

■ **INTERLOISIRS S.A., Port-Louis, succursale de Lausanne**, à Lausanne, activités relatives aux loisirs, spécialement dans le domaine du camping et du caravanning (FOSC du 24.06.1998, p. 4318). Company limited by shares avec siège principal à Port-Louis (Mauricie). La succursale est radiée d'office, conformément aux art. 60, al. 2 et 77, al. 2, lit. b. ORC.  
Journal no 11729 du 04.12.2002  
(00765302 / CH-550.0.127.860-0)

■ **Ipsa C.S.A. en liquidation**, à Lausanne, gestion et financement de et participation à des entreprises (FOSC du 20.04.2001, p. 2958). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 11730 du 04.12.2002  
(00765304 / CH-550.0.084.197-8)

■ **Kiosque du Tunnel Shopping, Eric Henchoz**, à Lausanne (FOSC du 03.06.1993, p. 2854). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 11731 du 04.12.2002  
(00765306 / CH-550.0.060.586-9)

■ **Les Trois Chasseurs S.à r.l. en liquidation**, à Pully, activité hôtelière, restauration, prestations touristiques (FOSC du 19.04.2001, p. 2895). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 11732 du 04.12.2002  
(00764796 / CH-550.0.154.393-0)

■ **Perrin Jean-Louis**, à Champvent, entreprise agricole (FOSC du 11.10.2001, p. 7939). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 11733 du 04.12.2002  
(00764798 / CH-550.1.026.869-2)

■ **S.I. Noirette A.S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 16.11.2001, p. 9040). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 11734 du 04.12.2002  
(00764800 / CH-550.0.073.613-0)

■ **Société foncière lausannoise en liquidation**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 20.07.2001, p. 5610). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 11735 du 04.12.2002  
(00764802 / CH-550.0.070.597-9)

**Bas-Valais (VS)****Neuelintragungen**

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Catherine Tremblay**, à Troistorrens, Immeuble Les Trolles, 1875 Morgins, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne 'Les Portes du Soleil'. Personne inscrite: Tremblay, Catherine, citoyenne canadienne, à Morgins (Troistorrens), titulaire, avec signature individuelle.  
Journal no 1300 du 04.12.2002  
(00765308 / CH-621.1.006.799-1)

■ **Panorma Sàrl**, à Colloby-Muraz, Rue du Pré Raye 13A, 1868 Colloby, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 7.11.2002. But: exploitation d'établissements dans le domaine de l'hôtellerie et de la restauration; prise de participations dans d'autres entreprises, ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières convergentes à ses buts. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC et Bulletin Officiel du Canton du Valais. Capital social entièrement libéré. Versements supplémentaires aux conditions de l'art. 803 CO: au maximum CHF 1'000.-- par associé. Personnes inscrites: Udriot, Christian, de Monthey, à Colloby-Muraz, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Monney née Gex-Fabry, Jacqueline, de Val-d'Illiez, à Colloby-Muraz, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--.  
Journal no 1301 du 04.12.2002  
(00764804 / CH-621.4.006.754-3)

**Mutationen**

Mutationen

Mutazioni

■ **Bruchez Pascal, agence immobilière**, précédemment à Martigny-Combe, exploitation d'une agence immobilière, raison individuelle (FOSC no 33 du 19.02.1997, p. 1131). Nouveau siège: Martigny. Nouvelle adresse: Rue du Bourg 12, 1920 Martigny Bourg 2. Inscription ou modification de personnes: Bruchez, Pascal, de Bagnes, à Martigny-Bourg (Martigny), titulaire, avec signature individuelle [précédemment: à Martigny-Croix (Martigny-Combe)].  
Journal no 1302 du 04.12.2002  
(00764806 / CH-621.1.005.132-2)

■ **Roland Pasquier**, à Fully, entreprise de ferblanterie et couverture, raison individuelle (FOSC no 202 du 18.10.1991, p. 4486). Nouvelle adresse: Route de Saxé 3, 1926 Fully.  
Journal no 1303 du 04.12.2002  
(00764808 / CH-621.1.005.520-1)

■ **Société coopérative Immocoop Saxon et Saillon**, à Saxon, favoriser le bien-être de ses membres aux plans social et culturel, etc... société coopérative (FOSC du 14.05.1987, p. 1944). Personnes et signataires radiés: Moulin, Gérard, de Saillon, à Saillon, vice-président, avec signature collective à deux; Gilloz, Joseph, de Nendaz, à Saxon, membre, sans droit de signature; Duc, René, de Isérables, à Saxon, membre, sans droit de signature; Fumeaux, Marcelin, de Saillon, à Saillon, membre, sans droit de signature; Rappaz, Dora, de Saxon, à Saxon, membre, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Bruchez, Marcel, de Saxon, à Saxon, vice-président, avec signature collective à deux; Besson née Maret, Danièle, de Bagnes, à Saxon, membre, sans droit de signature; Thurre, Gary, de Saillon, à Saillon, membre, sans droit de signature.  
Journal no 1304 du 04.12.2002  
(00764810 / CH-621.5.001.095-5)

**Löschungen**

Radiations

Cancellazioni

■ **Roland Pasquier-Carron**, à Fully, entreprise de ferblanterie, couverture, étanchéité, isolation, raison individuelle (FOSC no 141 du 24.07.2002, p. 15). Radiation d'office par suite d'inscription à double avec 'Roland Pasquier', à Fully.  
Journal no 1305 du 04.12.2002  
(00765310 / CH-621.1.006.722-8)

**Valais Central (VS)****Neuelintragungen**

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Hôtel Restaurant la POSTE et la DILIGENCE, CON-STANTIN SA**, à Aytent, La Poste, 1972 Anzère, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20.11.2002. But: exploitation de l'Hôtel, Café-Restaurant et de la discothèque La Diligence et la Poste à Anzère. La société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises, acquies ou fonder des entreprises qui ont un but identique ou analogue, faire toutes opérations mobilières ou immobilières, conclure tous contrats propres à développer le but de la société ou s'y rattachant directement ou indirectement. A cet effet, la société peut entreprendre toutes opérations commerciales, financières et artisanales liées directement ou indirectement avec son but social. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 1000 actions nominatives de CHF 100.-- liées selon statuts. Faits qualifiés: apport en nature et reprise de biens: à l'authentique du 27.11.2002, Gustave Constantin, André Constantin, Firmin Constantin, Anne-Marie Constantin et Jean-Pierre

Constantin font apport de la parcelle No 323, commune d'Ayent et de matériel d'exploitation (meubles, ustensiles de cuisine, etc.) d'une valeur totale de CHF 1'097'250.--, dont à déduire une dette hypothécaire de CHF 421'163,80, accepté pour CHF 537'338.-- dont CHF 100'000.-- sont imputés sur le capital, le solde constitué une créance envers la société. Organe de publication: bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes Inscrites: Constantin, André, de Ayent, à Ayent, président, avec signature collective à deux; Constantin, Firmin, de Ayent, à Ayent, vice-président, avec signature collective à deux; Constantin, Jean-Pierre, de Ayent, à Ayent, secrétaire, avec signature collective à deux; Bagnoud Gaston, à Chermignon, organe de révision.

Journal no 1833 du 03.12.2002  
(00765312 / CH-626.3.007.696-4)

■ **Montani - Schoop Ingénieurs Conseils Sàrl**, à Sierre, av. des Alpes 6, 3960 Sierre, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 2.12.2002. But: exploitation d'un bureau d'ingénieurs-conseils. La société pourra fournir toute prestation d'ingénierie et de planification, étude et direction de travaux, contrôles, assistance technique, expertises et autres tâches annexes ou similaires. La société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises qui ont un but identique ou analogue, faire toutes opérations mobilières ou immobilières, conclure tous contrats propres à développer le but de la société ou s'y rattacher directement ou indirectement. A cet effet, la société peut entreprendre toutes opérations commerciales, financières et artisanales liées directement ou indirectement avec son but social. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Schoop, Walter, de Romanshorn, à Givisiez, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 15'000.--; Montani, Alex, de Salgesch, à Salgesch, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 5'000.--. Capital social entièrement libéré.

Journal no 1842 du 04.12.2002  
(00765314 / CH-626.4.007.705-8)

#### Mutations

Mutazioni  
Mutazioni

■ **ASP, Agence Sécurité et Protection SA**, à Sierre, société anonyme (FOSC no 82 du 29.04.1999, p. 2815). Inscriti-on ou modification de personne: Métrallier, Yves, de Evolène, à Savièse, avec procuration collective à deux avec un administrateur.

Journal no 1843 du 04.12.2002  
(00765316 / CH-626.3.004.268-6)

■ **Cultures de Tyné Sàrl**, à Grône, achat d'immeubles agricoles et autres, exploitation des cultures fruitières et commercialisation de ses récoltes, société à responsabilité limitée (FOSC no 146 du 28.07.2000, p. 5186). Nouvelle raison sociale: **Cultures de Tyné Sàrl en liquidation**. Adresse de liquidation: c/o Fiduciaire Gérald Jordan & Luc Bergerand, av. de la Gare 24, 1920 Martigny. La société est dissoute par décision de l'assemblée des associés du 29.11.2002. Inscription ou modification de personnes: Bergerand, Luc, de Volèges, à Martigny, gérant et liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: gérant, avec signature collective à deux]; Ulrich, Bernard, de Altendorf, à Sion, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 14'000.-- [précédemment: associé et gérant, avec signature collective à deux]; Ulrich, Christian, de Altendorf, à Sion, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 14'000.-- [précédemment: associé et gérant, avec signature collective à deux].

Journal no 1844 du 04.12.2002  
(00764812 / CH-626.4.000.462-3)

■ **Timac SA**, à Sion, importation, fabrication, commercialisation d'engrais, d'amendements, de produits agricoles et toutes opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales s'y rapportant, société anonyme (FOSC no 11 du 17.01.2001, p. 363). Modification des statuts: 15.11.2002. Nouveau but: importation, fabrication, commercialisation d'engrais, d'amendements, de tous produits agricoles; production et commercialisation sous toutes ses formes de spécialités chimiques et matériels destinés au nettoyage, à la désinfection, à la santé, à l'hygiène et au traitement des surfaces; négoce international de matières premières destinées à la fabrication d'engrais et autres matières premières; toutes opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales pouvant contribuer ou faciliter à la réalisation des activités ci-dessus. [autres modifications statutaires non soumises à publication].

Journal no 1845 du 04.12.2002  
(00764814 / CH-626.3.001.971-2)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **B & B Selection, Bayard** à Chippis, commerce de vins, raison individuelle (FOSC no 98 du 25.05.1998, p. 3526). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1846 du 04.12.2002  
(00764816 / CH-626.1.002.547-6)

■ **Tgsa SA**, à Sion, entreprise générale de construction, société anonyme (FOSC no 132 du 10.07.1996, p. 4145). La société n'ayant plus d'actifs réalisables et aucune opposition à la radiation n'ayant été formulée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 89 ORC.

Journal no 1847 du 04.12.2002  
(00764818 / CH-626.3.000.551-5)

■ **Manawaste, Hoffer & Cie**, à Salins, gestion, transport terre et mer, contrôle incinération de déchets industriels, toxiques ou non toxiques, société en nom collectif (FOSC no 92 du 14.05.1992, p. 2226). Cette raison sociale est radiée d'office en application de l'article 68 al. 2 ORC.

Journal no 1848 du 04.12.2002  
(00765318 / CH-626.2.003.052-9)

#### ZG

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **B & P BERATUNG GmbH**, Sitz: Baar, Domicil: Lättichstrasse 8, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 06.11.2002. Zweck: Beratung und Handel im Zusammenhang mit Kunstgegenständen sowie Führung eines Barbetriebs; kann Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Battistini, Alfredo, Heimat: Italien, in St. Gallenkappel, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Pfiffner, Peter, Heimat: Mels, Mels-Weisstannen, in Oberrüti, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.

Tagbuch Nr. 11320 vom 04.12.2002  
(00765052 / CH-170.4.004.011-3)

■ **CREBA Management, Rolf Bürgi**, Sitz: Baar, Domicil: Bahnmatt 25, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Finanzprodukten jeder Art, Finanz- und Treuhandgeschäfte jeder Art, Gründung und Verwaltung von Treuhandmandaten sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Bürgi, Rolf, Heimat: Feusisberg, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 11314 vom 04.12.2002  
(00764536 / CH-170.1.005.487-6)

■ **EUROCIL LUXEMBOURG SA, Luxemburg, Zweigniederlassung** Zug, Sitz: Zug, Domicil: Baarerstrasse 86, 6302 Zug, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: EUROCIL LUXEMBOURG SA. Rechtsnatur: Société Anonyme. Sitz: Luxemburg (Luxemburg). Eintragungsdatum: 03.10.2002. Zweck: Übernahme von Beteiligungen in jeder Form an anderen luxemburgischen oder ausländischen Unternehmen sowie Verwaltung, Kontrolle und Verwertung dieser Beteiligungen; kann Patente, andere Rechte sowie Wertpapiere jeder Art erwerben und verwerten. Kapital: EUR 31'000'000. Libération: EUR 31'000'000 Aktien zu EUR 31. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Coenen, Yoram, Heimat: Israel, in Anvers (BE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neuman, Hugo, Heimat: Niederlande, in Luxemburg (LU), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; TMF Corporate Services SA, in Luxemburg (LU), Mitglied ohne Zeichnungsbechtigung; Harzenmoser, Claudia, Heimat: Oberhofenschwil, in Cham, Leiterin der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 11284 vom 04.12.2002  
(00765014 / CH-170.9.000.825-9)

■ **H.P. Meier Holding AG**, Sitz: Zug, Domicil: Bundesplatz 3, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 29.11.2002. Zweck: Halten, Erwerben und Veräussern von Beteiligungen an anderen Unternehmen; kann Grundstücke erwerben, nutzen, veräussern und belasten. Aktienkapital: CHF 250'000. Libération: CHF 250'000, 250 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: 1'050 Namenaktien zu CHF 1'000.00 der 'Meier AG Thun', in Thun, gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 29.11.2002 zum Preis von CHF 1'050'000.00, wofür 250 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 800'000.00 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meier, Hans-Peter, Heimat: Safien, Thun, in Gerzensee, Präsident mit Einzelunterschrift; Aerni, Hans-Rudolf, Heimat: Bern, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Jacqueline, Heimat: Safien, Thun, in Gerzensee, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuler, Jürg, Heimat: Zürich, Galgenen, in Zug, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 11322 vom 04.12.2002  
(00764544 / CH-170.3.025.976-9)

■ **Omnigen AG (Omnigen SA) (Omnigen Ltd)**, Sitz: Steinhausen, Domicil: c/o Christine Bodenmann-Jones, Goldermattenstrasse 24, 6312 Steinhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 03.12.2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art, besonders für Labor- und medizinische Zwecke; kann Patente, Lizenzen, Marken und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, juristische Beratungen anbieten, Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bodenmann-Jones, Christine, Heimat: Teufen AR, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Refidar Moore Stephens AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 11309 vom 04.12.2002  
(00765038 / CH-170.3.025.975-3)

■ **SBV Werke GmbH**, Sitz: Baar, Domicil: c/o Thomas Künzi, Birnstasse 10, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 25.11.2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen im Baubereich sowie Rohstoffen aller Art; kann alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen, Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Stammkapital: CHF 30'000. Qualifizierte Tat-

bestände: beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt eine Liegenschaft mit Werkstatt und Wohnung in Verona (IT) zum Preis von maximal EUR 120'000.00 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Künzi, Thomas, Heimat: Utigen, in Baar, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Internationale Nova Werke Ltd, in Kingstown (VC), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 29'000.

Tagbuch Nr. 11315 vom 04.12.2002  
(00764538 / CH-170.4.004.030-5)

■ **Team24 GmbH**, Sitz: Zug, Domicil: Gartenstrasse 2, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 28.11.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere Übersetzungen, Büroservices und Marketing sowie Detektei und Sicherheitsdienst für Unternehmen und Privatpersonen; kann Handel betreiben sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Personenwagen BMW 320i Coupé sowie EDV-Hardware gemäss näherer Beschreibung im Sacheinlagevertrag vom 28.11.2002 zum Preis von CHF 20'000.00, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Casutt Idrizi, Pia Elisabeth, Heimat: Falera, Winterthur, in Kleinandelfingen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Hofer, Alfred, Heimat: Münchenbuchsee, in Utikon, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000.

Tagbuch Nr. 11305 vom 04.12.2002  
(00764528 / CH-170.4.004.029-5)

■ **Wenger Engineering GmbH**, Sitz: Hünenberg, Domicil: Zyhusweg 28, 6330 Cham, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 29.11.2002. Zweck: Projektierung und Ausführung von technischen Anlagen; kann Vertretungen von ausländischen Firmen für den deutschsprachigen Raum übernehmen, Handel mit Waren aller Art betreiben, Tochtergesellschaften gründen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wenger, Erich, Heimat: Längenbühl, in Hünenberg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 11'000; Wenger, Elisabeth, Heimat: Längenbühl, in Hünenberg, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 7'000; Wenger, Marco, Heimat: Längenbühl, in Hünenberg, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 2'000.

Tagbuch Nr. 11280 vom 04.12.2002  
(00764504 / CH-170.4.004.028-7)

#### Mutations

Mutazioni  
Mutazioni

■ **SE Holding AG (SE Holding SA) (SE Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 14, ld. 697870). Eingetragene Personen: Gelösch: [Müller, Dr. Georges, Heimat: Ossingen, in Lausanne, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 11278 vom 04.12.2002  
(00765010 / CH-170.3.022.216-8)

■ **AMU Immobilien und Verwaltungen AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Verkauf von Immobilien und Grundstücken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 15, ld. 586766). Statutenänderung: 03.12.2002. Firma Neu: **Berra Energy AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**Berra Energy SA**), (**Berra Energy Ltd**), (**Berra Energy Inc.**). Domicil Neu: Bahnhofstrasse 14, 6341 Baar. Zweck Neu: Halten, Kauf, Verkauf, Gewähren und Vermitteln von Lizenzen aller Art, insbesondere im Bereich der Energietechnik; kann Waren aller Art importieren und exportieren, Tochtergesellschaften errichten sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Bemerkungen: Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Gamma, Daniel, Heimat: Wassen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Aubert, René Marcel André, Heimat: Saint-Barthélemy VD, in Fribourg, Präsident mit Einzelunterschrift; Berger Treuhand, in Aarau, Revisionsstelle. Gelösch: [Rohrer, lic. iur. Andreas, Heimat: Sachseln, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [McKinley, Goldstein, Wanner & Partner AG, in Baar, Revisionsstelle].

Tagbuch Nr. 11316 vom 04.12.2002  
(00764540 / CH-170.3.025.721-4)

■ **ANIB Investment AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10060). Eingetragene Personen: Neu: Piller, Roland, Heimat: Oberschrot, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Laubscher, Hans, Heimat: Täuffelen, in Binningen, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Correeta AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagbuch Nr. 11313 vom 04.12.2002  
(00765046 / CH-130.0.012.301-4)

■ **Araxa AG (Araxa SA) (Araxa Ltd)**, Sitz: Zug, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 16, ld. 751954). Eingetragene Personen: Gelösch: (Gebert Treuhand, in Wil SG, Revisionsstelle).

Tagbuch Nr. 11324 vom 04.12.2002  
(00764548 / CH-350.3.005.751-5)

■ **Assedo Trading AG**, Sitz: Baar, Handel mit und Vermittlung von Waren verschiedener Art auf internationaler Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 13, ld. 447354).

Eingetragene Personen Neu: Recona AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [TRM, Treuhand Reto Müller, Eidg. dipl. Treuhander-experte, in Jura, Revisionsstelle].

Tagbuch Nr. 11310 vom 04.12.2002  
(00765040 / CH-170.3.021.009-0)

■ **Coalco Trading AG**, Sitz: Zug, Handel mit metallischen und nichtmetallischen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2002, S. 16, ld. 471908). Eingetragene Personen: Geändert: Nützi, Dr. Patrick, Heimat: Wolfwil, in Schönenberg ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Dallafor, Dr. Roberto, Heimat: Greifensee, in Feldmeilen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 11306 vom 04.12.2002  
(00764530 / CH-170.3.025.247-9)

■ **Corisol Holding AG (Corisol Holding SA) (Corisol Holding Ltd)**, Sitz: Baar, Finanzierung insbesondere im Reise- und Hotelbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 09.12.1993, S. 6502). Eingetragene Personen Neu: Frey, Vanessa, Heimat: Eschenbach LU, in Utikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Alexandra, Heimat: Eschenbach LU, in Utikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 11276 vom 04.12.2002  
(00765006 / CH-170.3.004.381-5)

■ **Diorit AG**, Sitz: [bisher: Rorbach], Bezweckt als im In- und Ausland tätige Generalunternehmerin die Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 28.11.2000, Seite 8088). Statutenänderung: 19.11.2002. Sitz Neu: Baar. Domicil Neu: Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar. Zweck: Bezweckt als im In- und Ausland tätige Generalunternehmerin die Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten, Durchführung von Dienstleistungen im Baubereich wie Beratungen, Bauleitungen und Bauexperten sowie Vermittlung und Verwaltung von und Handel mit Immobilien, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Baumaterialien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000. Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Bisher: Brechbühl Qualitätsmanagement GmbH, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle. Geändert: Scherrer, Josef, Heimat: Kirchberg SG, in Watt, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen].

Tagbuch Nr. 11298 vom 04.12.2002  
(00764522 / CH-290.3.001.253-1)

■ **Epiegos GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Beratung und Vermittlung von Kompensations-Geschäften, GmbH (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9648). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, Seite 17).

Tagbuch Nr. 11269 vom 04.12.2002  
(00765000 / CH-170.4.003.505-7)

■ **FAST Video Security AG (FAST Video Security SA) (FAST Video Security Ltd)**, Sitz: Hünenberg, Planung, Entwicklung und Betrieb von Hard- und Softwarelösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 17, ld. 660298).

Eingetragene Personen Geändert: Meier, Beat, Heimat: Bäretswil, in Rotkreuz, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Arch]. Neu: Arpagaus, Andreas, Heimat: Urs-Peiden, in Erlenberg ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pica, Claudio, Heimat: Ofelangen, in Hörli, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Bärtschi, Hans-Jörg, Heimat: Luzern, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 11307 vom 04.12.2002  
(00764532 / CH-170.3.019.722-2)

■ **Ferrexpo AG**, Sitz: [bisher: Hünenberg], Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2001, S. 8877). Statutenänderung: 03.12.2002. Sitz Neu: Baar. Domicil Neu: Falkenberg 11a, 6340 Baar. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000. Libération: CHF 200'000, 200'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1 [bisher: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Bärtschi, Hans-Jörg, Heimat: Luzern, in Luzern, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Volodymyr, Tomash, Heimat: Ukraine, in Hagendom, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lichsteiner, Urs, Heimat: Luzern, Neuenkirch, in Kriens, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; DELLOTTE & TOUGHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Swiss Audit GmbH, in Hünenberg, Revisionsstelle]; [Bucheli, Peter, Heimat: Schwarzenberg, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagbuch Nr. 11308 vom 04.12.2002  
(00764534 / CH-170.3.025.159-2)

■ **H. Doswald Autospritzwerk GmbH**, Sitz: Cham, Betrieb eines Autospritzwerkes, GmbH (SHAB Nr. 254 vom 30.12.1994, S. 7162). Firma Neu: **H. Doswald Autospritzwerk GmbH in Liquidation** Domicil Neu: c/o Huwiler & Manhart Treuhand AG, Zugerstrasse 1, 6330 Cham. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschafterversammlung vom 02.12.2002. Eingetragene Personen Geändert: Doswald, Hans, Heimat: Mellingen, in Cham, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 35'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Huwiler & Manhart Treuhand AG, in Cham, Liquidatorin.

Tagbuch Nr. 11281 vom 04.12.2002  
(00764506 / CH-170.4.001.014-0)

■ **Hot Doughnuts Now International Ltd.**, Sitz: Zug, Halten, Verwenden und Verwalten von immateriellen Rechten in Ländern ausserhalb Nordamerikas, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 16, Id. 483542). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Dr. Richard E., Heimat: Schweiz, in Waldwil, Sekretär mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Neu: Livengood, Scott A., Heimat: Vereinigte Staaten, in Winston-Salem (US), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Murphy, R. Frank, Heimat: Vereinigte Staaten, in Winston-Salem (US), Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tate, John W., Heimat: Vereinigte Staaten, in Winston-Salem (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Casstevens, Randy S., Heimat: Vereinigte Staaten, in Winston-Salem (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waugh, Philip R.S. jr., Heimat: Vereinigte Staaten, in Winston-Salem (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dalcher, lic. iur. Stephan, Heimat: Pratteln, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruhin, Dr. Roland, Heimat: Wangen SZ, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huwyler, lic. iur. Andreas C., Heimat: Hünenberg, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zolliker, Heinz, Heimat: Rüti ZH, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuler, Margreth, Heimat: Spiringen, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 11317 vom 04.12.2002 (00764542 / CH-170.3.025.581-4)

■ **Hunziker Informatik AG**, Sitz: [bisher: Cham ], Engineering, Entwicklung, Import und Export von Computer-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19.01.1999, S. 383). Statutenänderung: 07.11.2002. Firma Neu: **2MILL AG**. Sitz: Zug. Domizil Neu: c/o K.I.s.s. GmbH, Gubelstrasse 19, 6300 Zug. Zweck Neu: Herausgabe der Fachzeitschrift 'Der Schlüssel zur Liegenschaft', Entwicklung, Herstellung, Veröffentlichung, Vertrieb und Betreuung von Medien, Fachliteratur und Lehrmitteln in gedruckter und elektronischer Form, Verkauf, Vermittlung und Sicherstellung von Telefon- und Internet-Service, Entwicklung von und Handel mit Computer-Software und Hardware sowie Erbringung aller Dienstleistungen, die damit im Zusammenhang stehen, kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Eingetragene Personen Neu: Rubli, Dr. Hans J., Heimat: Aarau, in Aarau, Mitglied mit Einzelunterschrift; Anliker, Fritz, Heimat: Rohrbach, in Rohr AG, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Gioia Treuhand GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Richard, Kurt, Heimat: Schafisheim, in Aarau, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Hunziker, André, Heimat: Staffebach, in Obereffingen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; [Hochstrasser, lic. iur. Urs, Heimat: Aarau, in Aarau, Revisionsstelle].  
 Tagebuch Nr. 11291 vom 04.12.2002 (00764516 / CH-170.3.021.081-4)

■ **IKANO CAPITAL SA, Luxemburg, Zweigniederlassung Baar**, Sitz: Baar, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Beteiligungen, Zweigniederlassung einer Société Anonyme mit Hauptsitz in Luxemburg (Luxemburg) (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2643). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Neu: Kenel, Andreas, Heimat: Arth, in Walchwil, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 11302 vom 04.12.2002 (00765032 / CH-170.9.000.623-7)

■ **Imholda AG**, Sitz: [bisher: Hünenberg ], Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 16, Id. 663828). Statutenänderung: 26.11.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o TRIEBEG Treuhand AG Zug, Baarerstrasse 73, 6302 Zug. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: DB Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle].  
 Tagebuch Nr. 11272 vom 04.12.2002 (00764496 / CH-170.3.020.613-6)

■ **Integral Bauinvest AG**, Sitz: [bisher: Zug ], Erwerb und Ueberbauung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 15, Id. 691754). Statutenänderung: 27.11.2002. Firma Neu: **Ecimmo Aktiengesellschaft**. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Dorfstrasse 38, 6340 Baar. Eingetragene Personen Geändert: Stadler, Peter, Heimat: Zug, in Hagen-dorn, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Weber, Peter David, Heimat: Zug, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagebuch Nr. 11312 vom 04.12.2002 (00765044 / CH-170.3.023.745-0)

■ **INTERAXIA AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Anwendung und Vermarktung von Technologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 15, Id. 704822). Statutenänderung: 03.12.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 5'350'000 [bisher: CHF 4'050'000], Liberierung: CHF 5'350'000 [bisher: CHF 4'050'000], 53'500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 40'500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100].  
 Tagebuch Nr. 11311 vom 04.12.2002 (00765042 / CH-170.3.023.739-3)

■ **Intra Manage GmbH**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung, GmbH (SHAB Nr. 171 vom 08.09.1997, S. 6602). Eingetragene Personen Neu: Blessing-Guedaane, Soraya, Heimat: Marokko, in Horw, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Portmann, Erich, Heimat: Escholzmatt, in Kriens, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
 Tagebuch Nr. 11285 vom 04.12.2002 (00765016 / CH-170.4.001.717-5)

■ **INZIC AG (INZIC SA) (INZIC Ltd.)**, Sitz: Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S. 16, Id. 633376). Eingetragene Personen Neu: Peyer, Adrian, Heimat: Meggen, Willisau-Stadt, in Wauwil, Sekretär (Nichtmitglied) mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Johnson, Richard Frank, Heimat: Vereinigte Staaten, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Klauer, Dr. Irene, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Adliswil, Sekretärin (Nichtmitglied) mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagebuch Nr. 11279 vom 04.12.2002 (00765012 / CH-170.3.023.332-2)

■ **JFW AG (JFW SA) (JFW Ltd.)**, Sitz: Zug, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2002, S. 16, Id. 644920). Domizil Neu: Poststrasse 15, 6301 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Willebrand, Jens F., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Deggendorf (DE), Direktor mit Einzelunterschrift].  
 Tagebuch Nr. 11288 vom 04.12.2002 (00765022 / CH-170.3.019.873-9)

■ **Klimal AG**, Sitz: Zug, Planung und Erstellung von energie-technischen Anlagen, insbesondere im luft- und heizungstechnischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2001, S. 7815). Eingetragene Personen Gelösch: [Roosdop, Wilbrod, Heimat: Niederlande, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
 Tagebuch Nr. 11301 vom 04.12.2002 (00765030 / CH-170.3.010.571-1)

■ **Kolin Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17.02.1997, S. 1055). Eingetragene Personen Geändert: Grob, Beat, Heimat: Cham, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Bossard-Kling, Heidi, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Bossard, Peter, Heimat: Zug, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagebuch Nr. 11293 vom 04.12.2002 (00765024 / CH-170.3.012.553-2)

■ **Krispy Kreme International Ltd.**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 16, Id. 478114). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Dr. Richard E., Heimat: Schweiz, in Walchwil, Sekretär mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Neu: Livengood, Scott A., Heimat: Vereinigte Staaten, in Winston-Salem (US), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tate, John W., Heimat: Vereinigte Staaten, in Winston-Salem (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Murphy, R. Frank, Heimat: Vereinigte Staaten, in Winston-Salem (US), Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waugh, Philip R.S. jr., Heimat: Vereinigte Staaten, in Winston-Salem (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 11318 vom 04.12.2002 (00765048 / CH-170.3.025.574-6)

■ **Leed Investments AG**, Sitz: Cham, Anlageberatung, Tüftung von Investitionen auf dem Immobilienmarkt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 14, Id. 589892). Eingetragene Personen Gelösch: [König, Adalbert, Heimat: Wigiswil, in Bem, Präsident mit Einzelunterschrift].  
 Tagebuch Nr. 11297 vom 04.12.2002 (00764520 / CH-170.3.016.148-4)

■ **Neuland AG, Kommunikationssysteme**, Sitz: Baar, Entwicklung, Herstellung, Kauf und Verkauf von Gegenständen und Programmen auf dem Gebiet der Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 27.05.1997, S. 3539). Eingetragene Personen Neu: B. Schaller Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [Hans Graf, dipl. Bücherexperte, in Wiesendangen, Revisionsstelle].  
 Tagebuch Nr. 11296 vom 04.12.2002 (00765028 / CH-170.3.013.513-7)

■ **NEUROTH HÖRGERÄTE AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Service von Hörgeräten, Hörcomputern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7265). Eingetragene Personen Gelösch: [Born, Stefan, Heimat: Reinach BL, in Unterägeri, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].  
 Tagebuch Nr. 11273 vom 04.12.2002 (00764498 / CH-170.3.017.781-9)

■ **Pegesan AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Betrieb eines Import- und Exportgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26.03.1999, S. 1998). Domizil Gelösch: [c/o M + M Management + Marketing, Gyrisbergstrasse 107, 3401 Burgdorf].  
 Tagebuch Nr. 11277 vom 04.12.2002 (00765008 / CH-170.3.012.116-3)

■ **Pipeline Ingenieur Team (Schweiz) GmbH**, Sitz: Walchwil, Engineering, Beratung, Projektierung, Bauführung, Planung sowie generalunternehmerische Tätigkeiten, GmbH (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 14, Id. 418470). Eingetragene Personen Geändert: Schnorr, Dr. Oliver, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000]; Neu: O.Z.Z. Holding GmbH, in Walchwil, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000.  
 Tagebuch Nr. 11282 vom 04.12.2002 (00764508 / CH-170.4.003.455-2)

■ **Port Isaac Holding AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Beteiligungen, Vornahme von Treuhandgeschäften, Vermögensanlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2002, S. 13, Id.

598630). Firma Neu: **Port Isaac Holding AG**. Domizil Neu: c/o in Treu Treuhand-Gesellschaft AG, Aegerstrasse 4, 6301 Zug. Bemerkungen Neu: Nachdem der gesetzliche Zustand wiederhergestellt ist, wird die von Amtes wegen erfolgte Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV widerrufen. Gelösch: [Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil]. Eingetragene Personen Neu: Häuppli, Sacha, Heimat: Biberstein, in Allschwil, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Däschler, Hans, Heimat: Luzein, Zürich, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift].  
 Tagebuch Nr. 11319 vom 04.12.2002 (00765050 / CH-170.3.020.050-3)

■ **Premont AG (Premont SA) (Premont Corp.)**, Sitz: Baar, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22.12.1997, S. 9186). Eingetragene Personen Geändert: von Murali, F. Peter, Heimat: Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Kilchberg ZH, Präsident mit Einzelunterschrift]; Gelösch: [Graham, James Philip, Heimat: Australien, in Balmoral (AU), Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Winiger, Roland R., Heimat: Luzern, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
 Tagebuch Nr. 11290 vom 04.12.2002 (00764514 / CH-170.3.016.835-8)

■ **Prins AG**, Sitz: [bisher: Freienbach ], Vermittlung von Finanzanlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2002, Seite 10). Statutenänderung: 29.11.2002. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Fruebergstrasse 48, 6340 Baar. Zweck: Vermittlung von Finanzanlagen aller Art; kann Grundstücke kaufen, verkaufen, vermierten, verpachten und verwalten sowie gleichartige oder andere Unternehmungen gründen oder führen oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Prins, Rudi, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Unitas Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung Altendorf, in Altendorf, Revisionsstelle. Geändert: Prins, Johnny, Heimat: Niederlande, in Wettingen, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Alikon]; Prins-Bircher, Sonja, Heimat: Stansstad, in Wettingen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Alikon].  
 Tagebuch Nr. 11274 vom 04.12.2002 (00764500 / CH-130.0.011.530-4)

■ **Pro-Motion Cars AG (Pro-Motion Cars SA) (Pro-Motion Cars Ltd.)**, Sitz: Risch, Herstellung, Instandhaltung und Vertrieb von Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 15, Id. 479814). Statutenänderung: 25.11.2002. Firma Neu: **DEL Management AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**DEL Management SA**), (**DEL Management Ltd**) Gelösch: (**Pro-Motion Cars SA**), (**Pro-Motion Cars Ltd**). Zweck Neu: Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, des Treuhandwesens sowie des Erwerbs und Verkaufs von Beteiligungen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an Unternehmen beteiligen, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
 Tagebuch Nr. 11270 vom 04.12.2002 (00765002 / CH-170.3.019.186-0)

■ **PSL Vertriebsberatung AG**, Sitz: Baar, Beratung und Dienstleistungen im Bereich Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 14, Id. 421854). Eingetragene Personen Gelösch: [Säubli, Patric-Yves, Heimat: Baden, in Langnau am Albis, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagebuch Nr. 11303 vom 04.12.2002 (00765034 / CH-170.3.025.495-2)

■ **RDEM Trade AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6384). Eingetragene Personen Gelösch: [Studer, Heinz, Heimat: Oberhof, in Zurzach, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Alfred Bischof AG, in Risch, Revisionsstelle].  
 Tagebuch Nr. 11289 vom 04.12.2002 (00764512 / CH-170.3.018.151-2)

■ **Realnova Baufinanz AG**, Sitz: Neuheim, Beteiligung an und Finanzierung von Hoch- und Tiefbauprojekten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2002, S. 17, Id. 720420). Eingetragene Personen Neu: Duller & Partner Revision AG, in Dielsdorf, Revisionsstelle. Gelösch: [Fibada Revisions GmbH, in Schaffhausen, Revisionsstelle].  
 Tagebuch Nr. 11275 vom 04.12.2002 (00764502 / CH-020.3.020.400-9)

■ **Remei AG**, Sitz: Risch, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Garmen und Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6883). Eingetragene Personen Neu: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, in Schwyz, Revisionsstelle. Gelösch: [Retraco AG, in Schwyz, Revisionsstelle].  
 Tagebuch Nr. 11300 vom 04.12.2002 (00764526 / CH-170.3.012.774-9)

■ **Restosan AG**, Sitz: Zug, Brand- und Havariensuren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 18, Id. 556898). Eingetragene Personen Neu: Tagmar AG, in Dagnersellen, Revisionsstelle. Gelösch: [Gioia Treuhand GmbH, in Baar, Revisionsstelle].  
 Tagebuch Nr. 11304 vom 04.12.2002 (00765036 / CH-170.3.025.606-8)

■ **SAC AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7113). Eingetragene Personen Geändert: Scherrer, Pierre-Eugène, Heimat: Molsang, in Neuchâtel, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Scherrer, Peter E., in Genève]; Neu: ennea finance AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Nussbaumer & Partner Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle].  
 Tagebuch Nr. 11295 vom 04.12.2002 (00765026 / CH-170.3.003.232-0)

■ **Selecta Management AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Management-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 15, Id. 745996). Berichtigung: Bemerkungen Geändert: Berichtigung: Die im SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, Seite 15 publizierte Löschung von Karin Marti als Mitglied des Verwaltungsrates erfolgte irrtümlich. Eingetragene Personen Neu: Marti, Karin, Heimat: Zell LU, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 11323 vom 04.12.2002 (00764546 / CH-170.3.021.228-0)

■ **Software House Guinchard GmbH**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Bereich, GmbH (SHAB Nr. 123 vom 01.07.1997, S. 4569). Statutenänderung: 26.11.2002. Eingetragene Personen Geändert: Guinchard, Roger, Heimat: Zürich, Cressier FR, in Luzern, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 25'000 [bisher: Stammanteil: CHF 50'000]; Neu: Schaudt, Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Luzern, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 25'000.  
 Tagebuch Nr. 11271 vom 04.12.2002 (00765004 / CH-170.4.001.635-5)

■ **VCV Versicherungs-Treuhand AG**, Sitz: Hünenberg, Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art im Zusammenhang mit Versicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 19, Id. 673964). Eingetragene Personen Neu: TRIA Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Value Solutions Treuhand und Unternehmensberatung AG, in Cham, Revisionsstelle].  
 Tagebuch Nr. 11286 vom 04.12.2002 (00765018 / CH-170.3.018.081-3)

■ **VIP Value Investments Professionals GmbH**, Sitz: Walchwil, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft [bisher: GmbH] (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5044). Statutenänderung: 28.11.2002. Firma Neu: **VIP Value Investment Professionals AG**. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 20'000], Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 20'000], 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 1 Stammanteil zu CHF 20'000]. Bemerkungen Neu: Mit Beschluss vom 28.11.2002 hat die Gesellschafterversammlung der VIP Value Investments Professionals GmbH die Erhöhung des Stammkapitals von CHF 20'000.00 auf CHF 100'000.00 und danach die Umwandlung der Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das bisherige Stammkapital ist in Aktienkapital umgewandelt worden. Das Unternehmen wird mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 30.06.2002 durchgeführt. Das Aktienkapital ist gemäss Umwandlungsbilanz per 30.06.2002 voll gedeckt. Eingetragene Personen Geändert: Wild, lic. iur. Hans-Rudolf, Heimat: Richterswil, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Hehn, Dr. Elisabeth, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Königstein (DE), Direktorin mit Einzelunterschrift [bisher: in Eppenhain (DE), Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift]; Neu: REFIDAR MOORE STEPHENS AG, in Zug, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 11321 vom 04.12.2002 (00765054 / CH-170.4.002.761-6)

■ **Wells Fargo Finance Holding AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03.06.1997, S. 3748). Eingetragene Personen Gelösch: [Testori, Fabio, Heimat: Sorengo, in Agra, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagebuch Nr. 11292 vom 04.12.2002 (00764518 / CH-350.3.005.435-6)

■ **Zimex Business Aviation AG (Zimex Business Aviation SA) (Zimex Business Aviation Ltd.)**, Sitz: Zug, Handel mit und Finanzierung, Vermietung und Unterhalt von Flugzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2002, S. 15, Id. 667262). Eingetragene Personen Neu: Bugmann, Dr. Daniel, Heimat: Zürich, Dittingen, in Wollerau, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Joos, Dr. Reto, Heimat: Andeer, in Ebmatingen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagebuch Nr. 11283 vom 04.12.2002 (00764510 / CH-170.3.007.312-5)

**Löschungen**  
 Radiations  
 Cancellazioni

■ **Welzow Welz & Co**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Vermittlung von Warengeschäften, Finanzierungen, Beteiligungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 17.09.1982, S. 2999). Löschung: Gesellschaft aufgelöst, Liquidation beendet, Firma erloschen.  
 Tagebuch Nr. 11287 vom 04.12.2002 (00765020 / CH-170.2.000.237-1)

■ **Werner Schaeppi Public Relations**, Sitz: Zug, Konzeptagentur für Marketing, Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 31.08.1994, S. 4846). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.  
 Tagebuch Nr. 11299 vom 04.12.2002 (00764524 / CH-170.1.001.922-7)

## ZH

Neueintragen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **A. Hildebrand Gartenbau / -pflege**, in Rütli ZH, Alpenstrasse 18, 8650 Rütli, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Garten- und Landschafts- bau, -pflege und -umänderungen. Eingetragene Personen: Hildebrand, Andreas, von Zürich und Tobel-Tägerschen, in Rütli ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 30338 vom 04.12.2002 (00764172 / CH-020.1.041.825-2)

■ **AC Gerüstbau GmbH**, in Obfelden, Lötchenmattstrasse 1, 8912 Obfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.10.2002. Zweck: Übernahme von Akkordarbeiten im Gerüstbau sowie Vermietung von Gerüsten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Immobilien kaufen und verkaufen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ulrich, Werner, von Steinen, in Arth, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Nyffenegger, Ernst, von Huttwil, in Obfelden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Tagebuch Nr. 30339 vom 04.12.2002 (00764174 / CH-020.4.026.054-1)

■ **Antec AG**, in Obereggsträngen, Zürcherstrasse 15, 8102 Obereggsträngen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.11.2002. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Vermietung von Maschinen und Anlagen; kann Beteiligungen an anderen Unternehmungen kaufen, verkaufen, halten, verwalten und finanzieren, Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Immobilien im Ausland erwerben und aussenden alle Rechtshandlungen vornehmen, die der Zweck der Gesellschaft mit sich bringen kann. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste die Getränkelerger der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Luca Orrù / Night-Club Let's Go, in Büsch, zum Preis von maximal CHF 10'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Conforto, Bruno, italienischer Staatsangehöriger, in Büsch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Orrù, Luca, italienischer Staatsangehöriger, in Oberglatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--. Tagebuch Nr. 30346 vom 04.12.2002 (00764180 / CH-020.4.026.056-4)

■ **Marlen Hurter - Finanzen & Projekte**, in Büsch, Kasernenstrasse 118, 8180 Büsch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Buchhaltungen, Firmengründungen, Unternehmens- und Sanierungsberatungen, Projekte und Veranstaltungen, Messen und Jubiläen, Übersetzungen. Eingetragene Personen: Hurter, Marlen, von Winterthur, in Büsch, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 30347 vom 04.12.2002 (00764182 / CH-020.1.041.827-3)

■ **MRS Sicherheitstechnik AG**, in Maur, Eggstrasse 18, 8124 Maur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.11.2002. Zweck: Planung, Vertrieb und Installation von Alarm-, Überwachungs- und Sicherheitsanlagen; kann Filialen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Randegger, Markus, von Zürich und Ossingen, in Maur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Smil, Olivier, von Bäretswil, in Utikon am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Randegger, Kurt, von Zürich und Ossingen, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RWG Revisions- und Wirtschaftsprüfungs GmbH, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 30348 vom 04.12.2002 (00764184 / CH-020.3.026.339-7)

■ **Restaurant Dörfli Charlotte Reinmann**, in Utikon, Zürcherstrasse 61, 8142 Utikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma 'Beat Reinmann, Restaurant Dörfli', in Utikon, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Reinmann, Charlotte, von Walliswil bei Niederipp, in Utikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 30349 vom 04.12.2002 (00764098 / CH-020.1.041.828-9)

■ **RG Therapie GmbH**, in Uster, Jakob Suter-Weg 1, 8616 Riedikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.12.2002. Zweck: Bezweckt Therapien für Gesundheitsfördernde Massnahmen; kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiter veräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche direkt oder indirekt geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bernauer-Gohl, Rosmarie, von Zürich, in Uster, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bernauer, Hans, von Zürich, in Uster, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 30350 vom 04.12.2002 (00764100 / CH-020.4.026.057-2)

Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an Aktionäre erfolgen brieflich, oder nach Ermessen des Verwaltungsrates durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Bär, Andreas, von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; von Have, Heino, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Juris Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 30344 vom 04.12.2002 (00764096 / CH-020.3.026.338-9)

■ **Landgasthof Thalegg, Ayten Eggeling**, in Lindau, Pfäfersstrasse 27, 8310 Kempthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gastgewerbebetrieb. Eingetragene Personen: Eggeling, Ayten, bulgarische Staatsangehörige, in Lindau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 30345 vom 04.12.2002 (00764178 / CH-020.1.041.826-8)

■ **Let's Go Restaurationsbetriebe GmbH**, in Büsch, Feldstrasse 86, 8180 Büsch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.11.2002. Zweck: Betrieb von Unterhaltungs-, Freizeit- und Restaurationsbetrieben; kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und alle mit dem Geschäftszweck direkt oder indirekt zusammenhängende Geschäfte tätigen. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer per 30.11.2002 noch zu erstellenden Inventarliste das Getränkelager der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Luca Orrù / Night-Club Let's Go, in Büsch, zum Preis von maximal CHF 10'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Conforto, Bruno, italienischer Staatsangehöriger, in Büsch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Orrù, Luca, italienischer Staatsangehöriger, in Oberglatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--. Tagebuch Nr. 30346 vom 04.12.2002 (00764180 / CH-020.4.026.056-4)

■ **site-db AG**, in Zürich, Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.11.2002. Zweck: Produktentwicklung und Vermarktung im EDV-Umfeld; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind; kann weiter Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 52'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 27.11.2002 das Softwarepaket 'Web-Manager', wofür 98 Namenaktien zu CHF 1'000.-- libereiert mit je CHF 510.20, ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an Im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Beer, Jean-Pierre, von Trub, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Beer, Nathalie, von Trub, in Stäfa, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beer, Sebastian, von Trub, in Stäfa, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 30353 vom 04.12.2002 (00764106 / CH-020.3.026.341-8)

■ **SPOL DEXX PETROLEUM S.A. (SPOL DEXX PETROLEUM AG) (SPOL DEXX PETROLEUM Ltd.)**, in Zürich, Bahnhofstrasse 26, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.11.2002. Zweck: Handel mit Produkten aller Art, insbesondere von Öl und Rohstoffen; erbringt Beratungs- und Treuhänderleistungen aller Art, insbesondere für die Ölindustrie; bezweckt Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an anderen Gesellschaften aller Art im In- und Ausland sowie damit verbundene Kapitalanlagen, Unternehmensfinanzierungen, Darlehensaufnahmen, Darlehenserrichtung an verbundene Unternehmen und Personen bzw. an Dritte, Dienstleistungen wie Beratung und Unterstützung von Unternehmen zur Errichtung und Erhaltung von Geschäfts- und Handelsbeziehungen und Vermittlung von Geschäfts- und Finanzierungsmöglichkeiten für Handel und Investitionen in damit verbundenen Bereichen; kann auf Beschluss des Verwaltungsrates in der Schweiz und im Ausland Zweigniederlassungen und Agenturen errichten, gleichartige oder ähnliche Unternehmen gründen, betreiben, übernehmen oder sich an solchen beteiligen; kann Vertretungen, Agenturen und Lizenzen übernehmen; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Gesellschaft zu fördern, einschliesslich An- und Verkauf von Grundeigentum im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen im In- und Ausland. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsquittung oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Eingetragene Personen: Roh, Dr. Stephan C., von Zürich, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revitreu Revisions- und Treuhändergesellschaft, in Winterthur, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 30354 vom 04.12.2002 (00764186 / CH-020.3.026.342-3)

■ **Tschumi & Co.**, in Wald ZH, Brüglenstrasse 2, 8636 Wald, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 25.11.2002. Zweck: Reinigung von Feuerungsanlagen, allgemeine Kaminfegearbeiten. Eingetragene Personen: Tschumi, Hans genannt Hansueli, von Wolfisberg, in Wald ZH, unbeschränkt haltender

Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Niederer, Max, von Heiden, in Wald ZH, Kommanditist, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditistenerklärung von CHF 4'000.--. Tagebuch Nr. 30355 vom 04.12.2002 (00764188 / CH-020.2.004.493-5)

■ **Villa-Flori GmbH**, in Zürich, Wolfbachstrasse 18, 8032 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.11.2002. Zweck: Betreibt eine Unternehmung für Dienstleistungen in den Bereichen Hotel, Freizeit, Wellness und Gesundheit und führt auf eigene oder fremde Rechnung solche Betriebe und Unternehmungen; kann sich an solchen Betrieben und Unternehmungen beteiligen oder sie übernehmen, sich an weiteren Unternehmen, auch anderer Branchen, beteiligen, Unternehmen erwerben und verkaufen sowie alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung des Zwecks förderlich sind, kann ferner Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten und Grundstücke im In- und Ausland kaufen und verkaufen, überbauen und verwalten; kann im In- oder Ausland Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Dr. Anton Hofer, in Zürich, Kommanditist der Bellvita Hotel GmbH & Co. KG, in Bad Tölz (D), dessen Anteil an dieser Gesellschaft (Einlage EUR 88'000.--) zum Preis von höchstens EUR 100'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hofer, Dr. Anton, von Wollerau, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Hofer, Claudia, deutsche Staatsangehörige, in Wollerau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Tagebuch Nr. 30356 vom 04.12.2002 (00764190 / CH-020.4.026.058-8)

■ **Wipf Familienholding AG**, in Volketswil, Industrie-strasse 29, 8604 Volketswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.11.2002. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art; kann Unternehmen finanzieren, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und verwerten, Grundeigentum erwerben und veräußern sowie alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern und zu erleichtern. Aktienkapital: CHF 4'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 4'000'000.--. Aktien: 40'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 26.11.2002 3'000 Namenaktien zu CHF 500.-- und 15'000 Namenaktien zu CHF 100.-- der Wipf Holding AG, in Volketswil, wofür 30'000 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung 3'666 Namenaktien zu CHF 500.-- und 1'670 Namenaktien zu CHF 100.-- der Wipf Holding AG, in Volketswil, zum Preise von höchstens CHF 6'000'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wipf, Heinrich Rudolf, von Zürich und Stäfa, in Greifensee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Menz, Andreas, von Rapperswil SG, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wipf, Christian, von Zürich und Stäfa, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 30357 vom 04.12.2002 (00764192 / CH-020.3.026.343-9)

■ **Wyss Johnson Computer**, in Zürich, Rotachstrasse 33, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Hard- und Software, sowie Computer-Zubehör. Eingetragene Personen: Wyss Johnson, Erika, von Utendorf, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Baur, René, von Birmensdorf ZH, in Zürich, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 30358 vom 04.12.2002 (00764108 / CH-020.1.041.830-2)

Mutationen  
Mutazioni

■ **Adler-Club**, in Horgen, Bezweckt, dem kulinarischen und leiblichen Wohle seiner Mitglieder zu dienen, Verein (SHAB Nr. 238 vom 06.12.1996, S. 7561). Name neu: **Adler-Club in Liquidation**. Domizil neu: Der Verein hat sein Domizil eingebüßt. Der Verein wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihm zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lorez, Theophil, von Vals, in Horgen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident). Tagebuch Nr. 30359 vom 04.12.2002 (00764110 / CH-020.6.000.304-2)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 216 vom 07.11.2002, S. 12, publizierten TB-Eintrags Nr. 27334 vom 01.11.2002. **AG Haus der Wirtschaft**, in Zürich, Bau von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2002, S. 12, Publ. 718074). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forster, Ueli, von St. Gallen und Neunkirch, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: von St. Gallen und Neuhausen am Rheinflall]. Tagebuch Nr. 30360 vom 04.12.2002 (00764112 / CH-020.3.020.089-8)

■ **Akademische Kulturgesellschaft**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 113 vom 14.06.1995, S. 3319). Name neu: **Akademische Kulturgesellschaft in Liquidation**. Domizil neu: Der Verein hat sein Domizil eingestrichelt. Der Verein wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihm zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Max, von Embrach, in Zürich, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Alther, Manfred, von St. Gallen, in Speicher, Mitglied, Aktuar und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Aktuar]; Giubbini, Elvira, von Intragna, in Zürich, Mitglied, Rechnungsführerin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Rechnungsführer].  
Tagebuch Nr. 30361 vom 04.12.2002  
(00764114 / CH-020.6.900.013-5)

■ **Aktiengesellschaft vorm. Hans Kanz**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S. 13, Publ. 588120). Domizil neu: c/o H. von Orelli, Hauserstrasse 35, 8038 Zürich.  
Tagebuch Nr. 30362 vom 04.12.2002  
(00764194 / CH-020.3.900.773-8)

■ **all-in AG**, in Dietikon, Förderung von Handel, Gewerbe und Industrie durch Tätigkeit von Finanzierungs- und Leasinggesellschaften, vorwiegend auf dem schweizerischen Markt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 6042). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Boll, Niklaus, von Full-Reuenthal, in Oberhasli, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tögliger, Alfred, von Au SG, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 30363 vom 04.12.2002  
(00764196 / CH-020.3.019.854-8)

■ **Amadeus GmbH**, in Zürich, Betreiben einer Modeboutique, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 04.10.2000, S. 6765). Firma neu: **Amadeus GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichelt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lusi, Zekir, mazedonischer Staatsangehöriger, in Rohrstr., Geschäftsführer, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Frischknecht, Nicole, von Herisau, in Zürich, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 30364 vom 04.12.2002  
(00764198 / CH-020.4.022.386-1)

■ **Ambulante Augenklinik Zürich AG**, in Zürich, Zurverfügungstellung von Räumlichkeiten, Apparaturen, Instrumenten und Personal an Augenärzte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.2001, S. 9440). Statutenänderung 13.11.2002. Firma neu: **Ambulante Augen Chirurgie Zürich AG**.  
Tagebuch Nr. 30365 vom 04.12.2002  
(00764200 / CH-020.3.024.382-6)

■ **Amelia Trading AG**, in Neftenbach, Import und Export von Handelsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6876). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Grolimund + Hüppin Treuhänder, in Schlieren, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber-Treuhänder und Revision, B. Fricker-Rasswilder Eidg. dipl. Bücherexpertin und Eidg. dipl. Buchhalterin, in Neftenbach, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 30366 vom 04.12.2002  
(00764116 / CH-020.3.021.358-8)

■ **Anis Animal Identity Service AG**, in Winterthur, Heim- und Nutztiere, die mittels Microchips, Tätowierungen oder anderer Techniken gekennzeichnet sind, zur Identifizierung u.a. von verlorenen oder gestohlenen Tieren, auf dem Gebiet der schweizerischen Eidgenossenschaft, in einer gesamtswissensch. Datenbank erfassen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 15, Publ. 638152). Die Gesellschaft (neu: ANIS Animal Identity Service AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 30367 vom 04.12.2002  
(00764118 / CH-020.3.002.682-5)

■ **Arix Netzwerke J. Haller**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich EDV/Netzwerke, Einzelirma (SHAB Nr. 21 vom 01.02.1999, S. 700). Domizil neu: Rigistrasse 24, 8006 Zürich.  
Tagebuch Nr. 30368 vom 04.12.2002  
(00764120 / CH-020.1.016.657-5)

■ **Arzat AG**, in Zürich, Betrieb eines Beratungs- und Dienstleistungsunternehmens auf finanziellen, kommerziellen und juridischem Gebiet im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 18, Publ. 579434). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hönninger, Markus, von Auswil, in Zolingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann-Glauser, Rosmarie, von Worb, in Wald ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 30369 vom 04.12.2002  
(00764122 / CH-020.3.901.614-7)

■ **Ascari Technologies AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Industriegütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 17, Publ. 366898). Statutenänderung 29.11.2002. Aktienkapital neu: CHF 4'100'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'100'000.--. Aktien neu: 4'100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.-- [bisher: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.--]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: ProcterwaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: FIDUS Finanz + Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 30370 vom 04.12.2002  
(00764202 / CH-020.3.025.549-6)

■ **Ascom AG**, in Dübendorf, Fabrikation, Bau, Installation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 20, Publ. 448494). mit Hauptsitz in Bern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brillhart, Oswald, von Ueberstorf, in Moosseedorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Jürg, in Zürich, in Maur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cadosch, Kurt, von Vaz/Oberavaz, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubs, Erwin, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künzi, Regula, von Schaffhausen, in Dürnten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Beat, von Langnau im Emmental, in Thun, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grawehr, Patrick, von Gaiserswald, in Aarau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Stefan, von Zürich und Wädenswil, in Zug, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyssen, Hans, von St. Stephan, in Köniz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaegi, Thomas, von Basel und Bauma, in Solothurn, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piontek, Thomas Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blessing, Wilfried, von Berg SG, in Ermatingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Edwin, von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hönger, Erich, von Roggwil BE, in Belp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Julmy, Heinz, von Alterswil, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, Susanne, von Schangnau, in Steffisburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marugg, Peter, von Meggen und Meierskappel, in Bubikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Alfred genannt Freddy, von Luzern und Menznau, in Hildisrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Oliver, von Roggwil BE, in Roggwil BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Morschwil le Bas (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meylan-Beck, Korinna, von Le Lieu, in Steffisburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, André, von Oberhofen AG, in Oberhofen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muster, Peter, von Hasle bei Burgdorf, in Herzogenbuchsee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peyer, Marcel, von Zürich, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rorbach, René, von Erlenbach im Simmental, in Safnern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiger, Roman, von Allstätten, in Wünenwil-Flamatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30371 vom 04.12.2002  
(00764204 / CH-020.9.001.233-3)

■ **ATAR Group AG**, in Pfäffikon, Beratung für angewandte Computer- und Informationstechnologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 14, Publ. 368456). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meier, Urs, von Willisau Land, in Lachen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yourievsky, Hans-Georg, von Tjuetsch, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stutz, Olivier, von Zürich, in Stallikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf, Peter, von Wettswil am Albis, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 30372 vom 04.12.2002  
(00764206 / CH-020.3.025.555-0)

■ **Augen Glattzentrum AG**, in Wallisellen, Prävention, Diagnose und Behandlung von menschlichen Augenkrankheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 19, Publ. 442496). Statutenänderung 28.11.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].  
Tagebuch Nr. 30373 vom 04.12.2002  
(00764208 / CH-020.3.025.703-3)

■ **AVB Batterie AG**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2002, S. 18, Publ. 432524). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Müller, Peter, von Hochdorf, in Koppigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegmann, Max, von Bettwiesen, in Lüsslingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 30374 vom 04.12.2002  
(00764210 / CH-020.3.021.220-8)

■ **best buy ag**, in Regensdorf, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 17, Publ. 675086). Statutenänderung 2.12.2002. Aktienkapital neu: CHF 4'000'000.-- [bisher: CHF 2'500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'000'000.--. Aktien neu: 20'000 Namenaktien zu CHF 200.-- [bisher: 12'500 Namenaktien zu CHF 200.--].  
Tagebuch Nr. 30375 vom 04.12.2002  
(00764124 / CH-020.3.025.351-4)

■ **BGH Restaurationsbetriebe AG**, in Wädenswil, Betrieb, Beratung von und Handel mit Restaurants, Bars und ähnlichen Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12.09.1996, S. 515). Firma neu: **BGH Restaurationsbetriebe AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichelt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rusterholz, Beat, von Zürich, in Horgen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Horgen]; Gasser, Georg, von Haldenstein, in Bergdietikon, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Müller, Hans, von Davos, in Widen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 30376 vom 04.12.2002  
(00764126 / CH-020.3.007.516-8)

■ **Boutique Marie Claire AG**, in Zürich, Handel mit und Fabrikation von Bekleidungsstücken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.1996, S. 2993). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Budliger Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werner Schnellmann, in Wallisellen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 30377 vom 04.12.2002  
(00764128 / CH-020.3.903.865-5)

■ **BridgeCo AG**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2001, S. 9236). Statutenänderung 26.11.2002, 3.12.2002. Überbestellung der Firma neu: (**BridgeCo Ltd.**, (**BridgeCo SA**)). Zweck neu: Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Hard- und Software, namentlich Netzwerkkomponenten, sowie Erbringung von Beratungs- und Unterstützungsdienstleistungen auf dem Gebiet computergestützter Informations- und Kommunikationssysteme; kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften gründen, alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, einschliesslich Geschäften mit Konzerngesellschaften, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen, namentlich Patente, Marken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten, nutzen und übertragen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Grundstücke erwerben, halten, nutzen und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 11'447'400.-- [bisher: CHF 3'335'620.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 11'447'400.--. Aktien neu: 147'823 Namenaktien zu CHF 10.-- (Vorzugsaktien A), 113'866 Namenaktien zu CHF 10.-- (Vorzugsaktien B-1), 672'309 Namenaktien zu CHF 10.-- (Vorzugsaktien B) und 210'742 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 333'562 Namenaktien zu CHF 10.--]. Mitteilungen neu: Alle formellen Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch schriftliche Mitteilung an die im Aktienbuch eingetragene Adresse und/oder mittels Publikation im SHAB. Statutarische Vorrechte neu: Die Vorzugsaktien gewähren Vorrechte bezüglich Liquidationserlös gemäss Statuten.  
Tagebuch Nr. 30378 vom 04.12.2002  
(00764130 / CH-020.3.022.858-2)

■ **Canon (Schweiz) AG**, in Dietlikon, Betrieb eines Handelsunternehmens, insbesondere Verkäufen, Verleasen oder Vermieten von Geräten und Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 16, Publ. 589458). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frey, Heinz, von Gontenschwil, in Remetschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heuberger, Franz, von Kirchberg SG, in Rapperswil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mickasch, Erica, von Altikon, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieber, Stefan, von Wald ZH, in Knonau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brun, Andrea, von Merenschwand, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Cannistra, Raffaele, von Dietikon, in Udorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; De Palma, Gianfranco, von Oberrieden, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Heppner, Harald, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Knöpfel, Werner, von Hundwil, in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ritz, Rebecca, von Hüntwangen, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zengaffinen, Christian, von Steg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zwischenbrüger, Günter, von Rossa, in Domat/Ems, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden.] [gestrichen: Dietlikon].  
Tagebuch Nr. 30379 vom 04.12.2002  
(00764212 / CH-020.3.921.595-7)

■ **Cassani AG**, in Zürich, Gipsergeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2001, S. 1838). Domizil neu: Eugen Huber-Strasse 11, 8048 Zürich.  
Tagebuch Nr. 30380 vom 04.12.2002  
(00764214 / CH-020.3.904.618-1)

■ **Combyte GmbH**, in Winterthur, Erbringen von Dienstleistungen, Herstellung und Handel von und mit Waren im Bereich der Informatik usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 10, Publ. 609208). Statutenänderung 19.11.2002. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Donzé, Roger, von Les Breuleux, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaldeck, Michael, von Zürich, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--].  
Tagebuch Nr. 30381 vom 04.12.2002  
(00764216 / CH-020.4.003.365-0)

■ **Del Siena AG**, bisher in Schaffisheim, Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18.11.1996, S. 7084). Gründungsstatuten: 24.04.1989. Statutenänderung 28.11.2002. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: TMC Textil & Mode Center, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, 8065 Zürich. Zweck: Handel mit, Import und Export von Textilien aller Art sowie Übernahme von Vertretungen und Agenturen; kann Textilien produzieren und verkaufen, alle mit dem Gesellschaftszweck di-

rekt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte durchführen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an dem Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder gründen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte dem Verwaltungsrat bekannte Adresse. Vorkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frommenwiler, Willy, von Rorschacherberg, in Sursee, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Partner Treuhänder AG, in Sursee, Revisionsstelle [wie bisher]; Rast, Mariella, italienische Staatsangehörige, in Opfikon, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Del Siena, Mariella, in Schaffisheim].  
Tagebuch Nr. 30382 vom 04.12.2002  
(00764218 / CH-020.3.008.321-9)

■ **Digit, AG für digitale Reproduktion**, in Maur, Herstellung von Druckvorlagen auf elektronischem Weg, darunter zu versehen sind Gestaltung von Drucksachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12.03.1999, S. 1646). Statutenänderung 19.11.2002. Firma neu: **Sunny Publishing AG**. Domizil neu: Staubeergasse 9, 8124 Maur. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schlund, Andreas, von Uetikon am See, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eisele & Partner Treuhänder AG, in Marthalen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagen, Silvia, von Maur, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zanoni + Aegeter AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 30383 vom 04.12.2002  
(00764132 / CH-020.3.004.058-8)

■ **DKMI Services AG**, in Zürich, Erbringung von Management Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2002, S. 16, Publ. 699012). Domizil neu: Mühlbachstrasse 20, 8008 Zürich.  
Tagebuch Nr. 30384 vom 04.12.2002  
(00764134 / CH-020.3.024.621-4)

■ **E. Bloch-Erlanger, Inhaber Josua Bloch**, in Zürich, Handel mit Weinen und Lebensmittelgenossen, Einzelirma (SHAB Nr. 140 vom 18.06.1980, S. 2080). Domizil neu: Gerechtigkeitsgasse 16, 8002 Zürich. Postadresse neu: E. Bloch-Erlanger, Inhaber Josua Bloch, Postfach 1065, 8039 Zürich.  
Tagebuch Nr. 30385 vom 04.12.2002  
(00764136 / CH-020.1.902.084-7)

■ **Edition Moritzberg**, in Stäfa, Verlag von Druckerzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20.01.1995, S. 375). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Grütter, Hansjörg, von Zürich und Zell LU, in Dübendorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BL Treuhänder GmbH, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 30386 vom 04.12.2002  
(00764138 / CH-020.3.907.352-6)

■ **Edition Simandron AG**, in Zell ZH, Betrieb eines Verlages, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 26.05.1995, S. 2937). Qualifizierte Tabestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Olona Treuhänder AG, in Oberrieden. Aktiven von CHF 354'721.05 und Passiven von CHF 254'721.05 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 31.01.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Unversalschlussung auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.  
Tagebuch Nr. 30387 vom 04.12.2002  
(00764210 / CH-020.3.907.367-3)

■ **Eigenart GmbH**, in Zürich, Produktion und Verkauf von Möbeln im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 03.11.1998, S. 7485). Domizil neu: Friesenbergstrasse 80, 8055 Zürich.  
Tagebuch Nr. 30388 vom 04.12.2002  
(00764222 / CH-020.4.019.200-0)

■ **Elektro Schweizer AG**, in Hombrechtikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.1994, S. 357). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schweizer, Hanspeter, von Hombrechtikon, in Oetwil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wegmann, Hans-Rudolf, von Lindau, in Dübendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Müller, Paul, von Bubendorf, in Bubikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 30389 vom 04.12.2002  
(00764224 / CH-020.3.907.811-3)

■ **Elopak a.s., Royken, Opfikon Branch**, in Opfikon, Produktion und Verkauf von Verpackungsmaterial, Maschinen und Ausrüstung für Verpackungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2000, S. 389). mit Hauptsitz in Royken (N). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Oddaker, Oddbjorn, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (N), Mitglied; Seim, Tor, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (N), Mitglied; Güdel, Thomas, von Opfikon, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jakobsen, Joern, dänischer Staatsangehöriger, in Meggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flatgard, Bjorn, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (N), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wright, Niels Peter, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (N), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30390 vom 04.12.2002  
(00764226 / CH-020.9.001.262-1)

■ **ERMITL GmbH**, in Zürich, Handel mit Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 27. 03. 2000, S. 2037). Statutenänderung: 17. 09. 2001. Domizil neu: Militärstrasse 90, 8004 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Idők, Özkan, türkische Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Melli, Salman, türkische Staatsangehöriger, in Horgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].  
Tagebuch Nr. 30391 vom 04.12.2002 (00764140 / CH-020.4.021.475-1)

■ **Forkardt Schweiz AG**, in Illnau-Effretikon, Handel mit Maschinen und Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 2002, S. 12, Publ. 558370). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hottinger, Konrad, von Herrliberg, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biellmann, Paul J., von Liestal, in Nürensdorf, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 30392 vom 04.12.2002 (00764142 / CH-020.3.909.226-5)

■ **Frezo GmbH**, in Illnau-Effretikon, Import und Handel mit Waren aller Art; Betrieb von Verpflegungsköchen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 1997, S. 7479). Firma neu: **Frezo GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebracht. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Alfred, von Sumvitg, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 30393 vom 04.12.2002 (00764144 / CH-020.4.003.598-2)

■ **FutureNet GmbH**, in Wädenswil, Internet-Dienstleistungen sowie Handel und Installation von Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 11. 05. 1998, S. 3168). Firma neu: **FutureNet GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebracht. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eschmann, Ernst, von Schönenberg ZH, in Schönenberg ZH, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Eschmann, Reto, von Schönenberg ZH, in Wädenswil, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Sigrist, Markus, von Hochdorf, in Richterswil, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 30394 vom 04.12.2002 (00764146 / CH-020.4.018.464-1)

■ **Fürsorgestiftung der Gipser- und Maler-Genossenschaft Zürich**, in Zürich, Fürsorge für die im Monatslohn tätigen Genossenschaftler, Arbeiter und Angestellten sowie Pensionierten der 'Gipser- und Maler-Genossenschaft Zürich', Stiftung (SHAB Nr. 53 vom 16. 03. 2001, S. 1980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, Heinz, von Schlieren, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolfensberger, Susi, von Winterthur, in Schöfflisdorf, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mächler, Peter, von Innerthal, in Obfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Milelli, Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30395 vom 04.12.2002 (00764228 / CH-020.7.901.574-4)

■ **Genossenschaft ZGD**, in Zürich, Entlastung der Mitglieder im Bereich gewerkschaftlicher Dienstleistungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 1997, S. 4938). Firma neu: **Genossenschaft ZGD in Liquidation**. Domizil neu: Die Genossenschaft hat ihr Domizil eingebracht. Die Genossenschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrein, Alois, von Gunzwil und Bernmunster, in Rottenschwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gurtner, Fritz, von Wahlern, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Foëx, Olivier, von Colognon, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Grob, Paul, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Kreuzer, Roland, von Oberwald, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Münger, Fritz, von Kirchdindach, in Bülach, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 30396 vom 04.12.2002 (00764230 / CH-020.5.000.196-1)

■ **Gipser- und Maler-Genossenschaft Zürich**, in Zürich, ie Genossenschaft fördert die wirtschaftlichen, sozialen und beruflichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6860). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, Heinz, von Schlieren, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolfensberger, Susi, von Winterthur, in Schöfflisdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neidhart, Stefan, von Ramsen, in Opfikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Milelli, Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Marty, Pia, von Sumiswald, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30397 vom 04.12.2002 (00764232 / CH-020.5.900.751-6)

■ **GS-Verlag Gute Schriften Zürich**, in Zürich, Verbreitung guter und preisgünstiger Literatur, Verein (SHAB Nr. 200 vom 28. 08. 1978, S. 2681). Name neu: **GS-Verlag Gute Schriften Zürich in Liquidation**. Domizil neu: Der Verein hat sein Domizil eingebracht. Der Verein wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihm zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kauer, Martha, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Dr. Hans, von Birwinken TG, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gross, Paul, von Uster, in Herrliberg, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30398 vom 04.12.2002 (00764234 / CH-020.6.900.192-5)

■ **Guyer Wärme und Wasser AG**, in Zürich, Erstellung von sanitären Anlagen und Zentralheizungen, Ausführung der dazugehörigen Servicearbeiten und Vertrieb aller damit im Zusammenhang stehenden Apparate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 674). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küttel, Ulrich, von Dallenwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüesch, Diego, von Tschierschen, in Dübendorf, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rafz]; Aschwanden, Rolf, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uster].  
Tagebuch Nr. 30399 vom 04.12.2002 (00764236 / CH-020.3.901.681-3)

■ **HAUSER Montagen, Service, Verkauf**, bisher in Winkel, Verkauf und Montage von Gastronomieeinrichtungen, Einzelirma (SHAB Nr. 63 vom 30. 03. 2001, S. 2361). Sitz neu: Hochfelden. Domizil neu: Wisacherstrasse 2a, 8182 Hochfelden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser, Robert, von Trasadingen, in Hochfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winkel].  
Tagebuch Nr. 30400 vom 04.12.2002 (00764148 / CH-020.1.003.720-6)

■ **HEA Holzenergie AG**, in Affoltern am Albis, Erstellung und Betrieb eines Nahwärmeverbundes mit Holzfeuerung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2002, S. 20, Publ. 340944). Domizil neu: Spittelstrasse 9, 8910 Affoltern am Albis. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubs, Axel, von Zürich und Aesch bei Birmensdorf, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Lorenz, von Merishausen, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Rolf, von Affoltern am Albis und Mettmenstetten, in Affoltern am Albis, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger, Markus, von Oberrüti, in Affoltern am Albis, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30401 vom 04.12.2002 (00764150 / CH-020.5.000.150-6)

■ **Hengsberger AG**, in Embrach, Transporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 08. 11. 2000, S. 7592). Firma neu: **Hengsberger AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebracht. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Elisabeth, von Rieden, in Jona, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 30402 vom 04.12.2002 (00764152 / CH-290.3.002.587-4)

■ **Hotel Emeritage am See AG**, in Küsnacht ZH, Aktien-gesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13. 08. 2002, S. 17, Publ. 598680). Statutenänderung: 31. 10. 2002. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 780'000.--]. Libereienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 780 Namenaktien zu CHF 1'000.--].  
Tagebuch Nr. 30403 vom 04.12.2002 (00764154 / CH-020.3.908.033-0)

■ **HSO Handels- und Kaderschule Oberliken Zürich AG**, in Zürich, Betrieb einer Handels- und Kaderschule, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2002, S. 14, Publ. 470006). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gubler, Roland, von Matzingen, in Niederhasli, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 30404 vom 04.12.2002 (00764238 / CH-020.3.912.242-8)

■ **Independienta Stiftung**, in Zürich, Unterstützung und Förderung von integriertem Wohnen für Behinderte zur Erlangung einer grösstmöglichen Unabhängigkeit der Behinderten, Stiftung (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6334). Urkunden-

änderung: 8. 10. 2002. Domizil neu: c/o Paltzer Olsen Consulting AG, Fraumünsterstrasse 13, 8001 Zürich. Postadresse neu: c/o Paltzer Olsen Consulting AG, Postfach, 8022 Zürich. Zweck neu: Unterstützung und Förderung von integriertem Wohnen für Behinderte zur Erlangung einer grösstmöglichen Unabhängigkeit der Behinderten; soll integrierte Wohngemeinschaften zugunsten von Behinderten finanziell unterstützen; Unterstützung von Projekten, welche die allgemeine Unabhängigkeit und Selbstständigkeit von Menschen mit Behinderung fördern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Dr. Hans Rudolf, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Degrandi, Dr. Benno, von Cham, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geuge, Edgar, von Pratteln, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 30405 vom 04.12.2002 (00764240 / CH-020.7.000.234-3)

■ **Institut für Franklin - Methode, Inhaber Eric Franklin**, in Uster, Anbieten von Kursen für Bewegungspädagogik, Einzelirma (SHAB Nr. 81 vom 29. 04. 2002, S. 17, Publ. 446976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steinmann, Horst, von St. Gallen, in Hagenbuch, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peria, Anne, luxemburgische Staatsangehörige, in Unterengstringen, in Zürich, Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peria, Anne, luxemburgische Staatsangehörige, in Unterengstringen, in Zürich, Mitglied.  
Tagebuch Nr. 30406 vom 04.12.2002 (00764242 / CH-020.1.014.748-0)

■ **Ires GmbH**, in Hochfelden, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 07. 06. 2000, S. 3854). Firma neu: **Ires GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebracht. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Poier, Erberto, italienischer Staatsangehöriger, in Neerach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Vannini, Simone, italienischer Staatsangehöriger, in Prato (I), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 30407 vom 04.12.2002 (00764244 / CH-020.4.002.485-9)

■ **ITS-Services, Poier & Zwahlen**, in Winkel, Handel mit Investitionsgütern und Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen auf diesem Gebiet, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 09. 12. 1991, S. 5253). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Poier, Erberto, italienischer Staatsangehöriger, in Neerach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Glattfelden].  
Tagebuch Nr. 30408 vom 04.12.2002 (00764156 / CH-020.2.000.341-1)

■ **K.A. Meier & Co**, in Zürich, Montage, Unterhalt und Verkauf von Klima- und Lüftungsanlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 14. 07. 2000, S. 4818). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Karl Albert, von Nesslau, in Kilchberg ZH, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].  
Tagebuch Nr. 30409 vom 04.12.2002 (00764158 / CH-020.2.902.372-5)

■ **Kohama Service AG**, in Zürich, Entwicklung und Verkauf von EDV-Software für die Gastronomie sowie Beratung auf dem Gebiete der Gastronomie, Handel mit EDV-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1995, S. 6642). Firma neu: **Kohama Service AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebracht. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hangartner, René, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 30410 vom 04.12.2002 (00764160 / CH-020.3.915.186-1)

■ **KSC Internet-Schule AG**, in Zürich, Betrieb einer Schule auf dem Gebiet Internet und Multimedia, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 2002, S. 17, Publ. 704956). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eichhorn, Rebekka, von Basel und Schüpfheim, in Zollikon, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Peter Paul, von Langnau im Emmental, in Birr, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 30411 vom 04.12.2002 (00764162 / CH-020.3.024.897-6)

■ **Kurier-Dienste Zürich GmbH**, in Zürich, Kurier-Dienst-Tätigkeit, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 2000, S. 5213). Firma neu: **Kurier-Dienste Zürich GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebracht. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Roland, von Kaisersstuhl, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsfüh-

rer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 30412 vom 04.12.2002 (00764246 / CH-020.4.022.117-4)

■ **Labosim Microsil AG**, in Bassersdorf, Betrieb einer Bau- und Belagsunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 20. 11. 1997, S. 8418). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wolgemuth, Walter, von Seewen und Nuglar-St. Pantaleon, in Nuglar-St. Pantaleon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wülser, Jürg, von Linn, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolcato, Maurizio, von Liestal, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Beat, von Muttenz, in Tennenken, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30413 vom 04.12.2002 (00764248 / CH-020.3.007.574-8)

■ **Landi Nürensdorf-Bassersdorf**, in Nürensdorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 192 vom 05. 10. 1998, S. 6809). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Fritz, von Nürensdorf, in Nürensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fürst, Arnold, von Bassersdorf, in Bassersdorf, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schellenberg, Albert, von Wangen-Brüttsellen, in Nürensdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Städeli, Hansjörg, von Nürensdorf, in Nürensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Städeli, Hansjörg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Schellenberg, Emil, von Nürensdorf, in Nürensdorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberwil ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Wellmann, Urs, von Birmensdorf ZH, in Nürensdorf, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heiniger, Hans-Ulrich, von Eriswil, in Dietlikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Keller, Ueli, von Nürensdorf, in Nürensdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hermann, Hans, von Stansstad, in Nürensdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Verwalter].  
Tagebuch Nr. 30414 vom 04.12.2002 (00764250 / CH-020.5.900.968-5)

■ **Lingua Consult AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Sprache, Übersetzung, Unterricht, Massmedien und Presse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1995, S. 6278). Firma neu: **Lingua Consult AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebracht. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzler, Christine, von St. Gallen, in Niedervil AG, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 30415 vom 04.12.2002 (00764332 / CH-020.3.916.032-5)

■ **Ludwig Hohl Stiftung**, in Zürich, Ermöglichung der wissenschaftlichen und editionstechnischen Vorbereiten für eine Herausgabe des Nachlasses und des Briefwechsels von Ludwig Hohl, Stiftung (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 1989, S. 1018). Domizil neu: c/o Beatrice Stoll, Seefeldstrasse 62, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jakube, Prof. Dr. Doris, von La Chaux-de-Fonds, in Cologny, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoll, Beatrice, von Basel, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Hyzik, Michael, von Horw, in Geroldswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadler, Prof. Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30416 vom 04.12.2002 (00764164 / CH-020.7.901.914-9)

■ **M-S-B-K (International) AG**, in Zürich, Beteiligung an Unternehmungen der Kommunikationsbranche und anderen Medienbereichen vorwiegend in Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2001, S. 4588). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 9) in Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30417 vom 04.12.2002 (00764166 / CH-020.3.918.093-4)

■ **Malergeschäft Oliver Ratering**, bisher in Regensdorf, Maler- und Gipserarbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 42 vom 29. 02. 1996, S. 1181). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Kirchenfeld 59, 8052 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ratering, Oliver, von Hallau, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Regensdorf].  
Tagebuch Nr. 30418 vom 04.12.2002 (00764168 / CH-020.1.010.154-9)

■ **Mamma Mia AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2002, S. 17, Publ. 699212). Statutenänderung: 8. 08. 2002. Zweck neu: Führung von Restaurationsbetrieben, Tätigkeit von Import- und Exportgeschäften sowie Handel mit Lebensmitteln und Getränken aller Art; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch ver-

zeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stahl, Dora, von Opfikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stahl, Hans Jörg, von Opfikon, in Uetikon am See, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Opfikon]; Stahl, Max, von Opfikon, in Männedorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Opfikon].  
Tagebuch Nr. 30419 vom 04.12.2002  
(00764170 / CH-020.3.916.741-7)

■ **Margesa AG**, in Opfikon, Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf von allen Arten von Produkten der Nahrungsmittel- und Getränkebranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2002, S. 17, Publ. 699132). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: HRT Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 30420 vom 04.12.2002  
(00764252 / CH-020.3.916.535-0)

■ **Moneyline Telerate (Switzerland) GmbH**, in Zürich, Sammeln von Finanzinformationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 17, Publ. 665310). Statutenänderung: 21.11.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moneyline Telerate International, in Wilmington (DE/USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schütz, Paul Niklaus, von Häggenschwil, in Männedorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; MONEYLINE TELERATE (GLOBAL) S.A.R.L., in Luxemburg (L), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.--.  
Tagebuch Nr. 30421 vom 04.12.2002  
(00764334 / CH-020.4.025.742-9)

■ **MRS Holding AG**, in Battersdorf, Beteiligung an schweizerischen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 17, Publ. 691548). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sachseln (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 10) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30422 vom 04.12.2002  
(00764336 / CH-040.3.018.176-0)

■ **NS Print AG**, in Uster, grafisches Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 07.07.2002, S. 19, Publ. 549460). Domizil neu: Neugrütstrasse 2, 8610 Uster. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felder, Hans-Peter, von Föhli, in Kloten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kieder, Marcel, von Oensingen, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30423 vom 04.12.2002  
(00764338 / CH-020.3.025.959-4)

■ **Olona Treuhand AG**, in Oberrieden, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Treuhandwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18.11.1996, S. 7078). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 21.11.2002 infolge Fusion mit der Edition Simandron AG, in Zell ZH. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalukession auf die Edition Simandron AG über.  
Tagebuch Nr. 30424 vom 04.12.2002  
(00764340 / CH-020.3.007.899-1)

■ **Osteuropa Informations-Verein**, in Zürich, Förderung der Informationen über ökonomische, juristische und allgemeine Fragen über Osteuropa sowie für die Osteuropäer diese über Westeuropa, Verein (SHAB Nr. 201 vom 16.10.1998, S. 7094). Name neu: **Osteuropa Informations-Verein in Liquidation**. Domizil neu: Der Verein hat sein Domizil eingebüsst. Der Verein wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihm zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ravioli, Sandra, von Hinwil, in Hitzkirch, Präsidentin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin]; Utzinger-Kulikova, Janina, lettische Staatsangehörige, in Dübendorf, Mitglied, Kassiererin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassiererin].  
Tagebuch Nr. 30425 vom 04.12.2002  
(00764254 / CH-020.6.000.263-6)

■ **Overgas International LTD**, in Zürich, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2002, S. 14, Publ. 718042). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rotter, Dimitri, von Luzern, in Dierikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rossetti, Dr. Silvio, von Eggersriet, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 30426 vom 04.12.2002  
(00764256 / CH-020.3.025.345-4)

■ **Pflug Gastro GmbH**, in Zürich, Betrieb eines Restaurants und Partyservice, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 28.06.1999, S. 4307). Statutenänderung: 19.07.2000. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Irene Beatrice, von Dottikon, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nielsen, Anne Lise, von Zürich und Münchwil TG, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].  
Tagebuch Nr. 30427 vom 04.12.2002  
(00764258 / CH-020.4.020.203-1)

■ **Pinkus-Genossenschaft**, in Zürich, Bezweckt in erster Linie die Selbstversorgung ihrer Mitglieder mit und die Verbreitung von sozialwissenschaftlicher, gesellschaftskritischer, progressiver und sozialistischer Literatur, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 21.07.1997, S. 5147). Firma neu: **Pinkus-Genossenschaft in Liquidation**. Domizil neu: Die Genossenschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Genossenschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kerlich, Stephanie, deutsche Staatsangehörige, in Fribourg, Präsidentin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin]; Kübli, Erich, von Matten bei Interlaken, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schulz, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Grüningen, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 30428 vom 04.12.2002  
(00764260 / CH-020.5.901.252-7)

■ **Pizza promot AG**, in Wetzikon ZH, Herstellung und Lieferung von Esswaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 16, Publ. 387752). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moneda, Antonio, von Monte, in Fällanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Langhart, Urs, von Oberstammheim, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 30429 vom 04.12.2002  
(00764342 / CH-020.3.025.596-6)

■ **Publiscript Albert Schellenberg**, in Zürich, Verlagsgeschäfte, Einzelirma (SHAB Nr. 55 vom 07.03.1988, S. 893). Domizil neu: Tischerweg 20, 8048 Zürich.  
Tagebuch Nr. 30430 vom 04.12.2002  
(00764344 / CH-020.1.914.252-5)

■ **Richli Finanz-Consulting GmbH**, bisher in Osterfingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 09.12.1998, S. 8411). Gründungsstatuten: 20.11.1998. Statutenänderung: 1.11.2002. Firma neu: **Invest-Triple-A GmbH**. Sitz neu: Niederglatt. Domizil neu: Strassrue 9, 8172 Niederglatt. Zweck neu: Vermittlung, Beratung und Unterstützung von Firmen bei deren Bemühungen um eine Aufnahme an Aktienbörsen im In- und Ausland (Going public), von Anlagerungen aller Art einschließlich Vermögensbetreuung und der Vermittlung von Versicherungen und anderen Finanzprodukten für natürliche und juristische Personen, alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, femer Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, haften und veräussern. Stammkapital neu: CHF 21'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Richli-Weidmann, Margrit, von Osterfingen, in Osterfingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egg, Bruno, von Winterthur, in Gommiswald, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Richli, Karl, von Osterfingen, in Osterfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Waldvogel, Bruno, von Stetten SH, in Niederglatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.  
Tagebuch Nr. 30431 vom 04.12.2002  
(00764346 / CH-290.4.013.052-2)

■ **Riederer Werbung GmbH**, in Männedorf, Betrieb einer Werbeagentur sowie eines Ateliers für Werbekonzeption und Werbegestaltung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 19.02.1997, S. 1120). Firma neu: **Riederer Werbung GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riederer, Andreas, von Maienfeld, in Lichtensteig, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 30432 vom 04.12.2002  
(00764348 / CH-020.4.002.690-2)

■ **RJVAG AG**, in Zürich, An- und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5130). Statutenänderung: 12.11.2002. Firma neu: **Nesinco Immobilien AG**. Postadresse neu: Nesinco Immobilien AG, Postfach 677, 8027 Zürich.  
Tagebuch Nr. 30433 vom 04.12.2002  
(00764262 / CH-020.3.921.851-9)

■ **Rüegg Bedachungen**, bisher in Bubikon, Einzelirma (SHAB Nr. 240 vom 09.12.1993, S. 6497). Sitz neu: Baum. Domizil neu: Bahnweg 11, 8493 Saland.  
Tagebuch Nr. 30434 vom 04.12.2002  
(00764264 / CH-020.1.915.326-5)

■ **Salbert Export, Margarita Loher**, bisher in Fällanden, Export von Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 44 vom 03.03.1994, S. 1198). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hohlstrasse 201, 8004 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loher, Margarita, von Oberriet SG, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Fällanden].  
Tagebuch Nr. 30435 vom 04.12.2002  
(00764266 / CH-020.1.005.981-7)

■ **Schoggland AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2002, S. 18, Publ. 699246). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: HRT Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 30436 vom 04.12.2002  
(00764268 / CH-020.3.923.079-7)

■ **Schweisstechnik Stäfa AG**, in Stäfa, Produktion und Handel im Bereich der Schweisstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 20, Publ. 730990). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STT Schoch Treuhand Team AG, in Meilen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uptrend Wirtschaftsberatung AG, in Schöfflisdorf, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 30437 vom 04.12.2002  
(00764350 / CH-020.3.025.269-7)

■ **Schweizerische Vereinigung der Kaffee-Importeure und -Röster (SVK)**, in Zürich, Wahrung und Förderung der fachlichen und wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder, Verein (SHAB Nr. 240 vom 13.10.1977, S. 3274). Name neu: **Schweizerische Vereinigung der Kaffee-Importeure und -Röster (SVK) in Liquidation**. Übersetzungen des Namens neu: (**Association suisse des importateurs et torrefacteurs des café (SVK) en liquidation**). Domizil neu: Der Verein hat sein Domizil eingebüsst. Der Verein wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihm zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brudegger, Walter, von Zürich und Wolfhalden, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Schneider, Peter, von Ami BE, in Bern, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Péclard, Alain, von Genf, in Le Grand-Saconnex, Mitglied, Kassier und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassier].  
Tagebuch Nr. 30438 vom 04.12.2002  
(00764352 / CH-020.6.900.434-9)

■ **SITA Investment AG**, in Zürich, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 11.02.1999, S. 966). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KMU Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 30439 vom 04.12.2002  
(00764354 / CH-660.0.076.995-2)

■ **Smart-IT-Solution GmbH**, in Wallisellen, Ausarbeitung und Realisation von Projekten für einen marktgerechten Internet Auftritt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2002, S. 13, Publ. 583230). Statutenänderung: 25.11.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fenner, Walter, von Dübendorf, in Oberengstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eisenhart, Sven, von Tramelan, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].  
Tagebuch Nr. 30440 vom 04.12.2002  
(00764356 / CH-020.4.025.486-7)

■ **Sowi Sport GmbH**, in Rütli ZH, Handel mit Sportartikeln und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 14.11.1997, S. 8286). Firma neu: **Sowi Sport GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laura, Deborah, italienische Staatsangehörige, in Fischenthal, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Latmann, Urs, von Hütten, in Fischenthal, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 30441 vom 04.12.2002  
(00764270 / CH-020.4.003.717-6)

■ **Stenz-Feeder Handels AG**, bisher in Zug, Handel mit Produkten der Druckereibranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2002, S. 18). Gründungsstatuten: 12.03.1992. Statutenänderung: 19.11.2002. Sitz neu: Niederhasli. Domizil neu: Wehntalstrasse 95, Nassenwil, 8155 Niederhasli. Zweck: Handel mit Produkten der Druckereibranche, insbesondere mit Covert-Anlegern (Stenz-Feeder); kann Rechte und Patente erwerben und veräussern, Lizenzen vergeben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben.

Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trachsler, Philipp, von Menzingen, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Betschon Treuhand und Beteiligungs AG, in Zug, Revisionsstelle [wie bisher]; Stenz, Reinhard, von Zürich und Kloten, in Dänikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dällikon]; Stenz, Maya, von Zürich und Kloten, in Dänikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dällikon].  
Tagebuch Nr. 30442 vom 04.12.2002  
(00764272 / CH-170.3.017.373-7)

■ **Stiftung Lotte und Willi Günthart-Maag**, in Regensberg, Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2000, S. 7991). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Arx, Ivo, von Zumikon und Niedergögen, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Frank, von Regensberg, in Regensberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Silvaplana, Mitglied].  
Tagebuch Nr. 30443 vom 04.12.2002  
(00764274 / CH-020.7.901.678-2)

■ **Stucker Consulting**, bisher in Zürich, Einzelirma (SHAB Nr. 135 vom 14.06.1985, S. 2297). Sitz neu: Wildberg. Domizil neu: Im Weidli, 8492 Wila. Zweck neu: IT-Consulting, Treuhand- und Unternehmensberatung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucker, Charles, von Bowli, in Wildberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].  
Tagebuch Nr. 30444 vom 04.12.2002  
(00764276 / CH-020.1.917.492-3)

■ **Supertyper Inter AG**, in Zürich, Internationale Vermarktung von Textsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 21, Publ. 749608). Firma neu: **Supertyper Inter AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bartholdi, Hans, von Fritschen TG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bartholdi, Pierre E., von Zürich, in Dielsdorf, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 30445 vom 04.12.2002  
(00764278 / CH-020.3.925.459-0)

■ **SV-Service AG**, in Zürich, Dienstleistungen der Gastronomie und Hotellerie sowie Ernährung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 20, Publ. 451130). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Peter, von Stadel, in Thalwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hüschmid, Verena, von Basel und Diengen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Rubin, Barbara, von Reichenbach im Kandertal, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Schumacher, Urs, von Zürich, in Britten, mit Kollektivprokura zu zweien; Stratz Bachmann, Johanna, deutsche Staatsangehörige, in Rusikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cornaz, Raymond, von Faoug, in Bülach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Raubacher, Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Tamins, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boller, Heinz, von Gossau ZH, in Riehen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Widmer, Werner, von Gränichen und Basel, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dettmann, Olfried, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Echenard, Philippe, von Ormont-Dessus, in Herrliberg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Ormont-Dessus]; Giezendanner, Heinz, von Neeslau, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marty, Reto, von Flums, in Tegerfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, Andreas, von Kallnach, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noichl, Jörg, von Kradofl-Schönenberg, in Rickenbach TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oldani, Michael, von Wohlenswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rigotti, Rolando, von Dietikon, in Hochfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zuppinger, Stephan, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].  
Tagebuch Nr. 30446 vom 04.12.2002  
(00764358 / CH-020.6.900.473-9)

■ **Swissport Zürich AG**, in Kloten, Dienstleistungen im Bereich Bodenabfertigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 19, Publ. 687844). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Savioz, Jean-Didier, von Aent, in Limal (B), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Charriat, Marc-Antoine, von Porrentruy, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühlmann, Andreas, von Neuenkirch, in Battersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Urs, von Küttigen, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 30447 vom 04.12.2002  
(00764360 / CH-020.3.007.666-7)

■ **Teehaus Ch. a. Bühler & Partner**, In Adliswil, Import und Vertrieb von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Teearbeit, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07.05.1991, S. 1952). Postadresse neu: Teehaus Ch. a. Bühler & Partner, Postfach 414, 8134 Adliswil.  
Tagebuch Nr. 30448 vom 04.12.2002  
(00764362 / CH-020.2.000.163-8)

■ **Tele Jet Com AG**, bisher in Klingnau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2002, S. 2, Publ. 640518). Gründungsstatuten: 23.11.1994. Statutenänderung: 26.11.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Chaletweg 11, 8050 Zürich. Zweck: Anbieten aller Arten von Dienstleistungen, im besonderen in der Kommunikation und Multimedia, sowie Handel mit und Vertrieb von Gütern aller Art, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, alle Geschäfte tätigen, welche den Fortbestand der Gesellschaft sichern, sowie Liegenschaften kaufen, besitzen und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Computer, Möbel und Fahrzeug, gemäss Vertrag vom 23.11.1994, wofür 100 zu 50% liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 2'834.50 als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Namenaktienäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebene Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulz, Alfred genannt Fred, von Sattel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Wimobag, in Koblenz, Revisionsstelle [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 30449 vom 04.12.2002  
(00764364 / CH-400.3.016.279-9)

■ **TES Tag-Express-System GmbH**, bisher in Pfungen, Abwicklung sämtlicher Speditionen- und Verzollungsaufträge, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 16, Publ. 712332). Statutenänderung: 25.11.2002. Sitz neu: Embrach. Domizil neu: Lochackerstrasse 6, 8423 Embrach-Embraport.  
Tagebuch Nr. 30450 vom 04.12.2002  
(00764280 / CH-020.4.000.420-2)

■ **u-blox AG**, in Thalwil, Entwicklung, Handel und Produktion von elektrischen, elektromechanischen und softwaretechnischen Komponenten, Systemen und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 19, Publ. 518906). Statutenänderung: 12.11.2002, 27.11.2002. Aktienkapital neu: CHF 1'974'195.-- [bisher: CHF 1'910'250.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'974'195.--. Aktien neu: 219'355 Namenaktien zu CHF 9.-- [bisher: 31'025 Namenaktien zu CHF 30.-- (Vorzugsaktien) und 32'650 Namenaktien zu CHF 30.--]. Statutarische Vorrechte: [Die statutarischen Vorrechte der 31'025 Namenaktien zu CHF 30.-- sind aufgehoben.] [gestrichen: Die Vorzugsaktien gewähren Vorrechte bezüglich Dividende und Liquidationserlös gemäss Statuten.] Bei der Kapitalherabsetzung vom 12.11.2002/27.11.2002 wird der Nennwert der 63'675 Namenaktien zu CHF 30.-- zwecks Sanierung auf CHF 9.-- herabgesetzt. Gleichzeitig werden 155'680 voll liberierte Namenaktien zu CHF 9.-- ausgegeben.  
Tagebuch Nr. 30451 vom 04.12.2002  
(00764282 / CH-020.3.020.161-7)

■ **Uster AG, Planer + Architekten, Immobilienreuhändler**, in Egg, Führung eines Planungs-, Architektur- und Immobilienreuehandlungs-Büros sowie Ausführung von Neu- und Umbauten als Generalunternehmerin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7448). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Urs, von Altsätten, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30452 vom 04.12.2002  
(00764284 / CH-020.3.927.465-2)

■ **Valdemar Boron, dipl. Arch. ETH**, in Zürich, Architekturbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 75 vom 03.04.1986, S. 1233). Domizil neu: Schwarzenbachweg 9, 8049 Zürich.  
Tagebuch Nr. 30453 vom 04.12.2002  
(00764286 / CH-020.1.902.210-8)

■ **Viehbörse, Einkaufsstelle des Verbandes Schweizer Metzgermeister**, in Dübendorf, Bewirtschaften von Importkontingenten von Vieh und Fleisch, Genossenschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1999, S. 3552). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Dieter H., von Hünenberg, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Süber, Hans Ulrich, von Bassersdorf und Zürich, in Freienbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jansen, Marc, von Stallikon, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucki, Christian, von Basel und Konolfingen, in Schwyz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30454 vom 04.12.2002  
(00764366 / CH-020.5.901.543-8)

■ **W. Bredies GmbH**, in Ossingen, Ausführung jeglicher Gipsarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 01.07.1994, S. 3685). Firma neu: **W. Bredies GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die

ihre zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bredies, Werner, von Schaffhausen, in Büsingen (D), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Fischer, Hans Rudolf, von Knutwil, in Ossingen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 30455 vom 04.12.2002  
(00764368 / CH-020.4.000.532-3)

■ **Werbeagentur A-Z für KMU Aktiengesellschaft**, in Zürich, Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 17, Publ. 702822). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sites nach Villars-sur-Ollon, Gde. Olon (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 15) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30456 vom 04.12.2002  
(00764370 / CH-020.3.919.093-3)

■ **Wolf Windeggsche Stiftung**, in Zürich, Minderbeteiligten- und gubeleundeten männlichen Zürcher Kantonsbürgern, die sich innerlich zum Amt des protestantischen landeskirchlichen Geistlichen berufen fühlen, Stiftung (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2138). Domizil neu: c/o Georg Weber, Rämistrasse 27, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Dr. Helmut, von Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysel, Werner, von Wilchingen, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Weber, Georg, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30457 vom 04.12.2002  
(00764372 / CH-020.7.905.196-5)

■ **Work SuXess GmbH**, in Winterthur, Arbeitsvermittlung und Personalverleih, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3468). Firma neu: **Work SuXess GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 18.11.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiler Estevez, Monika, von Pfaffnau, in Galgenen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin].  
Tagebuch Nr. 30458 vom 04.12.2002  
(00764288 / CH-020.4.003.876-1)

■ **Zürcher Oberland Medien AG**, in Wetzikon ZH, Herausgabe der Zeitung "Der Zürcher Oberländer", Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 11.05.2000, S. 3180). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Honegger, Beatus, von Walf ZH, in Wald ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lenzhard, Dr. Konrad, von Rütli ZH und Bilen, in Rütli ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenzlinger, Urs, von Uster, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Homberger, Ernst, von Gossau ZH und Bäretswil, in Gossau ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Kägi, Jürg, von Bauma und Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Marti-Rohr, Silvia, von Zürich und Brügglen, in Wetzikon ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 30459 vom 04.12.2002  
(00764290 / CH-020.3.907.052-3)

■ **Zürivision AG**, in Zürich, Filmproduktion und Ausstrahlung von Filmseendungen hauptsächlich über Kabelnetzsysteme in der Agglomeration Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2001, S. 8822). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ringier, Michael, von Zofingen, in Küsnacht, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Favre, Michel M., von Combremont-le-Grand und Thierrens, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Macciocchini, Sandro, von Werthenstein, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ammann, Caterina, von Wängi, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30460 vom 04.12.2002  
(00764292 / CH-020.3.929.487-8)

### Lösungen Rädationen Cancellazioni

■ **A. Garau Reinigungen**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1993, S. 4919). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30461 vom 04.12.2002  
(00764294 / CH-020.1.005.021-5)

■ **Almer & Leemann**, in Kloten, Reisebüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 20.07.1988, S. 3018). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 30462 vom 04.12.2002  
(00764374 / CH-020.2.900.074-3)

■ **Asiag Export- und Import Gesellschaft Zürich AG in Liquidation**, in Zürich, Handel, insbesondere Export und Import von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3426). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30463 vom 04.12.2002  
(00764376 / CH-020.3.901.880-3)

■ **Beat Petek, Dienstleistungen mit Herz**, in Winterthur, Förderung junger Entsteller im Gastgewerbe sowie Erbringung von weiteren Dienstleistungen auf diesem Gebiet, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 05.06.1996, S. 3287). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 30464 vom 04.12.2002  
(00764378 / CH-020.1.010.774-3)

■ **Beat Reinmann, Restaurant Dörfli**, in Uitikon, Betrieb des Restaurants Dörfli, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 02.06.1986, S. 2126). Die Firma ist infolge Überganges der Aktien und Passiven an die Einzelfirma "Restaurant Dörfli Charlotte Reinmann", in Uitikon, erloschen.  
Tagebuch Nr. 30465 vom 04.12.2002  
(00764380 / CH-020.1.914.727-2)

■ **Bota Reisen Mazrekaj**, in Zürich, Betrieb eines Reisebüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 10.05.1995, S. 2592). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 30466 vom 04.12.2002  
(00764296 / CH-020.1.008.513-0)

■ **Bürex Büro-Dienst, Frau A. Gerber**, in Gossau ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 01.05.1987, S. 1712). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 30467 vom 04.12.2002  
(00764298 / CH-020.1.902.926-8)

■ **COLOSI ASSET MANAGEMENT**, in Küsnacht ZH, Vermögensverwaltung, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 10.02.1999, S. 936). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30468 vom 04.12.2002  
(00764300 / CH-020.1.016.734-7)

■ **Computerhouse Vignini**, in Lufingen, Verkauf von Hard- und Software sowie einschlägige Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 27.03.1998, S. 2113). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 30469 vom 04.12.2002  
(00764302 / CH-020.1.014.836-4)

■ **H. P. Brender - Werbetechnik, Digital-Foto-Studio**, in Richterswil, Herstellung von Drucksachen, Film- und Werbematerial sowie Fotografieren im digitalen Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 28.06.1996, S. 3856). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 30470 vom 04.12.2002  
(00764304 / CH-020.1.006.673-1)

■ **Ingenieurbüro für Firmenberatungen I. Sike & G. Kertesz**, in Zürich, Betrieb einer Unternehmensberatungs-firma, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 15, Publ. 586538). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 30471 vom 04.12.2002  
(00764382 / CH-020.2.004.398-1)

■ **Ingenieurbüro Tibor Szilagyi Dipl. Ing. ETH/SIA AG in Liquidation**, in Dübendorf, Ausarbeitung und Wirklichung forstlicher und kulturtechnischer Projekte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.1999, S. 7743). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30472 vom 04.12.2002  
(00764384 / CH-020.3.913.355-0)

■ **Ires-Services, Sluizjers + Zwahlen**, in Winkel, Vermittlung von Immobilien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1990, S. 1567). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 30473 vom 04.12.2002  
(00764386 / CH-020.2.901.849-4)

■ **K-System Investment AG in Liquidation**, in Bassersdorf, Beteiligung an Firmen im Bereiche der EDV und Tüftung von Investitionen in diesem Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 18.08.1998, S. 5700). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung in-nerst angesetzt Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 30474 vom 04.12.2002  
(00764388 / CH-020.3.001.034-2)

■ **Lieferantenverband des Papeterie-, Büro- und Schreibwarenbedarfs, LVP in Liquidation**, in Zürich, Wahrung der gemeinsamen Interessen der Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 30.08.2000, S. 5897). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30475 vom 04.12.2002  
(00764306 / CH-020.5.900.986-1)

■ **Milchgenossenschaft Bubikon und Umgebung in Liquidation**, in Bubikon, vorteilhafteste Verwertung der von den Mitgliedern produzierten Kuhmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2001, S. 5350). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30476 vom 04.12.2002  
(00764308 / CH-020.5.901.037-7)

■ **Milchgenossenschaft Wiler in Liquidation**, in Buch am Irchel, Bestmögliche Verwertung der in Wiler produzierten Kuhmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4061). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30477 vom 04.12.2002  
(00764310 / CH-020.5.901.202-8)

■ **Mägerle & Stahl, Sport Consulting**, in Winterthur, Beratung von Sportlern sowie Führung eines Restaurants als Sporttreffpunkt, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1993, S. 1571). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 30478 vom 04.12.2002  
(00764312 / CH-020.2.000.968-9)

■ **Robert Rein Textil AG in Liquidation**, in Opfikon, Manipulation von und Handel mit Textilien insbesondere Futtermittel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2001, S. 8079). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30479 vom 04.12.2002  
(00764390 / CH-020.3.921.749-5)

■ **S. à Porta Betriebs- und Büroplanungen**, in Zürich, Betriebs- und Büroplanungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 22.12.1992, S. 5952). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 30480 vom 04.12.2002  
(00764392 / CH-020.1.003.686-1)

■ **Sennereigenossenschaft Hochlandenberg - Wila in Liquidation**, in Wila, Bezweck sind bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftsreis produzierten Kuhmilch, Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2001, S. 5351). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30481 vom 04.12.2002  
(00764394 / CH-020.5.901.375-0)

■ **Simax-Neuheiten Iller**, in Zürich, Handel mit Neuheiten aller Art, Scherzartikeln und moderner Literatur, Einzelfirma (SHAB Nr. 175 vom 11.09.1995, S. 5041). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 30482 vom 04.12.2002  
(00764396 / CH-020.1.916.860-1)

■ **Stiftung für das Personal des Vereins Schweizerischer Textilindustrieller und der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1596). Die Stiftung ist gemäß Verfügung des Amtes für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 14.08.2002 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30483 vom 04.12.2002  
(00764314 / CH-020.7.903.060-2)

■ **SUNCARE GmbH**, in Zürich, Betrieb eines Schönheits-zentrums, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 20.05.1998, S. 3429). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung in-nerst angesetzt Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 30484 vom 04.12.2002  
(00764316 / CH-020.4.018.510-0)

■ **Tarot Ramesh Pednekar**, in Dietikon, Veranstaltung von kulturellen Anlässen, Telefonkiosk, Vermittlung von Musikern, Einzelfirma (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1994, S. 6295). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 30485 vom 04.12.2002  
(00764318 / CH-020.1.002.698-0)

■ **Think Solid A. Forschner & Co**, in Affoltern am Albis, Internetfirma mit allen Dienstleistungen des Internets, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2002, S. 18, Publ. 596590). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 30486 vom 04.12.2002  
(00764320 / CH-020.2.004.206-3)

■ **Timäg-Terrin-Immobilien-Management AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 21, Publ. 576444). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung in-nerst angesetzt Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 30487 vom 04.12.2002  
(00764398 / CH-020.3.926.435-4)

■ **Verlag Ineichen AG in Liquidation**, in Zürich, in erster Linie Betrieb eines Buchverlages und einer Verlagsbuch-handlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2001, S. 8079). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30488 vom 04.12.2002  
(00764402 / CH-020.3.927.723-0)

■ **WA Life Electronics AG in Liquidation**, in Dietikon, Handel von Unterhaltungselektronik und Reparaturservice, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03.02.1998, S. 801). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 30489 vom 04.12.2002  
(00764402 / CH-020.3.928.204-6)

**Schuldenrufe**  
Appel aux créanciers  
Scioglimento di società

**Schuldenruf infoige Fusion von Genossenschaften**  
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives  
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative  
Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 C0

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: Banque Raiffeisen de Tramelan, Tramelan**
- Nom et siège de la société coopérative reprenneuse:** Banque Raiffeisen Haute Birs, Bévillard
- Echéance de préavis des créances: 31.01.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Banque Raiffeisen Haute Birs, Rue Aimé Chapilloz 2, 2735 Bévillard
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** A défaut de manifestation contraire dans le dit délai, la Banque Raiffeisen Haute Birs en deviendra débitrice.  
Banque Raiffeisen Haute Birs  
2735 Bévillard  
(00764046)

**Schuldenruf infoige Fusion von Aktiengesellschaften**  
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes  
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime  
Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 C0

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Jean Giobellina SA, Crissier**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Trans-Mat Giobellina SA, La Sarraz
- Décision par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 08.12.1999
- Echéance de préavis des créances: 05.01.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Holcim Kies- und Beton AG, Zürich, PA Holcim Granulats et Bétons SA, 1312 Eclépens
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'ensemble des actifs et passifs ont d'ores et déjà été repris avec état au 30 juin 1999 par la société reprenante, qui à la suite de fusions ultérieures, est devenue Holcim Granulats et Bétons SA. Il s'agit ici de la rectification tardive d'une publication non intervenue.  
Holcim (Suisse) SA  
1312 Eclépens  
(00763976)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: HCB (Suisse romande), Eclépens**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** HCB Ciments et Bétons "Holderbank", Eclépens
- Décision par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 20.06.2000
- Echéance de préavis des créances: 05.01.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Holcim (Schweiz) AG, Zürich, PA Holcim (Suisse) SA, 1312 Eclépens
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'ensemble des actifs et passifs ont d'ores et déjà été repris avec état au 1er janvier 2000 par la société reprenante, qui à la suite de fusions ultérieures, est devenue Holcim (Suisse) SA. Il s'agit ici de la rectification tardive d'une publication non intervenue.  
Holcim (Suisse) SA  
1312 Eclépens  
(00763988)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: DBS Finance S.A., Fribourg**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Deutsche Bank (Suisse) SA, Genève
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 30.09.2002
- Echéance de préavis des créances: 10.01.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Deutsche Bank (Suisse) SA, Place des Bergues 3, 1201 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et les passifs de la société dissoute sont repris par voie de succession universelle par la société anonyme reprenneuse, Deutsche Bank (Suisse) SA. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se ré-

serve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs, conformément à l'article 748 al. 6 et 7 en relation avec l'article 745 al. 3 CO.

Etude de Mes Poncelet & Buhler, Notaires  
1205 Genève 4  
(00764010)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: City Carburol Grolley S.A., Grolley**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** City Carburol SA, Rivera
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 29.11.2002
- Echéance de préavis des créances: 10.01.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** City Carburol SA, 6802 Rivera
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** City Carburol SA reprend à titre universel l'actif et le passif de City Carburol Grolley SA.  
City Carburol SA  
6802 Rivera  
(00764038)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Colomatic Corporation, Zug**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Vogelsang Holding, St. Gallen
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 02.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 09.01.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Alfa Treuhand & Revisions AG, Teufenerstrasse 12, Postfach, 9001 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Der entsprechende Fusionsvertrag vom 02. Dezember 2002, mit Fusionsbilanz per 30. September 2002 wurde von der Generalversammlung vom 02. Dezember 2002 genehmigt.  
Alfa Treuhand- und Revisions AG  
9001 St. Gallen  
(00764040)

**Schuldenruf infoige Fusion (Diverse)**  
Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)  
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Wohlfahrtsfonds der Läckertli-Huus AG, Basel**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Stiftung
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG, Münchenstein
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Stiftung
- Beschluss durch:** Stiftungsrat
- Datum des Beschlusses:** 22.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 13.01.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG, Teichweg 9, 4142 Münchenstein
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 01.01.2002.  
Aktiven und Passiven der Stiftung gehen durch Universalzession auf den Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG über.  
Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG  
4142 Münchenstein  
(00763700)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Wohlfahrtsstiftung der Willy Weber AG, Gelterkinder**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Stiftung
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG, Münchenstein
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Stiftung
- Beschluss durch:** Stiftungsrat
- Datum des Beschlusses:** 22.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 13.01.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG, Teichweg 9, 4142 Münchenstein
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 01.01.2002.  
Aktiven und Passiven der Stiftung gehen durch Universalzession auf den Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG über.  
Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG  
4142 Münchenstein  
(00763734)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de l'entité juridique dissoute: Pharmacie de la Pontaise Jacques Serra Sàrl, Lausanne**
- Statut juridique de l'entité juridique dissoute:** Société à responsabilité limitée
- Nom et siège de l'entité juridique reprenneuse:** Pharmacie du Capitole Vaud SA, Lausanne
- Statut juridique de l'entité juridique reprenneuse:** Société anonyme
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 05.11.2002
- Echéance de préavis des créances: 09.01.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Bruno de Weck, notaire, Boulevard de Pérolles 12, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de l'entité juridique dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
de Weck, Gendre, Kaelin, Meuwly & Meyer  
1701 Fribourg  
(00764052)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de l'entité juridique dissoute: Pharmacie de Bellevaux Sàrl, Lausanne**
- Statut juridique de l'entité juridique dissoute:** Société à responsabilité limitée
- Nom et siège de l'entité juridique reprenneuse:** Pharmacie du Capitole Vaud SA, Lausanne
- Statut juridique de l'entité juridique reprenneuse:** Société anonyme
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 05.11.2002
- Echéance de préavis des créances: 09.01.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Bruno de Weck, notaire, Boulevard de Pérolles 12, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de l'entité juridique dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
de Weck, Gendre, Kaelin, Meuwly & Meyer  
1701 Fribourg  
(00764058)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Wohlfahrtsfonds der Geroba AG, Münchenstein**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Stiftung
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG, Münchenstein
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Stiftung
- Beschluss durch:** Stiftungsrat
- Datum des Beschlusses:** 22.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 13.01.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG, Teichweg 9, 4142 Münchenstein
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 01.01.2002. Aktiven und Passiven der Stiftung gehen durch Universalzession auf den Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG über.  
Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG  
4142 Münchenstein  
(00763708)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima  
Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 C0

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Koller + Signer AG in Liquidation, Appenzell**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.07.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 10.01.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Roman Signer, Liquidator, Ob. Imm, 9050 Appenzell
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Gust Eugster, Treuhänder  
9050 Appenzell  
(00764042)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Chez Nous en liquidation, Arzier**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 18.11.2002
- Echéance de préavis des créances: 09.01.2003**

- Adresse pour la déclaration des créances:** Michel Deville, liquidateur, Chemin des Sendys, 1273 Arzier
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
Fimet Fiduciaire S.A.  
1205 Genève  
(00764034)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: A.F. Solar Investment S.A. en liquidation, Bagnes**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 13.11.2002
- Echéance de préavis des créances: 09.01.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Maître Olivier Mach, liquidateur c/o Lenz & Staehelin, avocats, Grand'Rue 25, 1211 Genève 11
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Etude de Mes Poncelet & Buhler, Notaires  
1205 Genève  
(00764014)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ars Audio AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 10.01.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ars Audio AG in Liquidation, Laufenstrasse 16, 4053 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Miescher Andreas, Advokat und Notar  
4010 Basel  
(00763720)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Baco fina Basel AG in Liquidation (Baco fina Bäle SA en liquidation) (Baco fina Basle Ltd in liquidation), Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 13.01.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** TREUCO Treuhand-Gesellschaft, Postfach 562, 8027 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gem. Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.  
TREUCO Treuhand Gesellschaft  
8027 Zürich  
(00763962)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: IT&C AG in Liquidation, Bern**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 13.01.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Peter Bratschi, Rechtsanwalt, Liquidator, Bollwerk 15, 3011 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aus Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.  
Notariat Brand  
3053 Münchenbuchsee  
(00763966)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Giorlove SA in liquidazione, Davos**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 22.11.2002
- Termine per annunciare i crediti: 09.01.2003**

5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Laris Fiduciaria S.A., liquidatrice, via Greina 2, 6900 Lugano  
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
 Laris Fiduciaria SA  
 6901 Lugano  
 (00764054)

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 Cortesi & Associati SA; Studio di consulenza fiscale e aziendale  
 6901 Lugano  
 (00763948)

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
 Etude de Me Eric Demierre, Notaire  
 1206 Genève  
 (00764006)

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Liberty Holdings AG in Liquidation, c/o Dr. iur. Thomas Hefti, Spielhof 3, 8750 Glarus  
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
 Dr. iur. Thomas Hefti  
 8750 Glarus  
 (00763938)

**Erste Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Metrac Invest AG in Liquidation, Düringen**  
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
 3. *Datum des Beschlusses:* 28.10.2002  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand Cotting AG, Liquidatorin, Chännelmatstrasse 9, 3186 Düringen  
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
 Treuhand Cotting AG  
 3186 Düringen  
 (00763760)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Résidence de l'Allobroge, en liquidation, Genève**  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 06.06.2002  
 4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Guy Gauthey, avenue Cardinal-Mermillod 36, 1277 Carouge  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.  
 Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires  
 1206 Genève  
 (00763950)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **ACTIVUM HOLDING SA en liquidation, Genève**  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 15.11.2002  
 4. *Echéance de préavis des créances:* **09.01.2003**  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Claude Roch, liquidateur, avenue de Florimont 3, 1006 Lausanne  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
 Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires  
 1205 Genève  
 (00764018)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Hermann Balmer SA en liquidation, Gorgier**  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 19.02.1998  
 4. *Echéance de préavis des créances:* **10.01.2003**  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* D & D Fiduciaire SA, liquidateur, Promenade-Noire 3, 2000 Neuchâtel  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.  
 D & D Fiduciaire SA  
 2000 Neuchâtel  
 (00764026)

**Première publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Enveco S.A. en liquidation, Forel (Lavaux)**  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 28.11.2002  
 4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* CoFidinter S.A., liquidatrice, avenue d'Ouchy 14, 1006 Lausanne  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
 Serge Yersin, Docteur en Droit - Notaire  
 1002 Lausanne  
 (00763762)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **M.V.L. MASSVEL CONSULTING SA en liquidation, Genève**  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 02.12.2002  
 4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M.V.L. MASSVEL CONSULTING SA en liquidation, c/o Recogest Partners SA, route de Saint-Julien 176 bis, 1228 Plan-les-Ouates  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation des actifs.  
 Etude de Mes Bemasoni & Terrier, notaires  
 1205 Genève  
 (00763956)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Pharmacie du Lac et du Molard SA en liquidation, Genève**  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 02.12.2002  
 4. *Echéance de préavis des créances:* **10.01.2003**  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pharmacie du Lac et du Molard SA, en liquidation, c/o Fiduciaire Riethausen SA, rue du Mont-de-Sion 8, 1206 Genève  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* La société envisage de faire application de l'art. 745 al. 3 CO.  
 Keller & Glaser, Notaires,  
 1211 Genève 3  
 (00764022)

**Deuxième publication**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Piz Buin Hotel Klosters AG in Liquidation, Klosters-Serneus**  
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
 3. *Datum des Beschlusses:* 02.12.2002  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.01.2003**  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Jörg Sprecher, Liquidator, Obere Albertstrasse 10, 7270 Davos Platz  
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
 Meisser & Partner  
 7250 Klosters  
 (00763940)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Outdoor Sports Trade SA en liquidation, Fribourg**  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 19.11.2002  
 4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fidustrust Gestion et Conseils SA, liquidatrice, chemin des Primevères, case postale 363, 1701 Fribourg  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* ils sont informés que la société se réserve de procéder à une répartition anticipée de l'actif (art. 745 al. 3 CO).  
 de Weck, Gendre, Kaelin, Meuwly & Meyer  
 1701 Fribourg  
 (00763952)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Sidev, Société Immobilière de Développement, en liquidation, Genève**  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 14.11.2002  
 4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Sidev, Société Immobilière de Développement en liquidation, c/o Cabinet Mock & Widmer SA, cours des Bastions 4, 1205 Genève  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 CO la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
 Etude de Me Laurent Brechbuhl, Notaire  
 1208 Genève  
 (00763996)

**Troisième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **ACV Partisa Holding SA en liquidation, Genève**  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 27.11.2002  
 4. *Echéance de préavis des créances:* **10.01.2003**  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Jean-Jacques Fivaz, liquidateur, c/o J.A. Pinösch SA, avenue de la Praille 50, 1227 Carouge  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.  
 Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires  
 1206 Genève  
 (00764072)

**Deuxième publication**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Elektro AG Kreuzlingen in Liquidation, Kreuzlingen**  
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Grundbuchamt Tägerwilen  
 3. *Datum des Beschlusses:* 09.12.1998  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.01.2003**  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Alice Kast, Liquidatorin, Fruthwilerstr. 45, 8272 Ermatingen  
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
 Alice Kast, Liquidatorin  
 8272 Ermatingen  
 (00764008)

**Première publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Asters 7 en liquidation, Genève**  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 02.12.2002  
 4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* SI Asters 7 en liquidation, c/Gérald Rosset successeur de Francis Bostico et Gérald Rosset, rue des Charmilles 28, 1203 Genève  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
 Etude de Mes Bemasoni & Terrier, notaires  
 1205 Genève  
 (00763752)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **VERTOGE SA en liquidation, Genève**  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 20.11.2002  
 4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Etude Lenz & Staehelin, Grand-Rue 25, 1204 Genève  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
 Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires  
 1205 Genève 4  
 (00763998)

**Erste Veröffentlichung**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Gewamag in Liquidation, Glarus**  
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
 3. *Datum des Beschlusses:* 12.11.2002  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.01.2003**  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Max Gläser, Liquidator, Seefeldstrasse 7, Postfach, 8034 Zürich  
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
 Dr. Max Gläser  
 8034 Zürich  
 (00763754)

**Première publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Sibourg S.A. en liquidation, Lausanne**  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 19.11.2002  
 4. *Echéance de préavis des créances:* **10.01.2003**  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Gérard Heizmann, p.a. Cofis Compagnie Fiduciaire S.A., chemin des Délices 9, case postale 122, 1000 Lausanne 13  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti  
 1002 Lausanne  
 (00763692)

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Oggicane SA en liquidation, Genève**  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale  
 3. *Date de la décision:* 22.11.2002  
 4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Oggicane SA en liquidation, c/o Cortesi & Associati SA, Via Cantonale 19, Case Postale 2418, 6901 Lugano

**Deuxième publication**

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Ucim SA en liquidation, Genève**  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale  
 3. *Date de la décision:* 03.12.2002  
 4. *Echéance de préavis des créances:* **27.01.2003**  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Ucim SA en liquidation, c/o Fiduciaire Sfaellos, à l'attention de Jean-Pierre Sfaellos, liquidateur, rue de Carouge 36, 1205 Genève

**Deuxième publication**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Liberty Holdings AG in Liquidation, Glarus**  
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
 3. *Datum des Beschlusses:* 27.11.2002  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.01.2003**

**Deuxième publication**

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Cores AG in Liquidation, Meis**  
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
 3. *Datum des Beschlusses:* 23.10.2002  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2002**  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Cores AG in Liquidation, Calanda Treuhand AG, Beat Balkhard, Wiesentalstrasse 126, 7006 Chur  
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
 CALANDA Treuhand AG  
 7006 Chur  
 (00763942)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Photo Studio 2 Kurt Kohler AG in Liquidation, Oberrieden**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.01.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.12.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst Müller, Liquidator, Ebnetstrasse 39, 8810 Horgen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Ernst Müller  
8810 Horgen  
(00764066)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ubag Unternehmensförderungs- und Beteiligungs AG in Liquidation, Pfäffikon, Gdm. Freienbach**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 29.11.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Honegger Treuhand AG, Rietbrunnen 20, 8808 Pfäffikon SZ
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Honegger Treuhand AG  
8808 Pfäffikon SZ  
(00763982)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Eichhorn EPL AG in Liquidation (Eichhorn EPL SA en liquidation) (Eichhorn EPL Ltd in liquidation), Risch**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 20.11.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 13.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Beeler + Beeler Treuhand AG, Lettenstrasse 7-9, 6343 Rotkreuz
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Beeler + Beeler Treuhand AG  
6343 Rotkreuz  
(00763702)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: bb Blumen und Gartenbedarf AG in Liquidation, Ronco sopra Ascona**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 01.02.1989
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Kern Treuhand AG, Hegnastrasse 60, 8602 Wangen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss OR 745 III beabsichtigt wird.  
Kern Treuhand AG  
8620 Wangen  
(00764060)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: persoline outsourcing ag in Liquidation, Rothenburg**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 25.11.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** persoline outsourcing ag in Liquidation, Fritz Achenmann, Liquidator, Buzibachring 1, 6023 Rothenburg
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden zudem darauf aufmerksam gemacht, dass die Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldentritt vorgesehen ist.  
PricewaterhouseCoopers AG  
6002 Luzern  
(00763944)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kesmalon AG in Liquidation, Tuggen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 22.11.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Retraco AG, Liquidatorin, Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Retraco AG  
6431 Schwyz  
(00763992)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kettgen Capital AG in Liquidation, Tägerwil**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 11.11.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Advokaturbüro Bürgi Holz Parolari Zellweger, lic. iur. C. Parolari, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 49, 8501 Frauenfeld
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist. Die Auflösung der Gesellschaft erfolgt rückwirkend auf den 30.06.2002.  
Bürgi Schläpfer Holz Parolari; Advokaturbüro  
8501 Frauenfeld  
(00764056)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Tyne Trading AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 02.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 13.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Martin Forster, Liquidator, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.  
Wiederkehr Forster, Rechtsanwälte  
8023 Zürich  
(00763714)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: OC-Treuwert AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 13.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Treuhand von Flüe AG, Liquidatorin, Baarerstrasse 95, 6301 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Treuhand von Flüe AG  
6301 Zug  
(00763740)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wassner Holding AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 06.11.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 09.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Rolf Wassner, Liquidator, Rothweg 4, 6300 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.  
Thouvenin Stutzer Eggmann & Partner  
8034 Zürich  
(00764048)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: EDEPART AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 24.10.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 09.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** EDEPART AG in Liquidation, c/o Dr. Christoph Straub, Hännibühl 8, 6300 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.  
Budliger Treuhand AG  
8027 Zürich  
(00764068)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Alobara AG, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Beschlüsse der Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 01.11.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Secunda Corporate Services AG, Riesbachstrasse 52, 8008 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen  
Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari RA Stefan Koller  
6300 Zug  
(00026539)

## Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Comelektra AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 03.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 13.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Comelektra AG in Liq., c/o Elektrowatt AG, Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass gemäss Art. 745 Abs. 3 OR eine Verteilung bereits nach Ablauf von drei Monaten erfolgen darf, wenn ein besonders befähigter Revisor bestätigt, dass die Schulden getilgt sind und nach den Umständen angenommen werden kann, dass keine Interessen Dritter gefährdet werden.  
Küng + Küng, Advokatur und Notariat  
5430 Wetztingen  
(00763770)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hans Konrad Rahn Beteiligungen AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 24.09.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** CONSURA Treuhand AG, Schipfe 11, 8024 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
CONSURA Treuhand AG  
8024 Zürich  
(00763946)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: PlazaVista Video AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 26.11.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** PlazaVista Video AG in Liquidation, Dr. Wilfried Heinzlmann, Liquidator, Löwenstrasse 11, Postfach, 8021 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.  
PlazaVista AG in Liq., Wilfried Heinzlmann, Liquidator  
8021 Zürich  
(00764028)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: surflu.com (Switzerland) Ltd in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 13.11.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 09.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Oswald Ortiz, Liquidator, Steinentorstrasse 11, 4051 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.  
Bär & Karrer Rechtsanwälte  
6301 Zug  
(00764064)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR  
Al. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CC

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Fuchs Fassadenbau + Bautechnik GmbH in Liquidation, Aadorf**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 24.01.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Werner Fuchs, Liquidator, Rhyblickstrasse 2, 8253 Diessenhofen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Werner Fuchs  
8253 Diessenhofen  
(00763990)

## Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Stoll & Borer GmbH in Liquidation, Aesch**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 14.11.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.04.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Daniel Stoll, Grossmattweg 6, 4147 Aesch
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Daniel Stoll, Liquidator  
4147 Aesch  
(00764062)

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: LWW YouTurn GmbH in Liquidation, Fischbach-Götslikon**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.08.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** LWW YouTurn GmbH in Liquidation, c/o Lewiplan AG, Klausenstrasse 21, 5525 Fischbach-Götslikon
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Lewiplan AG  
5525 Fischbach-Götslikon  
(00763960)

## Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Info Medica Fribourg Sàrl en liquidation, Fribourg**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 21.11.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 13.01.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA, liquidatrice, rue St-Pierre 18, 1700 Fribourg
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Maître Michel Torche  
1701 Fribourg  
(00763742)

## Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **SIBRAL SARL en liquidation, Genève**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 27.09.2002
  4. Échéance de préavis des créances: **13.01.2003**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: SIBRAL SARL en liquidation, c/o Cofida Compagnie Fiduciaire d'Informatique SA, avenue du Cardinal-Mermillod 6, 1227 Carouge
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'article 745 CO.
- Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires  
1211 Genève 12  
(00763726)

## Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **FP Consulting Sàrl en liquidation, Genève**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 13.11.2002
  4. Échéance de préavis des créances: **09.01.2003**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: Frantz Pothier, liquidateur, rue Butini 14, 1202 Genève
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires  
1205 Genève  
(00764016)

## Deuxième publication

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Strabon GmbH in Liquidation, Hergiswil NW**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 22.11.2002
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **10.01.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Josef A. Ehrler, Büelstrasse 3, 6052 Hergiswil NW
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Josef A. Ehrler  
6052 Hergiswil NW  
(00764004)

## Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **print- & plot-in GmbH in Liquidation, Kemmental**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 21.08.2000
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **10.02.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Johann Paul Meyenberg, Im Burengratter 3, 8573 Siegershausen
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Hans J.P. Meyenberg  
8573 Siegershausen  
(00763994)

## Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **A. Delaporte S.à r.l. en liquidation, Lausanne**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 03.12.2002
  4. Échéance de préavis des créances: **13.01.2003**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: Ferdine Delaporte, liquidatrice, route du Jorat 42, 1000 Lausanne 27
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Christophe Fischer, Georges Mettraux, Notaires  
1002 Lausanne  
(00763746)

## Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **S&P Vorsorgeberatung GmbH in Liquidation, Luzern**
2. Auflösungsbeschluss durch: S&P Pensions Fonds Insurance AG
3. Datum des Beschlusses: 15.09.2001
4. Anmeldefrist für Forderungen: **10.12.2002**

5. Anmeldestelle für Forderungen: S&P Pensions Fonds Insurance AG, Alpenquai 12, 6002 Luzern
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- S&P Vorsorgeberatung GmbH  
6002 Luzern  
(00763492)

## Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Annie Body GmbH in Liquidation, Oberentfelden**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 25.10.2002
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **09.01.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Annie Body GmbH in Liquidation, Igelweg 4, 5036 Oberentfelden
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Marcel Widmer Treuhänder  
5734 Reinach  
(00764050)

## Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Comtessa Sàrl en liquidation, Saint-Imier**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 27.11.2002
  4. Échéance de préavis des créances: **31.01.2003**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: Marianne Comte-Theurillat, liquidatrice, rue de la Place 34, 1955 Chamoson
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Me Henri Schluep, notaire  
2610 Saint-Imier  
(00763748)

## Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **ISI Sprachreisen GmbH in Liquidation, Zürich**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 28.08.2002
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **13.01.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Harry Burger, Liquidator, c/o Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari, Riesbachstrasse 52, 8008 Zürich
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari  
8008 Zürich  
(00763894)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR

Art. 913 in relation avec art. 742 CO

Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

## Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: **SI coopérative La Vernaz en liquidation, Fribourg**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 16.01.2002
  4. Échéance de préavis des créances: **30.12.2002**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: Progestion Conseils & fiduciaire nv SA, Pierre-Abby 10, CP 76, 1702 Fribourg
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Progestion conseils & fiduciaire nv SA  
1700 Fribourg  
(00764002)

## Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Eigenheim-Baugenossenschaft Luzern in Liquidation, Luzern**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 16.10.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **09.01.2003**

5. Anmeldestelle für Forderungen: Eigenheim-Baugenossenschaft Luzern in Liquidation, c/o Birrer Immobilien-Treuhand AG, Hirschengraben 7, 6003 Luzern
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Birrer Immobilien-Treuhand AG  
6003 Luzern  
(00764070)

## Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Milchgenossenschaft Mägenwil in Liquidation, Mägenwil**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 04.09.2002
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **12.01.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Milchgenossenschaft Mägenwil in Liquidation, c/o BDO Visura, Entfeldenstrasse 1, 5001 Aarau
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- BDO Visura  
5001 Aarau  
(00764024)

## Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Solargenossenschaft Solstar (SGS) in Liquidation, Zürich**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 27.01.1997
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.12.2002**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: M. Märki, Liquidator, Zelglstrasse 9, 8406 Winterthur
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- M. Märki  
8406 Winterthur  
(00764020)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

## Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Clestra Hauserman Overseas Contracting SA, Basel**
  2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 750'000
  3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
  4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  5. Datum des Beschlusses: 02.12.2002
  6. Anmeldefrist für Forderungen: **10.02.2003**
  7. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Roland Müller, Rechtsanwalt, Friedensgasse 2, Postfach 112, 4143 Dornach 1
  8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Verichtigung von 650 Namenaktien zum Nominalwert von CHF 1'000 je Aktie. Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 733 Abs. 2 OR vom 25.11.2002 bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.
- Fischer & Megert; Advokatur & Notariat  
4143 Dornach  
(00764044)

## Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Heiniger & Partner AG, Wetzikon ZH**
  2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 600'000
  3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
  4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  5. Datum des Beschlusses: 07.11.2002
  6. Anmeldefrist für Forderungen: **11.02.2003**
  7. Anmeldestelle für Forderungen: Heiniger & Partner AG, W. Heiniger, Verwaltungsratspräsident, Hofstrasse 96a, 8620 Wetzikon
  8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Heiniger & Partner AG  
8620 Wetzikon  
(00763958)

## Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Gene Type AG, Zug**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 7'000'000

3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'800'000
  4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  5. Datum des Beschlusses: 02.12.2002
  6. Anmeldefrist für Forderungen: **11.02.2003**
  7. Anmeldestelle für Forderungen: Gene Type AG, c/o Fellmann & Partner AG, Im Rank 54, 6300 Zug
  8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. Bemerkungen: Die ausserordentliche Generalversammlung hat auf Antrag des Verwaltungsrats und gestützt auf den besonderen Revisionsbericht der Fellmann & Partner AG, Zug, vom 15. November 2002 beschlossen, das nominelle Aktienkapital um CHF 5'200'000.- herabzusetzen durch Einzug und Kraftloserklärung von 5'200 Namenaktien zu je CHF 1'000.- Nennwert. Allfällige Belege sind mit der Anmeldung einzureichen.
- Dr. Joseph Küng; Rechtsanwalt und Notar  
6002 Luzern  
(00764000)

**Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH)**

Riduzione del capital social et appel aux créanciers (société à responsabilité)

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (SagI)

Art. 788 i.V.m. Art. 733 ff. OR

Art. 788 in relation avec art. 733 ss. CO

Art. 788 i.r.c. l'art. 733 ss. CO

## Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der GmbH: **Garage Grossacher GmbH, Volketswil (Gutenswil)**
  2. Bisheriger Nennwert des Stammkapitals: CHF 100'000
  3. Neuer Nennwert des Stammkapitals: CHF 50'000
  4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
  5. Datum des Beschlusses: 03.12.2002
  6. Anmeldefrist für Forderungen: **13.02.2003**
  7. Anmeldestelle für Forderungen: Coordinator Control GmbH, Eschikenstrasse 15, 8307 Effretikon
  8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennbetrags der einzigen Stammeinlage von CHF 100'000.- auf CHF 50'000.- durch Gutschnif an den einzigen Gesellschafter auf dessen Konto bei der Gesellschaft. Der besondere Revisionsbericht der Coordinator Control GmbH, Effretikon, bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Reduktion voll gedeckt sind.
- Coordinator Control GmbH  
8307 Effretikon  
(00763968)

**Abhanden gekommene Werttitel**

Titres disparus

Titoli smarriti

**Anruf**

Sommation

Diffida

Art. 983 und 984 OR

Art. 983 et 984 CO

Art. 983 e 984 CO

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Kassenobligation Raiffeisenbank Embrach-Kloten**
2. Lautend auf: Inhaber, Laufzeit 8. Dezember 1999 bis 8. Dezember 2004, mit Coupons fällig am 8. Dezember
3. Nr. des Titels: 381567
4. Saldo/Wert: CHF 15'000.00
5. Auskunftsfrist: 10.04.2003
6. Bemerkungen: **ESO20027/K1**  
Bezirksgericht Bülach  
8180 Bülach  
(00680884)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
  2. Lastend auf: Parz. Nr. 523 Ennenda n/Gläubiger. Der Inhaberschuldner: Erben von Hefti-Kast Peter, 1897, sel.
  3. Nr. des Titels: 59
  4. Saldo/Wert: CHF 3'000
  5. Ausgestellt am: 24.01.1941
  6. Auskunftsfrist: 02.12.2003
- Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus  
(00755058)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Parz. Nr. 72 Netstal/vnGläubiger: Glarner Kantonalbank, Glarus/vnSchuldner: Die jeweiligen Eigentümer von/vnParz. 71 (Pesenti Rudolf, Güssli 17, 8754 Netstal)/vnParz. 73 (Schüpp Ammin und Schüpp-Mehr Marianne, Güssli 21, 8754 Netstal)
- Nr. des Titels:** 1092
- Saldo/Wert:** CHF 10'000
- Ausgestellt am:** 17.07.1975
- Auskündungsfrist:** 02.12.2003  
Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus  
(00755066)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Parz. Nr. 191 Hätzingen/vnGläubiger: Lehrerversicherungskasse des Kantons Glarus/vnSchuldner: Erben von Aker Dora, 1921, sel.
- Nr. des Titels:** 613
- Saldo/Wert:** CHF 9'000
- Ausgestellt am:** 21.06.1938
- Auskündungsfrist:** 02.12.2003  
Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus  
(00755074)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** Parz. Nr. 302 Schwänd/vnGläubiger: Der Inhaber/vnSchuldner: Ortsgemeinde Schwänd
- Nr. des Titels:** 16
- Saldo/Wert:** CHF 8'444.45
- Ausgestellt am:** 13.12.1842
- Auskündungsfrist:** 02.12.2003  
Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus  
(00755078)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** Parz. Nr. 302 Schwänd/vnGläubiger: Der Inhaber/vnSchuldner: Ortsgemeinde Schwänd
- Nr. des Titels:** 1173
- Saldo/Wert:** CHF 555.55
- Ausgestellt am:** 27.12.1865
- Auskündungsfrist:** 02.12.2003  
Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus  
(00755082)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** Parz. Nr. 566 und 567 Netstal/vnGläubiger: Der Inhaber/vnSchuldner: Erben von Bizzoccoli Romano, 1934, sel.
- Nr. des Titels:** 503
- Saldo/Wert:** CHF 15'000
- Ausgestellt am:** 21.04.1970
- Auskündungsfrist:** 02.12.2003  
Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus  
(00755088)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** Parz. Nr. 1264, 1272, 1521, 1523, 1622 und 1708 Elm/vnGläubiger: Der Inhaber/vnSchuldner: Elmer Rudolf, Obmoos, 8767 Elm

- 3. Nr. des Titels:** 1095
- Saldo/Wert:** CHF 1'300
- Ausgestellt am:** 29.03.1897
- Auskündungsfrist:** 02.12.2003  
Grundbuchamt des Kantons Glarus  
8750 Glarus  
(00755090)

## Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- 1. Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** en deuxième rang avec profit des cases libres, l'article 1419 c du cadastre des Hauts-Geneveys
- Solde/Valeur:** CHF 20'000
- Expiration de l'échéance:** 10.12.2003
- Remarques:** TI.2002.4/vpv  
Tribunal civil du district du Val-de-Ruz  
2053 Cernier  
(00763456)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Reichenbach i.K.-Grundbuchblatt Nr. 1380, Beleg IV/1149, zu Gunsten von Gertrud Rubin bzw. deren Erben
- Saldo/Wert:** CHF 4'000.00
- Ausgestellt am:** 15.12.1967
- Auskündungsfrist:** 10.12.2003
- Bemerkungen:** Z.02.998 LE3  
Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental  
3752 Wimmis  
(00763466)

## Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- 1. Titre: cédules hypothécaires au porteur**
- Grevant:** collectivement l'appartement Lot 37 et le garage Lot 124, feuillets respectivement no 10534 et 10619 (parcelle de base no 2498) de la commune de Montreux, PPE "Résidence Montreux-Campagne", route de Chaulin, propriété de Jassef Al Mousa:  
a) cédule hypothécaire au porteur, de CHF 201'000.-, premier rang, intérêt maximum 8%, inscrite au Registre foncier de Vevy le 29 décembre 1981 sous no 286404 ID.1999/007589  
b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 18'000.-, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier de Vevy, le 29 décembre 1981 sous no 286405 ID.1999/007591
- Expiration de l'échéance:** 25.01.2004
- Remarques:** JN02.015501 mjr  
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevy 1  
(00763478)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** GB Buchs Nr. 462, Kat. Plan 14, Parzelle 1160, im 1. Rang; Maximalzinsfuß 6 %
- Saldo/Wert:** CHF 210'000
- Ausgestellt am:** 22.10.1969
- Auskündungsfrist:** 02.12.2003
- Bemerkungen:** SU.2002.51241  
Gerichtspräsidentium Aarau  
5001 Aarau  
(00763494)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Sparheft**
- Lastend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
- Nr. des Titels:** 0883-394094-20
- Saldo/Wert:** CHF 17'658.70
- Ausgestellt am:** 21.11.2002

- 6. Auskündungsfrist:** 03.06.2003
- Bemerkungen:** SU.2002.51245  
Gerichtspräsidentium Aarau  
5001 Aarau  
(00763498)

## Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- 1. Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** la parcelle 319 de la Commune de Crissier, sise à l'avenue des Cénesters 11, propriété de Battilotti Jacques et de Battilotti Maria del Carmen, deuxième rang, intérêt maximum 10%, profit des cases libres, inscrite au Registre foncier de Lausanne
- N° du titre:** 305735
- Solde/Valeur:** CHF 61'000
- Détiré le:** 09.11.1960
- Expiration de l'échéance:** 15.12.2003
- Remarques:** JN02.016032/D0/11  
Tribunal d'Arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00763574)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Schuldbriefe**
- Lastend auf:** Langnau-Grundbuchblatt Nr. 2035, z.G. Fischer lse  
a) Schuldbrief von CHF 35'000.- vom 28.12.1928, Beleg I/3588, 1. Rang  
b) Schuldbrief von CHF 15'000.- vom 03.03.1926, Beleg I/2689, 2. Rang  
c) Schuldbrief von CHF 3'000.- vom 28.12.1928, Beleg I/3589, 3. Rang
- Auskündungsfrist:** 10.12.2003
- Bemerkungen:** Z.02.722 BLU  
Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald  
3550 Langnau i. E.  
(00763654)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** der Liegenschaft GS 9875, GB Zug, 3. Rang, Vorgang CHF 205'000.-, 8% Maximalzins (derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Immo-plafond AG, Rotkreuz)
- Nr. des Titels:** EH 4880
- Saldo/Wert:** CHF 28'000
- Ausgestellt am:** 14.10.1987
- Auskündungsfrist:** 31.01.2004
- Bemerkungen:** ES 2002 560  
Kantonsgericht des Kantons Zug  
6301 Zug  
(00763672)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** GB Oberhof Nr. 5, 7 und 54, je im 6. Rang Namensschuldbrief der Gewerbank Baden (heute Neue Aargauer Bank, Frick)
- Saldo/Wert:** CHF 5'000
- Ausgestellt am:** 31.05.1963
- Auskündungsfrist:** 09.12.2003
- Bemerkungen:** SU.2002.50445  
Gerichtspräsidentium Laufenburg  
5080 Laufenburg  
(00763684)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Schuldbriefe**
- Lastend auf:** Hindelbank-Gbl Nr. 328  
a) Schuldbrief von CHF 40'000.-, vom 25.3.1963, Beleg

- III/6868, im 1. Rang, zu Gunsten Raiffeisenbank Hasle-Rüegsau
- b) Eigentümerschuldbrief von CHF 30'000.-, vom 22.7.1964, Beleg III/8248, im 2. Rang
- c) Eigentümerschuldbrief von CHF 30'000.-, vom 22.7.1964, Beleg III/8248, im 3. Rang
- 3. Auskündungsfrist:** 10.12.2003
- 4. Bemerkungen:** Z.02.1714 LE3  
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen  
3400 Burgdorf  
(00763690)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Jens-Grundbuchblatt Nr. 193, im 1. Rang, Maximalzinsfuß 6%, zG der Berner Kantonalbank
- Nr. des Titels:** Beleg I/1657
- Ausgestellt am:** 28.10.1918
- Auskündungsfrist:** 10.12.2003
- Bemerkungen:** Z.02.3078 NUJ  
Gerichtskreis II Biel - Nidau  
2501 Biel  
(00763824)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Erbgemeinschaft der Bertha Antoinette Schärer-Fink, in 5708 Birwil wohnhaft gewesen, als Schuldnerin, und auf die Bank in Reinach, Reinach, als Gläubigerin
- Lastend auf:** GB Birwil Nr. 1389, Stockwerkeigentum, 158/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB 1330 mit Sonderrecht an der 3/12 Zimmerwohnung, Erdgeschoss und Nebenräume (Anteil 1.2) laut Begründungsbeleg und Aufteilungsplan, Willfeld, im 1. Rang
- Saldo/Wert:** CHF 100'000
- Ausgestellt am:** 20.10.1971
- Auskündungsfrist:** 09.12.2003
- Bemerkungen:** SU.2002.50440  
Gerichtspräsidentium Kullm  
5726 Unterkulm  
(00763878)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Schuldbrief vom 27. Juli 1954, Beleg II/6361, lastend auf Bowil-Grundbuchblatt Nr. 304, 811, 1171, 1172, 1173, 1174, und vom 4. August 1954, Beleg P I/8476, lastend auf Signau-Grundbuchblatt Nr. 384, 385, 386, 390, 392-1, 1461, zugunsten von Ernst Haldmann-Haldemann, Bowil
- Saldo/Wert:** CHF 5'000
- Ausgestellt am:** 27.07.1954
- Auskündungsfrist:** 10.12.2003
- Bemerkungen:** Z.02.885 FAE  
Gerichtskreis VII Konolfingen  
3082 Schlosswil  
(00763886)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Namenssparteil der Urner Kantonalbank**
- Lastend auf:** Erbgemeinschaft Hans Baumann-Müller, Hospental
- Nr. des Titels:** 761166-67
- Saldo/Wert:** CHF 155'100.25
- Ausgestellt am:** 21.06.2002
- Auskündungsfrist:** 10.06.2003
- Bemerkungen:** LGP 02 340  
Landgerichtspräsidentium Uri  
6440 Aldorf  
(00763892)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Inhaberschuldbrief Lit B**
- Lastend auf:** GB 452 Schwyz, Parzelle Land im Steiwisli, Seewen, im 2. Rang, max. Zins 4 1/2%, Vorgang CHF 5'000.-, Eigentümer: Erbgemeinschaft Berta Bösch-Beffa vertr. durch Pia Fässler-Bösch, Brunnen.
- Saldo/Wert:** CHF 5'000
- Ausgestellt am:** 02.05.1966
- Auskündungsfrist:** 09.12.2003
- Bemerkungen:** SV 2002 165  
Bezirksgericht Schwyz  
6431 Schwyz  
(00763936)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Lastend auf:**
  - a) Kassenobligation Nr. 1.069.826.04 der Luzerner Regiobank AG Luzern, CHF 10'000.-, 5% Zins, Laufzeit 1995 bis 17. April 2002, Valoren-Nr. 83.111, ohne Coupons
  - b) Inhaber-Anlageheft Nr. 43 1.973.115.09 der Luzerner Regiobank AG Schötz, Saldo per 10. April 2002 CHF 2'530.25
  - c) Inhaber-Anlageheft Nr. 43 1.973.196.05 der Luzerner Regiobank AG Schötz, Saldo per 26. April 2002 CHF 29'693.35
  - d) Inhaber Sparheft Nr. 42 1.925.133-05 der Luzerner Regiobank Luzern, Saldo per 5. Februar 2002 CHF 1'268.80
  - e) 1 Namenaktie Nr. 14709 = 1/1 der Luzerner Regiobank AG, nom. CHF 500.-, couponsloser Titel, Valor 495.137, lautend auf Studer-Bieri Fridolin sel.
  - f) 4 Namenaktien Nr. 21688 = 1/4 der Luzerner Regiobank AG, nom. CHF 500.-, couponslose Titel, Valor 495.137, lautend auf Felber Marie sel.
  - g) 2 Namenaktien Nr. 54409 und 58763 = 2/1 der Luzerner Regiobank AG (vormals Luzerner Landbank AG), nom. CHF 500.-, couponslose Titel, Valor 134.443, mit Coupons Nr. 69 & ff., lautend auf Peter Leuenberger
  - h) 1 Namenaktie Nr. 49333 = 1/1 der Luzerner Regiobank AG (vormals Luzerner Landbank AG), nom. CHF 500.-, couponsloser Titel, Valor 134.443, mit Coupons Nr. 69 & ff., lautend auf Leuenberger Theres.
- Auskündungsfrist:** 09.06.2003
- Bemerkungen:** 01.02.242  
Amtsgericht Sursee  
6210 Sursee  
(00763966)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Namensschuldbrief und Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** Grundstück Nr. 23, Grundbuch Krummenau. Derzeitiger Grundeigentümer: Scherer Leonhard, Cussy-La-Colonne, P-21360 Blligny-sur-Ouche:  
a) Namensschuldbrief Nr. 18/665 über CHF 16'000.-, errichtet am 17.07.1970, im 1. Rang.  
b) Inhaberschuldbrief Nr. 18/666 über CHF 2'000.-, errichtet am 17.07.1970, im 2. Rang.
- Auskündungsfrist:** 09.12.2003
- Bemerkungen:** SZ 2002.136-OP  
Bezirksgerichte Obertoggenburg und Neutoggenburg  
9620 Lichtensteig  
(00763970)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Schuldbriefe und Pfandobligation**
- Lastend auf:** Wohlen b. Bern-GBbl Nr. 1957, 1750 und 5079, als Gesamtpfandrechte:  
a) CHF 10'000.- (Schuldbrief Nr. 3), 4,5%, vom 08.10.1912, Beleg 1/242, im 1. Rang.  
b) CHF 14'250.- (Schuldbrief Nr. 1), 5%, vom 13.11.1944, Beleg 11/8795, im 2. Rang.  
c) CHF 21'500.- (Pfandobligation), 4,5%, vom 11.09.1902, Beleg 50/497, alle Schuldbriefe gem. Grundbucheintrag zG Salzmann Christian und Salzmann Hans
- Auskündungsfrist:** 09.12.2003
- Bemerkungen:** Z 01 4646  
Gerichtskreis VIII Bern-Luppen  
3011 Bern  
(00763978)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** Parzelle Nr. 1305 und einem 50/60 ME-Anteil an der Korporationsweg-Parzelle Nr. 3801, Grundbuch-Notmengen, nebst Zinsen bis 9%, im 1. Rang. Solidarschuldner und Miteigentümer Kurt und Jeanne Burkhardt-Borer.
- Nr. des Titels:** Beleg 6756
- Saldo/Wert:** CHF 200'000
- Ausgestellt am:** 11.04.1978
- Auskündungsfrist:** 09.12.2003
- Bemerkungen:** 48-02/933  
Kantonsgeschicht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(00763980)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- 1. Titre: cédule hypothécaire nominative**
- Grevant:** l'immeuble feuillet no 885 du ban de Courredlin, taux 7%, en 1er rang, propriété d'Edouard Spiess
- N° du titre:** P.J.1973/837
- Saldo/Valeur:** CHF 60'000
- Délivré le:** 06.04.1973
- Expiration de l'échéance:** 09.12.2003
- Remarques:** CIV/1858/2002-pg-Inf  
Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2  
(00763986)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Namensschuldbriefe**
- Lastend auf:**  
a) Namensschuldbrief von CHF 12'000, Maximalzinsfuß 6%, laut Eintrag vom 20.10.1933, Beleg 1/3588, z.G. Amts-

- ersparniskasse Obersimmental in Liq., Zweisimmen, im 1. Rang auf Lepk-GBbl Nr. 1396;
- b) Namensschuldbrief von CHF 5'000.-, Maximalzinsfuß 5 1/2%, laut Eintrag vom 31.12.1935, Beleg 1/4062, mit Erhöhung vom 3.12.1953, Beleg, 1/5966, z.G. Obersimmentalische Volksbank, Zweisimmen, als Gesamtpfandrecht im 1. Rang auf Lenk-GBbl. Nr. 2205-1, 2206-1 und Seybuch Nr. 2 Folio 31 und Folio 43.
- Auskündungsfrist:** 06.12.2003
- Bemerkungen:** Z 02 291 RIR  
Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanep  
3792 Saanen  
(00764032)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- 1. Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Rüdli-Alchenflüh-Grundbuchblatt Nr. 6 im 1. Rang.
- Nr. des Titels:** Beleg 1994/1330/0
- Saldo/Wert:** CHF 15'000
- Ausgestellt am:** 24.05.1994
- Auskündungsfrist:** 06.12.2003
- Bemerkungen:** Z 02 1670 LE3  
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen  
3400 Burgdorf  
(00764036)

## Kraftloserklärung

## Annulation

## Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Inhaber-Schuldbrief**
- Lastend auf:** Frutigen-Grundbuchblatt Nr. 1836, im Eigentum der Erbgemeinschaft Karl Trummer-Künzi
- Nr. des Titels:** 17549
- Saldo/Wert:** CHF 1'000
- Ausgestellt am:** 31.10.1940
- Bemerkungen:** Z 01 794 KUE  
Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental  
3752 Wimmis  
(00763472)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Inhaberschuldbriefe**
- Lastend auf:** der Liegenschaft GB Zug, GS 2244, Maximalzinsfuß 5% (derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Hans-Ruedi und Anna Margaretha Fenner):  
a) Inhaberschuldbrief AA 13516 über CHF 6'000.-, im 5. Rang, Vorgang CHF 65'000.-, errichtet am 10. März 1954;  
b) Inhaberschuldbrief AA 8334 über CHF 5'000.-, im 6. Rang, Vorgang CHF 71'000.-, errichtet am 28. Januar 1950;  
c) Inhaberschuldbrief AA 8335 über CHF 3'000.-, im 7. Rang, Vorgang CHF 76'000.-, errichtet am 28. Januar 1950;  
d) Inhaberschuldbrief AA 8336 über CHF 2'000.-, im 8. Rang, Vorgang CHF 79'000.-, errichtet am 28. Januar 1950.
- Bemerkungen:** ES 2001 422  
Kantonsgeschicht des Kantons Zug  
6301 Zug  
(00763648)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** den Liegenschaften GS Nr. 2330, 2337 und 3268, GB Baar, im 5. Rang, Vorgang CHF 49'000.-, 5% Maximalzins (derzeitiger Eigentümer: Walter Zürcher).
- Nr. des Titels:** AA 13841
- Saldo/Wert:** CHF 5'000
- Ausgestellt am:** 11.06.1954
- Bemerkungen:** ES 2001 421  
Kantonsgeschicht des Kantons Zug  
6301 Zug  
(00763660)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Inhaberschuldbriefe**
- Lastend auf:** Liegenschaft GB Zug, GS 437 (derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Ida Agatha Orlor-Hohl), alle Titel mit einem Maximalzinsfuß von 5%  
a) Inhaberschuldbrief AH 7065 über CHF 5'000.-, im 3. Rang, Vorgang CHF 18'000.-, errichtet am 7. April 1930  
b) Inhaberschuldbrief AH 7066 über CHF 3'000.-, im 4. Rang, Vorgang CHF 23'000.-, errichtet am 7. April 1930  
c) Inhaberschuldbrief AH 7067 über CHF 2'000.-, im 5. Rang, Vorgang CHF 26'000.-, errichtet am 7. April 1930  
d) Inhaberschuldbrief AH 7068 über CHF 1'000.-, im 6. Rang, Vorgang CHF 28'000.-, errichtet am 7. April 1930  
e) Inhaberschuldbrief AH 7069 über CHF 1'000.-, im 7. Rang, Vorgang CHF 29'000.-, errichtet am 7. April 1930
- Bemerkungen:** ES 2001 417  
Kantonsgeschicht des Kantons Zug  
6301 Zug  
(00763666)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Inhaber-Schuldbrief**
- Lastend auf:** Grundstück S2 (Grünaustrasse 21, Horn), im ersten Rang ohne Kapitalvorgang
- Saldo/Wert:** CHF 35'000
- Ausgestellt am:** 31.10.1966
- Bemerkungen:** Z2.2002.00173/ GP  
Präsidium des Bezirksgerichtes Arbon  
9320 Arbon  
(00763812)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- 1. Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** IR Hägglingen Nr. 70 und 1059, im VI. Rang
- Saldo/Wert:** CHF 100'000
- Ausgestellt am:** 10.08.1994
- Bemerkungen:** SU.2001.51218  
Gerichtspräsidium Bremgarten  
5620 Bremgarten  
(00763818)

Insérez dans  
la FOSC

## Im Interesse des Liquidators

sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
**Marchés publics**  
**Acquisti pubblici**

**Ausschreibungen nach WTO**  
Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bandi di concorso in donformità all'OMC

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Kantone Cantons Cantoni

**1. Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:  
**Etat de Genève**  
**représenté par Economat cantonal**  
**14, rue des Allobroges, Case postale 160**  
**1211 Genève 24 / CH**  
Fax +41 (0)22 308 96 02
- 1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:  
Mme Santina di Stefano  
Ecomat cantonal  
14, rue des Allobroges, Case postale 160  
1211 Genève 24 / CH
- 1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton
- 1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
- 1.5 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Description détaillée des produits: **Equipment mobilier du Collège Montbrillant du Cycle d'Orientation de Genève, réparti en lots selon cahier des charges.**
3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: **22.01.2003 12:00 Heures**
4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Genève du 06.12.2002 (00765476)

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:  
**Bundesamt für Armeematerial und Bauten**  
**Felix Götschmann**  
**Kasernenstrasse 7**  
**3003 Bern / CH**  
Telefon 031 324 31 86/Fax 031 324 15 61  
e-mail: lilian.baumgartner@gr.admin.ch
- 1.2 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:  
Bundesamt für Armeematerial und Bauten  
Sektion Planung und Controlling  
Felix Götschmann  
Kasernenstrasse 7  
3003 Bern / CH  
Telefon 031 324 31 86/Fax 031 324 15 61  
e-mail: lilian.baumgartner@gr.admin.ch
- 1.3 Art des Auftraggebers: Bund
- 1.4 Verfahrenstyp: Offenes Verfahren
- 1.5 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag
2. Auftragsgegenstand
- 2.1 Art des Dienstleistungsauftrages: Dienstleistungsvertrag
- 2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Arbeits- und Arbeitskräftevermittlung
- 2.3 Projekttitel der Beschaffung:  
**Allgemeine administrative Unterstützung des Bereiches Bauten**
- 2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 74523000
- 2.5 Detaillierter Aufgabenbeschreibung: Flexibel und zuverlässiger Einsatz von qualifiziertem und an SAP / PRO\*FILE ausgebildetem Personal für administrative Arbeiten zur Entlastung des Bereiches Bauten und Abdecken von Arbeitsspitzen, insbesondere in folgenden Arbeitsgebieten:  
- Lieferantenrechnungen gem. Weisungen kontrollieren und in SAP buchen  
- Mitarbeit bei der Bearbeitung von Verträgen (Verträge verpflichten etc.)  
- Vertretungen im internen Postdienst  
- Betreuung des Planarchivs  
- Abgabe, Rücknahme und Ablage von Plänen und Bauakten gemäss Vorgaben  
- Abgabe von Dokumenten gegen Lieferschein  
- Inhaltsverzeichnisse nachführen  
- Kontrolle der Abgaben und Rücknahmen nachführen - sowie weiteren Büroarbeiten im Bereich Bauten  
Ungefährer Stundenbedarf pro Jahr:  
- für allgemeine Büroarbeiten: ca. 500 h/Jahr  
- für Arbeiten im Rechnungswesen: ca. 2'100 h/Jahr  
- für die Archivbetreuung: ca. 1'900 h/Jahr
- 2.6 Ort der Dienstleistungserbringung: Bern-Nord
- 2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein
- 2.8 Varianten zugelassen: Nein
- 2.9 Teilangebote zugelassen: Nein
- 2.10 Ausführungsfrist: vom 01.05.2003 bis 30.04.2007  
Rahmenverträge mit jährlichen Optionen

**3. Bedingungen**

- 3.1 Kautions / Sicherheiten: keine
- 3.2 Zahlungsbedingungen: 60 Tage nach Rechnungsstellung

- 3.3 Einzubeziehende Kosten: keine
- 3.4 Bietergemeinschaften: nicht zugelassen
- 3.5 Eignungskriterien: Selektionsverfahren (Reihenfolge ihrer Bedeutung/Gewichtung)  
- Geschäftsführung schweizerischer Nationalität  
- Anzahl der Mitarbeitenden Schweizer Nationalität  
- Ausbildung der Mitarbeitenden  
- Kundenkreis / Aufgaben der Firma  
- Referenzen  
- Bestandene Sicherheitsüberprüfungen im Rahmen des Geheimhaltungsverfahrens
- 3.6 Geforderte Nachweise: Erforderliche Angaben zum Antrag auf Teilnahme:  
1. Überprüfbare Referenzliste ähnlicher Aufgaben  
2. Anzahl und Ausbildung der Mitarbeitenden schweizerischer Nationalität, die für einen Einsatz beim BAB in Frage kommen  
3. Kundenkreis (momentan)  
4. MWST-Nummer  
5. Handelsregistereintrag  
Vor Auftragserteilung können weitere Nachweise verlangt werden, z.B.  
- Betriebs- und Strafregisterauszüge  
- Nachweis der Bezahlung von Sozialabgaben und Steuern
- 3.7 Zuschlagskriterien:  
Priorität 1: Anzahl in SAP ausgebildete Mitarbeitende  
Priorität 2: Anzahl in einem Dokumentenverwaltungssystem ausgebildete Mitarbeitende  
Priorität 3: Anzahl Mitarbeitende die bei Spitzen eingesetzt werden können  
Priorität 4: Nähe zum Einsatzort Bern-Nord  
Priorität 5: Kenntnis im Rechnungswesen  
Priorität 6: Kenntnis im Archivdienst  
Priorität 7: Kosten pro Jahr anhand der vorgegebenen Stunden
- 3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:  
**20.01.2003, 24.00 Uhr**
- 3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch
- 3.10 Gültigkeit des Angebotes: 40 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

**4. Andere Informationen**

- 4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine
- 4.2 Geschäftsbedingungen: Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Auftraggebers.
- 4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten
- 4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 Sonstige Angaben: keine
- 4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.  
(00027955)

**1. Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:  
**Office fédéral du matériel d'armée et des constructions OFMAC**  
**Felix Götschmann**  
**Kasernenstrasse 7**  
**3003 Bern / CH**  
Téléphone 031 324 31 86/Fax 031 324 15 61  
e-mail: lilian.baumgartner@gr.admin.ch
- 1.2 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:  
Bundesamt für Armeematerial und Bauten  
Sektion Planung und Controlling  
Felix Götschmann  
Kasernenstrasse 7  
3003 Bern / CH  
Téléphone 031 324 31 86/Fax 031 324 15 61  
e-mail: lilian.baumgartner@gr.admin.ch
- 1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération
- 1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
- 1.5 Genre de marché: Marché de services
2. Objet du marché
- 2.1 Genre du marché de services: Contrat de services
- 2.2 Catégorie de services (CPC): Activités de placement des travailleurs et de la main d'oeuvre
- 2.3 Titre du projet du marché:  
**Travaux généraux de soutien administratif dans le domaine des constructions**
- 2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 74523000
- 2.5 Description détaillée des tâches: Engagement souple et flexible de personnel qualifié et formé à SAP / PRO\*FILE, dans le cadre de travaux administratifs, afin de décharger le domaine des constructions et de couvrir les points de charge de travail, notamment dans les domaines suivants:  
- contrôle des factures des fournisseurs conformément aux directives et comptabilisation dans SAP  
- collaboration aux travaux en rapport avec les contrats (engagements etc.)

- remplacement pour le service postal interne  
- assurer le suivi des archives des plans:  
- remise, reprise et archivage des plans et des actes des constructions, conformément aux critères définis  
- remise de documents contre signature d'un bulletin de livraison  
- mettre à jour les vues d'ensemble des contenus (index)  
- tenir à jour le contrôle des remises et des restitutions  
- effectuer d'autres travaux de bureau dans le domaine des constructions  
Nombre d'heures approximatif par année:  
- pour les travaux généraux de bureau: env. 500 h/année  
- pour les travaux de comptabilité: env. 2'100 h/année  
- pour ce qui concerne l'archivage: env. 1'900 h/année
- 2.6 Lieu de la fourniture du service: Bern-Nord
- 2.7 Allotissement du marché en lots: Non
- 2.8 Variantes admises: Non
- 2.9 Offres partielles admises: Non
- 2.10 Délai d'exécution: du 01.05.2003 jusqu'au 30.04.2007  
contrats-cadres avec options annuelles
3. Conditions
- 3.1 Caution / garanties: néant
- 3.2 Conditions de paiement: Paiement en CHF à 60 jours
- 3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: néant
- 3.4 Communautés de soumissionnaires: nicht admises
- 3.5 Critères d'aptitude: Procédure de sélection (critères dans l'ordre d'importance)  
- direction de nationalité suisse  
- nombre de collaboratrices et collaborateurs de nationalité suisse  
- formation des collaboratrices et collaborateurs  
- clientèle / tâches de la firme  
- références  
- résultat du contrôle de sécurité en ordre dans le cadre de la procédure de sauvegarde du secret
- 3.6 Justificatifs requis: Indications indispensables lors du dépôt de la demande de participation à la procédure:  
1. liste de références contrôlable pour des tâches similaires  
2. nombre de collaboratrices et collaborateurs de nationalité suisse dont l'engagement pour l'OFMAC entre en question, et formation de ces personnes  
3. clientèle (actuelle)  
4. No de TVA  
5. extrait du Registre du commerce d'autres preuves peuvent être exigées avant une adjudication, p.ex.  
- extraits du Registre des poursuites et du Registre pénal  
- preuve du paiement des charges sociales et des impôts
- 3.7 Critères d'adjudication:  
Priorité 1: Nombre de collaboratrices et collaborateurs formés sur SAP  
Priorité 2: Nombre de collaboratrices et collaborateurs formés à un système de gestion de documents  
Priorité 3: Nombre de collaboratrices et de collaborateurs qui peuvent être engagés en cas de pointe de besoin  
Priorité 4: Proximité du lieu d'engagement Bern-Nord  
Priorité 5: Connaissances de comptabilité  
Priorité 6: Connaissances de l'archivage  
Priorité 7: Coûts annuels sur la base du nombre d'heures indiqué plus haut

- 3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres: **20.01.2003, 24.00 Heures**
- 3.9 Langues utilisées pour les offres: Allemand
- 3.10 Validité de l'offre: 40 Jours à partir de la date limite d'envoi

**4. Autres Informations**

- 4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucun
- 4.2 Conditions générales: conditions générales de l'adjudicateur
- 4.3 Négociations: demeurent réservées
- 4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 Autres indications: aucun
- 4.6 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joints une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.  
(00028035)

**Baufträge Constructions Costruzioni**

Kantone Cantons Cantoni

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:  
**Tiefbauamt des Kantons Bern**  
**Oberingenieurkreis I**  
**Schlossberg 20, Postfach**  
**3601 Thun / CH**

- 1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:  
Emch+Berger AG Bern  
Gartenstrasse 1  
Postfach 6025  
3001 Bern / CH  
Fax 031 385 61 17
- 1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:  
Oberingenieurkreis I  
Schlossberg 20  
Postfach  
3601 Thun / CH
- 1.4 Art des Auftraggebers: Kanton
- 1.5 Verfahrenstyp: Offenes Verfahren
- 1.6 Auftragsart: Bauauftrag
2. Auftragsgegenstand
- 2.1 Art des Bauauftrages: Ausführung
- 2.2 Projekttitel der Beschaffung:  
**Bau der Umfahrung Emdthal: Länge ca. 3.7 km, Hauptlos**
- 2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45000000
- 2.4 Detaillierter Projektbeschreibung: Erdarbeiten, Ortsbetonarbeiten (Stützmauern, Brücken, Lehnenkonstruktionen), Trassenbau, Werkleitungen  
Hauptprengeln:  
Erdarbeiten  
- Aushub (fest) 130'000 m<sup>3</sup>  
- Transporte (lose) 335'000 m<sup>3</sup>  
Fundationen  
- Lieferung Koffermaterial (lose) 10'000 m<sup>3</sup>  
- Einbau Koffermaterial (lose) 30'000 m<sup>3</sup>  
Entwässerung  
- Leitungen 10'500 m'  
- Schächte 210 Stk.  
Beläge (AB und HMT) 18'100 t  
Kunstbauten  
Stützmauern - Beton 2'300 m<sup>3</sup>  
- Schalung 5'400 m<sup>2</sup>  
Pflahlwand mit Auskrugung (1 Stk.)  
- Beton 440 m<sup>3</sup>  
- Schalung 1'250 m<sup>2</sup>  
Lehnenkonstruktionen (2 Stk.)  
- Bohrpfähle 850 m'  
- Mikropfähle 1'050 m'  
- Beton 3'300 m<sup>3</sup>  
- Schalung 7'800 m<sup>2</sup>  
Brücken (5 Stk.)  
- Bohrpfähle 200 m'  
- Beton 1'500 m<sup>3</sup>  
- Schalung 3'650 m<sup>2</sup>
- 2.5 Ort der Ausführung: Kantonstrasse Nr. 223; Spiez-Frutigen-Kandersteg
- 2.6 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein
- 2.7 Varianten zugelassen: Nein
- 2.8 Teilangebote zugelassen: Nein
- 2.9 Ausführungsfrist:  
Vergabe der Arbeiten: Ende April 2003  
Bauausführung: 2003 bis 2006
3. Bedingungen
- 3.1 Bietergemeinschaften: zugelassen
- 3.2 Eignungskriterien:  
- Fachkompetenz  
- Qualitätsmanagement  
- Leistungsfähigkeit/Kapazität  
- Vergleich der ausgeschriebenen Leistung mit dem Wert des jährlichen projektrelevanten Umsatzes (Maximum 25%)  
Die Bewertung der Eignungskriterien ist in den Ausschreibungsunterlagen ersichtlich.
- 3.3 Geforderte Nachweise:  
- Grossbaustelle: Nachweis der Leistungsfähigkeit erforderlich  
- Erfahrung mit Bauarbeiten unter Strassen- und Bahnverkehr  
- Bauarbeiten mit pedologischen Auflagen
- 3.4 Zuschlagskriterien:  
Preis 50%  
Termine und Ressourcen 20%  
- Leistungsfähigkeit, Verfügbarkeit  
- Bauprogramm  
- Personal- und Geräteeinsatz  
Qualität 30%  
- Problemverständnis/Aufgabenanalyse/Risikoanalyse  
- Deponie- und Transportkonzept  
Die Bewertung der Zuschlagskriterien ist in den Ausschreibungsunterlagen ersichtlich.
- 3.5 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erzwingscht bis: 10.01.2003
- 3.6 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:  
**07.03.2003**  
(Eintreffen der Angebote)
- 3.7 Sprachen für Angebote: Deutsch
4. Andere Informationen
- 4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine
- 4.2 Sonstige Angaben:  
Ausschreibungsunterlagen:  
Diese sind mit dem Vermerk Offerte Umfahrung Emdthal: Hauptlos, schriftlich oder per Fax (031 385 61 17) anzufordern. Es werden keine telefonischen Bestellungen angenommen.  
Preis der Unterlagen:  
CHF 600.- inkl. MWST.  
Der Betrag ist auf das Postcheckkonto 30-9071-9 der

Emch+Berger AG Bern, mit dem Vermerk Emdthal zu überweisen. Bitte Zahlungsbeleg der Bestellung belegen.  
 Begehung:  
 Ende Januar 2003 (Termin wird noch bekannt gegeben)  
 Auskünfte:  
 Joseph Steiner, Emch+Berger AG Bern,  
 Telefon 031 385 64 46

4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen nach der Publikation bei der Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern mittels Beschwerde angefochten werden. Die Beschwerde hat einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine rechtsgültige Unterschrift zu enthalten; allfällige andere greifbare Beweismittel sind beizulegen.

- (00763802)
- 1. Pouvoir adjudicateur**  
 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
**Tiefbauamt des Kantons Bern**  
**Oberingenieurkreis I**  
**Schlossberg 20, Postfach**  
**3601 Thun / CH**  
 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*  
 Emch+Berger AG Bern  
 Gartenstrasse 1  
 Postfach 6025  
 3001 Berne / CH  
 Fax 031 385 61 17
- 1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton  
 1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte  
 1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction  
 2. *Description détaillée du projet:* **Umfahrung Emdthal: lot principal**  
 3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **07.03.2003**  
 (00763888)

Diverse Divers Diversi

- 1. Pouvoir adjudicateur**  
 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
**Tridel SA**  
**Rue des Terreaux 33**  
**Case postale 905**  
**1000 Lausanne 9 / CH**  
 Téléphone 021 315 79 11/Fax 021 315 70 15  
 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*  
 Tridel SA  
 Rue des Terreaux 33  
 Case postale 905  
 1000 Lausanne 9 / CH  
 Téléphone 021 315 79 11/Fax 021 315 70 15
- 1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Autres  
 1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte  
 1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction  
 2. *Description détaillée du projet:* **TRIDEL Construction d'un centre de traitement par recyclage et incinération des déchets à Lausanne**  
**Travaux : Tunnel ferroviaire Sébeillon - TRIDEL**  
**Exécution des travaux en entreprise générale**  
**CHF 49'468'000.-- (HT)**  
 3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **28.03.2003 12:00 Heure**  
 4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud du 10.12.2002  
 (00765452)

**Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt**  
 Appels d'offres non soumis à l'OMC  
 Bando di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

**Bauaufträge Constructions Costruzioni**

Diverse Divers Diversi

- 1. Auftraggeberin**  
 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**SBB AG Bern, Anlagen-Management,**  
**Filiale Nord-Süd**  
**Trassenbau**  
**Daniel Salzmann**  
**Postfach 4267**  
**6002 Luzern / CH**  
 Telefon 051 227 30 22/Fax 051 227 37 79  
 e-mail: daniel.salzmann@sbb.ch
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*  
 ZEO AG, Ingenieurbüro  
 Max Oetliker  
 Kapfmatte 4  
 6020 Emmenbrücke / CH  
 Telefon 041 28 0 13 12/Fax 041 672 60 61  
 e-mail: zeo@zeo.ch
- 1.3 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*  
 SBB AG Bern, Anlagen-Management,  
 Filiale Nord-Süd  
 Rechnungswesen- und Controlling  
 Urs Kohler / "Wegüberführung Im Kapf"  
 Postfach 4267  
 6002 Luzern / CH  
 Telefon 051 227 37 12/Fax 051 227 29 95  
 e-mail: urs.kohler@sbb.ch

- 1.4 *Art des Auftraggebers:* Andere  
 1.5 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren  
 1.6 *Auftragsart:* Bauauftrag  
 2. **Auftragsgegenstand**  
 2.1 *Art des Bauauftrages:* Ausführung  
 2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Rothenburg - Emmenbrücke, Wegüberführung**  
**Im Kapf, km 87.263**  
 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer:* 294A0019  
 2.4 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45000000  
 2.5 *Detaillierter Projektbeschreibung:*  
 Brückenplatte: vorfabrizierter Beton: 70 t  
 Betoninstandsetzung: Widerlager: 100 m2  
 Kleine Betonarbeiten, Werkkleinungen, Abichtungs- und Belagsarbeiten, Geländer  
 2.6 *Ort der Ausführung:* Emmenbrücke  
 2.7 *Aufteilung des Auftrags in Lose:* Nein  
 2.8 *Varianten zugelassen:* Nein  
 2.9 *Teilangebote zugelassen:* Nein  
 2.10 *Ausführungstermin:* vom 01.05.2003 bis 30.06.2003  
 Die Arbeiten im Gleisbereich können nur nachs ausgeführt werden, gemäss Terminvorgaben SBB.  
 Baustellenchef ist durch Unternehmer zu stellen (R172.4)
3. **Bedingungen**  
 3.1 *Kaution / Sicherheiten:* keine  
 3.2 *Bietergemeinschaften:* zugelassen  
 3.3 *Eignungskriterien:*  
 - Durchsetzung der Sicherheits- und Schutzmassnahmen  
 - Nachweisen ausreichende technische Leistungsfähigkeit  
 - Nachweisen genügende personelle Kapazität  
 3.4 *Geforderte Nachweise:* gemäss Ausschreibungsunterlagen  
 3.5 *Zuschlagskriterien:*  
 aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien  
 3.6 *Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen*  
*erwünscht bis:* 17.12.2002  
 Zahlungsbedingungen: siehe Ziffer 4.5  
 3.7 *Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:*  
**10.02.2003**  
 Aufgabebefehl (Strichcode-Befehl) oder -stempel einer schweizerischen Poststelle (firmeneigene Stempel gelten nicht als Poststempel), bzw. bei ausländischen Anbieterinnen der Empfangsbeleg einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung.  
 3.8 *Sprachen für Angebote:* Deutsch  
 3.9 *Gültigkeit des Angebotes:* 06 Monate ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote  
 4. **Andere Informationen**  
 4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* keine  
 4.2 *Verhandlungen:* bleiben vorbehalten  
 4.3 *Verfahrensgrundsätze:* Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.  
 4.4 *Sonstige Angaben:*  
 - Anmeldung für den Bezug der Angebotsunterlagen schriftlich oder per FAX bis spätestens 17.12.2002 (Adresse: siehe Ziffer 1.2)  
 - Es wird keine Begehung organisiert. Zur Ausarbeitung eines Angebots ist ein Augenschein vor Ort unumgänglich. (Bahn verläuft in der Kurve in einem engen Einschnitt).  
 4.5 *Rechtsmittelbelehrung:* Soweit die vorliegende Vergabe den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 1.ter VoEB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 1 bis Abs. 2 Bst. b VoEB betrifft, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27 ff. BoEB innert 20 Tagen seit schriftlich undet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdefrist ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00028325)

- 1. Pouvoir adjudicateur**  
 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
**SBB AG Bern, Anlagen-Management,**  
**Filiale Nord-Süd**  
**Trassenbau**  
**Daniel Salzmann**  
**Postfach 4267**  
**6002 Luzern / CH**  
 Téléphone 051 227 30 22/Fax 051 227 37 79  
 e-mail: daniel.salzmann@sbb.ch
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*  
 ZEO AG, Ingenieurbüro  
 Max Oetliker  
 Kapfmatte 4  
 6020 Emmenbrücke / CH  
 Téléphone 041 28 0 13 12/Fax 041 672 60 61  
 e-mail: zeo@zeo.ch
- 1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*  
 SBB AG Bern, Anlagen-Management,  
 Filiale Nord-Süd  
 Rechnungswesen- und Controlling  
 Urs Kohler / "Wegüberführung Im Kapf"  
 Postfach 4267  
 6002 Luzern / CH  
 Téléphone 051 227 37 12/Fax 051 227 29 95  
 e-mail: urs.kohler@sbb.ch
- 1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Autres  
 1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte  
 1.6 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction

2. **Objet du marché**  
 2.1 *Genre du marché de travaux de construction:* Exécution  
 2.2 *Titre du projet du marché:*  
**Rothenburg - Emmenbrücke, Wegüberführung**  
**Im Kapf, km 87.263**  
 2.3 *Référence / numéro de projet:* 294A0019  
 2.4 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):*  
 45000000  
 2.5 *Description détaillée du projet:*  
 - Tablier de pont: Elément en béton préfabriqué: 70 t  
 - Remise en état par bétonnage: culée: 100 m2  
 - Petite ouvrage, réseau de conduits, Remise en état du revêtement, garde-corps  
 2.6 *Lieu de l'exécution:* Emmenbrücke  
 2.7 *Allotissement du marché en lots:* Non  
 2.8 *Variante admises:* Non  
 2.9 *Offres partielles admises:* Non  
 2.10 *Délai d'exécution:* du 01.05.2003 jusqu'au 30.06.2003  
 - Les travaux dans les voies peuvent seulement être exécutés de nuit selon les consignes des CFF en matière de délais  
 - Le chef de chantier doit être fourni par l'entrepreneur
3. **Conditions**  
 3.1 *Caution / garanties:* aucun  
 3.2 *Communautés de soumissionnaires:* admise  
 3.3 *Crères d'aptitude:*  
 - Mettre en oeuvre les mesures de sécurité et de protection  
 - Faire preuve de performances techniques suffisantes  
 - Faire preuve de capacités personnelles suffisantes  
 3.4 *Justificatifs requis:* selon les documents soumissionnaires  
 3.5 *Crères d'adjudication:*  
 conformément aux critères cités dans les documents  
 3.6 *Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres*  
*souhaitée jusqu'au:* 17.12.2002  
 Conditions de paiement: voir chiffre 4.5  
 3.7 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **10.02.2003**  
 Révisés/d'envoi (code-barre) ou timbre d'un office postal CH (les oblitérations de l'entreprise ne peuvent être assimilées à celles d'un office postal), ou, pour les soumissionnaires étrangers le récépissé de réception d'un office diplomatique ou consulaire de Suisse  
 3.8 *Langues utilisées pour les offres:* Allemand  
 3.9 *Validité de l'offre:* 06 mois à partir de la date limite d'envoi
4. **Autres Informations**  
 4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* aucun  
 4.2 *Négociations:* Des négociations demeurent réservées  
 4.3 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.  
 4.4 *Autres indications:*  
 - Inscription pour le retrait des documents de l'offrage à envoyer par lettre ou par fax jusqu'au le 17.12.2002 (adresse: voir chiffre 1.2)  
 - Une visite des lieux n'est pas organisée. Pour l'élaboration d'une offre, il est indispensable de se rendre sur place. (Le chemin de fer décrit une courbe dans une tranchée étroite.)  
 4.5 *Indication des voies de recours:* Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.

(00028401)

**Vergebene Aufträge nach WTO**  
 Ordres attribués conformément à l'OMC  
 Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Bund Confédération Confederazione

- 1. Auftraggeberin**  
 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Bundesamt für Zivilschutz**  
**Abteilung Material**  
**Sektion Einkauf/Ausrüstung**  
**HU. Zwahlen**  
**Monbijoustrasse 51A**  
**3003 Bern / CH**  
 Telefon 031 322 51 41/Fax 031 322 59 95  
 e-mail: hans-ulrich.zwahlen@bzs.admin.ch  
 URL: www.bzs.admin.ch
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund  
 1.3 *Verfahrensart:* Freihändiges Verfahren  
 1.4 *Auftragsart:* Lieferauftrag  
 2. **Auftragsgegenstand**  
 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Revision und Anpassung von bestehenden Seilzugapparaten 1,5t und 3t.**  
 2.2 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 29851200

3. **Verfahren**  
 3.1 *Vergabekriterien:*  
 ohne Angabe  
 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*  
 Habegger Maschinenfabrik AG  
 Mittlere Strasse 66  
 3600 Thun / CH  
 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein  
 3.4 *Angabe über den Preis:* 1'050'000.00 CHF  
 3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Revision und Anpassung bestehender Geräte. gem. Art. 13, Abs. 1 Bst c und f VoB
4. **Sonstige Informationen**  
 4.1 *Datum des Zuschlags:* 04.12.2002  
 4.2 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe  
 4.3 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.  
 (00027479)

- 1. Pouvoir adjudicateur**  
 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
**Office fédéral de la protection civile**  
**Division du matériel**  
**Section des achats et de l'équipement**  
**HU. Zwahlen**  
**Monbijoustrasse 51A**  
**3003 Bern / CH**  
 Téléphone 031 322 51 41/Fax 031 322 59 95  
 e-mail: hans-ulrich.zwahlen@bzs.admin.ch  
 URL: www.bzs.admin.ch
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération  
 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure de gré à gré  
 1.4 *Genre de marché:* Marché de fournitures  
 2. **Objet du marché**  
 2.1 *Titre du projet du marché:*  
**Revision et adaptation des tire-câbles 1,5t et 3t existants.**  
 2.2 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):*  
 29851200  
 3. **Procédure**  
 3.1 *Crères d'adjudication:*  
 sans indication  
 3.2 *Désignation de l'adjudicataire retenu:*  
 Habegger Maschinenfabrik AG  
 Mittlere Strasse 66  
 3600 Thun / CH  
 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non  
 3.4 *Indication sur le prix:* 1'050'000.00 CHF  
 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Révision et adaptation des engins existants (art. 13, al. 1, let. c et f, OMP).
4. **Autres informations:**  
 4.1 *Date de l'adjudication:* 04.12.2002  
 4.2 *Nombre d'offres contractées:* sans indication  
 4.3 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.  
 (00027899)

**Bauaufträge Constructions Costruzioni**

Bund Confédération Confederazione

- 1. Auftraggeberin**  
 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Paul Scherrer Institut**  
**Villigen und Würenlingen**  
**5232 Villigen PSI / CH**  
 Telefon 056/ 310 38 02/Fax 056/ 310 38 01
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund  
 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren  
 1.4 *Auftragsart:* Bauauftrag  
 2. **Auftragsgegenstand**  
 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Sanierung OFL**  
 2.2 *Nr. BKP:* BKP 228 Äussere Abschlüsse, Sonnenschutz  
 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45000000  
 3. **Verfahren**  
 3.1 *Vergabekriterien:*  
 ohne Angabe  
 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*  
 Storalex Systeme AG  
 Guchstrasse 38  
 8953 Dietikon ZH / CH  
 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein  
 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 57'772.85 CHF bis 94'645.50 CHF

**4. Sonstige Informationen:**

- 4.1 *Sonstige Angaben:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 30 vom 13.02.2002  
 Für Projekt Sanierung OFL
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 14.10.2002
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* 5
- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00028533)

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Paul Scherrer Institut**  
**Villigen und Würenlingen**  
**5232 Villigen PSI / CH**  
 Telefon 056/ 310 38 02/Fax 056/ 310 38 01
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Bauauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Sanierung OFL**
- 2.2 *Nr. BKP:* BKP 283 Deckenverkleidungen
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45000000
- 3. Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:* ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*  
 Akon AG  
 Pilatusstrasse 6  
 6052 Hergiswil / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 5'700.00 CHF bis 9'845.40 CHF

**4. Sonstige Informationen:**

- 4.1 *Sonstige Angaben:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 30 vom 13.02.2002  
 Für Projekt Sanierung OFL
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 07.11.2002
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* 11
- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00028537)

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Paul Scherrer Institut**  
**Villigen und Würenlingen**  
**5232 Villigen PSI / CH**  
 Telefon 056/ 310 38 02/Fax 056/ 310 38 01
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Bauauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Sanierung OFL**
- 2.2 *Nr. BKP:* BKP 225 Spezielle Dichtungen und Dämmungen
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45000000
- 3. Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:* ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*  
 AGI AG für Isolierungen  
 Affolternstr. 145/147  
 8050 Zürich / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 18'608.60 CHF bis 50'062.00 CHF

**4. Sonstige Informationen:**

- 4.1 *Sonstige Angaben:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 30 vom 13.02.2002  
 Für Projekt Sanierung OFL
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 15.10.2002
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* 10
- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00028539)

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Paul Scherrer Institut**  
**Villigen und Würenlingen**  
**5232 Villigen PSI / CH**  
 Telefon 056/ 310 38 02/Fax 056/ 310 38 01
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Bauauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Sanierung OFL**
- 2.2 *Nr. BKP:* BKP 271 Gipserarbeiten
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45000000
- 3. Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:* ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*  
 Dämmtech Notwil GmbH  
 Kantonstrasse 39a  
 6207 Notwil LU / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 171'890.90 CHF bis 352'242.70 CHF

**4. Sonstige Informationen:**

- 4.1 *Sonstige Angaben:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 30 vom 13.02.2002  
 Für Projekt Sanierung OFL
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 15.10.2002
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* 7
- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00028547)

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Paul Scherrer Institut**  
**Villigen und Würenlingen**  
**5232 Villigen PSI / CH**  
 Telefon 056/ 310 38 02/Fax 056/ 310 38 01
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Bauauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Sanierung OFL**
- 2.2 *Nr. BKP:* BKP 272 Metallbauarbeiten
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45000000
- 3. Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:* ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*  
 E. + B. Zehnder AG  
 Dorfstrasse 65  
 5430 Wettingen / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 306'113.70 CHF bis 418'698.65 CHF

**4. Sonstige Informationen:**

- 4.1 *Sonstige Angaben:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 30 vom 13.02.2002  
 Für Projekt Sanierung OFL
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 07.11.2002
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* 4
- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00028551)

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Paul Scherrer Institut**  
**Villigen und Würenlingen**  
**5232 Villigen PSI / CH**  
 Telefon 056/ 310 38 02/Fax 056/ 310 38 01
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Bauauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Sanierung OFL**
- 2.2 *Nr. BKP:* BKP 273 Schreinerarbeiten
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45000000
- 3. Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:* ohne Angabe

**3.2 Berücksichtigter Anbieter:**

- Schreineri Strelab AG  
 Sternenstrasse 1  
 5415 Nussbaumen b. Baden / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 395'835.10 CHF bis 702'178.25 CHF

**4. Sonstige Informationen:**

- 4.1 *Sonstige Angaben:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 30 vom 13.02.2002  
 Für Projekt Sanierung OFL
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 21.10.2002
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* 7
- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00028553)

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Paul Scherrer Institut**  
**Villigen und Würenlingen**  
**5232 Villigen PSI / CH**  
 Telefon 056/ 310 38 02/Fax 056/ 310 38 01
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Bauauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Sanierung OFL**
- 2.2 *Nr. BKP:* BKP 281 Bodenbeläge in Kautschuk
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45000000
- 3. Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:* ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*  
 Hans Hassler AG  
 Kasinostrasse 19  
 5000 Aarau / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 245'552.80 CHF bis 308'505.75 CHF

**4. Sonstige Informationen:**

- 4.1 *Sonstige Angaben:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 30 vom 13.02.2002  
 Für Projekt Sanierung OFL
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 23.10.2002
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* 12
- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00028555)

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Paul Scherrer Institut**  
**Villigen und Würenlingen**  
**5232 Villigen PSI / CH**  
 Telefon 056/ 310 38 02/Fax 056/ 310 38 01
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Bauauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Sanierung OFL**
- 2.2 *Nr. BKP:* BKP 281/282 Keramische Boden-/ Wandbeläge
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45000000
- 3. Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:* ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*  
 Neba Platten  
 Unt. Brühlstrasse 52  
 4800 Zofingen / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 29'422.05 CHF bis 34'865.15 CHF

**4. Sonstige Informationen:**

- 4.1 *Sonstige Angaben:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 30 vom 13.02.2002  
 Für Projekt Sanierung OFL
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 23.10.2002

**4.3 Anzahl eingegangene Angebote:** 5

- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00028557)

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Paul Scherrer Institut**  
**Villigen und Würenlingen**  
**5232 Villigen PSI / CH**  
 Telefon 056/ 310 38 02/Fax 056/ 310 38 01
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Bauauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Sanierung OFL**
- 2.2 *Nr. BKP:* BKP 227/285 Äussere/Innere Oberflächenbehandlungen
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45000000
- 3. Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:* ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*  
 Herren Malergeschäft GmbH  
 Gfennstrasse 2  
 8603 Schwerzenbach / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 161'483.15 CHF bis 434'333.45 CHF

**4. Sonstige Informationen:**

- 4.1 *Sonstige Angaben:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 30 vom 13.02.2002  
 Für Projekt Sanierung OFL
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 15.10.2002
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* 9
- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00028559)

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Paul Scherrer Institut**  
**Villigen und Würenlingen**  
**5232 Villigen PSI / CH**  
 Telefon 056/ 310 38 02/Fax 056/ 310 38 01
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Bauauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Sanierung OFL**
- 2.2 *Nr. BKP:* BKP 287 Baureinigung
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45000000
- 3. Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:* ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*  
 BählerExoplus AG  
 Burghaldenstrasse 24  
 5400 Baden / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 27'736.85 CHF bis 39'408.75 CHF

**4. Sonstige Informationen:**

- 4.1 *Sonstige Angaben:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 30 vom 13.02.2002  
 Für Projekt Sanierung OFL
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 16.10.2002
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* 4
- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00028561)

**Vergebene Aufträge nicht der WTO unterstellt**  
Ordres attribués non soumis à l'OMC  
Appalti aggiudicati non sottoposti alle regole dell'OMC

**Baufaufträge Constructions Costruzioni**

Diverse Divers Diversi

**1. Auftraggeberin**

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*

**Schweizerische Bundesbahnen SBB,  
Geschäftsbereich Immobilien  
Schanzenstrasse 5  
3000 Bern 65 / CH  
Telefon 0512 29 64 52**

1.2 *Art des Auftraggebers:* Andere

1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren

1.4 *Auftragsart:* Bauauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*

**Generalunternehmerleistung für Sanierung und  
Ausbau der Halle 7**

2.2 *Nr. BKP:*

2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPI):* 45000000

**3. Verfahren**

3.1 *Vergabekriterien:*

ohne Angabe

3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*

Unirenova  
Münchensteinerstr. 2  
4052 Basel / CH

3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein

3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von

7'106'000.00 CHF bis 10'095'762.00 CHF

**4. Sonstige Informationen:**

4.1 *Datum des Zuschlags:* 09.10.2002

4.2 *Anzahl eingegangener Angebote:* ohne Angabe

(00028515)

## Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits  
à notre rédaction dans la mesure  
du possible par voie électronique.

E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)

Merci de votre collaboration

## Wichtige Mitteilung an unsere Leserschaft und unsere Meldestellen

Am 27. Dezember 2002 und 3. Januar 2003 bleiben die Büros der Bundesverwaltung geschlossen. Aus diesem Grund erscheint an diesen Tagen kein SHAB. Die letzte Ausgabe mit Konkurs- und Nachlasspublikationen erscheint am Freitag, 20. Dezember 2002, übrige Meldungen werden letztmals am 31. Dezember 2002 publiziert. Die Ausgabe Nr. 1 erscheint am 6. Januar 2003. Publikationen der Rubriken Konkurse, Schuldbetreibungen und Nachlässe erscheinen erstmals in der Nr. 3 vom Mittwoch, 8. Januar 2003. Wir bitten um Kenntnisnahme.

Redaktion SHAB

## Communication importante à nos lecteurs et à nos annonceurs

L'administration fédérale ne travaillera pas le 27 décembre 2002 ni le 3 janvier 2003. Pour cette raison, la FOSC ne paraîtra pas ces deux jours. Par conséquent, les annonces de faillite et de sursis concordataires seront publiées pour la dernière fois de l'année lors de l'édition du 20 décembre 2002 et le dernier numéro 2002 de la FOSC paraîtra le 31 décembre 2002. Le no 1 2003 paraîtra le 6 janvier 2003. Toutefois, les publications de faillites, de poursuites pour dettes et de sursis concordataires paraîtront pour la première fois dans le no 3 du mercredi 8 janvier 2003.

La rédaction de la FOSC

## Importante informazione ai nostri lettori e inserzionisti

Il 27 dicembre 2002 e il 3 gennaio 2003 gli uffici dell'Amministrazione federale rimarranno chiusi. Per tale motivo, in questi giorni, il FUSC non verrà pubblicato. L'ultima edizione con le pubblicazioni circa i fallimenti e i concordati uscirà il venerdì 20 dicembre 2002, e gli annunci restanti saranno pubblicati per l'ultima volta il 31 dicembre 2002. L'edizione n. 1 uscirà il 6 gennaio 2003.

Le pubblicazioni concernenti le rubriche Fallimenti e concordati, Esecuzioni, riprenderanno con il n. 3 di mercoledì 8 gennaio 2003. Vi preghiamo di prenderne nota.

Redazione FUSC

## Marken

### Marques

### Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Neueintragungen

### Nouveaux enregistrements

### Nuove registrazioni

- (111) ■ 505256  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

### VELVERY

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Hygieneprodukte für Frauen, nämlich Slipenlagen, Monatsbinden und Tampons, Hygieneslips, Höschchen für die weibliche Hygiene, interlabiale Einlagen für die weibliche Hygiene, Inkontinenzwindeln und -binden und Inkontinenzhöschchen; hygienische Baumwolle.  
16 Aus Papier und/oder Zellulose hergestellte Waren für hygienische Zwecke soweit in Klasse 16 enthalten, insbesondere Handtücher, Windeln, Taschentücher, Gesichtstücher, Toilettenpapier, Wegwerfwindeln, interlabiale Einlagen für die weibliche Hygiene.

- (111) ■ 505257  
(220) *Date de dépôt:* 5 juin 2002  
(730) *Titulaire:* Orphée SA, 19, chemin du Champ-des-Filles, 1228 Plan-les-Oruates  
(740) *Mandataire:* STG Société Fiduciaire Suisse, Route de Pré-Bois 20, 1215 Genève 15 Aéroport

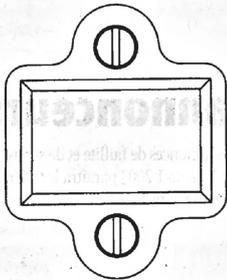
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
9 Appareils et instruments scientifiques.  
10 Appareils et instruments médicaux (diagnostic in vitro).  
(591) *Couleur/s revendiqué/s:* Rouge (pantone 187 CVC) et noir.

- (111) ■ 505258  
(220) *Date de dépôt:* 21 juin 2002  
(730) *Titulaire:* François-Paul Journe, 17, rue de l'Arquebuse, 1204 Genève  
(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel

(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

- (111) ■ 505259  
(220) *Date de dépôt:* 21 juin 2002  
(730) *Titulaire:* François-Paul Journe, 17, rue de l'Arquebuse, 1204 Genève  
(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel

(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

- (111) ■ 505260  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Delegate Software AG, Rütliweg 9, 4133 Pratteln

(540)

# delegate

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Computerprogramme.  
42 Entwurf und Entwicklung von Computerprogrammen.

- (111) ■ 505261  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel

(540)

# 3RD FOODS™

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Erzeugnisse; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Vitamine und Mineralien.  
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees); Fruchtmuse; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Kartoffelchips.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühlleis; Biskuits, Butterkekse, Gebäck, Kleingebäck, Kracker.

- (111) ■ 505262  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel

(540)

# 1ST FOODS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Erzeugnisse; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Vitamine und Mineralien.  
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees); Fruchtmuse; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Kartoffelchips.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühlleis; Biskuits, Butterkekse, Gebäck, Kleingebäck, Kracker.

- (111) ■ 505263  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* Druckerei Feldegg AG, Forchstrasse 179, 8125 Zollikoberg

(540)

# equal =

## equalprinting

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in dieser Klasse enthalten), insbesondere Papier und Karton; Druckerzeugnisse.  
35 Werbung, insbesondere der werbliche Gebrauch der Marke Equal-Printing.

- (111) ■ 505264  
(220) *Date de dépôt:* 8 novembre 2002  
(730) *Titulaire:* Tatiana Danzinielli, Rue Jaquet-Droz 13, 2300 La Chaux-de-Fonds  
(740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2302 La Chaux-de-Fonds

(540)

# OLYMPUS WATCHES

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.

- (111) ■ 505265  
(220) *Date de dépôt:* 26 septembre 2002  
(730) *Titulaire:* DEBIO PHARM SA, 17, Rue des Terreaux, Case Postale 211, 1000 Lausanne 9

(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
42 Recherche scientifique et industrielle; développement de produits dans le domaine scientifique, biologique, médical et pharmaceutique; acquisition et/ou concession de licences de droits issus de ces produits.  
(591) *Couleur/s revendiqué/s:* Rouge, noire, blanche

- (111) ■ 505266  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juni 2002  
(730) *Inhaber/in:* Kreativ Training GmbH, Gerbehof, 3465 Dürrenroth

(540)

### SYMPACT

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.  
44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten und Forstwirtschaft.  
45 Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen.

- (111) ■ 505267  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. August 2002  
(730) *Inhaber/in:* AVET AG, Eichwiesstrasse 9, Postfach 159, 8630 Rütli ZH

(540)

### DRIZZ

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
12 Wagen für Reinigungsgeräte.  
21 Reinigungsgeräte, Behälter und Geräte für den Haushalt, Putzzeug, Reinigungstücher.

- (111) ■ 505268  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Siemens Building Technologies AG, Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich

(540)

### site360

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Online-Bestelldienstleistungen im Gebiet von Apparaten, Software, Verbrauchsmaterial und Ersatzteilen für die Gebäudeautomation, Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Zutrittskontroll-, Sicherheit- und Brandschutztechnik; e-commerce Dienstleistungen, nämlich Bestellaufgabe, Bestellannahme und Lieferauftragservice über ein globales Computernetzwerk; Zusammenstellen und Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken; Informationsspeicherung; Sammeln von Informationen.

- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; online-Garantieberatungsdienstleistungen, nämlich Bereitstellung von Informationen bezüglich Garantiefällen und Haftpflichtfällen, im Gebiet von Apparaten, Software, Verbrauchsmaterial und Ersatzteilen für die Gebäudeautomation, Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Zutrittskontroll-, Sicherheit- und Brandschutztechnik.

- 38 Telekommunikation; online-Bereitstellung einer elektronischen Bulletin-Plattform für die Übertragung von Mitteilungen und Informationen im Gebiet von Apparaten, Software, Verbrauchsmaterial und Ersatzteilen für die Gebäudeautomation, Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Zutrittskontroll-, Sicherheit- und Brandschutztechnik sowie bezüglich Lösungen zum Energiesparen und zum Facility-Management. Übermitteln von Daten aus einer Datenbank; Verschaffen von Zugang auf eine Datenbank.

- 41 Erziehung; Ausbildung; online-Bereitstellung von Ausbildungsinformationen und Erziehungsmaterial im Gebiet von Apparaten, Software, Verbrauchsmaterial und Ersatzteilen für die Gebäudeautomation, Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Zutrittskontroll-, Sicherheit- und Brandschutztechnik sowie bezüglich Lösungen zum Energiesparen und zum Facility-Management.

- 42 Wissenschaftliche und technologische Dienstleistungen; kostenlose Vermittlung und/oder Vermietung von Zugriffszeit zu Datenbanken.

- (111) ■ 505269  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel

(540)

### TENDER HARVEST

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Erzeugnisse; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Vitamine und Mineralien.  
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees); Fruchtmuse; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Kartoffelchips.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühlleis; Biskuits, Butterkekse, Gebäck, Kleingebäck, Kracker.

- (111) ■ 505270  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel

(540)

### NATURELOCK

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Erzeugnisse; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Vitamine und Mineralien.  
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees); Fruchtmuse; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Kartoffelchips.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühlleis; Biskuits, Butterkekse, Gebäck, Kleingebäck, Kracker.

- (111) ■ 505271  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel

(540)

### GRADUATES

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Erzeugnisse; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Vitamine und Mineralien.

- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees); Fruchtmuse; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Kartoffelchips.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Erbsatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze, Kühllies; Biskuits, Butterkekse, Gebäck, Kleingebäck, Kracker.
- 32 Biere, Mineral mit Kohlensäure durchgesetztes Wasser und andere nicht alkoholische Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte, Sirupe und andere Vorbereitungen für das Bilden der Getränke; Gemüsesaftgetränke.

- (111) ■ 505272  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel  
(540)

**2ND FOODS**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Vitamine und Mineralien.
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees); Fruchtmuse; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Kartoffelchips.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Erbsatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze, Kühllies; Biskuits, Butterkekse, Gebäck, Kleingebäck, Kracker.

- (111) ■ 505273  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 1998  
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**TABLET-ON-TABLET**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 3 Putz- und Poliermittel; Parfümerie, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.

- (111) ■ 505274  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 1998  
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**TAB-ON-TAB**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 3 Putz- und Poliermittel; Parfümerie, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.

- (111) ■ 505275  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 1998  
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**TABLET-IN-TAB**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 3 Putz- und Poliermittel; Parfümerie, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.

- (111) ■ 505276  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 1998  
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**TAB-IN-TABLET**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 3 Putz- und Poliermittel; Parfümerie, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.

- (111) ■ 505277  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 1998  
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

**TABLET-IN-TABLET**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 3 Putz- und Poliermittel; Parfümerie, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.

- (111) ■ 505278  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. September 1999  
(730) *Inhaber/in:* MSW Marketinggesellschaft für die Vermittlung von Sachwertanlagen Aktiengesellschaft, Karl-Valentin-Strasse 3, 84524 Neuötting, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Pieter Spiereyng Patentanwalt dipl.phys., Im Grund 12, 5405 Baden  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung, Erteilung von Auskünften und Beratung in Handels- und Geschäftsangelegenheiten, Marketing, Öffentlichkeitsarbeit (Public Relations), Verkaufsförderung, betriebswirtschaftliche Beratung, Multi-Level-Marketing.
- 36 Finanzwesen, Versicherungswesen, Geldgeschäfte, Finanzdienstleistungen, allgemeine Versicherungsvermittlung, Finanz- und Versicherungsanalysen, Erteilung von Auskünften und Beratung in Finanz- und Versicherungsangelegenheiten, Vermittlung von Vermögensanlagen in Fonds und Versicherungen, Gebäudeverwaltung, Vermittlung von Antragsbearbeitung von Sachwertanlagen, Vermietung und Vermittlung von Immobilien, konzessionspflichtige Geldgeschäfte, Vermittlung von Bausparen, Policieren.
- 41 Ausbildung, Betrieb von Ausbildungsakademien, Aus- und Fortbildungsberatung, Organisation und Veranstaltung von Konferenzen und Kongressen, Durchführung von Prüfungen, Durchführung von Seminaren und Workshops, Veröffentlichung von Büchern und Videos, Videoverleih.

- (111) ■ 505279  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. März 2002  
(730) *Inhaber/in:* Stefan Gfeller, Pfaffensteinstrasse 54, 8118 Pfäfershausen  
(540)

**mark stevens**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten, Compact-Discs, Musikkassetten, Videokassetten, DVD.
- 16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Flyers, Plakate und Stickers.
- 25 Bekleidungsstücke, insbesondere T-Shirts.
- 35 Werbung, nämlich Verteilung von Werbematerial, insbesondere Flyers, Plakate, Stickers und T-Shirts.
- 41 Kulturelle Aktivitäten; Betrieb eines Tonstudios, insbesondere Dienstleistungen eines Discjockeys und Produzenten; Veröffentlichung und Herausgabe von Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten, Compact-Discs, Musikkassetten, Videokassetten und DVD's.

- (111) ■ 505280  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. April 2002  
(730) *Inhaber/in:* Hyundai MOBIS, 140-2 Kye-dong, Jongro-ku, Seoul, KR-Republik Korea  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**HYUNDAI MOBIS**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 6 Muffen; Türfüllungen aus Metall; alle vorgenannten Waren sind für Kraftfahrzeuge.
- 7 Wechselstromgeneratoren; Kompressoren; Kondensoren; Luftfilter für Motoren; Dichtungen um Motoren zu überholen; Ersatzdichtungen für Motoren, Zündkerzen für Verbrennungsmotoren; Luftfilter für Motoren; alle vorgenannten Waren sind für Kraftfahrzeuge.
- 9 Alarmgeräte welche Rückfahrbewegungen der Fahrzeuge anzeigen; elektronische Kontrollleuchten; Stecker; Zündkerzenkabel; alle vorgenannten Waren sind für Kraftfahrzeuge.
- 11 Klimaanlage für Fahrzeuge; Nebellampen; Scheinwerfer; Rückkombinationslampen; Bremslampen; alle vorgenannten Waren sind für Kraftfahrzeuge.
- 12 Sicherheitsvorrichtungen (Airbags); Luftpumpen; Bremscheiben; Bremsgabeln; Bremsblöcke; Bremschuhe; Diebstahlsicherungen; Chassis; Schaltkupplungen; Kurbelgehäuse; Scheibenbremsen; Antriebsketten; elektrische Motoren; elektromotorische Ketten; elektromotorische Gabeldeichsel; Fahrzeugmotoren; Auspuffleitungen; Fahrzeugender; Verdecke für Stossstangen (vorne); Balkenrost für Stossstangen; Schienen für Stossstangen; Stossstangen;

- Abdeckungen, Treibstofffilter; Getriebekasten; Getriebe; Abdeckungen für Balkenrost; Kopfstützen; Behälter für die Heizungskontrolle; Motorhauben; Schutzvorrichtungen für Motorhauben; Hüpen und Signalhörner; Leerlauf-Servos.; Amaturenbretter; Zugstangen für Kraftfahrzeuge; Gepäcknetze; Speicher; Koffluge; Kühlerzuschützer; Kühler; Verdecke für Stossstangen (hinten); Stossstangen; Rückspiegel; schlüssellose Fernöffnung der Fahrzeuge; Felgen; Rollenketten; Dachträger; Treibriemen; Sicherheitsgurte für Fahrzeugsitze; Sicherheitskindersitze; Sitzabdeckungen; Sitze; Servomotoren; Gabeldeichsel; Stossdämpfer mit Öldruck und Stossdämpferfedern; Kurzmotoren; Seitenpiegel; Fahrtrichtungsanzeiger; Skiträger; Schraubendempfer; Spoiler; Speichenräder; Sprungfedern; Steuereräder; Sonnendächer; Sonnenblenden; Synchronriemen; Reifen; Drehmotorenwandler; Torsionsfeder; Hinterachse, welche mit Kardanwellen kombiniert sind; Schaltgetriebe; Schläuche; Turbolader; Naben für Fahrzeugsräder; Räder; Fenster; Windschutzscheiben; Scheibenwischer; Holzadern; alle vorgenannten Waren sind für Kraftfahrzeuge.

- (111) ■ 505281  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. April 2002  
(730) *Inhaber/in:* Trüb AG, Hintere Bahnhofstrasse 12, 5001 Aarau  
(540)

**Latent Filter Image (LFI)**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Magnetkarten; magnetische oder mit Microchip versehene Karten; Karten mit integrierten Schaltkreisen (Smartcards); elektronische Karten (mit kommerziellen Informationen); magnetische oder elektronische Identifikationskarten.
- 16 Karten, insbesondere aus Kunststoff, einschliesslich Ausweiskarten und Bankkarten.

- (111) ■ 505282  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juni 2002  
(730) *Inhaber/in:* schmid integrative, Hardturnstrasse 175, 8005 Zürich  
(540)

**integrative**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Unternehmens- und Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; Marketing, Public Relations; Werbung; Organisation und Veranstaltung von Messen zu gewerblichen, wirtschaftlichen oder zu Werbezwecken; Öffentlichkeitsarbeit, nämlich Dienstleistungen und Beratung auf dem Gebiet der Entwicklung und Gestaltung von Erscheinungsbildern (CD) und Unternehmensidentitäten (CI) für Private, Unternehmungen oder Organisationen.
- 42 Dienstleistungen eines Grafikers, Designers, Innenarchitekten und Architekten; Konzeption, Entwurf, Ausführungsplanung und Umsetzungsbegeleitung in den Bereichen Produkt- und Kennzeichnungsdesign, Ausstellungs- und Messestanddesign, Vertriebsstellengestaltung und Architektur.

- (111) ■ 505283  
(220) *Date de dépôt:* 5 juin 2002  
(730) *Titulaire:* Orphée SA, 19, chemin du Champ-des-Filles, 1228 Plan-les-Ouates  
(740) *Mandatitaire:* STG Société Fiduciaire Suisse, Route de Pré-Bois 20, 1215 Genève 15 Aéroport  
(540)

**Notos 170**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Appareils et instruments scientifiques.
- 10 Appareils et instruments médicaux (diagnostic in vitro).

- (111) ■ 505284  
(220) *Date de dépôt:* 6 juin 2002  
(730) *Titulaire:* Comité International Olympique, Château de Vidy, 1007 Lausanne  
(740) *Mandatitaire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne  
(540)

**DE COUBERTIN**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistreuse, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.

- 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes, notamment pièces et médailles commémoratives; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
- 16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie, notamment timbres-poste; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés.
- 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
- 35 Publicité et diffusion d'annonces publicitaires par tous médias, notamment sous forme de messages thématiques centrés sur les valeurs humaines; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau; promotion publicitaire des produits et services de tiers par le moyen d'accords de partenariat (sponsoring) et de licences en relation avec des manifestations sportives internationales; services de vente au détail.
- 36 Financement de projets centrés sur les valeurs humaines, notamment en relation avec le sport et la culture.
- 38 Télécommunications; diffusion de programmes de télévision, émissions télévisées.
- 41 Education, formation; divertissement; activités sportives et culturelles centrées sur les valeurs humaines; publication de livres et de textes; organisation de conférences, symposiums, séminaires.
- 42 Concession de licences de droits de propriété intellectuelle.

- (111) ■ 505285  
(220) *Date de dépôt:* 6 juin 2002  
(730) *Titulaire:* Comité International Olympique, Château de Vidy, 1007 Lausanne  
(740) *Mandatitaire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne  
(540)

**PIERRE DE COUBERTIN**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistreuse, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.
- 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes, notamment pièces et médailles commémoratives; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
- 16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie, notamment timbres-poste; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés.
- 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
- 35 Publicité et diffusion d'annonces publicitaires par tous médias, notamment sous forme de messages thématiques centrés sur les valeurs humaines; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau; promotion publicitaire des produits et services de tiers par le moyen d'accords de partenariat (sponsoring) et de licences en relation avec des manifestations sportives internationales; services de vente au détail.
- 36 Financement de projets centrés sur les valeurs humaines, notamment en relation avec le sport et la culture.
- 38 Télécommunications; diffusion de programmes de télévision, émissions télévisées.
- 41 Education, formation; divertissement; activités sportives et culturelles centrées sur les valeurs humaines; publication de livres et de textes; organisation de conférences, symposiums, séminaires.
- 42 Concession de licences de droits de propriété intellectuelle.

- (111) ■ 505286  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juni 2002  
(730) *Inhaber/in:* Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel  
(540)

**WINTER-GRIP**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

12 Fahrzeugreifen, Vollreifen, Komplettreider sowie Schläuche dafür.

(111) ■ 505287  
(220) Hinterlegungsdatum: 21. Juni 2002  
(730) *Inhaber/in*: Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in*: A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstasse 36-38, 4051 Basel  
(540)

**SPORT-GRIP**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
12 Fahrzeugreifen, Vollreifen, Komplettreider sowie Schläuche dafür.

(111) ■ 505288  
(220) Hinterlegungsdatum: 8. November 2002  
(730) *Inhaber/in*: Johann Zellweger, Weissmühle, 9442 Berneck  
(740) *Vertreter/in*: Egli & Rutz, Rechtsanwälte, Fürsprecher Christoph Egli, Berneggstrasse 26, 9435 Heerbrugg  
(540)

**ALGABROT**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
30 Mehle und Getreidepräparate; Backwaren und Konditorwaren, Spezialbrote, Wellness Brote.  
42 Erforschung und Entwicklung von Backverfahren sowie ernährungsphysiologisch wertvoller Verfahren zur Herstellung von Brot und Backwaren.

(111) ■ 505289  
(220) Date de dépôt: 2 août 2002  
(730) *Titulaire*: Domaine Boy, Vincent et Eric Bovy, 1605 Chexbres  
(740) *Mandataire*: Michel Logoz, Case postale 66, 1025 St-Sulpice VD  
(540)

**LE CASTOR BLEU**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
33 Vins.

(111) ■ 505290  
(220) Date de dépôt: 5 août 2002  
(730) *Titulaire*: Neptune (Société par Actions Simplifiée), 42, rue Rieuses, 78220 Viroflay, FR-France  
(740) *Mandataire*: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich  
(540)

**CORAYA FISH & DIP**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
29 Poisson, préparation culinaire à base de poisson(s).

(111) ■ 505291  
(220) Hinterlegungsdatum: 23. August 2002  
(730) *Inhaber/in*: Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP-Japan  
(740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**GRANDIS**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
12 Landfahrzeuge, deren Bestandteile und Zubehör (soweit in Klasse 12 enthalten).  
(320/330) *Prioritätsanspruch*: 1. März 2002, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

(111) ■ 505292  
(220) Date de dépôt: 23 août 2002  
(730) *Titulaire*: Susan Elizabeth Fontannaz, Stellenbosch 7600, ZA-Afrique du Sud  
(740) *Mandataire*: William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets  
(540)

**IMPI**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).

(111) ■ 505293  
(220) Hinterlegungsdatum: 4. September 2002  
(730) *Inhaber/in*: SIG Technology AG (SIG Technology Ltd.), Laufengasse 18, 8212 Neuhausen am Rheinfall  
(740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**PLASMAX**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
7 Maschinen zur Beschichtung von PET-Flaschen.  
42 Technische Beratung im Bereich der Verpackungsindustrie, technische Projektplanung im Bereich der Verpackungsindustrie-technologie.

(111) ■ 505294  
(220) Hinterlegungsdatum: 10. September 2002  
(730) *Inhaber/in*: DePuy, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw (IN 46581), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**TROCHNAIL**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
10 Orthopädische Implantate.

(111) ■ 505295  
(220) Date de dépôt: 26 septembre 2002  
(730) *Titulaire*: Lehman Brothers Inc., 745 Seventh Ave., New York (NY 10019), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex  
(540)

**SmartConnect**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
36 Services de courtage en ligne pour transactions financières à terme.

(111) ■ 505296  
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: Motorola, Inc., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg (IL 60196), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**AktiVec**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Betriebsprogramme für Computer, Computeranwendungs-Software, nämlich Computersoftware für den Gebrauch in Anwendungen für Multimedia, Videographik, audio und numerisch intensive Berechnungen; Computerhardware; integrierende Netzwerke; Halbleiterprozessoren; Computerhardware und Software für die Entwicklung, Testprogrammierung und Produktion von allen vorgenannten Waren.

(111) ■ 505297  
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (Toyota Motor Corporation), No. 1, Toyota-cho, Toyota-shi (Aichi-ken), JP-Japan  
(740) *Vertreter/in*: Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich  
(540)

**HYBRID SYNERGY DRIVE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
12 Motorfahrzeuge; Motoren für Landfahrzeuge.

(111) ■ 505298  
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: Rohm and Haas Company, 100 Independence Mall West, Philadelphia (PA 19106-2399), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**IMAGINE THE POSSIBILITIES**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
42 Technische Beratung für die Industrie auf den Gebieten der Chemikalien, Farben und Anstriche, der Elektronik, der Haushaltprodukte, der Waschmittel, der Produkte für die Körperpflege, der Wasserbehandlungsmittel, der Klebstoffe, der Kunststoffe und der Salzindustrie.

(111) ■ 505299  
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: Ceren AG, Bahnhofstrasse 44, 4303 Kaiser-augst  
(540)

**ELREC**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
39 Transportwesen.  
40 Materialbearbeitung.

(111) ■ 505300  
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: Masterfoods AG, Baarerstrasse 6, 6340 Baar  
(740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**CESAR CULINARIA**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Veterinärmedizinische Präparate und Substanzen; Zusätze und Ergänzungsstoffe zu Futter für Tiere, Vögel und Fische; Desinfektionsmittel; Pesticide; Fungizide; Pulver, Sprays, Tropfen, Haut- und Fellbehandlungen und Erzeugnisse, und Halsbänder, alles zur Vernichtung von Fliegen und Ze-

cken, und alles zur Verwendung bei Tieren; medizinische Behandlungen und Erzeugnisse für die Haut und medizinische Reinigungsmittel, alles zur Verwendung bei Tieren; medizinische Mundwässer und Zahnpasten für Tiere; medizinische Atemerfrischer für Tiere.

31 Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, Sämereien, alles soweit in Klasse 31 enthalten; lebende Tiere, Vögel und Fische; Futter für Tiere, Vögel und Fische und Erzeugnisse, soweit in Klasse 31 enthalten, für den Gebrauch als Zusätze zu solchem Futter; Malz; Blackfischbein; essbare Knochen und Stäbe für Haustiere; Streu für Tiere; fisches Obst und Gemüse und Präparate daraus zur Verwendung als Futtermittelzusätze.

(111) ■ 505301  
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: SIKA AG, Zugerstrasse 50, 6341 Baar  
(540)

**SIKA ANCHORFIX**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Leime für gewerbliche Zwecke.

(111) ■ 505302  
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: Sikkia Company, Limited, 260-63, Hase, Atsugi City, Kanagawa 243-0036, JP-Japan  
(740) *Vertreter/in*: A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstasse 36-38, 4051 Basel  
(540)

**RED-TECH**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Mess- und Überwachungsinstrumente, insbesondere elektronische Distanzmessgeräte.

(111) ■ 505303  
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: Merck & Co., Inc., One Merck Drive, Whitehouse Station (NJ 08889-0100), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**THE POWER TO MOVE YOU**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 505304  
(220) Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: Steamroller Restaurants Plc, 8 Lancashire Court, Brook Street, London W1S 1EY, GB-Grossbritannien  
(740) *Vertreter/in*: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich  
(540)

**HUSH**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Führen und Betrieb von Restaurants, Bars, Cafés und Hotels für Dritte.  
43 Restaurant-, Bar-, Café- und Hoteldienstleistungen; Catering-Dienstleistungen; Verpflegung; Gästebeherbergungsdienstleistungen.

(111) ■ 505305  
(220) Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: Zweifel Pomy-Chips AG, Regensdorfstrasse 20, 8049 Zürich  
(740) *Vertreter/in*: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klostertal  
(540)

**MERRANEAS**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; einschliesslich extrudierte Snack-Produkte, Kartoffel-Chips, Apfel-Chips, gesalzen, gewürzt und gesüsst, im wesentlichen bestehend aus Gemüse und Früchten.

30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassensirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen, einschliesslich Salatsoaucen; Gewürze, Kühleis; einschliesslich extrudierter Snack-Produkte, gesalzen, gesüsst und gewürzt, im wesentlichen bestehend aus Mehl, einschliesslich Kartoffel- und Maismehl; Mais-Chips.

(111) ■ 505306  
(220) Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: R. Nussbaum AG, Martin-Distell-Strasse 26, 4601 Olten

(740) *Vertreter/in*: Keller & Partner Patentanwälte AG, Schmelzenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7

(540)

**EASY TOP**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
11 Armaturen und Drehgriffe für Heizungs-, Dampferzeugungs- und Wasserleitungsgeräte und -anlagen.  
37 Reparaturwesen und Installationsarbeiten im Zusammenhang mit Heizungs-, Dampferzeugungs- und Wasserleitungsgeräten und -anlagen.

(111) ■ 505307  
(220) Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: Brain Technologies Corporation, A Texas Corporation, 2725 Glencliff Dr., Plano (TX 75026), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**DELPHINSTRATEGIEN**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.  
41 Erziehung, Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 505308  
(220) Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: Oro Clean Chemie AG, Allmendstrasse 21, 8320 Fehraltorf  
(540)

**DENTIRO**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Desinfizierendes Reinigungsmittel für medizinische und zahnärztliche Einrichtungen und Gegenstände.

(111) ■ 505309  
(220) Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: Aktieselskabet på 21. november 2001, Industrivej 28, 7330 Brande, DK-Dänemark  
(740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**NAME IT**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(111) ■ 505310  
(220) Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: Aktieselskabet på 21. november 2001, Industrivej 28, 7330 Brande, DK-Dänemark  
(740) *Vertreter/in*: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**PH INDUSTRIES**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(111) ■ 505311  
(220) Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford (Middle TW8 9GS), GB-Grossbritannien  
(740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**ULTAIRE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische und medizinische Präparate und Substanzen.

(111) ■ 505312  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: E. & J. Gallo Winery, 600 Yosemite Boulevard, Modesto (CA 95354), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in*: ThomannFischer, Advokatur & Notariat, Elisabethenstrasse 30, 4010 Basel  
(540)

**BLACK SWAN**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
33 Alkoholische Getränke (mit Ausnahme von Bieren).

(111) ■ 505313  
(220) Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in*: Nitro SA, Senweidstrasse 39, 6312 Stelnhausen

(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern

(540)

### ROGUE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

25 Kleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen.

(111) ■ 505314

(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. November 2002

(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel

(540)

### VITA-IODUROL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische Präparate im Ophthalmologiebereich.

(111) ■ 505315

(220) *Date de dépôt:* 25 octobre 2002

(730) *Titulaire:* Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington (KY 40550), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) *Mandataire:* Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

(540)

### LEXMARK LIQUIDLASER

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistreuses, machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs y compris imprimantes à jets d'encre; extincteurs.

(111) ■ 505316

(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Oktober 2002

(730) *Inhaber/in:* Omnimedica AG, Wagistrasse 13, 8952 Schlieren

(540)

## 4Protection System

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Seifen; Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpflegemittel.  
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost, Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 505317

(220) *Date de dépôt:* 15 octobre 2002

(730) *Titulaire:* FIMEX TECHNOLOGIES SA, Werkstrasse 36, 3250 Lyss

(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pouillat, 2001 Neuchâtel

(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Logiciels et matériel informatique.  
38 Services de télécommunication et de transmission de sons, d'images, de messages et de toute information assistée par ordinateurs; communication par terminaux d'ordinateurs; transmission d'information et de données par réseau de télécommunication, y compris le réseau mondial dit Internet.  
42 Conception, développement, maintenance, et l'installation de logiciels.

(111) ■ 505318

(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. August 2002

(730) *Inhaber/in:* Roland Trachsel, Blauenrainstrasse 2, 4422 Arisdorf

(730) *Inhaber/in:* Roland Badertscher, Rappenstrasse 40, 8307 Effretikon

(740) *Vertreter/in:* Roland Badertscher, Rappenstrasse 40, 8307 Effretikon

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Druckereierzeugnisse.  
25 Bekleidungsstücke.  
28 Spiele, Spielzeug.  
38 Telekommunikation.

(111) ■ 505319

(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. September 2002

(730) *Inhaber/in:* Institut für Wirtschaft und Verwaltung IWV der Hochschule für Wirtschaft und Verwaltung HSW, Eierplatz 5, Postfach, 3000 Bern 14

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Publikationen.

(111) ■ 505320

(220) *Date de dépôt:* 25 septembre 2002

(730) *Titulaire:* Elexa S.A., Avenue de la Gare 12, 2000 Neuchâtel

(740) *Mandataire:* Soprintel S.A., 23-25, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds

(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

37 Services d'installations électriques et télématiques.

(111) ■ 505321

(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Oktober 2002

(730) *Inhaber/in:* QNET Quality Network Systems AG, General-Wille-Strasse 144, 8706 Feldmeilen

(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Mertz & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Magnetdatenträger und optische Datenträger einschliesslich Videos, DVD's, CD's und CD-ROM's; Videospiele, als Zusatzgeräte für TV-Apparate.  
41 Herstellung und Produktion von Filmen einschliesslich TV und DVD's.

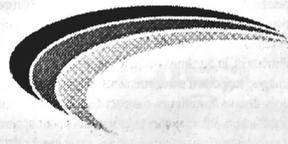
(111) ■ 505322

(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Oktober 2002

(730) *Inhaber/in:* Allergan, Inc. A Delaware Corporation, 2525 Dupont Drive, Irvine (CA 92612), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

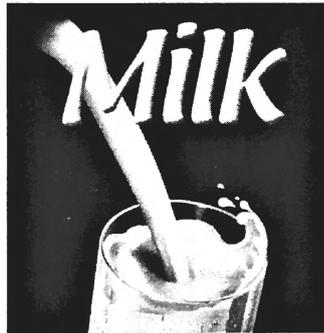
5 Pharmazeutische Präparate für die Behandlung von neurologischen Erkrankungen, Muskel-Dystonien, Erkrankungen der glatten Muskulatur, Erkrankungen der Eingeweidenerven, Kopfschmerzen, Falten, Hyperhidrose, Sportverletzungen, Zerebralparese, Krämpfen, Zittern und Schmerzen.

(111) ■ 505323

(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Oktober 2002

(730) *Inhaber/in:* AZM Aargauer Zentralmolkerei AG, Oberelweg 2, Postfach, 5034 Suhr

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

29 Milch und Milchprodukte.

(111) ■ 505324

(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Oktober 2002

(730) *Inhaber/in:* Diners Club International Ltd., 8430 West Bryn Mawr Avenue, Chicago (IL 60631), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

(111) ■ 505325

(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Oktober 2002

(730) *Inhaber/in:* Stadt Bern, Direktion für Finanzen, Personal und Informatik, Liegenschaftsverwaltung, Schwanengasse 14, 3011 Bern

(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Münsterergasse 38, 3011 Bern

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Werbung, Marketing, Öffentlichkeitsarbeit (Public Relations).  
36 Immobilienwesen; Beratung im Finanzwesen, Versicherungswesen und in Geldgeschäften.

(111) ■ 505326

(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. November 2002

(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel

(540)

### ВИТА-ИОДУРОЛ

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische Präparate für den Ophthalmologiebereich.

(111) ■ 505327

(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002

(730) *Inhaber/in:* Zürich Tourismus, Bahnhofbrücke 1, 8023 Zürich

(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderbergstrasse 11, 8044 Zürich

(540)

### ZÜRICH CARD

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Public Relations und Werbung; Verkaufsförderung für andere; Verteilung von Werbematerial.  
38 Übermitteln von Nachrichten und Informationen mittels Telekommunikation.  
39 Transportwesen; Vermittlung von Transportdienstleistungen; Vermittlung von Ermässigungen im Transportwesen (Personentransport); Auskünfte über Transportangelegenheiten; Veranstaltung von Reisen und Ausflügen.  
41 Unterhaltung; Vermittlung von Freizeitaktivitäten und Ermässigungen in den Bereichen von Konzert-, Kino-, Sport-, Weiterbildungs-, Kurs-, Messe-, Ausstellungs-, und kulinarischen Veranstaltungen.  
42 Vermittlung von Vergünstigungen, Einkaufs- und Bestellmöglichkeiten; Redaktion von gedruckten und elektronischen Medienzeugnissen, einschliesslich Fernseh- und Radiosendungen.  
43 Vermittlung und Reservation von Verpflegung und Beherbergung von Gästen; Vermittlung von Ermässigungen betreffend Verpflegung und Beherbergung von Gästen.

(111) ■ 505328

(220) *Date de dépôt:* 2 mai 1998

(730) *Titulaire:* François & Rafaele Baocchetta, 100, route de Base, 1258 Perly

(740) *Mandataire:* Georges R. Charbonnier, 8, avenue Peschier, 1206 Genève

(540)

### TRANCHES DE FOOT

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Dessins animés; supports d'enregistrement vidéo et sur disques, y compris cassettes; films (pellicules) impressionnés.  
16 Dessins, bandes dessinées (journaux et livres), imprimés publicitaires, représentations graphiques.

(111) ■ 505329

(220) *Date de dépôt:* 26 juillet 2002

(730) *Titulaire:* ToeTech GmbH, Grabenackerstrasse 50, 6312 Steinhausen

(540)

### ICETECH

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

35 Conseils en organisation et aide à la direction des affaires; services d'un intermédiaire dans la vente; location de machines et d'équipements de bureaux; recueil de données dans un fichier central; recueil et systématisation de données dans un fichier central.  
38 Communications par terminaux d'ordinateurs; fourniture d'accès de télécommunication et de liaisons à Internet et autres réseaux de communication informatisés; consultations en matière de télécommunication.  
42 Consultations en matière d'ordinateur et de logiciel; étude de projets techniques, à savoir suivi et gestion de projets de technologie; programmation pour ordinateurs, à savoir intégration de systèmes informatiques; analyse pour logiciel informatique et ordinateur; évaluation de logiciel et d'ordinateurs; programmation informatique; mise à jour et maintenance de software; location de logiciels informatiques et d'ordinateurs.

(111) ■ 505330

(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. September 2002

(730) *Inhaber/in:* Rodolphe Gesteli, Rue du Village 1, 1347 Le Solliat-Vallée de Joux

(740) *Vertreter/in:* IP & T Rentsch und Partner, Fraumünsterstrasse 9, Postfach 2441, 8022 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Käse; Milchprodukte, insbesondere Butter, Sahne, Joghurt, Quark; Käseprodukte, insbesondere Fondue.
- (111) ■ 505331  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. November 2002  
(730) *Inhaber/in:* Ceres Heilmittel AG, Bachtobelstrasse 6, 8593 Kesswil  
(540)

# CERES

Homöopathische Arzneimittel

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Kosmetische Präparate.  
5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

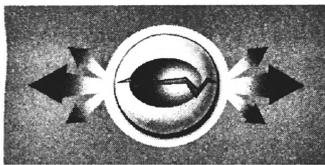
- (111) ■ 505332  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Andrea Klausberger, Die Partnervermittlung mit Herz, Horchental 528, 9402 Mörschwil  
(540)

## Die Partnervermittlung mit Herz



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
45 Ehevermittlung.

- (111) ■ 505333  
(220) *Date de dépôt:* 1er octobre 2002  
(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey  
(740) *Mandataire:* Nestec S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
5 Confiserie; sucreries; sucre; bonbons; caramels; gommages à mâcher; à usage médical, compris en classe 5.  
30 Confiserie; sucreries; sucre; bonbons; caramels; gommages à mâcher, non à usage médical, compris en classe 30.

- (111) ■ 505334  
(220) *Date de dépôt:* 23 octobre 2002  
(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey  
(740) *Mandataire:* Nestec S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
30 Cacao et préparations à base de cacao, chocolat, produits de chocolat, confiserie, sucrerie; sucre; édulcorants naturels; produits de boulangerie, pain, levure, articles de pâtisserie, biscuits, gâteaux, desserts d'origine végétale et autres desserts faits à base de céréales (les céréales prédominantes); poudings; gaufres, céréales et produits à base de céréales; produits alimentaires à base de farine.

- (111) ■ 505335  
(220) *Date de dépôt:* 7 décembre 2001  
(730) *Titulaire:* St. Moritzer Bergbahnen, Via Stredas 12, 7500 St. Moritz  
(740) *Mandataire:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters  
(540)

## CORVIGLIA

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
7 Machines et machines outils; machines pour la préparation des pâtes, chasse-neige; tous les produits précités de provenance suisse.

- 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils électroniques ou électrotechniques; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrements magnétiques et optiques; disques acoustiques, compact disks, films et vidéo; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistrees, machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information; appareils et logiciels pour le contrôle d'accès; supports de données magnétiques et électromagnétiques; extincteurs, lunettes, lunettes de soleil, leurs parties et accessoires; tous les produits précités de provenance suisse.

- 12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air, par eau et par neige, tractors; tous les produits précités de provenance suisse.

- 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques; tous les produits précités de provenance suisse.

- 25 Vêtements, vêtements pour le sport et les loisirs, bas, gants, tenues d'entraînement, shorts, T-shirts, sweat-shirts (pull-overs et sous-pulls), tricot, vêtements de tennis, tenues pour transpirer, chaussures, bottes souliers et pantoufles; chapellerie, bonnets, casquettes, chapeaux; tous les produits précités de provenance suisse.

- 28 Jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport, balles, raquettes de tennis et de squash, patins à glace, patins à roulettes, skis, fixations de skis, bâtons de skis, snowboards, tees de golf, balles de golf, crosses de golf, chaussures pour sport miniatures, balles miniatures; tous les produits précités de provenance suisse.

- 39 Services de réservation pour voyages; transport, organisation de voyages, les services consistant en informations concernant les voyages ou les transports de marchandises par des courtiers et des agences de tourisme, informations relatives aux tarifs, aux horaires et aux modes de transport; exploitation de chemins de fer de montagne, de chemins de fer suspendus, de funiculaires, de téléphériques, de télécabines, de téléskis; services d'un bureau d'objets trouvés; consultation et information concernant les services précités.

- 41 Education, formation, divertissements, activités sportives et culturelles, organisation des congrès, des événements culturels, sportifs et politiques; exploitation d'installations sportives; consultation et information en questions d'organisation et de qualité, de coordination des événements et fêtes; services de réservations pour des spectacles; consultation et information concernant les services précités.

- 43 Restauration (alimentation); hébergement temporaire; consultation et information concernant les services précités.

- (111) ■ 505336  
(220) *Date de dépôt:* 4 juillet 2002  
(730) *Titulaire:* Nadia Constantin, Immeuble Hélios, 3962 Montana  
(540)

## J'veux être ton sac

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
17 Caoutchouc, gutta-percha, gomme, mica et produits en ces matières non compris dans d'autres classes; produits en matières plastiques mi-ouvrés.

- 18 Cuir et imitation du cuir, produits en ces matières compris dans cette classe; peaux d'animaux, malles et valises; parapluies; sacoches pour porter les enfants; sacoches à outils; sacs à dos; sacs à main; sacs à provisions; sacs à roulettes; sacs housses pour vêtements; sacs d'écoliers; sacs de voyage; sacs de plage; serviettes d'écoliers; porte-cartes; portefeuille; colliers pour chien; étuis pour clés; porte-documents; porte-monnaie non en métaux précieux; malles; mallettes pour documents; trousse de toilette; sac pour vêtements de sport.

- 24 Tissus et produits textiles non compris dans d'autres classes.  
25 Vêtements, chaussures, chapellerie, ceintures; vêtements en cuir; vêtements de dessus; foulards; imperméable, manteaux, pantalons, pull-overs, tee-shirt, vêtements de gymnastique, vestes, lingerie de corps.  
28 Sac pour crosses de golf avec ou sans roulette.

- (111) ■ 505337  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Dold AG Lack- und Farbenfabrik, Hertierrasse 4, 8304 Wallisellen  
(540)

## DOLWANOL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
2 Lacke und Farben aller Arten.

- (111) ■ 505338  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Dold AG Lack- und Farbenfabrik, Hertierrasse 4, 8304 Wallisellen  
(540)

## DOLWALAN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
2 Lacke und Farben aller Arten.

- (111) ■ 505339  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Dold AG Lack- und Farbenfabrik, Hertierrasse 4, 8304 Wallisellen  
(540)

## DOLWATEC

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
2 Lacke und Farben aller Arten.

- (111) ■ 505340  
(220) *Date de dépôt:* 23 octobre 2002  
(730) *Titulaire:* Kraft Foods Schweiz Holding AG, Bellerivestrasse 203, 8008 Zürich  
(540)

## HAUCHZARTE HERZEN

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
30 Cacao, chocolat, boissons à base de café, de cacao ou de chocolat et préparations pour faire ces boissons; produits de boulangerie, de pâtisserie et de confiserie, en particulier sucreries et confiserie de chocolat, pâte à pain ou à gâteaux, préparations faites de céréales, glaces comestibles.

- (111) ■ 505341  
(220) *Date de dépôt:* 23 octobre 2002  
(730) *Titulaire:* Plummetz SA, Z.I. en Vannel C, 1880 Bex  
(740) *Mandataire:* Kostler & Partner SA, Langmuerweg 12, Case postale, 3000 Berne 8  
(540)

## WATUCAB

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
7 Machines et machines-outils, machines pour l'installation de câbles; moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres); accouplements et organes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); instruments agricoles autres que ceux actionnés manuellement.  
37 Construction; réparation; services d'installation.

- (111) ■ 505342  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Holcim (Schweiz) AG, 5303 Würenlingen  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

## FLUXOLENT

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für die Zement- und Betonindustrie, insbesondere chemische Beton-Zusatzstoffe.  
19 Baumaterialien und Baustoffe (nicht aus Metall) sowie deren Bestandteile, insbesondere nicht-chemische Beton-Zusatzstoffe.

- (111) ■ 505343  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Holcim IP Ltd, Zürcherstrasse 170, 8645 Jona  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

## HOLCIM-PUR

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für die Zement- und Betonindustrie, insbesondere chemische Betonzusatzstoffe.  
19 Baumaterialien und Baustoffe (nicht aus Metall), insbesondere Kalk, Zement, Mörtel, Beton, nichtchemische Betonzusatzstoffe, Strassenbau- und Wegebaumaterialien (nicht aus Metall).

- (111) ■ 505344  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Holcim IP Ltd, Zürcherstrasse 170, 8645 Jona  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

## HOLCIM-FERRO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für die Zement- und Betonindustrie, insbesondere chemische Betonzusatzstoffe.  
19 Baumaterialien und Baustoffe (nicht aus Metall), insbesondere Kalk, Zement, Mörtel, Beton, nichtchemische Betonzusatzstoffe, Strassenbau- und Wegebaumaterialien (nicht aus Metall).

- (111) ■ 505345  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Holcim IP Ltd, Zürcherstrasse 170, 8645 Jona  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

## HOLCIM-DUO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für die Zement- und Betonindustrie, insbesondere chemische Betonzusatzstoffe.

- 19 Baumaterialien und Baustoffe (nicht aus Metall), insbesondere Kalk, Zement, Mörtel, Beton, nichtchemische Betonzusatzstoffe, Strassenbau- und Wegebaumaterialien (nicht aus Metall).

- (111) ■ 505346  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Holcim IP Ltd, Zürcherstrasse 170, 8645 Jona  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

## HOLCIM-AQUA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für die Zement- und Betonindustrie, insbesondere chemische Betonzusatzstoffe.  
19 Baumaterialien und Baustoffe (nicht aus Metall), insbesondere Kalk, Zement, Mörtel, Beton, nichtchemische Betonzusatzstoffe, Strassenbau- und Wegebaumaterialien (nicht aus Metall).

- (111) ■ 505347  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Holcim IP Ltd, Zürcherstrasse 170, 8645 Jona  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

## HOLCIM-SULFO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für die Zement- und Betonindustrie, insbesondere chemische Betonzusatzstoffe.  
19 Baumaterialien und Baustoffe (nicht aus Metall), insbesondere Kalk, Zement, Mörtel, Beton, nichtchemische Betonzusatzstoffe, Strassenbau- und Wegebaumaterialien (nicht aus Metall).

- (111) ■ 505348  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in:* Holcim IP Ltd, Zürcherstrasse 170, 8645 Jona  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

## HOLCIM-PECTA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für die Zement- und Betonindustrie, insbesondere chemische Betonzusatzstoffe.  
19 Baumaterialien und Baustoffe (nicht aus Metall), insbesondere Kalk, Zement, Mörtel, Beton, nichtchemische Betonzusatzstoffe, Strassenbau- und Wegebaumaterialien (nicht aus Metall).

- (111) ■ 505349  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Holcim IP Ltd, Zürcherstrasse 170, 8645 Jona  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

## HOLCIM-PUR 4 PRESS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für die Zement- und Betonindustrie, insbesondere chemische Betonzusatzstoffe.  
19 Baumaterialien und Baustoffe (nicht aus Metall), insbesondere Kalk, Zement, Mörtel, Beton, nichtchemische Betonzusatzstoffe, Strassenbau- und Wegebaumaterialien (nicht aus Metall).

- (111) ■ 505350  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Holcim IP Ltd, Zürcherstrasse 170, 8645 Jona  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

## HOLCIM-TRASS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für die Zement- und Betonindustrie, insbesondere chemische Betonzusatzstoffe.  
19 Baumaterialien und Baustoffe (nicht aus Metall), insbesondere Kalk, Zement, Mörtel, Beton, nichtchemische Betonzusatzstoffe, Strassenbau- und Wegebaumaterialien (nicht aus Metall).

- (111) ■ 505351  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2002  
(730) *Inhaber/in:* Holcim IP Ltd, Zürcherstrasse 170, 8645 Jona  
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

## HOLCIM-TIGER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für die Zement- und Betonindustrie, insbesondere chemische Betonzusatzstoffe.  
19 Baumaterialien und Baustoffe (nicht aus Metall), insbesondere Kalk, Zement, Mörtel, Beton, nichtchemische Betonzusatzstoffe, Strassenbau- und Wegebaumaterialien (nicht aus Metall).

(111) ■ 505352  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Holcim IP Ltd, Zürcherstrasse 170, 8645 Jona  
 (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)

**HOLCIM-MC**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 1 Chemische Erzeugnisse für die Zement- und Betonindustrie, insbesondere chemische Betonzusatzstoffe.  
 19 Baumaterialien und Baustoffe (nicht aus Metall), insbesondere Kalk, Zement, Mörtel, Beton, nichtchemische Betonzusatzstoffe, Strassenbau- und Wegebaumaterialien (nicht aus Metall).

(111) ■ 505353  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Holcim IP Ltd, Zürcherstrasse 170, 8645 Jona  
 (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)

**HOLCIM-BINDER**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 1 Chemische Erzeugnisse für die Zement- und Betonindustrie, insbesondere chemische Betonzusatzstoffe.  
 19 Baumaterialien und Baustoffe (nicht aus Metall), insbesondere Kalk, Zement, Mörtel, Beton, nichtchemische Betonzusatzstoffe, Strassenbau- und Wegebaumaterialien (nicht aus Metall).

(111) ■ 505354  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. September 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Holcim IP Ltd, Zürcherstrasse 170, 8645 Jona  
 (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)

**HOLCIM-TERRA**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 1 Chemische Erzeugnisse für die Zement- und Betonindustrie, insbesondere chemische Betonzusatzstoffe.

19 Baumaterialien und Baustoffe (nicht aus Metall), insbesondere Kalk, Zement, Mörtel, Beton, nichtchemische Betonzusatzstoffe, Strassenbau- und Wegebaumaterialien (nicht aus Metall).  
 (540)

(111) ■ 505355  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Mai 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Thomas Zemp, Flürweg 9, 3052 Zollikofen  
 (540)

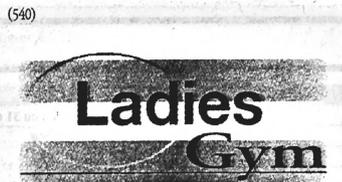
**nude in naked**



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Schallplatten, CDs, Magnetaufzeichnungsträger
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 505356  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Oktober 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Carlo Eichenberger, Schürenstrasse 1b, 8903 Birmensdorf  
 (740) *Vertreter/in:* Rottmann, Zimmermann + Partner AG, Glattalstrasse 37, 8052 Zürich



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 3 Seifen, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer
- 16 Druckereierzeugnisse, Fotografien, Schreibwaren.
- 18 Taschen und Sporttaschen aus Leder oder anderen Materialien, soweit in dieser Klasse enthalten; Regenschirme, Sonnenschirme; Reise- und Handkoffer.
- 21 Trinkbehälter aus Aluminium, Kunststoff oder anderen Materialien, soweit in dieser Klasse enthalten.
- 24 Textilwaren, insbesondere Handtücher und Frotteewaren.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen.
- 28 Turn- und Gymnastikgeräte.
- 41 Betrieb von Fitness-Centern, Gymnastikunterricht, Organisation und Durchführung von Fitnesskursen, sportlichen Veranstaltungen und Wettbewerben.

(111) ■ 505357  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Mai 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Dr. med. Daniel A. Fuchs, Dermatologische Praxis an der Limmat, Laternengasse 4 am Limmatquai, 8001 Zürich  
 (540)

**skinvision**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 3 Kosmetische Produkte, insbesondere Cremes, Salben, Lotionen, Gels, Haarshampoo.
  - 5 Medizinische Präparate, insbesondere Cremes, Salben, Lotionen, Gels, Haarshampoo für medizinische Zwecke.
  - 44 Lasertherapeutische Behandlung.

(111) ■ 505358  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Mai 2002  
 (730) *Inhaber/in:* mass-massenware schär & co, Schwandenholzstrasse 186 A, 8046 Zürich

(540) **EMOTIONAL PRODUCTIONS**  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Verwaltung von technischen Projekten, insbesondere auf dem Gebiet des Internets und der Produktentwicklung, Detailhandel sowie Detailhandel über weltweite elektronische Kommunikationsnetze (Internethandel), mit Kunst- und Designobjekten.  
 39 Technische Projektplanung, insbesondere Generierung von Ideen und Erstellung von Konzepten.  
 42 Auslieferung von Waren, insbesondere von Versandhandelswaren.

(111) ■ 505359  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Oktober 2002  
 (730) *Inhaber/in:* Syngenta Limited, Syngenta European Regional Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guildford (Surrey GU2 7YH), GB-Grossbritannien  
 (740) *Vertreter/in:* Syngenta Crop Protection AG Intellectual Property, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel  
 (540)

**FORCE**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Mittel zur Behandlung von Saatgut.
  - 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide, Pestizide.

(111) ■ 505360  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2002  
 (730) *Inhaber/in:* MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich  
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Telefonapparate, Telefax-Geräte.

BE INNOVATIVE

www.ige.ch

2  
 e  
 m  
 c  
 2

**Bilanzen Bilans Bilanci**
**Versicherungen Assurances Assicurazioni**
**TCS Assurances SA, Vernier / GE**
**Bilan au 31 décembre 2001**

Actif	31.12.2001		31.12.2000		Passif	31.12.2001		31.12.2000	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF		
A. Liquidités	4'909'338	1'219'559			<b>Capital propre et dettes</b>				
B. Créances	378'925	351'596			A. Capitaux propres	14'989'678	14'663'753		
I. Créances nées d'opérations d'assurances	139'712	100'374			I. Capital actions appelé / capital social	2'000'000	2'000'000		
1. sur des preneurs d'assurance	86'728	47'390			II. Capital-participation	11'400'000	10'800'000		
2. sur des agents et des intermédiaires	-	52'984			III. Réserves de capital	1'900'000	1'800'000		
3. auprès des institutions d'assurance	52'984	-			IV. Réserves de bénéfice	-	-		
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	-	-			1. Réserve légale générale	-	-		
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	239'213	251'222			2. Réserve pour actions propres	-	-		
C. Placements	55'689'666	59'192'000			3. Réserve de réévaluation	-	-		
I. Terrains et constructions	-	-			4. Réserves statutaires	-	-		
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placement auprès d'actionnaires	-	-			5. Réserves libres	9'500'000	9'000'000		
III. Autres placements financiers	55'689'666	59'192'000			V. Bénéfice / perte	1'589'678	1'863'753		
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	10'538'016	10'283'000			B. Passifs subordonnés	-	-		
2. Actions propres	-	-			C. Fonds pour dotations futures	-	-		
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	40'157'650	46'659'000			D. Autres dettes	1'919'166	4'130'108		
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	-	-			I. Dettes nées d'opérations d'assurance	81'853	60'939		
5. Prêts hypothécaires	250'000	250'000			1. envers des preneurs d'assurance	47'023	47'646		
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	-	-			2. dépôts de primes et primes payées d'avance	34'830	13'293		
7. Dépôts à terme et placements similaires	4'744'000	2'000'000			3. envers des agents et des intermédiaires	-	-		
8. Autres placements financiers	-	-			4. envers les institutions d'assurance	-	-		
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	-	-			II. Emprunts obligataires	-	-		
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	-	-			III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	1'719'291	3'901'065		
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	-	-			IV. Autres dettes envers les banques	-	-		
F. Valeurs incorporelles	-	-			V. Autres dettes envers d'autres créanciers	118'022	168'104		
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	-	-			<b>Provisions techniques et autres</b>				
II. Fonds de commerce	-	-			E. Provisions techniques, nettes de réassurance	43'848'450	42'516'080		
III. Autres actifs incorporels	-	-			I. Report de primes	18'984'000	17'508'000		
G. Autres actifs	-	-			II. Provisions mathématiques	-	-		
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	-	-			III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	-	-		
I. Comptes de régularisation	1'797'723	2'209'646			IV. Provision pour sinistres à régler	24'542'650	23'072'280		
					V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	321'800	1'935'800		
					VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	-	-		
					VII. Autres provisions techniques	-	-		
					F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	-	-		
					G. Autres provisions	1'075'000	1'275'000		
					H. Dépôts reçus des réassureurs	73'350	73'350		
					I. Compte de régularisation	870'008	3'145'10		
J. Somme du bilan	62'775'652	62'972'801			J. Somme du bilan	62'775'652	62'972'801		

Vernier / GE, 11 juin 2002

 TCS Assurances SA :  
 E. Schawaldler V. Bisang

**Sansafe AG, Zürich**
**Bilanz per 31. Dezember 2001**

Aktiven	31.12.2001		31.12.2000		Passiven	31.12.2001		31.12.2000	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF		
A. Flüssige Mittel	29'154'043	-			<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>				
B. Forderungen	1'106'968	-			A. Eigenkapital	7'200'000	-		
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	1'106'968	-			I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	6'000'000	-		
1. an Versicherungsnehmer	-	-			II. Partizipationskapital	-	-		
2. an Agenten und Vermittler	-	-			III. Kapitalreserven	1'200'000	-		
3. an Versicherungsgesellschaften	1'106'968	-			IV. Gewinnreserven	-	-		
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-			1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-		
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	-	-			2. Reserve für eigene Aktien	-	-		
C. Kapitalanlagen	-	-			3. Aufwertungsreserve	-	-		
I. Grundstücke und Bauten	-	-			4. Statutarische Reserven	-	-		
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-			5. Freiwillige Reserven	-	-		
III. Andere Kapitalanlagen	-	-			V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	-	-		
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	-			B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-		
2. Eigene Aktien	-	-			C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-		
3. Festverzinsliche Wertpapiere	-	-			D. Andere Verbindlichkeiten	447'243	-		
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-			I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	243'116	-		
5. Hypothekendarlehen	-	-			1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-		
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-			2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-	-		
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	-			3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-		
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-			4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	243'116	-		
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-			II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-		
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-			III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-		
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-			IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-		
F. Immaterielle Werte	-	-			V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	204'127	-		
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-			<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>				
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-			E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	22'585'160	-		
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-			I. Prämienüberträge	-	-		
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-			II. Deckungskapital	-	-		
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-			III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-		
I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	-			IV. Schadenrückstellung	7'041'885	-		
					V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-		
					VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-		
					VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	15'543'275	-		
					F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-		
					G. Andere Rückstellungen	-	-		
					H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-		
					I. Rechnungsabgrenzungsposten	28'608	-		
J. Bilanzsumme	30'261'011	-			J. Bilanzsumme	30'261'011	-		

Zürich, 25. Juni 2002

 Sansafe AG:  
 Hans Erik Engelbrekts

**ALLIANZ Versicherung (Schweiz) AG, Zürich**

Bilanz per 31. Dezember 2001

Aktiven	31.12.2001	31.12.2000	Passiven	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	37'479'617	29'017'702	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
B. Forderungen	30'703'561	35'887'371	A. Eigenkapital	103'024'505	103'572'024
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	21'506'597	20'650'204	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	12'718'000	12'718'000
1. an Versicherungsnehmer	16'850'754	18'269'086	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	306'614	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	4'655'843	2'074'504	IV. Gewinnreserven	82'180'000	76'680'000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	8'077'410	13'141'891	1. Gesetzliche Gewinnreserve	6'400'000	6'400'000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	1'119'554	2'095'276	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	536'003'581	553'483'648	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	58'590'135	58'590'135	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	102'000	90'000	5. Freiwillige Reserven	75'780'000	70'280'000
III. Andere Kapitalanlagen	476'368'588	493'207'019	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	8'126'505	14'174'024
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	126'558'145	144'942'441	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	239'384'443	209'145'800	D. Andere Verbindlichkeiten	46'278'119	50'152'617
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	102'100'000	115'600'000	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	30'795'985	30'187'559
5. Hypothekendarlehen	8'250'000	8'437'500	1. gegenüber Versicherungsnehmern	319'884	823'218
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	16'001'897	15'828'074
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	76'000	15'081'278	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	5'261'392	6'043'116
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	9'212'812	7'493'151
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	942'858	1'596'494	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	14'953'954	14'625'740
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	1'715'819	3'519'275	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	528'180	5'339'318
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	447'145'974	440'591'975
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	36'101'510	31'550'441
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahletes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	10'966'045	24'706'622	IV. Schadenrückstellung	339'251'688	336'513'758
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	4'670'000	5'405'000
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	67'122'776	67'122'776
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	15'948'802	38'791'785
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	11'507	5'546'923
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	4'459'716	7'959'294
J. Bilanzsumme	616'868'623	646'614'618	J. Bilanzsumme	616'868'623	646'614'618

Zürich, 28. Juni 2002

ALLIANZ Versicherung (Schweiz) AG:  
Dr. G.-U. Baden M. Kampik

**Alba Allg. Versicherungs-Gesellschaft, Basel**

Bilanz per 31. Dezember 2001

Aktiven	31.12.2001	31.12.2000	Passiven	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	8'107'071	9'503'655	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
B. Forderungen	5'411'463	6'788'747	A. Eigenkapital	27'428'000	26'428'000
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	4'608'494	5'903'707	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	10'000'000	10'000'000
1. an Versicherungsnehmer	2'521'435	3'058'669	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	2'087'059	2'845'038	IV. Gewinnreserven	11'800'000	11'300'000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	9'287	3'955	1. Gesetzliche Gewinnreserve	5'100'000	5'100'000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	793'682	881'085	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	266'737'270	252'088'828	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	16'875'000	17'325'000	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	6'700'000	6'200'000
III. Andere Kapitalanlagen	249'551'677	234'428'851	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	5'628'000	5'128'000
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	61'035'267	70'256'399	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	141'273'458	123'533'928	D. Andere Verbindlichkeiten	44'319'282	27'797'363
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	43'021'320	25'722'687
5. Hypothekendarlehen	24'242'952	24'409'566	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	21'699'861	19'149'605
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	23'000'000	16'228'958	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	2'755'923	2'456'767
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	18'565'536	4'116'315
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	310'593	334'977	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	65'938	109'464
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	1'232'024	1'965'212
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	198'350'000	195'800'000
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	19'780'000	18'995'000
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	19'960'000	19'045'000
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahletes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	3'732'400	3'207'343	IV. Schadenrückstellung	150'580'000	150'190'000
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	8'030'000	7'570'000
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	10'714'000	19'050'000
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	3'176'922	2'513'210
J. Bilanzsumme	283'988'204	271'588'573	J. Bilanzsumme	283'988'204	271'588'573

Basel, 02. Juli 2002

Alba Allg. Versicherungs-Gesellschaft:  
H.U. Schaffhauser

A N L E I H E K Ü N D I G U N G

**PFANDBRIEFBANK**  
 SCHWEIZERISCHER HYPOTHEKARINSTITUTE

Kündigung der 5½% Anleihe 1993–2005, Serie 312,  
 von CHF 180 000 000, Valorenummer 045 918

Die Pfandbriefbank hat beschlossen, von dem im Artikel 3 der Anleihebedingungen festgelegten Recht auf vorzeitige Kündigung Gebrauch zu machen, die erwähnte Anleihe vollständig zurück-zuzahlen.

Rückzahlungsdatum 31. März 2003

Rückzahlungspreis 100% des Nennwertes

Die Titel dieser Anleihe, versehen mit Coupons per 31. März 2004 und 31. März 2005, können ab 31. März 2003 bei den auf den Obligationen erwähnten Banken zur spesenfreien Rückzahlung vor-gewiesen werden.

Zürich, Pfandbriefbank  
 10. Dezember 2002 schweizerischer Hypothekarinstitute

213003

**FLEMING SERIES II FUNDS**

Société d'investissement à Capital Variable  
 Siège social: European Bank & Business Centre, 6, route de Trèves  
 L-2633 Senningerberg, Grand-Duché de Luxembourg  
 R.C. Luxembourg B 39 252

**AVIS DE CONVOCATION  
 À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**

Avis est donné par la présente aux actionnaires de FLEMING SERIES II FUNDS («la société») que l'assemblée générale annuelle des actionnaires («l'assemblée») de la société se déroulera au siège social de la société le 18 décembre 2002, à 15 heures, ou à toute autre date si cette assemblée est ajournée, aux fins de statuer sur les points inscrits à l'ordre du jour suivant:

1. Présentation et approbation du rapport du conseil d'administration concernant l'exercice comptable clôturé au 31 juillet 2002.
2. Présentation et approbation du rapport du réviseur d'entreprises concernant l'exercice comptable clôturé au 31 juillet 2002.
3. Approbation des états financiers relatifs à l'exercice comptable clôturé au 31 juillet 2002.
4. Décharge aux membres du conseil d'administration pour l'exercice de leurs mandats au cours de l'exercice clôturé au 31 juillet 2002.
5. Confirmation de la cooptation par le conseil d'administration de M. Patrick Petitjean, en remplacement de M. Veit O Schuhen.
6. Election de MM. Iain OS Saunders, James B Broderick, André Elvinger, Pierre Jaans et Patrick Petitjean au poste d'administrateurs de la société jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle des actionnaires chargée d'approuver les états financiers de l'exercice comptable se terminant le 31 juillet 2003.
7. Approbation des émoluments versés aux administrateurs.
8. Nouvelle désignation de Deloitte & Touche en tant que réviseur d'entreprise jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle des actionnaires chargée d'approuver les états financiers de l'exercice comptable se terminant le 31 juillet 2003.
9. Affectation des résultats pour l'exercice financier clôturé au 31 juillet 2002.
10. Examen de tout autre point susceptible d'être du ressort de l'assemblée.

Tout actionnaire en droit d'assister et de voter à l'assemblée peut désigner un représentant chargé d'assister et de voter à sa place à l'assemblée, sans que celui-ci doive pour autant être actionnaire de la société.

Les résolutions concernant les points inscrits à l'ordre du jour de l'assemblée ne requièrent aucun quorum et seront prises à la majorité des voix exprimées par les actionnaires présents en personne ou représentés par procuration à l'assemblée.

Les détenteurs d'actions au porteur qui souhaitent assister à l'assemblée devront déposer leurs titres au porteur au plus tard le 16 décembre 2002 avant l'heure de fermeture des bureaux à Luxembourg auprès de l'un des établissements suivants :

- J.P. Morgan Fleming Asset Management (Europe) S.à r.l., European Bank and Business Centre, 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg, Grand-Duché de Luxembourg
- ING BHF-BANK Aktiengesellschaft, Bockenheimer Landstraße 10, D-60323 Frankfurt am Main
- Bank Austria & Creditanstalt AG, Schottengasse 6, A-1010 Wien
- IntesaBCI S.p.A., Direzione Centrale, Centro Amministrativo Elettronico di Parma, via Langhirano 1, I-43100 Parma
- J.P. Morgan Fleming Asset Management (Schweiz) AG, Dreikoenigstrasse 21, PO Box 2623, CH-8022 Zürich
- CITIBANK N.A., Sucursal en España, José Ortega y Gasset 29, E-28006 Madrid

Les actionnaires qui ne seraient pas en mesure d'assister personnellement à l'assemblée sont priés d'utiliser le formulaire de procuration approprié (disponible au siège social de la Société ou sur le site Internet à l'adresse www.jpmorganfleming.com/extra) et de le renvoyer le 16 décembre au plus tard avant la fermeture des bureaux à Luxembourg, au siège social de la société (Département administratif de la société, fax +352 3410 8000).

Novembre 2002

Par ordre du conseil d'administration

218178

**«Chocoladenfabriken Lindt & Sprüngli  
 Aktiengesellschaft»**

**Notification of Participation / Information pursuant to  
 Art. 20 of the Swiss Stock Exchange Act**

The Capital Group Companies, Inc., 333, South Hope Street, Los Angeles, Ca, USA (CGC) on behalf of funds managed by Capital Research and Management Company (USA), and clients managed by Capital Guardian Trust (USA), Capital International Ltd. (U.K.), Capital International Inc. (USA) and Capital International S.A. (Switzerland) is holding as per November 28, 2002 registered shares – representing below 5% of voting rights – of «Chocoladenfabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft».

Neither «CGC» nor any of its subsidiaries own shares for their own account. The shares reported in this Notification are owned by accounts under the discretionary investment management of one or more of the investment management companies described above.

212895

**Metal Trade and Brokerage S.A., Lugano**

**Convocazione d'assemblea**

I Signori azionisti della Metal Trade and Brokerage S.A., Lugano, sono convocati per lunedì 30 dicembre 2002, alle ore 12.00, presso la sede sociale in Lugano, Riva Caccia 1a, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

1. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione per l'esercizio al 31 dicembre 2001
2. Risoluzioni circa l'utile a bilancio
3. Nomine statutarie
4. Eventuali

Lugano, 4. dicembre 2002

L'amministrazione

212898

**Tamilnadu Petroproducts Limited,  
 Chennai, Indien**

**Wandelnotes-Anleihe 1996–2003 mit variablem Zinssatz  
 von CHF 45 000 000.– / ISIN: CH0004946353**

In Übereinstimmung mit Ziffer 2 der Notesbedingungen wurde der Zinssatz für die Zeit vom 9. Dezember 2002 (ausschliesslich) bis 9. Juni 2003 (einschliesslich) = 182 Tage – Basis: 365/360, festgelegt mit

**2,61667% p.a.**

Pro Note von nominal CHF 50 000.– ergibt sich per 9. Juni 2003 (Pfingstmontag) ein Zinsbetrag von CHF 661.436028, zahlbar am 10. Juni 2003.

Zürich, 5. Dezember 2002

Im Auftrag:  
 CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

213013

**Société Immobilière CRANS-SUD S.A.**

**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

le vendredi 27 décembre 2002, à 17 heures, en la salle paroissiale de la Paroisse catholique de Montana-Station (VS).

**Ordre du jour:**

Opérations statutaires.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires auprès de GEROFINANCE S.A., rue des Bains 35, à Genève – Tél. 022 809 06 00.

L'administrateur unique

213040

**Gonset Holding S.A., Yverdon-les-Bains**

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**une assemblée générale extraordinaire**

le lundi 30 décembre 2002, à 17 h 30, à l'Hôtel de la Prairie, 9, avenue des Bains, à Yverdon-les-Bains (parking dans le parc de l'hôtel).

**Ordre du jour:**

Distribution d'un bonus extraordinaire

La feuille de présence sera établie dès 17 h 15.

Les actionnaires justifieront de leur qualité en présentant, à l'entrée, une attestation bancaire de dépôt ou leurs actions.

Yverdon-les-Bains, le 5 décembre 2002

Le conseil d'administration

213015

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Feuille officielle suisse du commerce  
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Das

## Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr

Anzeigenmarketing und Verkauf:

Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La

## Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

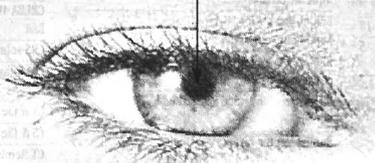
Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente d'annonces:

Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Bienne  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.



**Index Indice Indice**

Firma, Ort Rubrik Seite

**■ Numerisch**  
 2MILL AG, Zug 11 16  
 SE Holding AG, Zug 11 15

**■ Diverses**  
 Latino-Bar, D. Lopez & Co, Brugg 11 2

**■ A**

A VOCE SOLA, De Spirito, Fribourg 11 6  
 A. Blumenthal AG, Meiringen 11 4  
 A. Delaporte S.à r.l. en liquidation, Lausanne 51 25  
 A. Garau Reinigungen, Zürich 11 21  
 A. Hildebrand Gartenbau / -pflege, Rüti (ZH) 11 17  
 A. Schneider Société Anonyme, Genève 11 6  
 A.F. Solar Investment S.A. en liquidation, Bagnes 51 22  
 AAA EXECUTIVE SEARCH ASSOCIATES S.A., Port-Louis, succursale de Lausanne, Lausanne 11 14  
 AB Artho & Partner, Jona 11 9  
 ABSG Beteiligungen AG, Liestal 11 5  
 AC Gerüstbau GmbH, Obfelden 11 17  
 Acqua Royale GmbH in Liq., Lys 11 4  
 ACTIVUM HOLDING SA en liquidation, Genève 51 23  
 ACV Partisa Holding SA en liquidation, Genève 51 23  
 ACW-Inotec GmbH, Galgenen 11 11  
 Adam-Finanz AG, Wettingen 11 1  
 Adfix Schaffhausen GmbH, Schaffhausen 11 10  
 Adelheid AG Silvaplana, succursale di Lugano, Lugano 11 12

Adelheid progetazione immobiliare SA, succursale di Lugano, Lugano 11 12  
 ADK Holding SA, en liquidation, Genève 11 7  
 Adler-Club in Liquidation, Horgen 11 17  
 Adler-Club, Horgen 11 17  
 Admont SA, en liquidation, Genève 11 7  
 Adonis Gastro GmbH, Bern 11 2  
 AG Haus der Wirtschaft, Zürich 11 17  
 Agentur 21 GmbH, Grenchen 11 10  
 AGG Courtaze SA, Grandvaux 11 13  
 AGM Malergeschäft A. Gotodoro, St. Gallen 11 9  
 AGM Malergeschäft A. Gotodoro, Wittenbach 11 9  
 Akademische Kulturgesellschaft in Liquidation, Zürich 11 18  
 Akademische Kulturgesellschaft, Zürich 11 18  
 Aktiengesellschaft vorm. Hans Kanz, Zürich 11 18  
 Alba Allg. Versicherungs-Gesellschaft, Basel 111 39  
 Alex Hardmeier Bauleitungen in Nachlassliquidation, Wil (SG) 11 10  
 Allemann AG, Basel 11 5  
 Allemann GmbH, Basel 11 5  
 ALLFINEST-PHACELA SA, Fribourg 11 6  
 ALLIANZ Versicherung (Schweiz) AG, Zürich 111 39  
 all-in AG, Dietikon 11 8  
 Allpack AG, Muttenz 11 5  
 Allpack AG, Reinach (BL) 11 5  
 ALM Elektro GmbH, Schwyz 11 11  
 ALM Elektro GmbH, Steinerberg 11 11  
 Almer & Leemann, Kloten 11 21  
 Alobara AG, Zürich 51 24  
 Alpin-Finanz und Treuhand AG, Kreuzlingen 11 11  
 Amadeus GmbH in Liquidation, Zürich 11 18  
 Amadeus GmbH, Zürich 11 18  
 Ambulante Augenchirurgie Zürich AG, Zürich 11 18  
 Ambulante Augenklinik Zürich AG, Zürich 11 18  
 Amelia Trading AG, Nefenbach 11 18  
 Amen Corner SA, Delémont 11 8  
 AMU Immobilien und Verwaltungen AG, Baar 11 15  
 André David, Chêne-Bougeries 11 7  
 ANIB Investment AG, Zug 11 15  
 Anis Animal Identity Service AG, Winterthur 11 18  
 Annie Body GmbH in Liquidation, Oberrindfelden 51 25  
 Antec AG, Oberengstringen 11 17  
 Apibols Sàrl, Lancy 11 6  
 AR Wein + Käse GmbH, Steffisburg 11 4  
 Araxa AG, Zug 11 15  
 Architekturbüro H. und R. Bühler, Architekten AG, Langenthal 11 3  
 Arena Hotel Steinmattli AG, Adelsboden 11 4  
 Aris Pasqualino Sagl, Melide 11 12  
 Arix Netzwerke J. Haller, Zürich 11 18  
 Ars Audio AG in Liquidation, Basel 51 22  
 Arzt AG, Zürich 11 18  
 Ascair Technologies AG, Zürich 11 18  
 Ascum AG, Dübendorf 11 18  
 aseptic AG, Biel (BE) 11 4  
 Aslag Export- und Import Gesellschaft Zürich AG in Liquidation, Zürich 11 21  
 ASP, Agence Sécurité et Protection SA, Sierre 11 15  
 Assedo Trading AG, Baar 11 15  
 Association Bleu ciel, Renens (VD) 11 14  
 Association de l'Ecole Française de Berne, Bern 11 2  
 ATAR Group AG, Pfäffikon 11 18  
 Atelier Doris Amann, Therwil 11 5  
 Atelier Doris Weber, Allschwil 11 5  
 ATHEMIS SA, Neuchâtel 11 8  
 Atid AG in Liquidation, St. Gallen 11 10  
 Auchemo S.A., Fribourg 11 6  
 Augen Glattzentrum AG, Wallisellen 11 18  
 Auto Bauer & Co., Frauenfeld 11 11  
 Auto-lumière, Jean-Claude Baumgartner, Lausanne 11 14  
 AVB Batterie AG, Regensdorf 11 18  
 Avellina Nunziato, Partyservice, gastronomia moderna, Basel 11 5  
 AWM Mold Tech AG, Muri (AG) 11 1

**■ B**  
 B + M Buch- und Medienvertriebe AG, Schaffhausen 11 10  
 Bachmann, Schulthess AG, Lichtensteig 11 9  
 BacoFina Basel AG in Liquidation, Basel 51 22  
 Bambini's Kinder- und Schuhmoden GmbH, Kreuzlingen 11 11  
 Banca dello Stato del Cantone Ticino, Succursale di Lugano, Lugano 11 12  
 Banca Raiffeisen Bellinzonese, Bellinzona 11 12  
 Bank Sarasin & Cie AG, Basel 11 5  
 Banque Raiffeisen de Marly, Marly 11 6  
 Banque Raiffeisen de Tramelan, Tramelan 51 22  
 Banque Raiffeisen du district de Moudon, Moudon 11 14  
 Barth + Partner Informationssysteme GmbH, Luzern 11 8  
 Baticom S.à r.l. en liquidation, Erculens (VD) 11 14  
 Baticom S.à r.l., Eculens (VD) 11 14  
 BATICOM GmbH, Wangen bei Olten 11 1  
 BauCom Consult GmbH, Zürich 11 17  
 Baumann Hüppe AG, Meyrin 11 6  
 Baur & Co. Bedachungen, Wohlen bei Bern 11 2  
 bb Blumen und Gartenbedarf AG in Liquidation, Ronco sopra Ascona AG, Zürich 51 24  
 BB-Tech AG Baldeg, Hochdorf 11 8  
 BC Basel Consulting Group Holding AG, Basel 11 5  
 BC ELECTRONIC COMPANY SA, Lugano 11 12  
 Beat Oberer, Computerservice, Frenkendorf 11 4  
 Beat Petek, Dienstleistungen mit Herz, Winterthur 11 21  
 Beat Reinmann, Restaurant Dörfli, Utikon 11 21  
 Begobag Objecta AG in liquidazione, Porza 11 12  
 Belfex GmbH, Herisau 11 2  
 Berk GmbH Gipsen + Malen, Emmen 11 8  
 Berra Energy AG, Baar 11 15  
 best buy ag, Regensdorf 11 18  
 Beton AG Baden-Brugg, Wettingen 11 1  
 BGH Restaurationsbetriebe AG in Liquidation, Wädenswil 11 18  
 BGH Restaurationsbetriebe AG, Wädenswil 11 18  
 Bianchi Construction SA, Avenches 11 14  
 Bianchi Constructions SA, succursale de Savigny, Savigny 11 14  
 BIOGITTERIA E PROFUMERIA LE FOLLIE SA, Ponte Tresa 11 12  
 Bildstöckli AG, Eschenbach (SG) 11 9  
 Bischofberger AG, Baugeschäft, Mogsberg 11 9  
 Bissegger & Sahli Bäckerei-Konditorei in Liquidation, Wil (SG) 11 9  
 Bissegger & Sahli Bäckerei-Konditorei, Wil (SG) 11 9  
 BitSoft 2000 GmbH, Oftringen 11 1  
 bitSoft 2000 GmbH, Stengenbach 11 1  
 Blerim Sàrl, Lussy-Fornangneires 11 6  
 Blue Moon GmbH, Bern 11 2  
 BLV Invest SA, Genève 11 6  
 BO Büro-Organisations AG, Aarau 11 1  
 BOD Business Opportunities Developers LLC, Albany, succursale di Lugano, Lugano 11 12  
 Body Power Shop, Sollberger, St. Gallen 11 9  
 Bohren Möbel AG, Hochdorf 11 8  
 Borges & Cie, Genève 11 7  
 Bota Reisen Mzrekaj, Zürich 11 21  
 Boutique Marie Claire AG, Zürich 11 18  
 Brajkovic Mara, Massagno 11 12  
 Brau AG Langenthal, Langenthal 11 3  
 BridgeCo AG, Dübendorf 11 18  
 Brucher Pascal, agence immobilière, Martigny 11 14  
 Brucher Pascal, agence immobilière, Martigny-Combe 11 14  
 Brunner Informatik, Egglwil 11 2  
 BSB Business Service et Bureautique SA, Neuchâtel 11 8  
 Bühler Bau + Gips GmbH in Liquidation, St. Gallen 11 9  
 Bühler Bau + Gips GmbH, St. Gallen 11 9  
 Bundesamt für Armeematerial und Bauten, Bern 71 28  
 Bundesamt für Zivilschutz Abteilung Material Sektion Einkauf/Ausrüstung, Bern 71 29  
 Büroex Büro-Dienst, Frau A. Gerber, Gossau (ZH) 11 21

**■ C**  
 Büro Kuzhmini, Kirchberg (SG) 11 9  
 Buser, Gloor und Partner AG, Olten 11 1  
 CACV SA, Massagno 11 12  
 Caetano Ildefonso Albano, Cadenazzo 11 12  
 Casanoff SA Lugano 11 12  
 Canon (Schweiz) AG, Dietikon 11 18  
 Card Guard Europe AG, Neuhausen am Rheinfall 11 10  
 Caritas-Werk St. Melinrad, Einsiedeln 11 11  
 Carrier AG, Au (SG) 11 9  
 CARRELAGES-MAÇONNERIE, AV-DULLURAHMAN BRAHIMI ET CAMILJI IBRAHIMI, Thônex 11 7  
 Carrozzeria Mida di Migliarese e D'Avino Sagl, Biasca 11 13  
 Carrozzeria Mida di Migliarese e figlio Sagl, Biasca 11 13  
 Cartrust GmbH, Lys 11 4  
 Cartrust GmbH, Zug 11 4  
 Casadea SA, Lugano 11 12  
 Casa-Mode E. Merke, Basel 11 6  
 Cassani AG, Zürich 11 18  
 Catherine Tremblay, Troistorrens 11 14  
 Cava Hispania GmbH, Wohlen bei Bern 11 2  
 CDS SA, Lausanne 11 14  
 cédoule hypothécaire au porteur, Nr. 305735, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne 61 26  
 cédoule hypothécaire au porteur, Nr., Tribunal au district du Val-de-Ruz 61 26  
 cédoule hypothécaire nominative, Nr. P.1973/837, Tribunal de première instance Juge civil du Jura 61 27  
 cédoules hypothécaires au porteur, Nr., Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois 61 26  
 Cemlog AG, Frick 11 1  
 Centre équestre Thierry Gauchat, Lignières 11 8  
 CERESO TRADING SARL, en liquidation, Puplinge 11 6  
 CERESO TRADING SARL, Puplinge 11 6  
 Cerex AG, Muri bei Bern 11 2-3  
 Cerex AG, Zug 11 2  
 Charmilles Technologies SA, Salgingen 11 6  
 Chocoladenfabriken Lindt & Sprüngli AG, Kilchberg 11 40  
 Christoffel Renovations, Freinbach 11 11  
 City Carbuoil Grolley S.A., Grolley 51 22  
 Claudine Boutique, Geniloud, La Chaux-de-Fonds 11 9  
 Clemessy AG, Pratteln 11 5  
 Clerc-Delley Transports S.A., Avenches 11 14  
 Clestra Hauserman Overseas Contracting SA, Basel 51 25  
 Coalco Trading AG, Zug 11 15  
 Cobo Hydroclean S.A., Aigle 11 14  
 Coffeure Trutsch, Gertrud Leuzinger, Muttenz 11 4  
 Coiffure Vidal Manzanares, Sevelen 11 9  
 Colomatic Corporation, Zug 51 22  
 COLOSI ASSET MANAGEMENT, Küssnacht (ZH) 11 21  
 Combyte GmbH, Winterthur 11 18  
 Comelektra AG in Liquidation, Zürich 51 24  
 COMINCOM SA, Genève 11 6  
 Computerhouse Vigni, Lufingen 11 21  
 Comtesa Sàrl en liq, Saint-Imier 11 4  
 Comtesa Sàrl en liquidation, Saint-Imier 51 25  
 Comtesa Sàrl, Saint-Imier 11 4  
 Concorde Travel AG, Basel 11 5  
 Consulfinace SA, Lugano 11 12  
 CONFATIN Consulting GmbH, Belp 11 3  
 CONFATIN Consulting GmbH, Künzli 11 3  
 Conti SA in liquidazione, Lugano 11 12  
 Conti SA, Lugano 11 12  
 Coopérative d'habitation 'Le Chêne', Genève, Genève 11 7  
 Copa AG, Dietikon 11 17  
 COPLEY Scientific AG, Therwil 11 5  
 Cores AG in Liquidation, Mels 51 23  
 Corisol Holding AG, Baar 11 15  
 Creativa St. Gallen GmbH, St. Gallen 11 9  
 CREBA Management, Rolf Bürgli, Baar 11 15  
 CRS solutions, Fatton, Lignières 11 9  
 CRSolutions, Badoud & Fatton, Lignières 11 8  
 CS & Cie (Suisse) SA, Fribourg 11 12  
 CS & Cie (Suisse) SA, Lugano 11 12  
 CT Reinigung AG, Worb 11 3  
 Cultures de Tyné Sàrl en liq, on, Grône 11 15  
 Cultures de Tyné Sàrl, Grône 11 15

**■ D**  
 D'Argento-Textil AG in Liquidation, Hunzenschwil 11 1  
 Da Silva Santos Fernando, Bellinzona 11 12  
 Dade AG, succursale de Chavannes-de-Bogis, Chavannes-de-Bogis 11 14  
 DALF Sagl in liquidazione, Chiasso 11 13  
 Daniel Kieger, Möschiwil 11 9  
 DBS Finance S.A., Fribourg 51 22  
 DEL Management AG, Risch 11 16  
 Del Siena AG, Opfikon 11 18  
 Del Siena AG, Schafisheim 11 18  
 Diatric S.A., Delémont 11 8  
 Diga Emmen AG, Emmen 11 8  
 Digit, AG für digitale Reproduktion, Maur 11 18  
 DIGITALNETWORK SA, Genève 11 7  
 Diorit AG, Baar 11 15  
 Diorit AG, Kobas 11 15  
 DKMI Services AG, Zürich 11 18  
 domusnova Studer Hans Jürg, Freinbach 11 11  
 Doney S.A., Montreux 11 14  
 Dr. Bruno Semm & Associati SA, Lugano 11 13  
 Durscher + Gschwend AG, Watwil 11 10  
**■ E**  
 E & F Abbudwerk AG, Mosnang 11 10  
 e4life AG, Muri bei Bern 11 3  
 E. Bloch-Erlanger, Inhaber Josua Bloch, Zürich 11 18  
 Eagle SA, Genève 11 7  
 Easy Etudes et Applications Système S.A., Moutier 11 4  
 Eaton Global Sourcing GmbH, Le Lieu 11 13  
 EBLCom AG, Liestal 11 5  
 EBS Forstdienstleistungen GmbH, Freinbach 11 11  
 Eclimmo Aktiengesellschaft, Baar 11 16  
 Ecotools Sustainable SA, Biel (BE) 11 4  
 edelart Regula Edelmann, St. Gallen 11 10  
 EDEPART AG in Liquidation, Zug 51 24  
 EDILCONCEPT Sagl, Lugano 11 13  
 Edition Moritzberg, Saffa 11 18  
 Edition Simandron AG, Zell (ZH) 11 18  
 Eggs SA, Sion 11 15  
 EH-Handels GmbH, Schafisheim 11 1  
 Eichhorn EPL AG in Liquidation (Eichhorn EPL SA en liquidation) (Eichhorn EPL Ltd in liquidation), Risch 51 24  
 Eigenart GmbH, Zürich 11 18  
 Eigenheim-Baugenossenschaft Luzern in Liquidation, Luzern 51 25  
 Eissportzentrum Bödeli Matten bei Interlaken, Matten bei Interlaken 11 4  
 Ekag Plan GmbH, Meisterschwanden 11 2  
 Electrocom E+G S.A. en liquidation, Neuchâtel 11 8  
 Electrocom E+G S.A., Neuchâtel 11 8  
 Elektro AG Kreuzlingen in Liquidation, Kreuzlingen 51 23  
 Elektro Kontrollen Mazzeo 'EKM', Goldach 11 9  
 Elektro Merz GmbH, Fahrwangen 11 2  
 Elektro Schweizer AG, Hombrechtikon 11 18  
 ELIJA Investment AG, Lugano 11 12  
 Elopak a.s., Rothen, Opfikon 11 18  
 Branch, Opfikon 11 18  
 Ench + Berger AG Zofingen, Zofingen 11 2  
 Engels Orthopädietechnik AG, Reinach (BL) 11 5  
 Enveco S.A. en liq., Forel (Lavaux) 51 23  
 EPA Superdiscount, Rolf Schenk, Oberburg 11 3  
 Epigoes GmbH, Zug 11 15  
 ERMITIL GmbH, Zürich 11 19  
 Espace Intérieur Sàrl, Bellevue 11 6  
 Etat de Genève, Genève 24 71 28  
 Eurasian Portfolio Management SA, Genève 11 7  
 EUROCIIL LUXEMBOURG SA, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug, Zug 11 15  
 Everlite AG in Liq., Dulliken 11 10  
 Everlite AG, Dulliken 11 10  
 Exanovis AG, Unteren-Schönbühl 11 3

**RUBRIKEN RUBRIQUES RUBRICI**

- Handelsregister**  
 Registre du commerce  
 Registro di commercio
- Konkurse**  
 Faillites  
 Fallimenti
- Nachlassverträge**  
 Concordats  
 Concordati
- Schuldbetreibungen**  
 Poursuites pour dettes  
 Esecuzioni
- Schuldenerufe**  
 Appel aux créanciers  
 Scioglimento di società
- Abhanden gekommene Werttitel**  
 Titres disparus  
 Titoli smarriti
- Öffentliches Beschaffungswesen**  
 Marchés publics  
 Acquisti pubblici
- Marken**  
 Marques  
 Marchi
- Edelmetallkontrolle**  
 Contrôle des métaux précieux  
 Controllo dei metalli preziosi
- Andere gesetzliche Publikationen**  
 Autres publications légales  
 Altre pubblicazioni legali
- Bilanzen**  
 Bilans  
 Bilanci
- Infoservice**  
 Service d'information  
 Servizio d'informazioni
- Unternehmenspublikationen**  
 Publications d'entreprises  
 Pubblicazioni d'impresa

Ferrexpo AG, Hünenberg	11	15
Fertag, Schaffhausen	11	10
FGP Finance et Gestion Patrimoniale SA, Basel	11	5
FINANZIARIA DEL GOTTARDO SA, Hergswil (NW)	11	9
Finanziaria del Gottardo SA, Massagno	11	9
Fitness Shop Nae, Frisetti, Neuchâtel	11	8
Fleischmann Consulting, Le Grand-Saconnex	11	6
Fleming Series II Funds, Luxembourg	131	40
Fondation Alfred et Eugénie Baur-Duret (collections), Genève	11	7
Fondation de l'Ecole d'études sociales et pédagogiques, Lausanne	11	14
FONDATION DES PIONNIERS du FORUM ENGELBERG, Fribourg	11	6
Fondation en faveur de la Société d'Emulation de Couvet, Couvet	11	8
Fondation Jacques Lewy, Lausanne	11	14
Fondation Mystères à la Cathédrale de Lausanne, Saint-Sulpice (VD)	11	14
Fondazione Piero e Marco Pellegrini e Guglielmo Canevasini, Lugano	11	13
Fondazione VEL per la sperimentazione e l'introduzione di veicoli efficienti leggeri nell'uso quotidiano, Mendrisio	11	13
Fondazione VEL per la sperimentazione e l'introduzione di veicoli elettrici leggeri nell'uso quotidiano, Mendrisio	11	9
Forestry Trading Company AG, St. Gallen	11	9
Forkardt Schweiz AG, Illnau-Effretikon	11	19
formem GmbH, Samen	11	9
FP Consulting Sàrl en Liquidation, Genève	51	25
FRAME ASSET MANAGEMENT SA, Lugano	11	12
Francesco Miscione, Massagno	11	13
Francesco Miscione, Savosa	11	13
FRETTE SPAZIO SA, Lugano	11	12
Frezo GmbH in Liquidation, Illnau-Effretikon	11	19
Frezo GmbH, Illnau-Effretikon	11	19
Frigosuisse Immobilien AG, Basel	11	5
Fuchs Fassadenbau + Bautechnik GmbH in Liquidation, Adorf	51	24
FUN-SPORTS-ACTIVITIES GmbH, Luzern	11	8
Fürsorgeanstalt der Gipser- und Maler-Genossenschaft Zürich, Zürich	11	19
Future and Dynamic GmbH, Stans	11	9
FutureNet GmbH in Liquidation, Wädenswil	11	19
FutureNet GmbH, Wädenswil	11	19
<b>G</b>		
Garage Grossenacher GmbH, Volketswil (Gutenswil)	51	25
GBT GENE BANK TECHNOLOGY LTD, Sementina	11	12
GCIB Financial Services AG, Freienbach	11	11
GCM GRUND AG, Gersau	11	11
GE Betriebs GmbH, Roggwil (BE)	11	3
Gene Type AG, Zug	51	25
Genossenschaft ZGD in Liquidation, Zürich	11	19
Genossenschaft ZGD, Zürich	11	19
Geopol Services SA, en liquidation, Genève	11	7
Geopol Services SA, Genève	11	7
Geschäftshaus Schmiedengasse No. 4, Burgdorf, A.G. in Liq., Burgdorf	51	23
Gewamag in Liquidation, Glarus	51	23
GFO Management AG, Zürich	11	17
Gleinter AG, Lugano	11	13
Gliser Café AG, Muri bei Bern	11	3
Gipser- und Malergenossenschaft Zürich, Zürich	11	19
Girlove SA in liquidazione, Davos	51	22
Global EAC Technology AG, St. Gallen	11	10
Global Networks Schweiz AG, Basel	11	5
Glossa Sagl, Ascona	11	12
Gonset Holding SA, Yverdon-les-Bains	131	40
Gotebois S.A. en liquidation, Saint-George	11	14
Grand Casino Basel AG, Basel	11	5
GS-Verlag Gute Schriften Zürich in Liquidation, Zürich	11	19
GS-Verlag Gute Schriften Zürich, Zürich	11	19
Guyer Wärme und Wasser AG, Zürich	11	19
<b>H</b>		
H. Doswald Autospritzwerk GmbH in Liquidation, Cham	11	15
H. Doswald Autospritzwerk GmbH, Cham	11	15
H. P. Brendler - Werbetechnik, Digital-Foto-Studio, Richterswil	11	21
H. R. Huber AG, Meiringen	11	4
H.P. Meier Holding AG, Zug	11	15
H.R. Huber AG, Hasliberg	11	4
Haltex Holding AG, Bernegg	11	10
Hans Giger Holding AG, Bern	11	3
Hans Konrad Rahn Beteiligungen AG in Liquidation, Zürich	51	24
Harchromwerk Brunner AG, St. Gallen	11	10
Haus Christofferson, Renan (BE)	11	4
HAUSER Montagen, Service, Verkauf, Hochfelden	11	19
HAUSER Montagen, Service, Verkauf, Winkeln	11	19
HCB (Suisse romande), Eclygens	51	22
HCC La Chaux-de-Fonds SA, La Chaux-de-Fonds	11	8
HEA Holzenergie AG, Affoltern am Albis	11	19
Heiniger & Partner AG, Wetzikon ZH	51	25
Hengsberger AG in Liquidation, Embrach	11	19
Hengsberger AG, Embrach	11	19
Henzi Tech GmbH, Günsberg	11	10
Hermann Balmer SA en liquidation, Gorgier	51	23
HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Bau- und Holzhandelsverbandes, Interlaken	11	4
HK Reinigung AG, Worb	11	3
Hohberger Eric, expert-comptable diplômé, Genève	11	7
Hot Doughnuts Now International Ltd, Zug	11	16
Hotel AW Immobilien AG, Oberehenfelden	11	2
Hôtel Carlton C SA, en liquidation, Genève	11	7
Hôtel Carlton C SA, Genève	11	7
Hotel Ermitage am See AG, Kissnacht (ZH)	11	19
HÖTEL RESTAURANT LA POSTE et la DILIGENCE, CONSTANTIN SA, Aytel	11	14
HOTEL-AARAU-West AG, Oberehenfelden	11	2
HSO Handels- und Kadenschule Oerlikon Zürich AG, Zürich	11	19
Hugo Kükkelhaus Stiftung, Lützelfühl	11	3
Hunziker Informatic AG, Cham	11	16
Hypromat Holding SA, Peseux	11	8
Hypromat Réseau de lavage SA, Zürich	11	8
Hypromat Suisse SA, Peseux	11	8
<b>I</b>		
IDAG Immobilien Dienstleistungs AG, Büren an der Aare	11	4
IDAG Immobilien Dienstleistungs AG, Port	11	4
IDM Daniel Kleger, Mürschwil	11	9
Igni of Switzerland AG, Strosswiler	11	9
IKANO CAPITAL SA, Luxembourg, Zweigniederlassung Baar, Baar	11	16
IKT Services GmbH, Bischofszell	11	11
Imbolda AG, Hünenberg	11	16
Imbolda AG, Zug	11	16
Immoconta 2000 Sagl, Lavertezzo	11	12
Independent Research (Schweiz) AG in Liquidation, Wollerau	11	11
Independent Research (Schweiz) AG, Wollerau	11	11
Independencia Stiftung, Fribourg	11	19
Info Medica Fribourg Sàrl en liquidation, Fribourg	51	24
Ingenieurbüro für Firmenberatungen I. Sike & G. Kertesz, Zürich	11	21
Ingenieurbüro Tibor Szilagyi Dipl. Ing. ETH/SA AG in Liquidation, Dübendorf	11	21
Inhaberschuldbrief Lit B, Nr., Bezirksgericht Schwyz	61	27
Inhaberschuldbrief, Nr. 1095, Grundbuchamt des Kantons Glarus	61	26
Inhaberschuldbrief, Nr. 1173, Grundbuchamt des Kantons Glarus	61	26
Inhaberschuldbrief, Nr. 16, Grundbuchamt des Kantons Glarus	61	26
Inhaberschuldbrief, Nr. 503, Grundbuchamt des Kantons Glarus	61	26
Inhaberschuldbrief, Nr. 59, Grundbuchamt des Kantons Glarus	61	25
Inhaberschuldbrief, Nr., Gerichtspräsidium Brugg	61	27
Inhaber-Schuldbrief, Nr., Präsidium des Bezirksgerichtes Arbon	61	27
Inhaberschuldbrief, Nr. AA 13841, Kantonsgericht des Kantons Zug	61	27
Inhaberschuldbrief, Nr. Beleg 6756, Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft	61	27
Inhaberschuldbrief, Nr. EH 4880, Kantonsgericht des Kantons Zug	61	26
Inhaber-Schuldbrief, Nr. 17549, Gerichtskreis XII Frutigen-Niederemmental	61	27
Inhaberschuldbrief, Nr., Kantonsgericht des Kantons Zug	61	27
INSD SA, Porrentruy	11	8
Institut für Franklin - Methode, Inhaber Eric Franklin, Uster	11	19
Integrative S.A., Féchy	11	14
Integral Rainvest AG, Zug	11	16
Interagr AG, Rapperswil (SG)	11	10
INTERAXIA AG, Zug	11	16
INTERLOISIRS S.A., Port-Louis, succursale de Lausanne, Lausanne	11	14
InterMedService Sàrl, Delémont	11	8
IntesaBank (Suisse), Succursale di Lugano, Lugano	11	13
INTRA Cosmed AG, Bühler	11	2
Intra Manage GmbH, Zug	11	16
Invest-Triple-A GmbH, Niederglatt	11	20
INZIG AG, Zug	11	16
Inzzo SA in liquidazione, Lugano	11	13
Ipsa C.S.A. en liquidation, Lausanne	11	14
Ires GmbH in Liquidation, Hochfelden	11	19
Ires GmbH, Hochfelden	11	19
Ires-Services, Stujmers + Zwahlen, Winkeln	11	21
ISI Sprachreisen GmbH in Liquidation, Zürich	51	25
Istituto Bonsan SA, Lugano	11	13
IT Solutions Widmer, Brunnegg	11	11
IT&C AG in Liquidation, Bern	51	22
ITAG Tsilalidis Trading & Consulting, Hiltferingen	11	4
IT-Repair GmbH, Goldach	11	9
ITS-Services, Poier & Zwahlen, Winkeln	11	19
<b>J</b>		
Jäggi Vollmer GmbH, Basel	11	5
Jean Giobellina SA, Crissier	51	22
JFW AG, Zug	11	16
Josef Steiner, Schwaderloch	11	1
<b>K</b>		
K + M Kellerhof und Murer Bau AG in Liquidation, Kriens	11	8
K + M Kellerhof und Murer Bau AG, Kriens	11	8
K.A. Meier & Co, Zürich	11	19
KARA TICARET, Basel	11	6
Kassenobligation Raiffeisenbank Embrach-Kloten, Nr. 381567, Bezirksgericht Bülach	61	25
Kaussen & Oppenheimer & Partners SA in liquidazione, Ascona	11	12
Kaussen & Oppenheimer & Partners SA, Ascona	11	12
Kesmanol AG in Liquidation, Tuggen	51	24
Kettgen Capital AG in Liquidation, Tägerwilten	51	24
Kid's Corner, Neu und Second, GmbH, Kolliken	11	1
Kiosque du Tunnel Shopping, Eric Henchoz, Lausanne	11	14
Kitra GmbH, Kirchchlindach	11	3
Kleintransporte S. Jassari, Allschwil	11	5
Klima Immobilien und Beteiligungen AG, Basel	11	5
Klimal AG, Zug	11	16
Kohama Service AG in Liquidation, Zürich	11	19
Kohama Service AG, Zürich	11	19
Kolin Holding AG, Zug	11	16
Koller + Signer AG in Liquidation, Appenzell	51	22
Komitel SA, en liquidation, Genève	11	7
Komitel SA, Genève	11	7
Kriegel & Schaffner AG, Basel	11	5
Krispy Krete Internationale Ltd, Zug	11	19
KSC Internet-Schule AG, Zürich	11	16
K-System Investment AG in Liquidation, Bassersdorf	11	21
Kühne-Institut für Logistik AG, St. Gallen	11	9
Kurier-Dienste Zürich GmbH in Liquidation, Zürich	11	19
Kurier-Dienste Zürich GmbH, Zürich	11	19
<b>L</b>		
L & G Bagnola, Balerna	11	13
L & G Bagnola, Morbio Inferiore	11	13
L'Epicure - Calçada, Le Locle	11	8
Labosim Microsil AG, Bassersdorf	11	19
Landes Grossloge des Schweizerischen Druidenordens VAOD, Basel	11	5
Landgashof Thalegg, Aytel Eggelingen, Lindau	11	17
Landi Nürensdorf-Bassersdorf, Nürensdorf	11	19
Language Center for High Education Sàrl, Genève	11	6
Lanz-Fronten AG, Roggwil (BE)	11	3
Lattemann Marketing Consulting GmbH in Liquidation, Eggersriet	11	10
Lattemann Marketing Consulting GmbH, Eggersriet	11	10
Layosa SA in liquidazione, Morbio Inferiore	11	13
Le Petit Primeur Sàrl, Lancy	11	6
Lecleronie Job, Fontaines NE	11	11
LEED INVESTMENTS AG, Cham	11	16
LES HAUTS DE ST-JEAN SA, Genève	11	6
Les Trois Chasseurs Sà r.l. en liquidation, Pully	11	14
Let's Go Restaurationsbetriebe GmbH, Bülach	11	17
LG Mécanique SA, Le Chenit	11	14
Liberty Holdings AG in Liquidation, Glarus	11	23
Liberty Holdings AG in Liquidation, Glarus	51	23
Liberty Holdings AG, Glarus	11	7
Lieferantenverband des Papier-, Büro- und Schreibwarenbedarfs, LVP in Liquidation, Zürich	11	21
Lindenberg Immobilien GmbH, Muri (AG)	11	2
Lingua Consult AG in Liquidation, Zürich	11	19
Lingua Consult AG, Zürich	11	19
Logochemie AG in Liquidation, Basel	11	5
Logochemie AG, Basel	11	5
LOMBARDI CELSO SA, Airola	11	12
Ludwig Hohl Stiftung, Zürich	11	19
Luzia Heusser, Basel	11	6
LWW YouTurn GmbH in Liquidation, Fischbach-Gösgikon	51	24
LYD FINANCE Sàrl, Chavannes-de-Bogis	11	14
<b>M</b>		
m quadrat Consulting AG in Liq., Basel	11	6
m quadrat Consulting AG, Basel	11	6
m quadrat Sports & Entertainment Consulting AG in Liq., Basel	11	6
m quadrat Sports & Entertainment Consulting AG, Basel	11	6
M.V.L. MASSVEL CONSULTING SA en liquidation, Genève	51	23
Mägere & Stahl, Sport Consulting, Winterthur	11	21
Main-Courante Favre & Cie, Neuchâtel	11	8
Malergeschäft Oliver Ratering, Regensdorf	11	19
Malergeschäft Oliver Ratering, Zürich	11	19
Mamma Mia AG, Opfikon	11	19
Manawaste, Hoffer & Cie, Salins	11	15
MandaTerre Sàrl, Lausanne	11	14
MANTOBA SA, en liquidation, Genève	11	7
MANTOBA SA, Genève	11	7
Marbera Betriebs- und Beratungsgesellschaft mbH, Heiden	11	2
Margesa AG, Opfikon	11	20
Maria Mestre Pascoa Claudio, Genève	11	6
Marinez SA in liquidazione, Lugano	11	13
Mario Almeida da Silva, Genève	11	7
Marlen Hürter - Finanzen & Projekte, Bülach	11	17
Marti René, Keramische Wand- und Bodenbeläge, Binningen	11	5
Masora AG, Oberbüren	11	10
Maurer Treuhand AG, Rohr (AG)	11	2
Maivlor Systèmes S.A., Fribourg	11	6
MBO ASSOCIATI SA, Lugano	11	13
MCC, Marketing and Communication Consulting GmbH in Liquidation, Niederlenz	11	2
Mecassale Control AG in Liquidation, Widnau	11	10
Mecassale Control AG, Widnau	11	10
MecaServices, Cattin Philippe, Monteviller	11	8
Medconex S. à r.l., Delémont	11	8
Melli & Co AG, Fahrwangen	11	2
Menschen gegen Minen M&M, Rüfenberg	11	5
MENTAL LIFE GmbH, Hergswil (NW)	11	9
Metal Trade and Brokerage SA, Lugano	131	40
Metrac Invest AG in Liquidation, Düligen	51	23
Micro-Turbo SA in liquidazione, Mendrisio	11	13
MIDYAT LTD, Chiasso	11	13
Milchgenossenschaft Bubikon und Umgebung in Liquidation, Bubikon	11	21
Milchgenossenschaft Mägerwil in Liquidation, Mägerwil	51	25
Milchgenossenschaft Wiler in Liquidation, Buch am Irchel	11	21
Modes Véronique SA in Liquidation, Glarus	11	7
Modes Véronique SA, Glarus	11	7
Mödlhammer Rest. Traube, Thal	11	10
Moneyline Telerate (Switzerland) GmbH, Zürich	11	20
Montana Immobilien S.A. Marly, Marly	11	6
Montani - Schoop Ingénieurs Conseils Sàrl, Sierre	11	15
Monteriers SA, en liquidation, Genève	11	7
Monteriers SA, Genève	11	7
MRS Holding AG, Bassersdorf	11	20
MRS Sicherheitstechnik AG, Maur	11	17
MS Medic Swiss SA, Lugano	11	13
M-S-B-K (International) AG, Zürich	11	19
MSI Engineering GmbH in Liquidation, Münchenstein	11	5
MSI Engineering GmbH, Münchenstein	11	5
MSO Medical Second Opinion SA, Lussemburgo, succursale di Lugano, Lugano	11	13
Munoz Modulus AG, Schaffhausen	11	10
Myriapode Sàrl, Lausanne	11	14
Myriade Kosmetik GmbH, Schwyz	11	11
<b>N</b>		
Namenschuldbrief, Nr., Gerichtspräsidium Laufenburg	61	26
Namenschuldbrief, Nr. 1092, Grundbuchamt des Kantons Glarus	61	26
Namenschuldbrief, Nr. 613, Grundbuchamt des Kantons Glarus	61	26
Namenschuldbrief, Nr., Gerichtspräsidium Aarau	61	26
Namenschuldbrief, Nr., Gerichtspräsidium Kuhn	61	26
Namenschuldbrief, Nr., Gerichtskreis XIII Oberemmental - Saanen	61	27
Namenschuldbrief und Inhaberschuldbrief, Nr., Bezirksgerichte Oberruggen und Neutrogenburg	61	27
Namensparaphier der Urner Kantonalbank, Nr. 761166-67, Landgerichtspräsidium Uri	61	26
Nesinco Immobilien AG, Zürich	11	20
Neuland AG, Kommunikationssysteme, Baar	11	16
NEUROTH BÜRGERGERÄTE AG, Zug	11	16
Nexo SA, Manno	11	13
Nikodijevic Reisen, Basel	11	6
NTAM Sàrl, Genève	11	7
NO 9 S.A., La Chaux-de-Fonds	11	8
Novemo S.A., Lausanne	11	14
NS Print AG, Uster	11	20
<b>O</b>		
Oberer Beteiligungs AG, Glarus	11	8
Oberer Immobilien AG, Glarus	11	8
Oberson Patrick Transports, Brillaz	11	6
OC-Treuwert AG in Liquidation, Zug	51	24
Office fédéral de la protection civile Division du matériel Section des achats et de l'équipement, Berne	71	29
Office fédéral du matériel d'armée et des constructions OFMAC, Bern	71	28
Oggione SA en liquidation, Genève	51	23
ÖKOTECH Energie AG in Liquidation, Muri bei Bern	11	3
ÖKOTECH Energie AG, Muri bei Bern	11	3
Olova Treuhand AG, Oberrieden	11	20
Oleth, Olsson-Baumgartner, Aarwangen	11	3
Omega Sphinx SA in liquidazione, Canobbio	11	13
Omega Sphinx SA, Canobbio	11	13
Omniagen AG, Steinhausen	11	15
Onion Unternehmensberatung Andreas Erb, Schreieningen	11	2
OSCAR Schweiz AG, Ittenhofen	11	2
Oskar Brozati Lasertechnik GmbH, Tägerwilten	11	11
Oskar Brozati Maschinen GmbH, Tägerwilten	11	11
Osteuropa Informations-Verein in Liquidation, Zürich	11	20

Osteuropa Informations-Verein, Zürich	11	20
Outdoor Sports Trade SA en liquidation, Fribourg	51	23
Overgas International LTD, Zürich	11	20
<b>P</b>		
Panorma Sàrl, Colloby-Muraz	11	14
PARTNET Sàrl, Gland	11	7
PARTNET Sàrl, Satigny	11	7
PASTA E SUGHI SA, Genève	11	7
Paul Scherrer Institut, Villigen PSI	71	29-30
PC. MAC. MILLENNIUM SÀRL, à Fès, succursale de La Cham-de-Fonds, La Cham-de-Fonds	11	8
pdcoupling process development gmbh, Frauenfeld	11	11
Pegesan AG in Liquidation, Baar	11	16
Pensionsfonds der Bezirkskasse Laufen, Laufen	11	5
PERCOS Perfumes & Cosmetics Trading SA, Lussemburgo, succursale di Lugano, Lugano	11	13
Perrin Jean-Louis, Champvent	11	14
persoline outsourcing ag in Liquidation, Rothenburg	51	24
Personavorsorgestiftung Mapag Maschinen AG, Bern	11	3
Peter P. Blaser Storen und Rolladen, Ipsach	11	4
Peter Stöckli Carrosserie, Henschliken	11	1
Pfandbriefbank, Zürich	131	40
Pflug Gastro GmbH, Zürich	11	20
PGK Holding Pully	11	14
Pharmacie de Bellevaux Sàrl, Lausanne	51	22
Pharmacie de la Pontaise Jacques Serra Sàrl, Lausanne	51	22
Pharmacie du Lac et du Molard SA en liquidation, Genève	51	23
Philipp Huber, öfen aller art, Spreitenbach	11	1
Photo Studio 2 Kurt Kohler AG in Liquidation, Oberrieden	51	24
Pial Worben AG, Worben	11	4
Pinkus-Genossenschaft in Liquidation, Zürich	11	20
Pinkus-Genossenschaft, Zürich	11	20
Pipeline Ingenieur Team (Schweiz) GmbH, Waldhölwil	11	16
Piz Buin Hotel Klosters AG in Liquidation, Klosters-Semmes	51	23
Pizza promot AG, Wetzikon (ZH)	11	20
planteams.ch ag, Samen	11	9
PlazaVista Video AG in Liquidation, Zürich	51	24
PMG GmbH, Rheinfelden	11	1
Polygone Engineering SA, Genève	11	7
Polytecia SA, en liquidation, Genève	11	7
Polytecia SA, Genève	11	7
Port Isaac Holding AG in Liquidation, Zug	11	16
Port Isaac Holding AG, Zug	11	16
Premont AG, Baar	11	16
Prins AG, Baar	11	16
Prins AG, Freienbach	11	16
print- & plot-in GmbH in Liquidation, Kempten	51	25
Prodexa Beteiligungen SA, Neuchâtel	11	8
Promodiffusion SA, en liquidation, Genève	11	7
Promodiffusion SA, Genève	11	7
Promodiff SA, Mendrisio	11	13
Pro-Motion Cars AG, Risch	11	16
PSI Vertriebsberatung AG, Baar	11	16
Publicis, agence de publicité S.A. USC/BSW, Lausanne	11	14
Publiscrypt Albert Schellenberg, Zürich	11	20
PULFER CONSULTING, Rubigen	11	3
<b>R</b>		
R.J. Reynolds - Gallaher International Sàrl, Lausanne	11	14
Raiffeisenbank Escholzmatt, Escholzmatt	11	8
RDEM Trade AG, Zug	11	16
Realnova Baufinanz AG, Neuheim	11	16
Recherche Assistance Maintenance, RAM SA, en liquidation, Genève	11	7
Recherche Assistance Maintenance, RAM SA, Genève	11	7
Remei AG, Risch	11	16
Remy Armbruster, Basel	11	6
René Amstutz Teppich-Center Mett, Biel (BE)	11	4
Restaurant Dürfli Charlotte Reinmann, Utikon	11	17
Restosan AG, Zug	11	16
Reyrol Management AG, Schaffhausen	11	10

RG Therapie GmbH, Uster	11	17
Ricchi Finanz-Consulting GmbH, Osterfingen	11	20
Riederer Werbung GmbH in Liquidation, Männedorf	11	20
Riederer Werbung GmbH, Männedorf	11	20
RISO GmbH, Frauenfeld	11	12
RISO SWISS GmbH, Frauenfeld	11	12
Ristorante Partenza GmbH, Schaffsheim	11	2
Ritschard Caravaning GmbH, Heimberg	11	4
Ritter + Stutz AG in Liq., Münchenbuchsee	11	3
Ritter + Stutz AG, Münchenbuchsee	11	3
RIVAG AG, Zürich	11	20
RK Vorfabrikationen Rudolf Kugler, Zeglingen	11	5
Robert Rein Textil AG in Liquidation, Opfikon	11	21
Roland Pasquier, Pully	11	14
Roland Pasquier-Caron, Pully	11	14
Rony Dahinden Ingenieur + Software AG, Simach	11	12
roundabout Susan Iseli, Zürich	11	17
Rudolf Steiner-Schulverein Aargau, Schaffsheim	11	2
Rüegg Bedachungen, Bauma	11	20
Rüegg Bedachungen, Bubikon	11	20
Rush Services SA, en liquidation, Genève	11	7
Rush Services SA, Genève	11	7
<b>S</b>		
S&P Vorsorgeberatung GmbH in Liquidation, Luzern	51	25
S. & Porta Betriebs- und Büroplanungen, Zürich	11	21
S.C. Sport Management International SA, Nyon	11	14
S.I. Noirette A.S.A. en liquidation, Lausanne	11	14
S.L. Sutton AG, Unterseen	11	4
s'Häxehüsi Isabella Mischler / Esther Reusser, Wohlen (AG)	11	2
SA per l'esercizio della Clinica Viarretto, Pregassona	11	13
SAG AG, Zug	11	16
Salbert Export, Margarita Lohrer, Fällanden	11	20
Salbert Export, Margarita Lohrer, Zürich	11	20
Sander AG, Bernegg	11	10
SAN-ELPA Wil GmbH, Wil (SG)	11	9
Sanoplast Lugano SA, Lugano	11	13
Sansafe AG, Zürich	11	38
SAPHIR Ltd, Lugano	11	13
Sapir S.A., Biel (BE)	11	4
Saucissons de Payenne Marny S.A., Payenne	11	14
Savoir et Connaitre SA, Genève	11	7
SBB AG Bern, Anlagen-Management, Filiale Nord-Süd Trassenbau, Luzern	71	29
SBV Werke GmbH, Baar	11	15
Scherrer Engineering GmbH, Mörschwil	11	9
schlegel.engler architektur, Grabs	11	10
Schoggland AG, Opfikon	11	20
Schornoz Frères S.A., Marly	11	6
Schulcomp Alexander Schuler, Wolfenschiessen	11	9
Schuldbrief, Nr., Gerichtskreis VII Kollnonggen	61	26
Schuldbrief, Nr., Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental	61	26
Schuldbrief, Nr. Beleg 1994/1330/0, Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen	61	27
Schuldbrief, Nr. Beleg 1/1657, Gerichtskreis II Biel - Nidau	61	26
Schuldbriefe und Pfandobligation, Nr., Gerichtskreis VIII Bern-Laupen	61	27
Schuldbriefe, Nr., Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen	61	26
Schuldbriefe, Nr., Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald	61	26
Schumacher AG, Bern	11	3
Schumacher AG, Künzli	11	3
Schweisstechnik Stüfa AG, Stäfa	11	20
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Geschäftsbereich Immobilien, Bern 65	71	31
Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein, Schaffhausen	11	10
Schweizerische Vereinigung der Kaffee-Importeure und -Röster (SVK) in Liquidation, Zürich	11	20
Schweizerische Vereinigung der Kaffee-Importeure und -Röster (SVK), Zürich	11	20
Seehöckli AG, Utwil	11	12

SEEWER TREUHAND AG, Brügg	11	4
Selecta Management AG, Zug	11	16
Selene SA in liquidazione, Locarno	11	12
Selene SA, Locarno	11	12
Sennereligenossenschaft Hochlandenberg - Wila in Liquidation, Wila	11	21
SERAUM HOLDING AG, Wangen-Brüttellen	11	17
SESAMON SA, Luxembourg, succursale de Genève, Genève	11	7
SET Projekt AG, Muttenz	11	5
Settebello Sagl, Lugano	11	12
SGD-Genossenschaft Bern in Liquidation, Bern	11	3
SGD-Genossenschaft Bern, Bern	11	3
SI Asters 7 en liquidation, Genève	51	23
SI Asters 7, en liquidation, Genève	11	7
SI Asters 7, Genève	11	7
SI coopérative La Vernaz en liquidation, Fribourg	51	25
SI Rieu-Fleurs, en liquidation, Genève	11	7
SI Rieu-Fleurs, Genève	11	7
Sianni-Colarusso SA, Lugano	11	13
Sibourg S.A. en liquidation, Lausanne	51	23
SIBRAL Sàrl, en liquidation, Genève	51	25
Sidév, Société Immobilière de Développement, en liquidation, Genève	51	23
Silver Hill Traders AG, Olteningen	11	1
simatex ag, Wiedlisbach	11	3
simatex innovation ag, Wiedlisbach	11	3
SIMATEC, Herzogenbuchsee	11	3
Simax-Neubheiten Eller, Zürich	11	21
SITA Investment AG, Zürich	11	20
site-db AG, Zürich	11	17
Smart-IT-Solution GmbH, Wallisellen	11	20
SNL Lernaekademie AG in Liquidation, Buchs (SG)	11	10
SNL Lernaekademie AG, Buchs (SG)	11	10
Société coopérative Immocoop Saxon et Saillon, Saxon	11	14
Société coopérative Les Foncières, Orbe	11	14
Société coopérative Les Foncières, Yverdon-les-Bains	11	14
Société de laiterie des Bois et environs, Les Bois	11	8
Société des campeurs du Moulin du Doubs, Ocourt	11	8
Société foncière lausannoise en liquidation, Lausanne	11	14
Société Immobilière Avlag C, en liquidation, Genève	11	7
Société Immobilière Avlag C, Genève	11	7
Société Immobilière Chez Nous en liquidation, Arzier	51	22
Société Immobilière Conches-les-Sapins, en liquidation, Genève	11	7
Société Immobilière Crans-Sud SA, Montana	131	40
Société Immobilière Résidence de l'Allobroge, en liquidation, Genève	51	23
Software House Guinchard GmbH, Zug	11	16
Solargenossenschaft Solstar (SGS) in Liquidation, Zürich	51	25
Solid Solutions en Identification SA, Coligny	11	7
Solidus Holding AG in Liq., Basel	11	6
Solidus Holding AG, Basel	11	6
Sowi Sport GmbH in Liquidation, Rüti (ZH)	11	20
Sowi Sport GmbH, Rüti (ZH)	11	20
Sparheft, Nr. 0843-394094-20, Gerichtspräsidium Aarau	61	26
Special Textil Products AG, Ellingen	11	2
SPEED-HEAT AG in Liquidation, Einsiedeln	11	11
SPEED-HEAT AG, Einsiedeln	11	11
SPOLE DEXX PETROLEUM S.A., Zürich	11	17
SPORTHILFE SCHWEIZ AG, Genève	11	7
SPRECON Aktiengesellschaft, Triengen, Succursale di Savosa, Savosa	11	12
SPRINTERS, Vargas & Lattes, Genève	11	6
Stachelin + Gisin Projekt AG, Basel	11	6
Starmaker Sagl, Balerna	11	13
Stenz-Feeder Handels AG, Niederhasli	11	20
Stenz-Feeder Handels AG, Zug	11	20
Sterling Diagnostic Imaging International SA, en liquidation, Le Grand-Saconnex	11	7
STG Société Fiduciaire Suisse, succursale de Pully, Pully	11	14
Stiftung Centre PASQUART Biel-Bienne, Biel (BE)	11	4
Stiftung für das Personal des Vereins Schweizerischer Textilindustrieller und der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft, Zürich	11	21
Stiftung Lauerzersee, Schwyz	11	11

Stiftung Lotte und Willi Günthart-Maag, Regensburg	11	20
Stokholm-da Silva GmbH, Begglingen	11	10
Stoll & Borer GmbH in Liquidation, Aesch	51	24
Strabon GmbH in Liquidation, Hergiswil NW	51	25
Strebel Arthuro, Energetische Therapien, Schüpbach	11	11
Stucker Consulting, Wildberg	11	20
Stucker Consulting, Zürich	11	20
Studer Handel, Freienbach	11	11
SUNCARE GmbH, Zürich	11	21
Sunny Publishing AG, Maur	11	18
Supertyper Inter AG in Liquidation, Zürich	11	20
Supertyper Inter AG, Zürich	11	20
surfU.com (Switzerland) Ltd in Liquidation, Zürich	51	24
SV-Service AG, Zürich	11	20
Sweet SA, Biel (BE)	11	4
Swingbox Marketing AG, Bern	11	3
SWINGSYSTEMS AG, Bern	11	3
Swiss-Autotuning Kessler, Schüpbach	11	11
SWISSCAST SA, Veza	11	13
Swiss Marine Services SA, Carouge (GE)	11	7
Swissport Zürich AG, Kloten	11	20
swiss-sport.ch marketing ag, Genève	11	7
<b>T</b>		
Taminadu Petroproducts Limited, Chennai, Indien	131	40
TAMPA INVEST AG, Opund	11	4
Tara Design AG, Bernegg	11	10
Tarancon SA, en liquidation, Genève	11	7
Tarancon SA, Genève	11	7
TARENO AG, Basel	11	6
Tarot Ramesh Pednekar, Dietikon	11	21
TCS Assurances SA, Vernier	11	38
Team24 GmbH, Zug	11	15
Teachus Ch'a, Bühler & Partner, Adliswil	11	21
Tele Jet Com AG, Klingnau	11	21
Tele Jet Com AG, Zürich	11	21
TEMTRADE BEAUTY Sàrl, Le Grand-Saconnex	11	6
Tennis-Aarau-West AG, Oberentfelden, Oberentfelden	11	2
TercioTrust SA, Fribourg	11	6
TERRÉ D'ASIE, Frieda Nguyen, Vernier	11	7
TES Tag-Express-System GmbH, Embrach	11	21
TES Tag-Express-System GmbH, Pfungen	11	21
Teukros Holding, Basel	11	5
Teukros Holding, Bottmingen	11	5
Think Solid A. Forschner & Co., Affoltern am Albis	11	21
Tiefbauamt des Kantons Bern, Thun	71	28-29
Timac SA, Sion	11	15
Timag-Terrin-Immobilien-Management AG, Zürich	11	21
Tohler Treuhand AG, Sulgen	11	12
Tomconsult Unternehmensberatung, lic. iur. Thomas Wolf, Basel	11	6
Tora SA, en liquidation, Genève	11	7
Tora SA, Genève	11	7
Total Storage GmbH, Freienbach	11	11
Toth Peter, Krauchthal	11	3
Trachsel Informatik, Künzli	11	3
Trachsel, Bern	11	3
Tracom SA, Lugano	11	13
Trademark Office AG, Freienbach	11	11
Treuassur GmbH, Thun	11	4
Treuhand Roth, Roggwil (BE)	11	3
Tridel SA, Lausanne 9	71	29
Tschumi & Co., Wädli (ZH)	11	17
TwoClub Holding AG, Freienbach	11	11
Tyne Trading AG in Liquidation, Zug	51	24
<b>U</b>		
Ubag Unternehmensförderungs- und Beteiligungen AG in Liquidation, Freienbach	11	11
Ubag Unternehmensförderungs- und Beteiligungen AG in Liquidation, Pfäffikon, Gdln, Freienbach	51	24
Ubag Unternehmensförderungs- und Beteiligungen AG, Freienbach	11	11
u-blox AG, Thalwil	11	21
Ucim SA en liquidation, Genève	51	23
Unternehmensberatung Andreas Erb, Schneisingen	11	2

Uster AG, Planer + Architekten, Immobilienreuehänder, Egg	11	21
<b>V</b>		
Valdemar Boron, dipl. Arch. ETH, Zürich	11	21
VARELA LOPES DOS SANTOS, L'ES-CALIER, Genève	11	6
VCV Versicherungs-Treuhand AG, Hünenberg	11	16
Verlag Ineichen AG in Liquidation, Zürich	11	21
VERTOGE SA en liquidation, Genève	51	23
Vetzeria Spinelli Mario Sagl, Lugano	11	13
Vickland SA, en liquidation, Genève	11	7
Vickland SA, Genève	11	7
Viehbörse, Einkaufsstelle des Verbandes Schweizer Metzgermeister, Dübendorf	11	21
Villa-Fiori GmbH, Zürich	11	17
Vioga SA, Lugano	11	13
VIP Value Investment Professionals AG, Walchwil	11	16
VIP Value Investments Professionals GmbH, Walchwil	11	16
Vivre Mieux, Produits & Méthodes SA, en liquidation, Genève	11	7
Vivre Mieux, Produits & Méthodes SA, Genève	11	7
<b>W</b>		
W. Bredies GmbH in Liquidation, Ossingen	11	21
W. Bredies GmbH, Ossingen	11	21
W. L. Wider GmbH in Liquidation, Mühlthurnen	11	3
WA Life Electronics AG in Liquidation, Dietikon	11	21
Walldpark AG in Liquidation, Studen	11	4
Waqar Hussain, Thun	11	4
Wassner Holding AG in Liquidation, Zug	51	24
Weis Management, Lenzburg	11	2
Wells Fargo Finance Holding AG, Zug	11	16
Welzo Welz & Co, Zug	11	16
Wenger Engineering GmbH, Hünenberg	11	15
Werbeagentur A-Z für KMU Aktiengesellschaft, Zürich	11	21
Werner O. Sala, lic. rer. pol., Management Support, Etingen	11	5
Werner O. Sala, lic. rer. pol., Management Support, Therwil	11	5
Werner Schaeppi Public Relations, Zug	11	16
West East Trans SA, en liquidation, Genève	11	7
West East Trans SA, Genève	11	7
WHS Holding SA, Fribourg	11	6
Widmer Architektur AG, Wattwil	11	10
Wikland AG, Ballwil	11	8
Wilfried Felz, Böttingen	11	12
Wipf Familienholding AG, Volkenswil	11	17
Wohlfahrtsfonds der Geroba AG, Münchenstein	51	22
Wohlfahrtsfonds der Läckerrill-Huus AG, Basel	51	22
Wohlfahrtsstiftung der Willy Weber AG, Gelterkinden	51	22
Wolf Windeggeche Stiftung, Zürich	11	17
Work SuXess GmbH in Liquidation, Winterthur	11	21
Work SuXess GmbH, Winterthur	11	21
Wys Johnson Computer, Zürich	11	17
<b>X</b>		
Xaver Kistler AG, Transportunternehmung, Reichenburg	11	11
XHEMALJ, Wohlen (AG)	11	1
XITACT S.A., Morges	11	14
<b>Z</b>		
Zamez SA, en liquidation, Genève	11	7
Zamez SA, Genève	11	7
Zaunteum Chur-Rheintal Andreas Hardegger, Wartau	11	9
Zetzmann Treuhand, Roggwil (BE)	11	3
Zimex Business Aviation AG, Zug	11	16
Zurbuchen Informatik, Ittigen	11	3
Zürcher Oberland Medien AG, Wetzikon (ZH)	11	21
Zürvision AG, Zürich	11	21
Zyklus Gartenbau GmbH, Wil (SG)	11	10